

MÉTÉO
MAX: 9
CIEL VARIABLE
30% DE PROBABILITÉS
D'AVERSER EN
APRÈS-MIDI

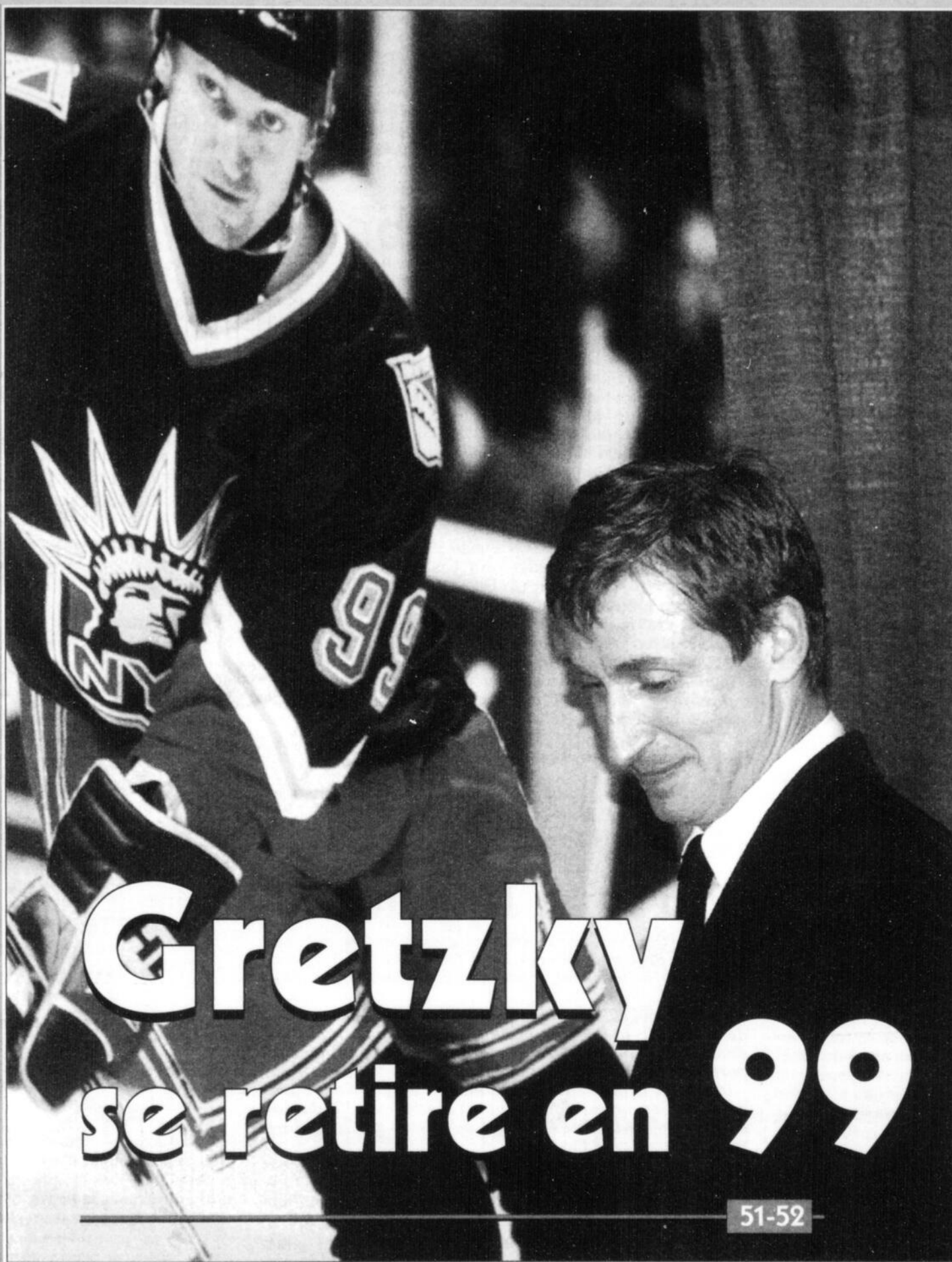
le QUOTIDIEN



du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26^e ANNÉE N° 163 LE SAMEDI 17 AVRIL 1999 56 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 \$/semaine taxes incluses

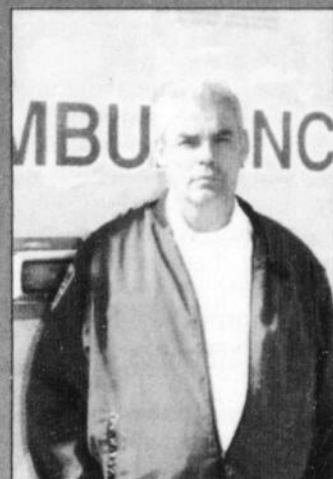
GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay-Lac-Saint-Jean



Gretzky se retire en 99

51-52

(Photo PQ)



Jonquiéroise accouchée par deux ambulanciers

3

Carte routière
pour l'aluminium

La région participe à la démarche

4



Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur
LA PYRAMIDE DE L'AN 2000!
achetez votre billet et gagnez **50 000\$**

nous sommes à
EXPO-NATURE
jusqu'à dimanche!

Info:
697-7827

Un incendie se déclare dans une chambre

CHICOUTIMI (NB) — Un incendie s'est déclaré dans une chambre de l'hôtel-motel Le Montagnais, tard hier soir, mais l'intervention rapide des pompiers et la construction de la bâtisse à l'épreuve du feu ont limité les dégâts.



BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

L'incendie a toutefois généré une spectaculaire opération de sauvetage puisqu'un client était prisonnier de sa chambre remplie de fumée. Au moment où les pompiers l'ont sauvé, l'homme avait brisé une fenêtre de sa chambre du sixième étage, juste en face de celle incendiée, et avait la tête sortie dehors pour pouvoir respirer.

Le chef de division Gilbert Desmeules dit qu'ils ont vu l'homme en détresse en arrivant sur les lieux. Avant même de commencer à combattre les flammes, les pompiers ont donc utilisé leur camion à nacelle pour se hisser jusqu'au sixième étage et le sortir de sa mauvaise posture. Il a ensuite été pris en charge par les ambulanciers même si, à première vue, il ne semblait pas avoir été trop incommodé.

«Sa chambre était pleine de fumée et il ne pouvait pas sortir car le feu faisait rage dans le corridor», a expliqué le chef de division Marc Desforges.

Causes

Pour l'instant, on ne sait pas ce qui a causé l'incendie qui s'est déclaré dans la chambre située à

l'extrémité de l'aile nord. «Elle n'était pas louée, a expliqué le copropriétaire de l'hôtel, Jean-Marc Couture. J'ai bien hâte que l'enquête des pompiers me dise comment le feu a pu s'y déclarer.»

L'alerte a été sonnée à 23h39 et à 00h30, les pompiers commençaient à remballer leur matériel.

Devant le risque d'une conflagration majeure, le service des incendies de Chicoutimi avait mobilisé 50 pompiers en plus de

demande à Jonquière de venir en renforts avec leur échelle aérienne, l'une de celles de Chicoutimi étant présentement en réparation à Montréal.

Marc Desforges dit que les dégâts sont limités à la chambre incendiée et au corridor adjacent.

Mais il faudra évidemment ajouter la fumée et l'eau qui ont pu envahir une bonne partie de l'aile qui avait été construite en 1988.

Évacuation des clients

Jean-Marc Couture dit que

cette partie de l'hôtel, qui compte 70 chambres, était occupée à 40 pour cent et que dans son ensemble, l'hôtel avait loué 160 chambres sur un total de 307. Il n'a donc pas eu de difficulté à reloger ses clients évacués.

Dès qu'il connaîtra la cause de l'incendie, Jean-Marc Couture a l'intention de faire procéder aux réparations de son établissement le plus rapidement possible pour être fin prêt pour le début de la saison touristique qui s'annonce.

Les photos de l'incendie seront publiées demain dans le Progrès-Dimanche.

Accusé d'agression sexuelle

Dave Hilton remis en liberté

MONTREAL (PC) — Le ministre public a consenti hier à ce que le boxeur Dave Hilton recouvre sa liberté en attendant son procès, mais en se conformant à une série de conditions habituelles dans de pareilles affaires.

Hilton, 35 ans, est accusé d'agression sexuelle et de crimes connexes aux dépens de deux adolescentes de moins de 14 ans. Les événements se seraient déroulés entre septembre 1995 et décembre 1998. Hilton a été arrêté jeudi après-midi et a passé la nuit en prison.

Me Hélène Di Salvo, de la Couronne, a exigé comme conditions de mise en liberté qu'Hilton s'abstienne de communiquer avec les deux jeunes filles qui sont les plaignantes. Il devra également s'abstenir de communiquer

avec quatre témoins des événements. Il lui sera interdit d'approcher à moins de 300 mètres du lieu de travail, de l'école ou de la résidence des personnes concernées.

Hilton, qui a dû déposer 5000 \$ de cautionnement, n'aura pas le droit de quitter le Québec pendant toute la durée de l'affaire et ne pourra faire de demande de passeport. Il ne pourra donc pas aller s'entraîner en Floride comme il l'a fait pour son dernier combat contre Stéphane Ouellet, en novembre.

La Couronne a également exigé qu'il ne puisse pas se trouver en présence de mineurs, sauf en compagnie d'autres adultes.

Me Andrew Barbacki, un avocat montréalais de 23 ans d'expérience, représentera Hilton. Il a préservé le droit de son client d'avoir un procès devant jury s'il le désire.

Hilton a accepté toutes les condi-

tions suggérées par la Couronne et le juge Maximilien Polak, de la Cour du Québec, a émis une ordonnance à ce sujet. S'il y manque, il pourrait être détenu jusqu'à la fin du procès.

Hilton, s'il est déclaré coupable, serait passible d'une peine maximale de dix ans d'emprisonnement dans chacun des deux cas d'agression sexuelle. Si les faits qu'on lui reproche sont prouvés hors de tout doute raisonnable, Hilton risque une peine d'emprisonnement substantielle.

Le boxeur, qui doit rencontrer Ouellet dans un match revanche le 28 mai à Montréal, a rendez-vous au palais de justice de Montréal le 17 juin pour la communication de la preuve. Une date sera alors fixée pour l'enquête préliminaire, pas avant l'été. Le procès, s'il y en a un, n'aura pas lieu avant l'automne, peut-être l'hiver.

FAITS DIVERS

Vol audacieux

CANTON-TREMBLAY (NB) — Les policiers de la Sûreté du Québec demandent la collaboration de la population pour retracer les auteurs d'un vol audacieux qui a été commis entre le 9 et le 12 avril dans l'entrepôt d'une entreprise de Canton-Tremblay.

Le vol de plusieurs milliers de dollars a été commis dans un entrepôt appartenant à la firme Izomec et Contrôle Optic.

Les cambrioleurs ont volé plusieurs rouleaux de fil de cuivre pesant 15 000 livres chacun.

La Sûreté du Québec croit qu'ils ont profité de la nuit pour commettre leur crime et qu'ils ont utilisé de la machinerie se trouvant sur place pour charger les rouleaux sur un gros camion.

Tout information doit être communiquée en composant le 310-

4141 et elle sera traitée confidentiellement.

Enfant haut perché

JONQUIERE (NB) — Les pompiers de Jonquière ont fait une petite sortie, hier vers 12h30, pour aider un jeune garçon qui était juché sur un cran dont il ne pouvait plus redescendre.

Les pompiers ne savent pas comment le jeune de 12 ou 13 ans s'y est pris pour se retrouver au sommet du cran situé derrière Place centre-ville sans pouvoir en redescendre. Toujours est-il que ce sont des passants qui ont demandé leur intervention, lorsque le jeune garçon a demandé de l'aide.

Les pompiers ont pu aller le chercher à l'aide d'une petite échelle. C'est quand même mieux que de sauver un chat pris en haut d'un poteau de téléphone...

PAS POSSIBLE

Pervers, le pépère!

KINGSTON, New York (AP) — Un octogénaire reconnu coupable de trafic de «crack» a été condamné à quatre ans d'emprisonnement, jeudi, à la veille de son 90e anniversaire.

Selon la police, Brose Gearhart avait organisé un trafic de dérivé de la cocaïne dans sa maison de Saugerties, dans le nord de l'État de New York. Un trafic qui lui rapportait un millier de dollars.

Outre cet argent sale, le vieillard indigne -mais apparemment en bonne forme- avait également l'habitude d'échanger de la drogue contre de «petits services» tarifés des prostituées locales.

Au juge qui l'a condamné, Brose Gearhart a simplement déclaré: «Que voulez-vous que je vous dise?»

En justifiant sa réquisition, le procureur avait demandé une lourde peine pour l'accusé «en dépit de son grand âge, ceci afin d'envoyer un message clair aux trafiquants».

LA MARÉE

Chicoutimi — La marée sera basse à 10h50 (0m0) et haute à 16h00 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 23h00 (0m2) et haute à 04h15 (5m7).

La Baie — La marée sera basse à 09h40 (0m2) et haute à 15h50 (5m8). Elle sera basse à 21h50 (0m1) et haute à 04h10 (6m3).

SOMMAIRE

Arts	32
Bandes dessinées	27-30
Bourse	38-39
Détente	31
Décès	48
Finances	18
Horoscope	31
Petites annonces	41 à 45
Sports	49 à 55
Télévision	27-30

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMEDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez
ce journal

30 564
abonnés

Président-éditeur:
Éditeur adjoint:
Contrôleur:
Adjoint au rédacteur en chef:
Adjoint au rédacteur en chef:
Chef des nouvelles:
Chef de pupitre:
Directeur du marketing:
Directeur de la publicité:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:

Claude Gagnon
Bertrand Genest
Serge Vallières
Carol Néron
Richard Banford
Gilles Lalancette
Pierre Bourdon
Jean Tremblay
Yvon Girard
Jean-Louis Lavoie
Jean Beland
Jean Simard
Probec 5 Ltée
514-285-7308
416-967-1814

PLUS QUE
258
JOURS AVANT
L'AN 2000

Compagnie de téléphone Saguenay-Québec

La première expérience téléphonique dans la région est faite en 1886, par l'abbé Thomas Roberge qui installe la première ligne téléphonique entre sa résidence et sa chambre du Séminaire. En 1892, Joseph-Dominique et Pierre Guay, créent la première Compagnie de téléphone à Chicoutimi. En 1898, le siège social est à Chicoutimi, la compagnie est administrée par des gens de la ville et dessert les comtés de Chicoutimi, Lac-Saint-Jean. En 1910, le réseau de Chicoutimi est branché à celui de Bell et le raccordement d'une ligne entre Chicoutimi et la Malbaie est fait. En 1913, la Compagnie s'étend sur un réseau de 586 kilomètres, possède 40 bureaux et compte 1000 abonnés.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY,
549-2805, texte Louise Bouchard.

IMMORTALISEZ votre famille dans la

PYRAMIDE DE L'AN 2000

le projet du millénaire
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

50 000\$ à gagner!

INFO:
697-7827
www.restaurationdaa.com

MÉTÉO

MAX: 9

CIEL VARIABLE

30% DE PROBABILITÉS
D'AVERSER EN
APRÈS-MIDI

Aujourd'hui — Ciel variable. 30% de probabilités d'averses en après-midi. Maximum près de 9. Indice ultraviolet de 4 ou modéré. Demain — Nuageux avec éclaircies et 40% de probabilités d'averses de pluie ou de neige fondante. Minimum près de zéro. Maximum près de 7.

Lundi — Plutôt nuageux et possibilités d'averses. Minimum près de moins 2. Maximum près de 8. Probabilités de précipitations 30 pour cent.



Lever:
5 h 51
Coucher:
19 h 38

Accouchement d'une Jonquiéroise

Deux ambulanciers jouent aux docteurs avec succès

JONQUIERE (CD) — Si on avait un bulletin à leur remettre, les ambulanciers Robert Dufour et Réjean Bouchard auraient reçu la note de 10 sur 10 pour avoir accouché comme de vrais « pros » une dame de Jonquière, dans la nuit de mercredi à jeudi.

Les ambulanciers ont reçu l'appel à 5h47. Ils sont arrivés juste à temps pour mettre le poupon au monde, que Robert est dans le métier une belle petite fille de 7 livres



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

et 3 onces, qui a pointé son nez quelques minutes plus tard. C'est la première fois que Robert Dufour et Réjean Bouchard, des ambulanciers de la Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec métropolitain, procédaient à un accouchement. Et tout s'est déroulé comme sur des roulettes. Il faut dire

d'années et son confrère depuis 18 ans. Ils en ont vu d'autres! Certes, ils ressentaient une certaine nervosité, mais rien d'extrême. « On est tellement habitué à travailler ensemble qu'on réussit très bien à surmonter toutes nos craintes », confie Robert Dufour. Selon lui, les parents, qui préfèrent garder l'anonymat, étaient très nerveux.

Lorsque les ambulanciers ont reçu l'appel, ils étaient garés au restaurant Bobby de Jonquière. Heureusement, ils se trouvaient à proximité de la résidence du couple, ce qui leur a permis d'arriver à temps pour mettre le bébé au monde. La dame, pour qui il s'agissait d'un quatrième accouchement, était en plein travail. Impossible de la transporter au Complexe hospitalier de La Sagamie.

« Dès la deuxième poussée, raconte Robert Dufour, le bébé est arrivé. » Immédiatement, les ambulanciers ont enlevé les sécrétions du bébé, ils l'ont placé sur le ventre de la mère et c'est le père qui a coupé le cordon ombilical. Ils ont surveillé de très près la respiration de la mère et de l'enfant. Ils ont ensuite enveloppé le poupon et ils ont quitté pour l'hôpital.

Robert Dufour mentionne que les ambulanciers reçoivent une formation adéquate pour intervenir dans toutes sortes de circonstances. « Ça ne fait pas de nous des médecins, loin de là, dit-il en souriant, mais avec nos connaissances, on arrive à se débrouiller plutôt bien. »

Robert Dufour était fier de dire que le médecin qui les a accueillis à leur arrivée à l'hôpital leur a donné une note de 10 sur 10 pour leur intervention. Le bébé et la mère se portent très bien.



ACCOUCHEMENT — L'ambulancier Robert Dufour (au centre) et son collègue Réjean Bouchard ont accouché une femme de Jonquière, cette semaine, avec grand succès. Il a reçu les félicitations de deux collègues, André Blackburn (à gauche) et Marc Desmeules.

(Photo Sylvain Dufour)

Un homme aurait menacé de mort son ex-conjointe

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Un père de famille de Canton-Tremblay a comparu hier sous des accusations de menaces de mort et de harcèlement contre son ex-conjointe et pourrait bien avoir aussi à répondre d'une autre accusation d'enlèvement de son enfant.

Cette histoire a mobilisé l'attention des policiers de la Sûreté du Québec pendant une bonne partie de la journée d'hier. En effet, rapporte le sergent Jacques Perron, la police a été saisie d'une plainte de la victime, qui habite à Shipshaw, vers 8h30 hier matin.

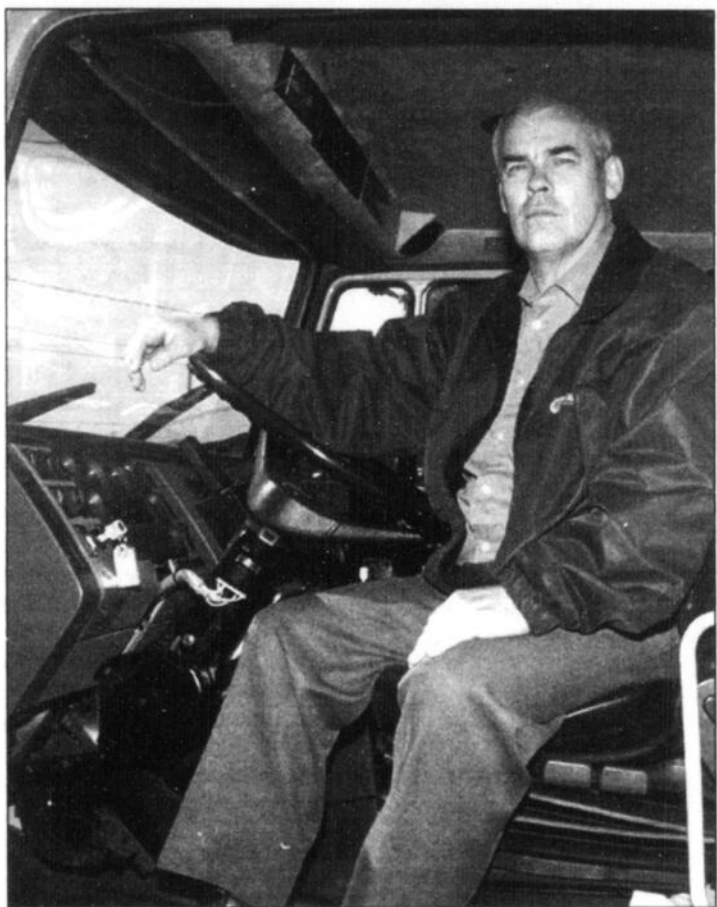
La femme se plaignait d'une visite houleuse et imprévue de son ex qui, à cette occasion, l'aurait menacée de mort.

Les agents de la Sûreté du Québec sont donc munis d'un mandat d'arrestation et entre-temps, l'individu est retourné

chez son ex en après-midi pour cette fois en repartir avec la petite fille du couple, une enfant d'environ deux ans, dont les parents se disputent la garde devant les tribunaux.

Lorsqu'ils sont arrivés à la résidence de Roch Tremblay, pour exécuter leur mandat d'arrestation, les policiers y ont trouvé l'enfant et l'ont restituée à sa mère avant de conduire le suspect au Palais de justice de Chicoutimi où il a comparu sous des accusations relatives aux événements de l'avant-midi, puis a été remis en liberté sous conditions.

Le sergent Barrette ajoute que ce sera au substitut du Procureur général du Québec de déterminer s'il y a lieu de porter également des accusations d'enlèvement, compte tenu que les tribunaux n'ont pas encore déterminé qui, de la mère ou du père, devait avoir la garde légale de l'enfant.



AMBULANCIER — Robert Dufour exerce le métier d'ambulancier depuis près de 30 ans. Il en a donc vu d'autres... (Photo Sylvain Dufour)

Alma

Une fuite d'huile cause des dégâts importants à un édifice

ALMA (NB) — Une importante fuite d'huile émanant d'un système de chauffage a causé des dégâts importants à un édifice de la rue Sacré-Coeur et nécessitera des travaux de décontamination sous la supervision du ministère de l'Environnement du Québec.

Selon ce qu'on a pu apprendre, le propriétaire de l'édifice abritant anciennement le magasin Wise sur la rue Sacré-Coeur à Alma aurait fait récemment changer son système de chauffage mais une conduite d'huile aurait été mal connectée.

Il s'en est suivi un écoulement

d'huile à chauffage sur une longue période sans que personne ne s'en aperçoive et le combustible s'est retrouvé dans le sous-sol du commerce voisin.

Or, le liquide a commencé à sortir de l'édifice qui est au sommet d'une pente et avait commencé à couler vers un autre commerce situé en contrebas, L'Auberge des Oliviers.

La machinerie s'est mise en marche hier pour sortir les sols contaminés de l'édifice et procéder à l'enlèvement de la neige à l'arrière pour s'assurer que le pétrole ne s'était pas répandu dans l'environ-

nement. C'est à ce moment qu'on aurait constaté qu'une partie avait commencé à dévaler la pente et on a alors creusé une tranchée pour contenir le contaminant.

Informé sur le tard, le ministère de l'Environnement du Québec a dépêché un inspecteur en fin d'après-midi et selon le porte-parole régional Guy Langevin, ce dernier a constaté qu'il n'y avait pas de danger pour l'instant. Toutefois, des équipes du ministère seront sur place lundi matin pour leur enquête et pour s'assurer que les environs n'ont pas été contaminés.



TRAVAUX — Il a fallu excaver le terrain derrière l'édifice abritant l'ancien magasin Wise pour stopper la fuite d'huile à chauffage.

(Photo Steeve Tremblay)

Un pas de plus vers la reconnaissance

CHICOUTIMI (DB) - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a participé, hier, à Montréal, à une rencontre sur l'élaboration d'une carte routière technologique pour l'aluminium au Canada, une démarche essentielle à l'implantation d'un Institut national des technologies de transformation de l'aluminium dans la région.

Lucien Gendron, directeur général du Centre québécois de recherche et développement de l'aluminium (CQRDA), Pierre Tremblay, ancien directeur du Centre de recherche et développement Arvida (Alcan), et Donald Hudon, directeur régional de Développement économique Canada (DEC), font partie d'une mission qui cherche à convaincre le fédéral d'établir une carte routière technologique pour l'aluminium.

Cette étape, a rapporté le député de Chicoutimi, André Harvey, qui est à l'origine de l'idée d'implanter un Institut national des technologies de transformation de l'aluminium du Conseil national de recherche canadien, constitue en quelque sorte une reconnaissance de l'industrie de l'aluminium. Cela en ferait une industrie prioritaire au pays.

Une carte routière technologique de l'aluminium, retrouve-t-on dans un document du comité régional chargé du dossier de l'Institut national des technologies de transformation de l'aluminium, permettrait de clarifier l'identification des besoins futurs du marché de l'aluminium et de déterminer les technologies à élaborer ou à adapter pour répondre à ses besoins.

Quelques industries au pays sont supportées par une carte routière et leur développement s'en est ressenti. C'est le cas des opérations forestières, de la technologie de conception, de fabrication, de

réparation et de révision des aéronaves, de la géomatique, etc.

Avantages



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Les avantages d'une carte routière sont nombreux: augmentation des possibilités de réseautage, atténuation des risques associés au développement de nouvelles technologies,

identification des occasions d'affaires, facilitation de la conception de technologie de pointe et soutien à l'augmentation de la compétitivité des entreprises.

Une carte routière sur l'aluminium contiendrait des informations sur le marché mondial, les principaux utilisateurs, les prévisions de la demande par type de produit et par secteur, les nouvelles technologies requises et les rôles respectifs des industries primaire, secondaire, tertiaire, des gouvernements fédéral et provinciaux.

Les États-Unis ont élaboré une carte routière technologique de

l'aluminium, une démarche qui a duré au-delà d'un an. En tirant expérience du travail des Américains, croit le député André Harvey, le Canada peut économiser du temps et mettre de quatre à six mois pour en venir à une carte bien élaborée.

Le défi majeur de l'industrie canadienne est de renforcer sa position dans le secteur de la transformation de l'aluminium, ont préché, hier, les représentants régionaux à Montréal. «La technologie est un facteur critique de succès pour se tailler une place dans ce secteur hautement compétitif au niveau international, et où les exigences du marché en matière de performance et de qualité sont complexes et rigoureuses», signifie un de leurs documents de travail.

Dans la région

Et c'est à ce niveau qu'intervient la nécessité de faire avaliser par le Conseil national de recherche du Canada (CNRC) le projet, dans la région, d'un Institut national des technologies de transformation de l'aluminium.

Parallèlement à cette démarche

technique, le député Harvey a sensibilisé le ministre des Finances du Canada, Paul Martin, et le ministre responsable de Développement économique Canada, Martin Cauchon, à la pertinence d'implanter une succursale du CNRC, au Saguenay.

D'ailleurs, note M. Harvey, le ministre Cauchon viendra sous peu dans la région discuter sur la situation de l'aluminium au pays. Il s'agira également d'une occasion pour faire le point sur le dossier du CNRC.

Le Canada est le troisième plus important producteur d'aluminium au monde, avec un volume supérieur à deux millions de tonnes métriques annuellement. Quand Alma entrera en fonction, le Saguenay-Lac-Saint-Jean en produira un million de tonnes annuellement. Quelque 80 pour cent des exportations du pays sont sous formes de produits à faible valeur ajoutée. Voilà ce qui encourage des organisations et des gens, tels le CQRDA, l'UQAC, le député Harvey, des ministères, etc., à promouvoir la transformation de l'aluminium au pays, principalement dans la région.



LUCIEN GENDRON, directeur général du Centre québécois de recherche et développement de l'aluminium (CQRDA).

Prix de l'essence

Les Américains aussi s'impatientent

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Il n'y a pas que les Québécois qui pestent contre les prix du pétrole. Daniel Giguère a reçu un E-Mail en provenance des États-Unis où se dessine une manifestation de ras-le-bol général.

«The great gas out» demande aux automobilistes d'Amérique du Nord de ne pas faire le plein de leur automobile le vendredi 30 avril prochain.

Le correspondant américain, qui expédie le message par la

voie d'Internet, demande à ceux qui le reçoivent de l'envoyer à leurs connaissances pour partir une chaîne qui pourrait faire le tour du globe.

Réagissant sans aucune doute à l'importante hausse du prix de l'essence aux États-Unis, une conséquence de la décision des pays de l'OPEP de réduire de deux millions de barils par jour la production de pétrole brut, l'auteur du message dit qu'il est temps de faire quelque chose pour faire baisser les prix qui sont haussés par des pénuries

artificielles. «Achetez l'essence le jeudi précédant ou le samedi suivant mais n'achetez rien le vendredi 30», dit le message, espérant que des millions d'automobilistes vont embarquer.

À première vue, Daniel Giguère trouve l'idée intéressante et a commencé des recherches pour savoir si le mot d'ordre sera suivi.

«Une chose est certaine: les prix de l'essence sont élevés partout mais c'est nous, au Saguenay/Lac-Saint-Jean, qui gueulons le plus fort et il serait normal qu'on embarque», a mentionné Daniel Giguère.

Régie de l'énergie

D'ailleurs, celui-ci va se rendre à Montréal lundi pour assister à une séance spéciale de la Régie de l'énergie qui a accepté la présentation d'une contre-preuve de la part de l'AQIP, l'Association des détaillants indépendants du Québec, et une autre de l'Association des services automobiles du Québec (ASA).

Le représentant de la région aux travaux de la régie veut entendre et, le cas échéant, répliquer aux arguments de l'AQIP qui conteste les chiffres de la pétrolière Ultramar selon laquelle la station-service performante doit déboursier entre un quart et un cent le litre pour fonctionner.

Selon ce que Daniel Giguère a appris, l'AQIP voudrait démontrer que le coût d'exploitation est en réalité de 7 cents le litre et voudrait donc qu'il soit inclus dans le prix minimum de l'essence qu'elle réclame à grands cris.

«Ça n'aurait pas de sens, dit Daniel Giguère, puisque dans la

région, par exemple, cela signifierait que le prix que l'on paie actuellement serait de quatre cents de plus le litre.»

Écart

D'autre part, malgré l'augmentation récente des prix de l'essence au Saguenay dont le mouvement s'est amorcé la semaine du 5 avril, on constate que les détaillants d'essence se gardent une marge de manœuvre beaucoup plus basse que par les mois passés.

Alors qu'il n'était pas rare de voir des écarts de près de 14 cents entre le coût d'acquisition pour le détaillant et le prix qu'il vendait son litre d'essence, même à l'époque où on payait le litre 54,4 cents, on constate, selon le dernier relevé de la Régie de l'énergie, que la marge était de 5,9 cents la semaine dernière.

Cela fait en sorte que pour une deuxième semaine consécutive, l'écart dans la région se rapproche de l'écart moyen au Québec qui était, la semaine dernière, à 5,2 cents le litre.

Actuellement, le Saguenay/Lac-Saint-Jean paie l'essence près de 4 cents le litre moins cher qu'à Montréal et Daniel Giguère n'en a aucun complexe, compte tenu que nous bénéficions d'un rabais de taxes de près de 5 cents du gouvernement du Québec. L'écart est donc justifié.

Daniel Giguère estime qu'il est payant d'être vigilant puisque l'Abitibi-Témiscamingue, qui n'a pas contesté les prix de l'essence comme le Saguenay, la paie 63 cents le litre avec un écart de 11,4 cents. Pourtant, elle jouit aussi du rabais de taxes allant aux régions périphériques.



CARAMBOLAGE - Beaucoup plus de peur que de mal lors d'un petit carambolage survenu hier, vers 13h30, près de l'intersection du boulevard Talbot et de la rue des Champs-Élysées. Selon le caporal Guy Labelle, une conductrice a sans doute été distraite et est allée emboutir l'arrière de deux voitures qui ralentissaient au feu de signalisation. Après les collisions, son automobile s'est immobilisée sur le terre-plein. La femme a été conduite à l'hôpital pour plus de sécurité car elle ressentait un malaise.

(Photo Rocket Lavoie)

Le Bloc s'oppose à la fermeture

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Les députés du Bloc Québécois du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont opposés à la

fermeture de la station d'information de vol à l'aéroport de Roberval.

Les députés Michel Gauthier de Roberval, Jocelyne Girard-Bujold

de Jonquière et Stéphane Tremblay de Lac-Saint-Jean ont émis, hier, un communiqué conjoint sur ce dossier.

Selon la députation bloquiste, Roberval doit conserver sa station d'information de vol contrairement au projet de NAV Canada qui pourrait, sous peu, décider de la fermeture de ce service.

Elle s'inquiète de la sécurité aérienne et déplore grandement le fait que les équipements à l'aéroport de Roberval, pourtant récents, soient en voie d'être mis de côté par NAVCAN.

«Les députés régionaux du Bloc considèrent que le gouvernement

s'est lavé les mains de ses responsabilités en créant NAV Canada et que, dorénavant, le désengagement dans les régions repose sur les épaules des administrateurs de NAV Canada plutôt que sur celles du ministre des Transports, lit-on dans le communiqué.

Pour sa part, le député et leader parlementaire, Michel Gauthier, entend faire des interventions possibles afin de faire porter au ministre fédéral des Transports le poids de sa responsabilité dans ce dossier, tout en exigeant des réponses complètes à toutes les questions que se posent les citoyens de Roberval et de toute la région.



MICHEL GAUTHIER, député de Roberval.

Jolène introuvable

MONTREAL (PC) - La directrice générale du réseau Enfants Retour Canada, Susanne Armstrong, a lancé un appel personnel hier à la petite Jolène Riendeau, 10 ans, disparue de son domicile depuis lundi.

Mme Armstrong, dont l'organisme a aidé à retrouver jusqu'à maintenant 169 enfants, s'est adressée à Jolène dans l'espoir que cette dernière soit toujours vivante et qu'elle se cache pour une raison quelconque.

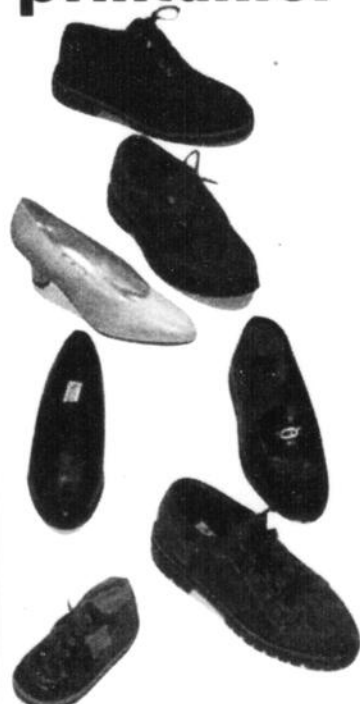
«Jolène, j'espère que tu vas entendre mon message. J'ai rencontré ton chien Brandy jeudi. Je l'ai flatté beaucoup parce qu'elle s'ennuie de toi. Je lui ai chuchoté à l'oreille que je ferais mon possible pour t'aider pour qu'elle puisse te revoir. Elle a besoin de toi. Jolène, tout le monde veut t'aider à trouver le bon chemin. S'il-te-plaît, si tu le peux, appelle chez toi, appelle un ami, le 911 ou appelle-moi à tout moment au numéro 280-3492 ou au 843-4333. Je suis prête à t'aider et je promets de t'écouter.» Hier matin, le Service de police de la CUM a fait le bilan des recherches et de l'enquête entou-

rant la disparition de l'enfant. Jusqu'à maintenant, plus de 120 informations ont été transmises au SPCUM. Malheureusement, aucune n'a permis de retracer la fillette ou de déterminer si Jolène a été victime d'un enlèvement, d'un meurtre ou s'il s'agit d'une fugue.



On ne sait jamais qui est au coin de la rue.

GRAND SOLDE
printanier



LES SOULIERS
POUR ELLE ET LUI

sont
réduits
jusqu'à

60%

ODINA

SIMARD

BOUTIQUES • MODE

613, rue Albert, Ville de La Baie

544-2836

415203



Pneu agrippant FT70c

- Doté de la technologie uni-y qui améliore l'adhérence sur chaussée mouillée, sèche ou enneigée
- Garantie* de protection contre les risques routiers
- Garantie* limitée de 115 000 km sur la bande de roulement

À PARTIR DE

79³³\$

P175/70R13

Grandeur	Prix
P175/65R14	89,41 \$
P205/70R15	106,49 \$
P225/60R16	117,34 \$



UNIPNEU

LA SÉCURITÉ

LES PNEUS R. GUAY LTÉE

2560, RUE DUBOSE, JONQUIÈRE



(418) 548-8253 • SANS FRAIS: 1-800-463-9136

SANS COMPROMIS



Firestone
PERFORMANCE ASSURÉE

*Si ce pneu n'est pas le kilométrage stipulé dans la garantie, le marchand le remplacera moyennant un prix calculé au pro rata. Les pneus sont assortis d'une garantie nationale limitée. Demandez tous les détails à votre détaillant. Pour les autres grandeurs et prix, adressez-vous à votre détaillant. **Firestone et Uni-Y sont des marques de commerce de Bridgestone/Firestone Inc.

415627

Un siècle d'existence consacré aux démunis

CHICOUTIMI (DC) - Trois ans après le déluge qui l'a catapultée au premières loges de l'actualité, la Société Saint-Vincent-de-Paul est engagée dans une succession d'événements ayant pour objet de souligner le centenaire de fondation de la Conférence du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont l'origine remonte à novembre 1899.

Trois types d'activités donneront le ton à cette célébration d'un siècle d'aide aux démunis, ainsi que l'ont dévoilé les responsables de l'organisme sans but lucratif, hier, lors d'une rencontre de presse tenue à l'évêché de Chicoutimi. Elles consistent en un congrès provincial, des messes, ainsi qu'un lancement de livre.

«Nous voulons fêter dans la modestie, en respectant l'esprit d'humilité de notre fondateur, Frédéric Ozanam, a souligné le président du Conseil central diocésain, Arthur Gagnon. Ce sera notre façon de remercier la population, les bénévoles et leurs familles pour l'appui accordé pendant toutes ces années.»

Un succès assuré

Alors que les messes seront chantées aux quatre coins de la région, à des moments différents, c'est au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé de Métabetchouan, du 8 au 10 octobre, qu'aura lieu l'un des temps forts du centenaire, soit le congrès provincial de la Société Saint-Vincent-de-Paul.

«Nous attendons près de 250

personnes et ce sera une première en ce qui touche la région, précise Arthur Gagnon. Une activité de cette envergure avait été organisée en 1982, au cégep de Chicoutimi, mais il s'agissait d'une autre instance, du congrès national.

Le livre «Cent ans au service des pauvres», écrit par le Chicoutimien Maurice Ouellette, constitue l'autre élément du puzzle. Lancé hier, à l'évêché, cet imposant document (il fait 540 pages) relate l'histoire de la Société au Saguenay-Lac-Saint-Jean et de ses unités locales, tout en livrant ses orientations de base.

«Je suis un comptable, pas un auteur, mais il n'y a que moi qui pouvait faire ça», avance l'ancien président de la Société, où il oeuvre depuis 1952. Il a consacré trois ans à la confection du livre et se dirige assurément vers un succès, puisqu'on planifie déjà l'impression d'une deuxième tournée de 1000 exemplaires.



DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com



LANCEMENT - L'auteur du livre «Cent ans au service des pauvres», Maurice Ouellette, a procédé au lancement de cet ouvrage hier avant-midi, à Chicoutimi, en compagnie du président du Conseil provincial de la Société Saint-Vincent-de-Paul, André Boyer, ainsi que du président du Conseil central diocésain du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Arthur Gagnon.

(Photo Rocket Lavoie)

Près de 20 millions \$ en biens et services

CHICOUTIMI (DC) - Le premier centenaire de la Société Saint-Vincent-de-Paul sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est traduit par le recrutement de 5000 bénévoles et la distribution de biens et services équivalant à près de 20 millions \$, en dollars d'aujourd'hui.

Ce sont des chiffres impressionnants, qui donnent la mesure de l'appui accordé aux démunis de la région et de la générosité de la population, laquelle ne s'est jamais démentie. Encore de nos jours, alors que les besoins croissent sans cesse, elle contribue de manière significative au soulagement de la misère.

«Plusieurs facteurs, dont le désengagement de l'État, ont fait en sorte que les demandes d'aide ont augmenté de 15 à 25%, au cours des cinq dernières années. Nous y répondons selon

nos moyens et selon les talents que le Seigneur nous a donnés», décrit le président du Conseil central diocésain, Arthur Gagnon.

«La pauvreté change de visage», poursuit-il. Elle touche les gens de plus en plus tôt, parfois même à l'âge de 18 ou 20 ans, et colle à des phénomènes sociaux comme l'éclatement des ménages, l'itinérance et la multiplication des familles monoparenta-

les. De son côté, la Saint-Vincent continue de répondre présent.

«Nous comptons 550 membres à l'heure actuelle et je crois que nos effectifs vont se maintenir à ce niveau au cours des cinq ou dix années à venir. Plusieurs personnes sont au bord de la retraite, cependant, et il faudra les remplacer», avertit Arthur Gagnon qui, lui-même, quittera la présidence régionale à l'automne 2000.

Nouveaux feux de signalisation

Jonquière profite d'une idée lumineuse

par Catherine Delisle

JONQUIÈRE (CD) - La ville de Jonquière est la première municipalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean à se procurer des feux de signalisation à diodes électroluminescentes (DEL). Ils sont plus visibles, ils consomment peu d'électricité et ils ne

sont pas affectés par les rayons du soleil.

Depuis quelques mois, on trouve un tel feu de signalisation sur le boulevard Mellon à Arvida, en face de la caserne de pompiers, et un second, sur le boulevard du Saguenay, à l'entrée du site de dépôt de neiges usées en face d'Alcan.

Les feux de signalisation à diodes électroluminescentes remplacent ceux à incandescence existants. Claude Bouchard, directeur des travaux publics, électricité et immeubles et parcs de la ville de Jonquière, précise que la ville les utilise, dans le moment, à titre expérimental. Selon lui, la technologie existe

depuis un bon bout de temps, mais elle est appliquée sur les feux de signalisation depuis cinq ou six ans.

Selon la compagnie Electroméga qui approvisionne la ville de Jonquière, les feux de signalisation à diodes électroluminescentes ont beaucoup d'avantages dont celui de résister au vent et aux vibrations provoquées par la circulation et d'être étanches aux poussières et à l'humidité.

Parmi les autres avantages, la compagnie parle d'une économie d'énergie appréciable sans compter que les coûts d'entretien sont moins importants parce que les appels d'urgence en raison de feux non fonctionnels sont diminués. Les frais de nettoyage sont également moins importants. Elle note aussi un accroissement de la fiabilité. Une signalisation sécuritaire est maintenue malgré une perte partielle des diodes électroluminescentes.

Le coût d'achat est cependant plus important. Un feu de signalisation traditionnel coûte environ 1500 \$ pour une unité de cinq,

alors que celui à diodes électroluminescentes coûte environ 2000 \$. Ce qui fait toute la différence, c'est la durée de vie. Une ampoule incandescente a une durée de vie de 8000 heures (environ deux ans) et consomme en général 116 W. Quant aux lampes à diodes électroluminescentes, on parle d'une durée de vie de cinq à dix ans. Elles ne consommeraient que dix pour cent de l'énergie qu'utilisent les lampes incandescentes. Comme il n'y a pas d'ampoules à remplacer, on économise donc aussi sur la main-d'œuvre et les frais d'entretien», souligne Claude Bouchard. Avec cette nouvelle technologie, la ville devrait pouvoir rentabiliser son investissement en l'espace de deux ans.

Selon Claude Bouchard, d'autres municipalités utilisent les feux de signalisation à diodes électroluminescentes. «Il semble que l'expérience soit bonne», raconte-t-il. Cependant, l'administration municipale de Jonquière préfère tenter elle-même l'expérience avant de tirer une conclusion.



EXPÉRIENCE - L'administration municipale de Jonquière utilise à titre expérimental des feux de signalisation à diodes électroluminescentes. En en trouve à deux endroits dans la ville: près de la caserne de pompiers et à l'entrée du site de dépôt de neiges usées.

(Photo Sylvain Dufour)

Pour fidéliser la clientèle

Les détaillants doivent viser l'excellence

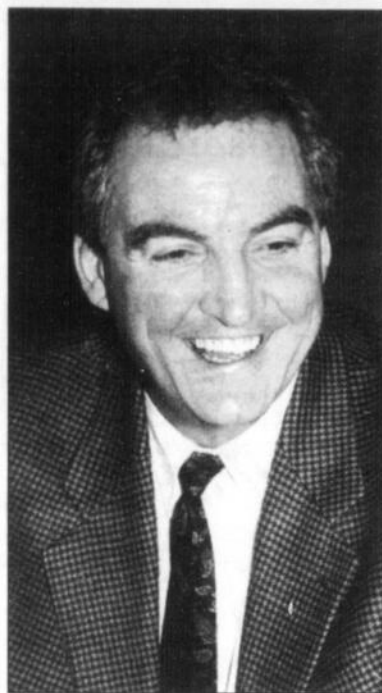
par Claude Côté

ALMA (CC) - Les consommateurs n'ont jamais eu autant de choix de produits et de services que présentement, de sorte que, pour fidéliser la clientèle, il ne suffit plus d'être compétitif sur le plan des prix, il faut la séduire en montrant de la passion dans l'offre aux consommateurs.

C'est ce qu'affirme Daniel Tremblay qui, vice-président principal de Provigo Inc., prenait la parole, hier, à Alma, devant quelques centaines de participants au déjeuner-bénéfice de la Table agro-alimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aujourd'hui, le consommateur est impitoyable et on peut le comprendre puisque, selon Daniel Tremblay, c'est lui qui paie avec de l'argent souvent durement gagné. «Il recherche donc la meilleure valeur pour son argent», dit-il.

Le comportement du consommateur a beaucoup évolué au cours des dernières années. Et, à ce sujet, le vice-président principal de Provigo décrit le consommateur-type comme quelqu'un de pressé par le temps, de plus en plus âgé, d'informé et d'expérimenté. «À l'aube de l'an 2000, ajoute-t-il, non seulement le consommateur recherche l'originalité et la spécificité, mais il se préoccupe de sa santé et de celle de l'environ-



DANIEL TREMBLAY, vice-président de Provigo.

(Photo Steeve Tremblay)

santes du service à la clientèle», soutient le vice-président de Provigo. Il croit effectivement que ces éléments, maintenant pris pour acquis, n'ajoutent pas nécessairement à l'achalandage.

En plus du service, de la qualité et du prix des produits, l'expérience globale de magasinage que représente le concept de vente au détail se révèle, selon Daniel Tremblay, déterminant comme critère de sélection des consommateurs d'aujourd'hui. Il croit effectivement que chaque consommateur pondère chacun de ces éléments en fonction de sa propre situation, afin d'accorder une valeur à chacune des offres des détaillants. Le consommateur ne s'attarde pas seulement au prix, selon lui, si les autres éléments de l'offre sont distinctifs et lui procurent une valeur totale plus élevée que chez un vendeur où les prix sont plus bas.

Excellence

nement, et ce, tout en voulant se faire plaisir.»

Originalité

Dans un tel contexte, les consommateurs se tournent naturellement vers les détaillants qui, selon Daniel Tremblay, vont au-delà de leurs attentes et qui les surprennent régulièrement par des nouveautés. «Le sourire et la politesse ne peuvent plus être les deux seules compo-

Bref, les détaillants qui survivront sont ceux qui, selon Daniel Tremblay, auront bien défini leur offre et, plus encore, feront preuve d'excellence dans l'exécution. «Pour réussir dans le monde d'aujourd'hui, soutient-il, il faut que tous les éléments de l'offre en magasin soient parfaitement au point.»

Le vice-président de Provigo a conclu en affirmant que, de plus en plus, le consommateur doit

avoir l'impression de se divertir en magasinant. «Pour cela, a-t-il insisté, les détaillants n'ont d'autre choix que de transmettre la passion.»

Le plus gros

Par ailleurs, Daniel Tremblay a rappelé que Provigo Inc. est le plus important distributeur de produits alimentaires au Québec, alors que ses principales bannières sont Provigo, Loeb, Maxi, Maxi & Cie et Loblaws. Depuis quelques mois, l'entreprise est une composante des Compagnies Loblaw Ltée, le premier distribu-

teur alimentaire au Canada qui a réalisé pour 12,5 milliards \$ de ventes en 1998.

On prévoit que Provigo-Loblaw devrait atteindre 18 à 20 milliards \$ de ventes cette année, à travers ses 1993 magasins, ce qui représente un chiffre d'affaires d'environ 12 milliards \$ US. «C'est peut-être gros au Québec, mais relativement petit dans le marché nord-américain, surtout lorsqu'on compare à une entreprise comme Wal-Mart qui, avec 130 milliards \$ US de ventes, est le plus grand vendeur au monde», a fait observer Daniel Tremblay.

VOUS RÊVEZ D'UN WEEK-END À QUÉBEC POUR MAGASINER ET ALLER À IMAX®...



T-REX
IMAX 3D

UNE AVENTURE DANS
LA PRÉHISTOIRE

Profitez de notre super
forfait IMAX® et plus !

- 1 nuit en occupation double
- 2 billets (programme double) pour adulte à IMAX® le Théâtre
- 2 petits déjeuners continentaux à volonté gratuits
- 1 certificat-cadeau de 5\$, valable au restaurant Normandin sur le site de l'Hôtel
- 2 tours de manège au Méga Parc Galeries de la Capitale
- Gratuit pour les enfants de 14 ans et moins (billet IMAX® en sus)
- Appels locaux, stationnement et Super Écran gratuits

Offre valide du 23 février au 21 juin 1999 selon disponibilité. Sujet à certaines restrictions. Taxes en sus. Possibilité d'un séjour de 2 nuits.

À partir de
43\$
par personne, occupation double. Taxes en sus.



www.hotelnormandin.com • hotelnormandin@videotron.ca

1 800 463-6721
(418) 622-1611
4700, boulevard Pierre-Bertrand, Québec G2J 1A4

NOUVEAUX ASSOCIÉS



La société d'avocats MORENCY, TREMBLAY, LEMIEUX, FORTIN, tient à féliciter les nouveaux associés qui se sont joints à la société: De gauche à droite, Me France Tremblay, Me François Morency, Me Marie-Claude Gagnon.

Me Marie Claude Gagnon, Me François Morency et Me France Tremblay œuvrent au sein de l'étude légale depuis plusieurs années et sont spécialisés notamment en droit du travail, droit des assurances, droit commercial et droit familial.



Morency Tremblay Lemieux Fortin

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

Jean-M. Morency
Serge C. Tremblay
Nicol Tremblay

Claude Lemieux
Jean-Noël Tremblay, C.R.I.
Louise Fortin

Marie-Claude Gagnon
François Morency
France Tremblay

521, rue Sacré-Cœur Ouest, Alma
668-3011 • Téléc.: 668-0209

416299

LE QUOTIDIEN, le Samedi 17 Avril 1999 - 7

La Pulperie sortira enfin de son isolement

«Il manque quelque chose...», avait indiqué le maire Jean Tremblay à un groupe d'amis de la Pulperie, en juin dernier. «Le Comité aviseur», dont il avait sollicité l'opinion, vient de lui fournir une réponse qui se transformera sans doute en solution à la prochaine séance du conseil municipal, lundi.



BERTRAND
TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

L'attitude du premier magistrat et de la conseillère Marina Larouche durant les explications fournies aux journalistes par Jean-Robert Larouche, le porte-parole des consultants du maire, jeudi matin, à l'hôtel de ville, le laisse présager. Et les autres échevins, semble-t-il, partageraient le même enthousiasme.

Quant à Yolande Racine, la directrice générale de la Pulperie, elle est évidemment fort heureuse de ce dénouement. Surtout après les sombres perspectives que le maire avait laissé planer durant la dernière campagne électorale.

Un projet de huit millions \$

Les autorités municipales peuvent maintenant donner le feu vert à la réalisation d'un plan novateur. Elles disposeront des quelque huit millions de dollars nécessaires si on ajoute le budget déjà consenti par le ministère des Affaires culturelles pour l'installation du musée. L'argent proviendra donc d'abord de Québec puis des compagnies d'assurances qui défraient les dégâts du déluge de juillet 1996 et enfin de la Fondation de la Pulperie. Le chantier s'ouvrira le printemps prochain et c'est en 2002 que le projet prendra sa forme définitive.

Ce qu'il faut, résument les «aviseurs» Larouche, Serge Chiasson (ancien directeur du CRCD), Martin Laforge (directeur du Zoo de Saint-Félicien), Laval Tremblay et Claude Vanasse, c'est l'application d'un concept de «véritable parc éclaté», accessible à tous les citoyens. La fréquentation insuffisante du site exceptionnel de la Pulperie provient de son isolement, croit le comité. C'est une enclave d'apparence statique.

Trait d'union avec le Vieux-Port

Il faut relier ce précieux patrimoine laissé par J.-E.-A. Dubuc à la promenade fort achalandée du Vieux-Port par un tracé le long du bassin et de la rivière Chicoutimi. Ce corridor sera fait de passerelles, de trottoirs piétonniers, de pistes pour patineurs et cyclistes. On pourrait même y ajouter un sentier réservé aux motoneigistes.

Dans leur rapport déposé à la dernière séance du conseil municipal et présenté à la presse jeudi dernier, les cinq membres du Comité aviseur proposent aussi d'aménager une plate-forme d'interprétation au sommet d'une tour de 300 mètres qui emprunterait la silhouette d'un conifère géant, symbole de l'exploitation forestière.

On compléterait le programme d'interprétation par des images du déluge de juillet 96 et l'histoire du réseau hydrographique régional avec ses nombreux ouvrages et les initiatives industrielles qu'il a suscitées. Les concepteurs imaginent un centre socioculturel et touristique grouillant d'activités et ouvert à l'année longue. Après quelque vingt-quatre millions \$ d'investissement, les Chicoutimiens devraient enfin apprécier à sa juste valeur ce bien collectif dont ils sont les dépositaires.



CLIN D'OEIL

Un printemps de glace

Les amateurs de hockey n'ont qu'un sujet à la bouche ces temps-ci : Wayne Gretzky. L'athlète le plus populaire de la LNH a annoncé qu'il prenait sa retraite... et il n'en faut pas plus pour donner naissance aux commentaires les plus divers.

Depuis quinze jours on disait: partira, partira pas? La réponse est maintenant connue.

Heureuse société que la nôtre, qui peut encore se permettre le luxe d'avoir des préoccupations de cette nature, terre à terre et superficielles comme un faux printemps...

C. Néron

Un nouveau show à Broadway!



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Équité salariale : une loi pour éliminer la discrimination

Une loi sur l'équité salariale, c'est la reconnaissance par un gouvernement que la discrimination salariale à l'égard des emplois à prédominance féminine (60% et plus) est présente dans le système de rémunération.

Au Québec, nous avons cette législation depuis novembre 1997. Le Conseil du Trésor, l'unique employeur des secteurs public et parapublic, doit donner suite à cette loi. L'emploi d'enseignant est discriminé par rapport à d'autres emplois. Mais il est discriminé aussi à l'interne par sa structure de rémunération.

L'enseignement est discriminé par rapport aux emplois à prédominance masculine. La discrimination est évidente quand on compare nos échelles de rémunération aux échelles des professionnels.

Les enseignantes n'ont jamais été évaluées sur la base de la valeur de leur travail en entier. Ce travail devrait être analysé sous l'angle de sa pratique et de ses exigences.

Une enquête conjointe de la CEQ et du Conseil du Trésor révèle que les enseignantes et les enseignants travaillent en moyenne 41 heures par semaine. Sur une base annuelle cela représente le même nombre d'heures que les autres catégories d'em-

ploi des secteurs public et parapublic. Pourquoi, dans le grand secteur public, les emplois à prédominance masculine sont-ils mieux rémunérés?

Formation universitaire

L'emploi d'enseignement exige une formation universitaire. Donc, il est comparable à celui de conseiller d'orientation, psychologue, conseiller pédagogique, ingénieur ou architecte. La comparaison, entre ces différentes professions et l'enseignement, a été faite dans une démarche conjointe entre la CEQ et le Conseil du Trésor. Pour y arriver, ceux-ci ont analysé et comparé les fonctions caractéristiques de chaque emploi en mesurant divers facteurs : formation professionnelle, autonomie, jugement, responsabilité à l'égard d'autrui, concentration...

De toute évidence, nous devrions être rémunérés selon le rangement 21, le même que les professionnels du secteur public. Mais les offres patronales au niveau de l'équité salariale ne correspondent pas du tout à nos demandes.

Même emploi, même tâche...

L'emploi d'enseignement est discriminé à l'interne par sa structure de rémunération.

Pour un travail identique, une enseignante et un enseignant peuvent gagner 45 % de plus qu'une ou qu'un collègue moins scolarisé. Pour atteindre le maximum de rémunération, le personnel enseignant doit se scolariser davantage. Le Québec est la seule province au Canada qui exige 19 années de scolarité pour atteindre le maximum de la rémunération. Sans doute une façon de nous distinguer de nos homologues canadiens.

Pour rectifier cette situation, il faudrait une nouvelle structure de rémunération basée sur les principes de l'équité salariale. Les enseignants veulent, par l'équité salariale, obtenir la pleine reconnaissance de leur travail. L'enseignement, comme tous les emplois occupés majoritairement par les femmes, est un emploi sous-évalué, donc sous-payé.

La loi sur l'équité salariale vise à corriger cette situation. L'équité salariale est un enjeu majeur dans la ronde de négociation. Notre conviction, notre détermination et notre mobilisation se rendront-elles jusqu'au Conseil du Trésor?

Christiane Dufour,
secteur primaire,
Jonquière

Les notaires proposent une assurance

CHICOUTIMI (SL) - De futurs propriétaires, soucieux de se protéger contre les réclamations en provenance des sous-traitants de leur entrepreneur en construction, s'informent de la nouvelle assurance proposée par les notaires du Québec.

Le présidente du Fonds d'assurance-responsabilité des notaires, Me Marlène Ouellet, a confirmé hier que sept demandes de renseignements en provenance de la région ont été faites après une semaine de lancement de leur nouveau produit appelé «Protection hypothèque légale de la construction».

La saison de la construction résidentielle amène son lot de mésaventures et les consommateurs qui entreprennent de se construire cherchent à éviter les problèmes causés par les entrepreneurs en construction peu soucieux de leur quiétude.

Actuellement, un futur propriétaire peut négocier son prêt auprès d'une institution financière qui s'assure que toute l'opération est libre de toute hypothèque. Le notaire autorise les paiements à mesure que les travaux avancent tout en s'assurant que les titres restent clairs.

Le hic, c'est qu'une fois l'argent déboursé entre les mains de l'entrepreneur, il faut espérer qu'il paie son sous-traitant et son fournisseur de matériaux. S'il utilise l'argent à d'autres fins et que les sous-traitants s'impatientent, ces derniers sont parfaitement en droit d'inscrire une hypothèque de construction sur la maison du pauvre consommateur. Quand l'institution financière prend connaissance de l'existence d'une autre hypothèque que la sienne, elle gèle sa position et tout le monde se retrouve en difficulté.

Aucune garantie

Selon Me Ouellet, il n'est pas possible dans l'état actuel des choses que le notaire puisse garantir que le consommateur ne se retrouvera pas à payer les sous-traitants pour des biens qu'il a déjà payés une première fois à l'entrepreneur.

«Nous n'avons pas les moyens de contraindre l'entrepreneur.

«Quand je donne un chèque de 45 000 \$ à un entrepreneur pour les travaux faits sur une résidence libre de tout titre, je me ferme les yeux et j'espère qu'il paie ses sous-traitants...»



ME MARLÈNE OUELLET, présidente du Fonds d'assurance-responsabilité des notaires, reçoit déjà des demandes d'information sur la nouvelle assurance offerte aux futurs propriétaires.

S'il utilise l'argent pour d'autres sous-traitants que ceux de la maison du consommateur, les problèmes pointent.

«Si c'est un chaudron et qu'il fait faillite plus tard, c'est clair que le propriétaire de la maison devra payer deux fois et aura de la difficulté à récupérer.»

Assurance

C'est pour éviter ce genre de situation pénible qui amène son cortège de frais judiciaires et professionnels en plus de longs délais, que le Fonds d'assurance-responsabilité propose pour 100 \$ une assurance qui mettra à l'abri les consommateurs jusqu'à un maximum de 250 000 \$.

«Le client paiera une prime pour avoir la paix et éviter toute hypothèque, valable ou non, inscrite par qui que ce soit», annonce Me Ouellet qui fait une exception pour le consommateur qui ferait une fraude.

Gestion

Le paiement de la prime doit aussi amener l'entrepreneur à accepter que la gestion des déboursés soit faite par le notaire qui s'assurera que tous ceux qui ont des droits seront payés. Cette gestion constitue la garantie que tout le monde sera respecté.

Les honoraires du notaire seront fonction de la valeur du projet de construction et assumés par l'entrepreneur. Ce dernier pourra les refiler aux sous-traitants en exigeant d'eux une baisse équivalente aux honoraires du projet.

«Les sous-traitants auront

avantage à participer au programme des gestion, même s'ils doivent réduire de 1,5 pour cent leurs prix pour payer les honoraires du notaire», explique Me Ouellet. Elle soutient que les sous-traitants ajoutaient déjà une certaine «marge de risque» à l'entrepreneur pour compenser pour les pertes des mauvais payeurs de l'industrie.

«Tout le monde sera assuré d'être payé et les prix pourront être abaissés en éliminant cette marge de risque que prennent les sous-traitants.»

Noir

Avantage indirect aussi pour l'ensemble de l'industrie de la construction qui est aux prises avec le travail au noir qui compétitionne injustement le fonctionnement des entrepreneurs responsables.

«Le gouvernement devrait certainement y voir un autre avantage, puisqu'il est difficile de faire du noir quand toutes les factures passent par les mains du notaire.»

On attend 25 000 mises en chantier au Québec cette année et Me Ouellet estime que plus l'assurance contre les hypothèques de construction sera connue, plus les gens vont apprécier la tranquillité d'esprit qu'elle procure.

Alimentation

Deux entreprises régionales devront payer une amende

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Deux entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean: le restaurant Pétros, du boulevard Tadoussac, et la ferme laitière Lévis Fournier, de Normandin, ont été condamnées à des amendes de 250 \$ et de 175 \$ respectivement par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

Le premier contrevenant, le restaurant Pétros, a été condamné à une amende pour avoir détenu un produit altérable à la chaleur sans le maintenir à une température interne et ambiante ne dépassant pas 4 degrés Celsius jusqu'à sa livraison au consommateur. L'infraction remonte au 4 septembre 1998.

Dans le cas de Lévis Fournier, on lui reproche d'avoir exploité un établissement de production laitière dont la laiterie n'était

pas exemptée d'animaux. L'infraction date du 18 août 1998.

Nombreux contrevenants

Au Québec, entre le 7 décembre 1998 et le 8 mars 1999, 64 contrevenants ont été condamnés à un total de 33 863 \$ d'amendes portant sur 83 infractions diverses. Les poursuites intentées par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) en vertu de la loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments (P-29) (72 infractions) et de la loi sur les produits laitiers et leurs succédanés (P-30) (six infractions) ainsi que par la ville de Québec en vertu du règlement concernant l'inspection des aliments (règlement 2969) (cinq infractions).

Les secteurs les plus touchés au MAPAQ sont la restauration (67 pour cent des infractions), la

vente au détail des aliments (17 pour cent) et la production laitière (8 pour cent). Les infractions les plus récurrentes dans le cas de la loi P-29 sont: la température inadéquate de conservation des aliments (44 pour cent), l'insalubrité et la présence de rongeurs ou de leurs excréments (16 pour cent), le port de bijoux ou l'absence de résille (13 pour cent), les pratiques inappropriées (sept pour cent) et la présence d'aliments impropres (six pour cent).

Dans le cas de la loi P-30, 33 pour cent des infractions portent sur la qualité du lait à la ferme, sur la salubrité et sur la présence d'animaux domestiques dans la laiterie.

Les actions s'inscrivent dans le contexte des priorités du ministère visant à offrir aux consommateurs des produits alimentaires sécuritaires et de qualité.

Soyez au centre du monde!

Plus que 2 espaces commerciaux disponibles!

Vous cherchez une place d'affaires dotée d'un gros achalandage? Un environnement où les Tanguay, Maxi, les Assurances Capitale, le Centre du Laser, Famili-Prix, la Clinique médicale Barrette et autres, font déjà partie intégrante? Faites partie d'un secteur en pleine ébullition à la croisée des boulevards Talbot et Barrette dans des locaux spacieux et modernes. Superficiers de 1500 ou 3000 p.c. pouvant être adaptées à vos besoins. Faites vite, le monde vous attend!



Rémi S. Vinette
Agent immobilier agréé

La Capitale
Saguenay-Lac-St-Jean

1212, boul. Talbot, bur. 204
Chicoutimi (QC) G7H 4B7
Bur.: (418) 698-1212
Fax: (418) 698-5848
Cell.: (418) 591-0144

E-mail: remi.s.vinette@qc.aira.com • Site Web: www.lacapitale.com

Exposition d'orchidées 1999

Jugement d'orchidées parfumées pour le 2^e année - Thème de l'exposition: Fragrance et Beauté.
SAMEDI 17 AVRIL 1999, DE 13 H À 18 H, DIMANCHE 18 AVRIL 1999, DE 10 H À 17 H AU CEGEP DE JONQUIÈRE

Cours: Initiation à la culture des orchidées.
Date: Dimanche 18 avril 1999
Heure: 11 h
Coûts: Inscription, 30,00 \$
Une orchidée en fleurs ou prête à fleurir sera remise à la fin du cours.

Durant toute la fin de semaine,
tous ceux prenant une carte de membre
annuelle (30,00 \$) auront un remboursement
du prix d'admission à l'exposition (5,00 \$)



Situation financière pénible

La ville de Saint-Bruno prend les grands moyens

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) — Aux prises avec une situation financière qui n'offre plus de marge de manoeuvre et l'une des taxes foncières les plus élevées dans Lac-Saint-Jean-Est, la municipalité de Saint-Bruno s'est engagée dans un programme de planification qui, d'ici à cinq ans, devrait lui permettre de diminuer de moitié sa dette, tout en abaissant sensiblement sa taxe foncière.

Baptisé «Horizon 2000», ce programme est en fait le résultat d'une profonde réflexion que le maire Réjean Bouchard a entreprise après son arrivée à la mairie, l'automne dernier. «Je me suis penché sur le passé afin de voir ce qui avait pu contribuer à détériorer une situation sur laquelle nous n'avons pratiquement plus de contrôle et qui a fait qu'aujourd'hui nous n'avons plus cette marge de manoeuvre essentielle à notre développement», a-t-il commenté, hier, au cours d'une entrevue.

Se défendant bien de vouloir s'attaquer à l'ancienne administration dont il a d'ailleurs fait partie durant quelques années, le maire Bouchard a simplement cherché à comprendre mieux son rôle et, surtout, à voir ce qu'il faudrait faire pour assurer la croissance de la municipalité. «En étant à mon premier mandat comme maire, dit-il, je me devais de passer à l'action immédiatement et de chercher le moyen de libérer une marge de manoeuvre, car pour se développer une municipalité doit avoir les moyens financiers d'agir dès que l'occasion se présente.»

Le maire Bouchard a entrepris seul sa réflexion, avant de s'adjoindre les services de l'agent de développement économique Rénald Martin, attaché au Centre local de développement (CLD) de Lac-Saint-Jean-Est, et d'avoir recours finalement à l'assistance des employés municipaux. «J'ai fait une radiographie complète de la municipalité et de son administration, pour ensuite poursuivre mes démarches en allant visiter des cas-types à travers le Québec, comme les municipalités de Granby et de Coaticook qui, en quelques années seulement, ont ramené leur dette à zéro tout en abaissant leur taxe foncière et en réalisant des investissements à même leur budget», a-t-il raconté.



Réjean Bouchard, maire de Saint-Bruno et Rénald Martin, agent de développement économique, attaché au Centre local de développement (CLD) de Lac-Saint-Jean-Est.

(Photo Steeve Tremblay)

Constats

Comme premier constat, le maire Bouchard s'est rendu compte qu'avec une taxe foncière à 1,72 \$ du 100 \$ d'évaluation, la municipalité de Saint-Bruno possède le deuxième taux le plus élevé de toutes les municipalités de Lac-Saint-Jean-Est, où la municipalité de Labrecque vient en tête avec un taux de 1,7616 \$. C'est la municipalité de Saint-Nazaire qui, avec une taxe décrétee à 0,89 \$, affiche le meilleur taux.

De plus, le taux moyen de la taxe foncière des municipalités voisines est à 1,52 \$. Et, si l'on inclut la municipalité de Larouche où la taxe foncière est à 1,45

\$ (comme à Hébertville-Station et à Saint-Gédéon), ce taux moyen descend à 1,47 \$.

A Alma, la taxe foncière est à 1,663 \$, depuis quelques années. Mais le fait qu'il y ait lieu de prévoir une baisse de ce taux d'ici à trois ans, après l'ouverture de l'aluminerie Alcan présentement en construction, contribuera sans doute, selon le maire Bouchard, à abaisser encore ce taux moyen (1,47 \$) de la taxe foncière de l'ensemble des municipalités constituant le voisinage de la municipalité de Saint-Bruno.

Dans cette localité où l'exode des jeunes constitue un phénomène particulièrement signifi-

catif, la population ne cesse de baisser depuis quelques années. Effectivement, selon les relevés de Statistiques Canada, la population, qui était de 2628 habitants en 1991, en était à 2422 personnes en 1996.

De plus, une portion de 0,60 \$ de la taxe foncière (1,72 \$) doit actuellement être consacrée au service de la dette et aux frais de financement, ce qui signifie que 34,8 pour cent des revenus provenant de la taxe foncière sont versés à ces postes.

Objectifs

Conformément au plan adopté le 6 avril dernier, le conseil municipal de Saint-Bruno se donne cinq ans pour atteindre progressivement le taux moyen (1,47 \$) de la taxe foncière des municipalités environnantes et libérer la marge de manoeuvre souhaitée. «Nous devons prendre les moyens qui s'imposent pour que notre municipalité devienne compétitive avec son entourage, si nous voulons évi-

demment gérer notre croissance», soutient le maire Réjean Bouchard.

Pour atteindre cet objectif, les élus municipaux devront, selon le maire, réaliser une économie annuelle de cinq pour cent sur le budget d'opération et baisser l'endettement sur une période de quatre ans. Ils devront aussi prévoir une marge de manoeuvre de 0,05 à 0,10 \$ du 100 \$ d'évaluation pour accentuer le développement résidentiel, commercial, industriel et social dans l'espoir que, pendant ce temps, l'évaluation globale des propriétés augmentera de 10 à 15 millions \$.

Bref, comme l'a mentionné le maire Bouchard, le processus est enclenché et il s'agit maintenant de mettre en place tous les mécanismes qui, de façon réaliste, permettront d'atteindre l'ensemble de ces objectifs. «Je suis convaincu que nous y parviendrons», a-t-il ajouté sur un ton qui démontre bien tout l'optimisme qui l'anime.

loto-québec

La Mini

NUMÉROS	LOTS
862580	50 000 \$
62580	5 000 \$
2580	250 \$
580	25 \$
80	5 \$

Tirage du: 99-04-16

LOTS BONIS

1 Chevrolet Cavalier*
(numéro non décomposable)
477A433

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 23 000 \$

2 lots de 10 000 \$
(numéros non décomposables)
328A700 331A456

10 lots de 2 500 \$ (numéros non décomposables)

178A005	602A844	224B092	483B295
207A627	644A256	388B083	697B154
356A158	648A967		

32 lots de 1 000 \$ (numéros non décomposables)

106A036	337A972	622A624	357B360
173A949	426A461	647A387	402B020
193A058	431A978	660A890	516B582
195A558	526A341	666A383	528B029
239A458	529A325	162B693	616B001
250A782	575A944	190B567	661B542
291A688	591A706	242B344	665B281
298A919	596A828	257B256	682B687

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

50 autres lots bonis le vendredi 23 avril

416133

loto-québec

La Mini

Tirage du 99-04-16

NUMÉROS	LOTS
862580	50 000 \$
62580	5 000 \$
2580	250 \$
580	25 \$
80	5 \$
86258	1 000 \$
8625	100 \$
862	10 \$

Banco

Tirage du 99-04-16

07	21	22	23	24
25	32	33	35	38
40	41	43	46	51
54	60	63	64	68

Extra

Tirage du 99-04-16
NUMÉRO 987054

La Quotidienne

Tirage du 99-04-16

3	4
922	7157

SUPER 7

Tirage du 99-04-16

5	7	19	27	36	43	44
Numéro complémentaire 47						

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

416134

SPÉCIAL EXPO EN MAGASIN - Veuillez prendre note que nous ne serons pas à Expo-Nature

MARTIAL Gauthier
loisirs enr.

1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-6537

YAMAHA L'art de satisfaire^{MC}

ATOUT
OFFRET

Spécial en magasin
153,56 \$
mois
/60 mois
+ taxes

Big Bear 4X4 350



Treuil inclus

QuadRunner 4X4 500



RABAIS 800\$

Spécial en magasin
176,83 \$
mois
/60 mois

MARTIAL Gauthier
loisirs enr.

1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
543-6537

SUZUKI
L'expérience tant attendue!

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 17 H ET DE 19 H À 21 H LE SOIR ET LE SAMEDI MATIN DE 9 H À MIDI

416582

La direction se fait rassurante

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Les bénéficiaires et les employés de l'Hôtel-Dieu de Roberval n'ont pas à s'inquiéter de la présence de champignons (des mycoses) dans le secteur de la vieille partie, plus précisément aux rez-de-chaussée, deuxième et troisième étages.

Cette situation prévisible est parfaitement maîtrisée et toutes les mesures de contrôle ont été prises. Le directeur des services techniques, Jacques Dubois, est conscient qu'une telle manchette a de quoi alarmer les bénéficiaires, les visiteurs, les employés et même la population en général, surtout lorsque l'on ne la situe pas dans son contexte. «Il n'y a rien d'alarmant, disons-le. À la suite de l'incendie qui a ravagé la vieille partie en décembre dernier, nous savions que l'eau avait engendré des milieux propices au développement microbien. On a démolé les quatrième et cinquième étages afin de faire face à "la musique des champignons"», explique Jacques Dubois en entrevue.

Autres étages

Quant à la situation aux rez-de-chaussée, premier et deuxième étages, la direction de l'établissement avait commandé en janvier dernier une étude menée par une firme d'experts. Le rapport est venu confirmer ce à quoi on



JACQUES DUBOIS, directeur des ressources techniques.
(Photo Steeve Tremblay)

s'attendait. Il y avait des champignons même si des mesures préventives avaient été prises. Par exemple, on a atténué l'humidité en chauffant le secteur. Ce ne fut pas suffisant. À un point tel que, présentement, selon les recommandations des experts, on procède à la démolition des parties de la bâtisse où il y a des matériaux

composés de bois, de gypse ou d'isolants, des milieux favorables au développement des mycoses. Rappelons que les plafonds suspendus, que nous connaissons tous bien, sont des propagateurs de mycoses. En fait, la direction de l'hôpital suit à la lettre les recommandations du rapport des experts, assure le directeur des services techniques, Jacques Dubois.

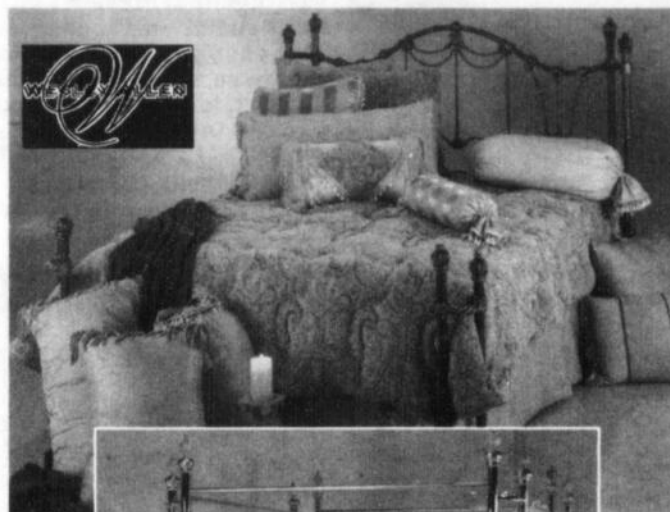
«Nous prenons tous les moyens pour que la partie neuve, non touchée par le sinistre et où sont les bénéficiaires, soit protégée. On place des cloisons. Par exemple, on ferme les aires de propagation. Des tests sur la qualité de l'air sont faits régulièrement. D'ailleurs, nous avons rencontré les employés pour mettre les pendules à l'heure», ajoute-t-il.

Consciente de cette situation et de ses répercussions, la direction va déposer le rapport des experts à la Direction de la santé publique de la Régie régionale qui verra à obtenir les avis du Laboratoire de la Santé publique du Québec sur les conclusions du document. «Nous voulons prendre toutes les précautions nécessaires et pertinentes dans les circonstances et ce de façon transparente», a conclu Jacques Dubois.

Important, les résultats de ce rapport n'affecteront en rien la planification et les échéanciers de réalisation des travaux de reconstruction.

Le Centre de la Chambre à Coucher

Plus de 25 modèles de lits en magasin



et plus de 200 modèles en catalogue, à partir de 149 \$

LITERIE DE MILLE ET UNE FANTAISIES

MEUBLES, MATELAS, ARMOIRES ET ACCESSOIRES
AUSSI DISPONIBLES POUR COMPLÉTER
VOTRE CHAMBRE À COUCHER

MOBILIER D'ART

1379, des Champs-Élysées, Chicoutimi

545-4010

Venez nous rencontrer!

PLACE DU ROYAUME ET

LA COUP TOURNÉE POUCE

DU 6 AU 9 MAI À LA GRANDE PLACE DE PLACE DU ROYAUME

JOUEZ LE JEU AVEC NOUS

DEVENEZ

MANNEQUIN VEDETTE D'UN JOUR

Des maquilleurs, coiffeurs et stylistes professionnels vous transformeront en mannequin d'un jour. Une expérience à vivre une fois dans sa vie.

Ce concours s'adresse aux 18 ans et plus, et retournez ce coupon avant le 26 avril

J'aimerais être mannequin à Place du Royaume

☐ Place du Royaume: 6 au 9 mai

N'oubliez pas d'inclure votre photo

Nom: _____ Prénom: _____ Âge: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél. (rés.): _____ Tél. (bur.): _____

Taille: _____ Poids: _____ Mensurations: _____

Taille des vêtements: _____ Taille des chaussures: _____

Retournez à: Devenez mannequin d'un jour, a/s Coup de pouce
2001, rue University, bureau 900, Montréal (Québec) H3A 2A6



place du
royaume
placedu.royaume.com

PRÉSENTÉ PAR
clearNETTM

416027

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Lise Savard

Le temps des friandises rafraîchissantes

* Les amateurs (et ils sont nombreux!) de friandises glacées habitués de la crêmerie de l'édifice Bouclair de Chicoutimi doivent changer d'endroit pour se rendre au lieu de leurs délices! En effet, la crêmerie est maintenant située voisine de chez Harvey's. La propriétaire LISE SAVARD vous attend.

(photo Sylvain Dufour)



Souvenirs d'un beau Salon

* Le photographe Steeve Tremblay nous propose ces clichés du SALON DU COMMERCE ET DE L'HABITATION D'ALMA, qui a clos ses livres en fin de semaine dernière sur un fort beau succès. En haut, Caroline Larouche (au centre), de St-Henri-Taillon, reçoit un beau montant de 5000 \$ qu'elle a remporté en bons d'achat parmi les entreprises participantes du Salon. Elle est entourée de Sylvie Beaumont, coordonnatrice du Salon, et Daniel Dubois, de l'APCHQ.

SUR LA PHOTO DU BAS, tout ce beau monde s'est rassemblé pour la remise du second prix du public pour le kiosque de Piscine d'O, ici représenté par Jean-Guy Maltais (4e sur la photo). Ce dernier est accompagné du maire Jean-Maurice Harvey; Kathleen Murray, de la Chambre de commerce d'Alma; Richard Gaudreault, de l'APCHQ; et Geneviève Desmeules, de la Chambre de commerce.

À la fin d'une aussi belle édition d'un événement, que reste-t-il à dire, sinon se donner rendez-vous à l'année prochaine?



Joies routières...

(AR) - Bizarre quand même comme depuis que j'ai hérité d'une contravention pour avoir un peu trop «poussé la machine» sur un feu de circulation jaune, je me suis mise à obser-



ANDRÉE RAINVILLE

vermon comportement et celui de mes co-utilisateurs de la route, face à cette névralgique lumière jaune!

Je suis comme devenue maniaque du temps de vie de la jaune, essayant de supputer les chances des automobilistes entre 1) la passer correctement, 2) seulement juste à temps, ou 3) carrément hors temps, la jaune devenue tellement rouge que dans l'autre sens, ça a viré au vert...

Peut-être que la confection d'une grille comparative m'aiderait dans mes études socio-scientifico-routières? Dans le genre de celles des spécialistes des chiffres, diagrammes et tableaux: tel pourcentage de la tarte utilise tant de fractions de secondes pour arrêter; telle autre portion en utilise un peu moins pour accélérer; et enfin quelques individus, considérés comme «tarlets» par leurs voisins de derrière, freinent à toute vapeur même avec amplement de temps, la jaune venant à peine d'apparaître...

Ouais. Tant qu'à y être, on pourrait même étendre le champ d'investigation aux cyclistes et coureurs pédestres... Dans le premier créneau, j'en ai vu un dernièrement rouler comme un dingue, ignorant totalement les feux de circulation. Vroom vroom vroom sur son p'tit becik... Du côté des coureurs pédestres, c'est un peu plus délicat. Mais, l'autre fois, une vraie splendeur, j'ai vu un spécimen courir tellement vite... que j'ai craint qu'il n'attrape une contravention de vitesse...

Concours de musique

Les auditions régionales du Concours de musique du Québec et du Canada se tiendront demain 18 avril, à 13 h 30, au Conservatoire de musique de Chicoutimi. Treize finalistes de 14 à 21 ans se produiront sur scène. Tous sont invités à assister.



Une conférencière appréciée

* Le club Kiwanis d'Alma a reçu dernièrement une conférencière qui n'a pas manqué de capter l'intérêt de l'auditoire, alors que le délicat thème du suicide y était abordé. Nancy Beaumont, étudiante en maîtrise de psychologie, reçoit ici une clochette symbolique des Kiwanis en guise d'appréciation de sa conférence. Yves Thériault, président du club kiwanien almatois, et Christian Gendron, responsable des soupers conférences, complètent la scène.

(photo Steeve Tremblay)



EN GAZOUILLANT

Nous vous proposons ci-haut un de ces quatre trésors.



Belles orchidées, expo et timbres

* La passion des fleurs, qui ne s'éteint pas même l'hiver pour les grands amateurs, connaît invariablement une recrudescence au printemps. C'est donc pendant ce temps béni de la renaissance de la nature que s'inscrit l'EXPOSITION ANNUELLE DES ORCHIDÉES, qui se tient cette fin de semaine, dans le hall de la salle François-Brassard du cégep de Jonquière, où quelque 250 plants seront offerts à l'admiration des visiteurs. L'événement est ouvert aujourd'hui de 13 h à 17 h et dimanche de 10 h à 17 h. Comme on parle de ces magnifiques fleurs que sont les orchidées, il est intéressant de constater que les Postes se sont penchées sur ce beau jardin en y consacrant une série de quatre timbres, qui seront émis le 27 avril.

AA...soif de bonheur

* C'est sous le thème très évocateur de «AA, soif de bonheur» que se tient aujourd'hui à La Baie le congrès du Bas-Saguenay du mouvement Alcooliques Anonymes, avec la participation des Al-Anon. L'événement se tiendra au Vieux-Théâtre du 296 Grande-Baie Nord, de midi à minuit. Tous sont bienvenus. L'entrée est libre. Pour information: Michel au 544-0698.

Piscine Pro

* Mille excuses aux propriétaires de Piscine Pro de Jonquière, JACQUES, MICHEL et GUY TREMBLAY, que nous avons par erreur dans cette page hier, associés au commerce Piscine Pro d'Alma, alors que les deux commerces sont indépendants!

Le potager

* La SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE JONQUIÈRE invite la population (3 \$ pour les non membres) à une conférence sur le potager, présentée par Roger Turcotte de la Ferme du Ruisseau, le lundi 19 avril, à 19 h 30, au Centre culturel.

Bourse de 1500 \$

* Bravo à CHANTALE GAUTHIER, prof de 6e année à l'école Félix-Antoine-Savard de Chicoutimi, qui a obtenu une bourse de 1500 \$ de la Fédération des syndicats de l'enseignement, pour un projet à caractère scientifique, où les élèves avaient à construire un réceptacle à oeufs. Le prix sera remis à Montréal le 13 mai.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Les oies se moquent des chasseurs

BAIE-DU-FEBVRE (PC) - Beaucoup de chasseurs s'en promettaient. Ils se préparaient depuis un bon moment à cette première chasse printanière depuis 83 ans en installant soigneusement caches et appâts pour mieux abattre les oies. Mais ces caches et appâts ne suffisent pas. Les oies se sont soudainement faites rares cette semaine et plus méfiantes que jamais.

Peu importe donc le nombre d'appelants qu'on retrouve dans les champs et les caches aménagées un peu partout, avec un grand nombre de chasseurs aux

aguets, rien n'y fait si les oies ne sont pas au rendez-vous.

Christian Hart, du groupe SARCEL (Société d'aménagement récréatif et de conservation du lac Saint-Pierre), n'est pas tellement surpris, même s'il croyait lui aussi que les chasseurs, répartis dans pratiquement tous les champs de la région de Baie-du-Febvre, pourraient abattre davantage de ces oiseaux migrateurs, tout au moins durant les premiers jours.

Or ce qu'il constate, c'est qu'au premier coup de fusil, les oies ont adopté un comportement d'au-

tomne en période de chasse, c'est-à-dire qu'elles ont grimpé à une hauteur telle qu'elles se retrouvent hors de la portée des fusils.

«Ce que certains espéraient comme devant être le «jack pot» et l'hécatombe prédite par des groupes environnementaux aux États-Unis et ailleurs ne se sont pas produits. On est loin d'un abattage massif des oiseaux par les méchants chasseurs», signale-t-il ironiquement.

Avec ses 10 caches aménagées et ses deux ou trois chasseurs par cache, le groupe SARCEL est aussi participant à cette chasse

contrôlée. Il détient un permis d'appâtage pour une aire d'alimentation afin d'essayer d'augmenter le succès. Malgré cela, aucune oie n'a daigné se présenter dans sa zone appâtée lors de la première journée de chasse.

Par contre, il y avait beaucoup de bernaches qui volaient à basse altitude de sorte que certains chasseurs pris de dépit se sont laissés aller au braconnage.

Mal leur en prit car certains d'entre eux se sont fait attraper par les agents fédéraux et provinciaux appelés à surveiller le territoire pour que rien ne tombe à

part les oies. Avec les premiers résultats obtenus, on est encore très loin des 140 000 oiseaux que le Service canadien de la faune s'était fixé comme objectif de récolte annuelle de la grande oie des neiges, si présente depuis quelques années à Baie-du-Febvre.

Cet objectif pourra-t-il néanmoins être atteint d'ici la fin de la période de chasse? «Impossible», répond M. Hart, d'autant plus qu'on se retrouve actuellement en période de rareté après la présence massive du début de la migration.

BESOIN DE CHANGEMENT



UNE
CAUSEUSE
EN TISSU
À 895\$



UN LIT
À 1295 \$
ET
DES TABLES
DE
CHEVET
À 389 \$
CHACUNE



UNE
TABLE À
1195 \$
ET DES
CHAISES
À 219\$
CHACUNE



UNE
CAUSEUSE
EN PLUME
À 995\$



POTVIN TREMBLAY
MEUBLES



SURVEILLEZ
NOTRE MAGAZINE
DE LA NOUVELLE
COLLECTION
SAMEDI PROCHAIN

416672

1685, BOULEVARD TALBOT, CHICOUTIMI • (418) 545-4667

Les négociations se poursuivent toujours

MONTREAL (PC)-Les négociations se poursuivaient toujours hier soir entre Québec et la Fédération des 2000 médecins résidents dans l'espoir d'éviter une grève dès lundi.

Les résidents, dont les services essentiels ont été jugés conformes à l'exigence de la loi, étaient toutefois toujours en attente en fin d'après-midi d'une autre déci-

sion du Conseil des services essentiels sur la légalité des avis de grève envoyés aux hôpitaux.

Hier matin, les représentants des médecins résidents ont argué qu'ils n'étaient pas assujettis à la loi 37 s'appliquant à l'ensemble des employés du réseau de la santé, qui exige que les avis de grève soient expédiés plusieurs semaines à l'avance. Les repré-

sentants patronaux ont quant à eux soutenu le contraire, et ils affirment que les avis de grève expédiés le 1er avril dernier ne respectent donc pas les conditions préalables prévues par la loi pour exercer le droit de grève.

Le conseil a cependant statué que le plan des services essentiels présenté par les médecins résidents, prévoyant la présence de

90 pour cent des effectifs en tout temps et de 100 pour cent des effectifs à l'urgence et aux unités de soins intensifs, respectait en tous points la loi.

Hier soir, rien n'avait encore transpiré d'une première rencontre de discussions amorcées vers 14 heures entre Québec et la FMRQ pour tenter d'en arriver à une entente avant le déclenchement des moyens de pressions, dès minuit dimanche.

Les médecins résidents tentent en fait d'obtenir une entente collective pour la période allant du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1998. En trois ans de négociations, les parties ne sont jamais parvenues à s'entendre. Les jeunes médecins sont les seuls des employés du secteur public et des fédérations médicales à avoir été privés de contrat de travail pour la période précédente de négociations.

« Cette situation est devenue intolérable. Nous avons l'impres-

sion que le gouvernement nous ignore simplement parce que nous sommes moins nombreux », a déclaré jeudi le Dr Jean-François Cailhier, président de la FRMQ.

Les jeunes médecins réclament d'abord le remboursement des frais de scolarité de médecine, qui s'élèvent à 3000 \$ par année, et une augmentation de salaire de 2 pour cent, équivalente à celle qu'ont reçue les autres employés de l'Etat. La FMRQ souhaite aussi que les 250 moniteurs de cliniques assurant la formation des jeunes recrues soient inclus à leur entente collective et que les frais de transport et d'hébergement engagés pour les stages en région durant leur formation soient remboursés.

Malgré le peu d'impact que risquent d'avoir les moyens de pression sur les services lundi, la Fédération des médecins résidents croit néanmoins que cette action aidera sa cause.

Application de l'article 223

L'OPC dépose des poursuites contre plusieurs entreprises

MONTREAL (PC)-L'Office de la protection du consommateur (OPC) vient de déposer des poursuites contre cinq entreprises qui ne respecteraient pas l'article 223 de la Loi sur la protection du consommateur, les obligeant à indiquer le prix unitaire sur chaque produit vendu.

Les entreprises visées sont Bureau en gros, de Saint-Jérôme, Canadian Tire, de Saint-Léonard, Loblaw, de Gatineau, une succursale Pharmaprix, de Montréal et Wal-Mart, de Lévis.

Au total, 30 infractions à la loi sont reprochées à chaque entreprise, pour un total de 150 accusations, et chacune de ces accusations est punissable d'une amende minimale de 2000 \$.

Le litige entourant l'application de l'article 223 remonte à l'hiver 1997 alors qu'une enquête révélait un taux élevé d'erreurs des prix à la caisse. L'OPC a par la suite créé un comité pour examiner la question.

« L'OPC reconnaît les efforts déployés par l'industrie pour

améliorer sa politique d'exactitude des prix. Par ailleurs, la situation concernant le marquage unitaire des prix n'a pas évolué, de nombreuses entreprises refusent de se conformer à la loi alors que d'autres la respectent », explique l'office dans un communiqué.

En novembre dernier, la présidente de l'Office de la protection du consommateur, Nicole Fontaine, informait l'industrie du commerce de détail de la volonté de l'OPC de voir l'article 223 de la loi respecté.

le lait présente

La ville est complètement vélo!

15^E ÉDITION



Le Tour de l'Île de Montréal

DIMANCHE 6 JUIN 1999

en collaboration avec

« Ça arrive rien qu'une fois par année... »

FORMULAIRES D'INSCRIPTION DISPONIBLES DANS
TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE DU QUÉBEC

radio énergie

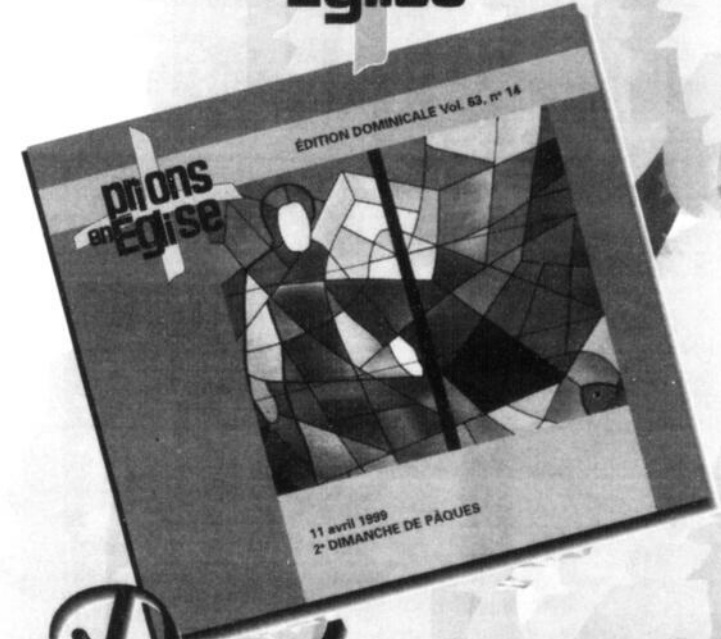
QUOTIDIEN

Info 521-Tour
www.velo.qc.ca

Bell

Il fait une sortie

Le nouveau
prions en Eglise



Dorénavant on part avec

Le monde d'aujourd'hui à la lumière de l'Évangile

En paroisse dès maintenant

Tempête de verglas

3 milliards \$!

MONTREAL (PC) - La tempête de verglas qui a frappé le Québec en janvier 1998 aura finalement coûté 3 milliards \$, a estimé la Commission Nicolet.

Les dommages indemnisés se sont chiffrés à 2,7 milliards \$, supportés à 40 pour cent par le gouvernement du Québec, à 27 pour cent par le gouvernement fédéral, le tiers restant provenant des compagnies d'assurance.

Pour les gouvernements, les coûts globaux ont atteint 1 028 000 000 \$ pour le gouvernement du Québec et Hydro-Québec et 628 000 000 \$ pour le gouvernement fédéral.

La commission n'a pu tenir compte des dommages que les sinistrés ont dû prendre à leur compte, pour diverses raisons: absence d'assurances, franchise des polices, etc.

Les personnes

La tempête a touché au plus fort 1 400 000 abonnés, soit 3 500 000 personnes, la moitié de la population du Québec.

Selon le Bureau du coroner, trente décès sont imputables au verglas.

Reste que la Montérégie, pour une raison inexpliquée, a connu en janvier 1998 près de 200 décès de plus qu'en janvier 1997, soit 924 comparativement à 733.

«Il serait téméraire d'attribuer aux seuls événements de janvier 1998 l'augmentation du taux de mortalité constatée dans les régions affectées, la corrélation

n'ayant pu être directement établie», écrit la Commission.

Moins d'épaisseur

La Commission a encore une fois corrigé Hydro-Québec pour ce qui est du calcul du verglas effectivement accumulé sur les fils électriques.

Environnement Canada a certes mesuré jusqu'à 100 millimètres de verglas au sol, ce qui ne voulait pas dire sur les fils. Le manchon de glace sur les fils a très probablement atteint au plus fort de la tempête de 40 à 50 millimètres d'épaisseur radiale, inégalement répartie, note la Commission.

La méthode de calcul choisie par Hydro pouvait conduire à une surestimation «pouvant atteindre facilement 50 pour cent».

La Commission estime que lors des premiers effondrements, les 6 et 7 janvier, l'épaisseur radiale ne devait atteindre que 25 millimètres.

La Commission formule une série de recommandations touchant la mesure des précipitations verglaçantes, allant jusqu'à l'instrumentation.

Les Québécois peuvent néanmoins dormir sur... une oreille. La Commission a en effet calculé que la probabilité que le même phénomène se reproduise dès l'année prochaine avec la même ampleur est de l'ordre de 1 chance sur 100.

Constatations étonnantes

MONTREAL (PC) - La Commission Nicolet a formulé pas moins de 500 recommandations et avis, sans compter des constatations parfois troublantes.

Ainsi, on s'étonne de lire que «de nombreux établissements de santé n'étaient pas équipés de génératrices», au moment de la tempête de verglas, en janvier 1998, ce qui devrait être corrigé le plus rapidement possible, aux dires de la Commission.

Les plans d'urgence des ministères et des organismes membres de l'Organisation de la sécurité civile du Québec ne sont pas intégrés. Il n'existe pas de procédure d'urgence pour l'alerte et la mobilisation des ressources.

Les Forces armées canadiennes ne sont pas intégrées à la planification québécoise de sécurité civile. La Direction de la sécurité civile n'a pas de mandat précis en prévention et est sous-équipée pour accomplir le volet préparation de son mandat. Elle n'a pas de plan d'urgence à l'échelle du Québec ou des régions.

La population est mal préparée aux situations d'urgence et aux sinistres. On n'a pas inculqué aux citoyens l'importance de pouvoir subvenir à leurs besoins de façon autonome, pendant un certain temps et de s'y préparer avec des réserves d'eau, d'aliments non périssables et d'autres articles de base.

GRAND SOLDE printanier



ESPADRILLES
POUR ELLE ET LUI

à partir de **20\$**

ODINA

SIMARD

BOUTIQUES • MODE
613, rue Albert, Ville de La Baie
544-2836

415198

Pontiac
Sunfire

La **4 portes** qui a **du chien.**

1,9% **188\$** /mois*
à l'achat ou à la location**
location 36 mois
Transport et préparation inclus

La berline la plus sportive de sa catégorie a du mordant à revendre. Une bête fidèle et disciplinée qui vous comblera par la générosité et la qualité de ses équipements de série.

Moteur 2,2 litres de 115 chevaux • Boîte manuelle 5 vitesses • Aileron arrière • Freins antiblocage aux 4 roues • Siège arrière à dossier rabattable • Sacs gonflables de nouvelle génération, côtés conducteur et passager • Dispositif antivol PASSLock.

Comptant	Mensualité*
2 142 \$	188 \$
1 442 \$	208 \$
0 \$	248 \$
15 999 \$ à l'achat***	

VALEURS PLUS: Roues de 15 po • Verrouillage des portes électrique • Tachymètre.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif. Location pour fins personnelles seulement. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité de 300 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12 \$ du km après 60 000 km. ** Taux de financement de 1,9% applicable sur des termes allant jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Taux de 3,9% également disponible à l'achat de 49 à 60 mois. Exemple de financement à 1,9%: 15 000 \$ incluant transport, préparation et taxes; 48 versements de 324,77 \$, coût en intérêts 588,97 \$, coût total 15 588,96 \$. Sujet à l'approbation du crédit. *** Préparation incluse. Transport (645 \$) et taxes en sus. † Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com



La Sunfire 4 portes.
LA PASSION DE CONDUIRE

Nicolet suggère d'enfouir les fils électriques

MONTREAL (PC) - Québec doit envisager sérieusement l'enfouissement des fils électriques en milieu urbain, et ce malgré les coûts.

La Commission Nicolet sur le verglas a proposé un train de mesures pour renforcer l'approvisionnement hydroélectrique du Québec, dont la plus spectaculaire est certes l'enfouissement des fils en milieu urbain.

De l'aveu même du président, l'ingénieur Roger Nicolet, la commission n'a pu chiffrer le coût de cet enfouissement. L'on sait seulement que ce sera très coûteux.

Le coût d'implantation d'un réseau souterrain est de trois à cinq fois plus élevé qu'un réseau aérien de base. Le coût est de cinq à neuf fois plus élevé pour un réseau conventionnel avec câbles et appareillage électrique enfouis, a fait savoir Hydro-Québec.

L'enfouissement des câbles entraîne des coûts supplémentaires de 60 000 \$ à 100 000 \$ par kilomètre de réseau en zone urbaine, souligne le rapport de la commission.

Néanmoins, en conférence de presse, M. Nicolet a laissé entendre que la population était prête, dans plusieurs cas, à absorber ces coûts, pour plusieurs raisons: aspect visuel, plus grande conti-

nuité, moins grande vulnérabilité aux aléas climatiques, aménagement urbain facilité, qualité de vie, etc.

La Commission recommande cependant d'inclure les réseaux du téléphone et du câble dans cette pratique d'enfouissement pour en partager les coûts.

«Le projet d'enfouissement des lignes doit être considéré par le gouvernement comme un véritable projet de société, mobilisant l'ensemble des partenaires impliqués: citoyens, entreprises, gestionnaires des réseaux, municipalités, et bien entendu l'État lui-même», commente la Commission.

Autres mesures

En plus de l'enfouissement, la Commission propose un «chan-

tier de très grande envergure» s'étalant sur rien de moins que 30 ans pour «sécuriser» l'approvisionnement électrique du Québec.

La Commission est convaincue qu'Hydro-Québec en a les moyens. «Bon an mal an, Hydro-Québec investit entre 2 et 4 milliards» soulignait le président Nicolet. «Il sera possible d'en assurer le financement (des mesures proposées) à l'intérieur des enveloppes budgétaires qui seront autorisées», si le gouvernement en a la volonté, écrit-on dans le rapport.

Ainsi, pour les cinq prochaines années, la Commission propose de compléter l'approvisionnement du centre-ville de Montréal par la centrale de Beauharnois.

Elle conseille de procéder au

bouclage du poste de St-Césaire et de l'est de la Montérégie.

Elle suggère de modifier les interconnexions avec les États de la Nouvelle-Angleterre et les provinces voisines afin de permettre aussi l'alimentation électrique du Québec, au besoin.

Lorsque des lignes de transmission et de répartition traversent des routes à forte circulation, des pylônes d'ancrage doivent être installés de part et d'autre de l'emprise.

Au cours des 10 prochaines années, la Commission recommande de renforcer les réseaux de transport et de répartition par l'ajout de pylônes anticascades, le remplacement des câbles de garde et autres.

Au cours des 20 prochaines

années, la Commission conseille de parachever la «sécurisation» de la structure des réseaux de transport et de répartition, de compléter les bouclages et les nouvelles interconnexions.

Au cours des 30 prochaines années, l'enfouissement complet du réseau de distribution en milieu urbain et périurbain devrait être achevé.

«Le niveau de sécurité à atteindre se situe appréciablement plus haut que ce qu'offre le réseau actuel d'Hydro-Québec». La Commission croit qu'à cause du climat particulier auquel elle fait face, Hydro-Québec doit non seulement respecter les normes généralement en vigueur, mais même les dépasser, être «d'avant-garde», a dit M. Nicolet.

Déjà 20 ans!



Le Brunch du dimanche

au restaurant *Le Deauville* 9⁹⁵

Choix de plats variés, chauds et froids, de desserts et breuvages

Oeufs brouillés	Lasagne
Fèves au lard	Pain sandwich (2 sortes)
Bacon - Saucisses - Cretons	Café - Thé - Jus
Rôties - Croissants	Choix complet de desserts
Fruits frais	
Fromage	
Tourtière	

Le tout servi à volonté de 10 h à 14 h

Boulevard Talbot, Chicoutimi - 696-4144

Maxi flexibilité. Mini prix.

La VENTURE de Chevrolet

Configuration de sièges no 12"



Maxi pratique.
Multiples possibilités d'aménagement intérieur pour 7 personnes.

Maxi ouverture.
Porte latérale coulissante.



Configuration de sièges no 8"

Maxi sono.
Radiocassette AM/FM stéréo.

Maxi contrôle.
Verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commande électrique. Volant inclinable. Climatiseur.

★★★★★
La Venture de Chevrolet est le premier véhicule (voiture ou camion léger) à avoir reçu la mention cinq étoiles, l'indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers, lors des tests d'impact latéral.

Configuration de sièges no 20"



Maxi puissance.
Moteur V6 de 3,4 litres développant 185 chevaux, boîte automatique 4 vitesses.

Maxi sécurité.
Sacs gonflables côté conducteur et passager types latéraux et frontaux, freins antiblocage aux quatre roues.



Configuration de sièges no 31"

Comptant	Mensualité
0 \$	351 \$
2 159 \$	288 \$
4 216 \$	228 \$

228 \$
/mois*
location 36 mois

La Venture 1999. Devenir parents, c'est avoir à faire face à davantage de responsabilités. Dorénavant, le moindre coup de pouce est le bienvenu. Voilà pourquoi sa personnalité très flexible la rend vite très attachante. Tout ça avec le plein en équipement de série et surtout à mini prix.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 \$ et première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12 \$ du km après 60 000 km. **Taux de financement à l'achat de 1,9 % jusqu'à 48 mois ou 3,9 % de 49 à 60 mois. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Certaines configurations de sièges illustrées sont possibles avec les sièges modulaires offerts en option. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com



La Venture. La Maxi Mini Van.

Hydro reçoit favorablement le rapport

MONTREAL (PC) — La première visée par la Commission Nicolet sur le verglas, Hydro-Québec, reçoit favorablement le rapport, tout en prévenant les Québécois qu'ils devront attendre pour voir se réaliser plusieurs recommandations.

Dans plusieurs cas, les actions conseillées à Hydro-Québec prendront du temps. Elles nécessitent une décision gouvernementale, une concertation avec d'autres partenaires ou d'importants investissements qu'il faudra financer par un moyen ingénieux, a fait valoir le porte-parole de la société d'État Steve Flanagan.

À titre d'exemple, l'enfouissement recommandé des fils est suggéré autant pour le réseau hydroélectrique que pour les réseaux du téléphone et du câble. Hydro devra donc discuter avec Bell et Vidéotron.

Enfouir nécessitera des sommes considérables; il faudra évaluer jusqu'où les citoyens sont prêts à aller, faisait-il valoir, dans une réaction préliminaire d'Hydro-Québec.

Aussi, Hydro-Québec a signalé qu'elle avait déjà entrepris plusieurs mesures pour renforcer son réseau, notamment par des bouclages.

La société d'État émettra des commentaires approfondis la semaine prochaine, lorsque ses experts auront analysé plus sérieusement le rapport.

Citoyens

La Coalition des citoyens du Val St-François, qui est à l'origine de la contestation de la ligne Hertel-Des Cantons devant les tribunaux, s'est réjouie du fait qu'Hydro-Québec ait été blâmée ou corrigée sur plusieurs points par la commission.

En entrevue, le porte-parole Jacques Laval s'est dit encouragé pour tous les Québécois, «parce que notre bataille était plus globale» et portait aussi sur le manque d'entretien de l'ensemble du réseau hydroélectrique québécois.

M. Laval retient entre autres du rapport que le gouvernement

devra développer sa propre perception du développement hydroélectrique, des normes à atteindre, des constructions plus ou moins nécessaires ou urgentes, sans se fier aveuglément aux affirmations d'Hydro-Québec.

Le porte-parole de la Coalition des citoyens du Val St-François voit dans le rapport «une sérieuse remise en question de la façon de faire du gouvernement et d'André Caillé» (le président d'Hydro-Québec).

Dirigeants politiques

En voyage à New York, le premier ministre Lucien Bouchard a

d'abord noté qu'il n'avait pas lu le rapport de plus de 1500 pages et 500 recommandations.

Néanmoins, il s'est montré ouvert au concept de l'enfouissement des fils, mais dans certaines circonstances seulement. «L'enfouissement, on n'a jamais dit qu'on était contre. Il y a probablement des programmes à mettre en place graduellement pour faire de l'enfouissement là où c'est techniquement rentable de le faire. Je ne pense pas que l'on doive enfouir les lignes entre Churchill Falls et Sept-Îles.»

À Québec, le ministre des Res-

sources naturelles Jacques Brassard n'avait pas pleinement pris connaissance du rapport de la Commission scientifique et technique sur le verglas. Néanmoins, il s'est dit convaincu que «le gouvernement va examiner avec attention toutes les recommandations», comme il l'avait fait dans le précédent rapport de l'ingénieur Roger Nicolet sur l'inondation au Saguenay.

Enfin, la coalition de l'électricité qui avait manifesté, mardi dernier, en faveur de la reprise des travaux de renforcement du réseau électrique était satisfaite, hier.

Le cœur du plein air québécois

Le Salon Grand Air Expo-Nature

Pavillon sportif de l'UQAC - CHICOUTIMI
DU 15 AU 18 AVRIL

PLUS DE CHASSE ET DE PÊCHE QUE JAMAIS AUPARAVANT!

- De nouveaux détaillants d'articles de chasse et de pêche avec des rabais incroyables
- Les véhicules récréatifs et les VTT
- Bassin de pêche à la truite pour capturer la première truite du printemps
- Les nouveautés en camping, chasse et pêche
- De l'animation et des spectacles pour toute la famille

Et des experts sur place pour vous conseiller et répondre à vos questions!

ENEZ PLANIFIER VOTRE ÉTÉ!

**Le plus important événement
de plein air du Saguenay/Lac-Saint-Jean**

150 EXPOSANTS!

Heures d'ouverture

Jeu	15 avril	17 h à 22 h
Vend	16 avril	12 h à 22 h
Sam	17 avril	10 h à 22 h
Dim	18 avril	10 h à 17 h

La billetterie ferme une heure avant la clôture du salon.

RENSEIGNEMENTS : 1 800 563-6738

Prix d'entrée

Adultes	8,00 \$
Étudiants et aînés	6,00 \$
Moins de 12 ans	3,00 \$

Une présentation **Expour**

LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

PEPSI

club
d'été

CKRS590
RADIO-MÉDIA

CHASSE-PÊCHE

Bell Mobilité

progrès dimanche

QUOTIDIEN Canada

413550

SOURIEZ AUX intempéries



Les
IMPERS et 3/4
POUR ELLE ET LUI

sont
réduits
jusqu'à **50%**

ODINA

BOUTIQUES • MODE

613, rue Albert, Ville de La Baie

544-2836

415196



Pour les banques

Certains changements projetés inquiètent

TORONTO (PC)-Lors de sa récente rencontre avec les dirigeants des grandes banques canadiennes, le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, a convenu qu'elles avaient besoin d'une réglementation plus souple pour pouvoir soutenir la concurrence des entreprises financières non réglementées.

Les deux parties discutent actuellement de quelles façons les banques pourraient constituer des sociétés de portefeuille pour établir une distinction entre leurs activités réglementées et celles qui ne le sont pas.

Le directeur adjoint du Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF), John Thompson, a fait part de ses préoccupations et de celles de ses collègues, au moment où les fonctionnaires du ministère des Finances, les banques et les autres sociétés financières tentent de trouver un équilibre raisonnable.

Le BSIF estime qu'Ottawa se doit d'exercer une surveillance, et veut obtenir plus de pouvoir afin d'éviter les échecs du genre de ceux qui ont secoué l'industrie



Paul Martin, ministre fédéral des Finances.

il y a une dizaine d'années.

Lors des audiences du comité parlementaire tenues l'automne dernier, le directeur du BSIF, John Palmer, a soulevé plusieurs questions au sujet des modifications recommandées pour les activités bancaires par le groupe

de travail sur l'avenir des services financiers présidé par Harold MacKay.

Le BSIF souhaite la réglementation complète des sociétés mères et veut obtenir l'autorité voulue pour surveiller les rapports entre les filiales réglementées et celles qui ne le sont pas.

L'Association des banquiers canadiens refuse de commenter les questions du BSIF. Elle a fait appel à l'expertise d'un avocat de Bay Street, James Baillie, qui avait dirigé le groupe de travail avant M. MacKay.

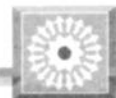
Les banques soutiennent que le régime actuel n'est pas équitable. Comme elles acceptent les dépôts des clients, toutes leurs activités sont soumises à la réglementation fédérale et elles doivent affronter la concurrence d'entreprises qui ne prennent pas de dépôts, comme le Newcourt Credit Group.

Elles se plaignent que les règlements, en particulier en ce qui concerne les besoins en capitaux, les placent en position d'infériorité. Elles soutiennent qu'une société de portefeuille leur assu-

rerait une plus grande flexibilité dans certains secteurs clés.

L'ex-directeur du BSIF Michael Mackenzie craint qu'une refonte des règlements concernant les activités bancaires ne donne des résultats douteux. «En principe, je n'y suis pas opposé, a-t-il déclaré en entrevue, mais je ne suis pas à l'aise avec cette idée. Nous créons des conglomérats et partout dans le monde, les conglomérats sont à plus haut risque que les banques.»

Les banques veulent en outre faire augmenter la limite de 10 pour cent imposée aux détenteurs d'actions individuels ou entreprises, une suggestion qui laisse M. Mackenzie sceptique, car il craint qu'une limite plus élevée ne permette à un seul actionnaire d'exercer une influence indue.



COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones +0493.89 +31.17
Volume 4 804 000

MONTRÉAL

Indices comp. +3818.71 -16.19

TORONTO

TSE 300 -7012.90 +22.41
TSE 100 — —
TSE 35 -399.17 +1.02

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE inc. 70.65 -1.15
Guncor Energy inc. 52.05 +1.30
MacMillan Bloedel 18.70 +.70
Bombardier inc. 22.90 +.75
Bombardier Leap 2001 22.90 +.75

Or +284.25 +.25

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	16.65	.00
Alcan	44.00	+45
Alliance	17.80	+35
Amisk	1.90	-05
Bce inc.	70.65	-1.15
Banque Nationale	24.10	-40
Bruneau Minerals inc.	.165	.000
Cascades inc.	9.35	+10
Domtar	12.55	+05
Donohue cl-A	34.00	+45
Groupe CGI inc.	32.00	-05
Jean Coutu Grp Cl-A	31.60	-10
Métro Richelieu	18.70	+400
Paperboard Inds Intl inc.	2.80	+20
Loblaws Cos	39.65	+70
Uniforest inc. Cl-A	2.10	+20
U.S.	1.4790	-0095
CDN	+6759	+0040
Taux de conversion	1.4894	



EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

PanCanadian et Gulf Canada combinent leurs exploitations

CALGARY (PC)-Deux géants albertains du pétrole, PanCanadian Petroleum et Gulf Canada Ressources ont annoncé hier la fusion d'une grande partie de leur production de brut lourd, de leurs actifs et de leurs gisements à la frontière de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Les cours du brut lourd sur les marchés mondiaux sont de beaucoup inférieurs à ceux du brut ordinaire, ce qui a obligé maints producteurs à rationaliser leurs activités.

La coentreprise sera détenue à 52 pour cent par PanCanadian, filiale de Canadien Pacifique, et à 48 pour cent par Gulf; l'entente sera complétée en mai.

Les deux sociétés pompent environ 17 000 barils par jour, de sorte que la nouvelle coentreprise en produira quotidiennement plus de 34 000. Elle disposera de plus de 560 000 hectares de terres inexploitées et emploiera près de 210 personnes.

En vertu de l'entente annoncée hier, PanCanadian mettra à la disposition de la coentreprise ses gisements de pétrole brut lourd situés au sud, à l'est et au nord-ouest de Lloydminster, le long de la frontière entre l'Alberta et la Saskatchewan.

Quant à Gulf, elle ouvrira à la coentreprise ses gisements de brut lourd et de pétrole ordinaire situés au nord-est et au sud-est de Lloydminster.

PanCanadian est l'un des plus importants producteurs et distributeurs de pétrole brut et de gaz naturel. La société est présente partout au Canada et possède des intérêts pétroliers dans le golfe du Mexique, en Grande-Bretagne, en Australie, en Afrique et au Venezuela.

Après avoir essuyé une perte de 562 millions \$ l'an dernier, Gulf Canada Ressources a ramené à Calgary son siège social de Denver, au Colorado. La société a dû abolir près de 300 emplois au cours de la dernière année dans l'espoir de réduire ses coûts d'exploitation et de renouer avec la rentabilité.

Gulf est surtout présente dans les provinces de l'Ouest, en Australie, aux Pays-Bas et en Indonésie.

La création de la coentreprise Gulf-PanCanadian a eu l'heur de réjouir les marchés puisque les

titres des deux sociétés ont terminé la journée d'hier à la hausse à la Bourse de Toronto. PanCanadian a gagné 0,50 \$ à 19,50 \$ et Gulf Canada a grimpé de 0,45 \$ à 4,88 \$.

SOUPER CONFÉRENCE

Le vendredi, 23 avril 1999, Hôtel Le Montagnais, Chicoutimi

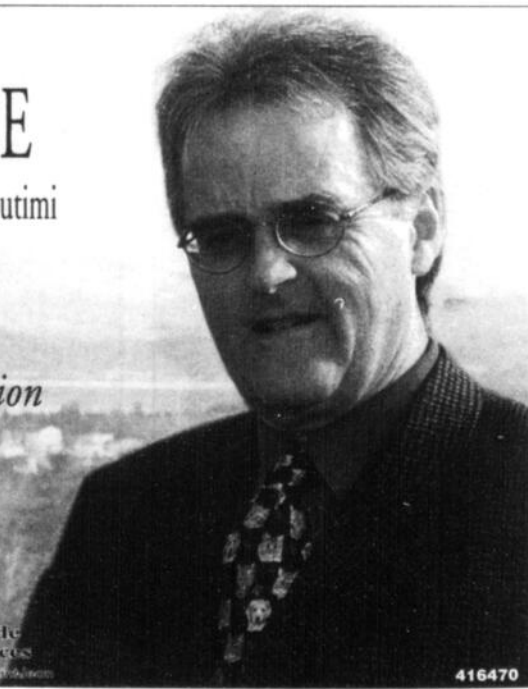
Conférencier invité:
JEAN-CLAUDE LAROUCHE
(Éditeur) JCL

Thème de la conférence: *Les Mythes de l'Édition*

Sous la présidence d'honneur de Christine Chabor
Conseil du Statut de la Femme (Saguenay - Lac-Saint-Jean)

Coût des billets: 20 \$ (membres) 22 \$ (non-membre)

Information et réservation: 543-1415, 549-0408



416470

TEL-AIDE



695-AIDE - 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 14 h à minuit



SEULEMENT
SAMEDI
BLOUSON
D'ÉTÉ ET
IMPERMÉABLE

20%
DE RABAIS

Les maîtres tailleurs

aflamme Inc.
HAUT DE LA CÔTE

419, Racine,
Chicoutimi
549-2255

Roch Delisle
Propriétaire



WAL-MART®



Café Maxwell House
1 kg.

6⁶⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Détergent à lessive Tide
Original ou Ultra.
Poudre ou liquide.
Types variés.
26 - 37 brassées.

Au choix
8³⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Papier hygiénique Majesta
32 rouleaux ou 16 rouleaux doubles.

7⁹⁷
le paq.
TOUS LES JOURS



Eau de Javel Javex
3,6 l.

1²⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Jambon Swift en conserve
454 g.

2⁹⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Cocktail V-8 Splash
Saveurs tropicales.
1,89 l.

2⁹⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Cafés Nescafé Instantanés
150 g - 200 g ou

Au choix
4⁹⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Thé Tetley Orange Pekoe
216 sachets.

6⁹⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Gel nettoyant hydratant Oil of Olay
Régulier ou non parfumé.
354 ml.

4⁹⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Dentifrice Colgate
Variés.
75 ml.

64¢
chac.
TOUS LES JOURS



Shampooing ou revitalisant Pantene
Types et formats variés.

2⁶⁸
chac.
TOUS LES JOURS



Colorant Nice 'N Easy
1 application.

5²⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Paq. de 6 savonnets déodorants Irish Spring
Régulier ou sport.
6 x 90 g.

2⁸⁸
le paq.
TOUS LES JOURS



Paq. de 4 lames Gillette Mach 3

6⁹⁷
le paq.
TOUS LES JOURS



Serviettes hygiéniques Always
Types et formats variés.

3⁷⁴
le paq.
TOUS LES JOURS



Paq. de 6 boîtes de mouchoirs de papier Majesta

3⁹⁷
le paq.
TOUS LES JOURS



Paq. de 6 rouleaux d'essuie-tout Bounty super résistant

5⁹⁷
le paq.
TOUS LES JOURS



Assouplissant textile Ultra Downy
Fraicheur des montagnes ou Fraicheur d'avril. 1,1 l.

5⁷⁷
chac.
TOUS LES JOURS



Détergent à lessive Sunlight
Original ou avec javellisant.

15⁹⁷
chac.
TOUS LES JOURS

C'EST BIEN MOINS CHER, tous les jours!

**PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI
693-1500**



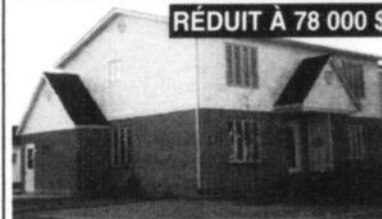
NDLR - La semaine dernière, les boutiques et grands magasins de la SIDAC Carré centre-ville à Alma présentaient un défilé de mode pour montrer les nouveautés printemps-été 1999. L'événement se déroulait au Complexe Jacques-Gagnon.

Photos
Steeve Tremblay



MAISON OUVERTE DIMANCHE 18 AVRIL

RÉDUIT À 78 000 \$



VILLE DE LA BAIE
745, de Nîmes. Évaluation par évaluateur agréé à 88 000 \$. Cause déménagement. 3 étages, idéal pour professionnel, salon de coiffure, etc.



Léo Waltzing
Agent immobilier agréé
Bur.: 697-5511
Pagette: 696-7424
Rés.: 544-4122

Dans tous les cantons...



...Il y a des filles et des garçons qui veulent se reposer...

Dans tous vos déplacements dans les belles régions du Québec, pour vos affaires ou pour vos loisirs, simplifiez-vous la vie : placez-vous sur votre chemin! Confort, calme, qualité et accueil chaleureux vous attendent dans chacun de nos 43 établissements au cœur du Québec. Satisfaction garantie à 100 % ou argent remis*. Rien de plus, rien de moins!

Plus de 200 établissements partout au Canada et un seul numéro sans frais.
Réservez votre chambre ou votre suite sans tarder! **1 800 BO-REVES** (1 800 267-3837)
www.choicehotels.ca

Tarifs spéciaux pour groupes
* Pour plus d'information à ce sujet, veuillez vous adresser à la réception.



LE RÉSEAU DE TOUT REPOS

Les nouvelles règles de sécurité nautique de la Garde côtière canadienne, moi j'embarque!

Soyez un plaisancier bien informé en vous renseignant sur les nouvelles règles de sécurité nautique qui entreront en vigueur au début de la nouvelle saison nautique 1999! Procurez-vous un exemplaire du Guide de sécurité nautique dans l'un des points de vente Shell Canada participants, à partir de juin 1999, ou composez le **1 800 267-6687**.

Vous pouvez également visiter le site Web de la Garde côtière à l'adresse suivante : <http://www.ccg-gcc.gc.ca>



 Pêches et Océans Canada
Fisheries and Oceans Canada
Garde côtière Coast Guard

Suivez la nouvelle vague!

Canada



JUGE-La juge Jocelyne Moreau-Bérubé a été destituée jeudi de la Cour du Nouveau-Brunswick pour avoir tenu des propos haineux sur les Acadiens.

Peu de sympathie pour la juge destituée

FREDERICTON (PC)-Quelques critiques et des anciens collègues de travail de la juge Jocelyne Moreau-Bérubé, destituée jeudi de la Cour du Nouveau-Brunswick pour avoir tenu des propos haineux sur les Acadiens, estiment que ses commentaires sont impardonnables.

Selon Ghislaine Foulem, présidente de la Société acadienne du Nouveau-Brunswick, la décision du gouvernement provincial de destituer la juge montre que l'on peut faire confiance à la justice. «Le seul recours que nous avons lorsqu'un magistrat fait ou dit quelque chose de mal est de déposer une plainte. On a répondu à notre plain-

te et cela prouve que le système actuel est juste.»

Cette société, le principal groupe de pression représentant les Acadiens de la province, a déposé une plainte l'an dernier au Conseil de la magistrature du Nouveau-Brunswick contre la juge Moreau-Bérubé. Cette dernière a conclu une longue audience qui se déroulait à Tracadie, dans la péninsule acadienne, en disant que si elle faisait un sondage dans la région, elle trouverait beaucoup plus de gens malhonnêtes que de personnes dignes de confiance.

Ce commentaire a suscité de vives réactions au sein de la communauté acadienne et la juge s'est excusée

lors d'une audience suivante. Ceci n'était pas suffisant pour le gouvernement provincial qui, à la suite d'un rapport accablant du Conseil de la magistrature, a destitué la juge de 44 ans.

Le directeur du Barreau du Nouveau-Brunswick, Michel Carrier, qui connaît la juge depuis longtemps, croit que cette destitution est le premier cas du genre dans l'histoire de la province. «Beaucoup de juges ont dépassé les limites qu'on leur impose mais peu d'entre eux ont été destitués», ajoute M. Carrier. Ceux qui sentent la soupe chaude démissionnent avant qu'on ne leur indique la porte de sortie.

Un autre cas récent est celui du

juge de la Cour supérieure du Québec Robert Flahiff, condamné pour avoir blanchi près de deux millions \$ provenant du commerce de la drogue. Une enquête du Conseil de la magistrature du Québec a été instituée à la suite de ce verdict. Ne pouvant pas mettre fin à cette procédure, le juge Flahiff a annoncé sa démission.

En 1996, un autre juge de la Cour supérieure du Québec, Jean Bienvenue, a démissionné avant que l'on décide de le destituer pour avoir tenu des propos sur les femmes.

Jocelyne Moreau-Bérubé et son avocate n'ont voulu faire aucun commentaire au sujet de la décision.

Pourquoi on ne pourrait pas essayer (avant de se dire oui) ?

Non mais, c'est vrai... Avant de s'engager sérieusement, mieux vaut savoir si ça vaut la peine. Cette fois-ci, je ne risque absolument rien. Je choisis. J'essaie. Et après, je décide. La façon normale de faire les choses, quoi!

L'essai de 30 jours Star Choice : choisissez un système et un forfait de programmation et profitez-en durant 30 jours. Si vous ne l'aimez pas, communiquez avec Star Choice qui vous remboursera¹. Sans même poser de questions. Parce que chez Star Choice, nous croyons qu'offrir plus de choix, ça inclut aussi celui de dire non merci.

Si vous l'aimez, obtenez :

- un mois d'abonnement gratuit sur les forfaits^{1 et 2}
- Nickel : 29,⁹⁹ \$
- Platine français : 34,⁹⁹ \$
- Platine anglais : 44,⁹⁹ \$
- Diamant : 59,⁹⁹ \$
- des frais d'installation^{1 et 2} de 99 \$ seulement (rabais de 100 \$)

STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

1 Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Consultez votre détaillant ou communiquez avec Star Choice 1 888 STAR-604 pour en connaître les détails. 2 L'offre se termine à minuit le 21 mai 1999. Taxes, télé à la carte et autres services de programmation non inclus. L'offre s'applique aux nouveaux clients résidentiels. Une offre seulement par foyer.

Inter Satellite
162, rue Bosse
Chicoutimi
(418) 543-1575

Tempo Musique
1255, boulevard Wallberg
Dolbeau
(418) 276-6794

M & M Satellite
Chibougamau
886, 3^e rue
Chibougamau
(418) 748-2740

Dumoulin
Électronique - Informatique - Photo

la clé de sol

STEREO
ELECTRONIQUE

gagnon FRÈRES
Pense à vous!

Québec prêt à consacrer 1,5 milliard \$



VISITE — Le premier ministre Lucien Bouchard a été accueilli par le docteur et chef du personnel Allen Hyman, au Columbia Presbyterian Hospital, le plus grand hôpital des États-Unis.

Par Michel HEBERT

NEW YORK (PC) — Le gouvernement québécois est prêt à consacrer jusqu'à 1,5 milliard \$ à la construction d'un grand hôpital universitaire francophone à Montréal, a indiqué le premier ministre Lucien Bouchard, hier, à New York.

Puisque l'actuel Centre hospitalier universitaire de Montréal (CHUM) ne joue pas son rôle, aussi bien liquider ce concept d'un hôpital établi sur trois sites et en construire un tout neuf, a-t-il précisé.

«Nous voulons qu'il y ait à Montréal un très grand hôpital universitaire francophone», a déclaré M. Bouchard en marge d'un symposium sur la recherche médicale, à New York.

C'est à sa sortie du Columbia Presbyterian Hospital, le plus

grand hôpital des États-Unis, qu'il a livré le fond de sa pensée sur ce projet.

Actuellement, le CHUM est réparti sur trois sites: l'Hôtel-Dieu, l'hôpital Saint-Luc et l'hôpital Notre-Dame. Depuis sa création, sa gestion est problématique. Conçu sous Jacques Parizeau, le CHUM était l'un des éléments centraux de la réforme de la santé entreprise par Jean Rochon.

«Je me rends compte que le projet initial d'un hôpital sur trois sites n'a pas donné les fruits espérés», a constaté M. Bouchard, hier.

Les échos qui lui parviennent du milieu médical lui suggèrent la construction d'un hôpital tout neuf, un établissement majeur pouvant servir de port d'attache à la médecine québécoise. L'idée d'un mégahôpital moderne fait son chemin au gouvernement et dans l'opinion publique depuis quelques semaines.

«Peut-être qu'un seul hôpital

neuf serait la solution, a observé M. Bouchard. Le gouvernement n'est pas hostile à cette idée, au contraire. Le gouvernement l'accueille avec faveur.»

Le succès d'un tel projet repose sur la concertation qui devra s'imposer dans les milieux médical et universitaire.

M. Bouchard invite les intervenants à «dresser un plan d'action qui va fonctionner» mais les prévient de ne pas refaire «une guerre de religion sur les sites».

Il a indiqué que son gouvernement est disposé à injecter des «sommes considérables» dans ce projet dont le coût pourrait atteindre 1,5 milliard \$.

Un grand hôpital francophone à Montréal servirait de giron à la recherche et à l'industrie québécoise de la biotechnologie. Il pourrait également permettre de contrer l'exil des médecins vers les États-Unis où la médecine rime avec haute technologie.

Le Colombia Presbyterian Hospital de New York, situé au cœur de Harlem, est gigantesque. Doté d'un budget de 1,6 milliard \$, il compte 8000 médecins, des dizaines de milliers d'infirmières et d'employés. Plusieurs PME québécoises s'y étaient installées hier pour faire la promotion de leurs produits dans le cadre d'un symposium sur la recherche médicale. Ergo Grip, Orthosoft et autres tentent une percée sur le gigantesque marché américain.

C'est pour attirer l'attention sur ces PME que le premier ministre Bouchard s'y est rendu. Question de renforcer les «liens très étroits entre le monde médical américain et québécois», a-t-il dit.

M. Bouchard s'est montré plus discret sur «certains dossiers d'affaires en cours», dont il a discuté avec des investisseurs américains au cours de son passage à New York cette semaine.

Sondage Léger et Léger

Bouchard note la hausse de satisfaction

Par Rollande PARENT

MONTREAL (PC) — L'augmentation de la satisfaction de la population québécoise envers le gouvernement du Québec n'a pas échappé au premier ministre Lucien Bouchard.

Invité à réagir au sondage Léger et Léger dont les résultats étaient publiés vendredi dans Le Journal de Montréal, M. Bouchard, toujours à New York, a d'abord déclaré: «C'est relativement stable. Ça montre à peu près la même chose que les autres sondages.

«Ce qui n'est pas stable, c'est le niveau de satisfaction envers le gouvernement qui est en croissance, il est rendu à 58 pour cent», a commenté M. Bouchard.

Le sondage en question a été réalisé entre le 1er et le 14 avril auprès de 1005 répondants. Le taux de réponse fut de 62,4 pour cent.

Le sondage révèle en outre que près des trois quarts des Québécois (71,8 pour cent) et une majorité des

électeurs péquistes (54 pour cent) ne souhaitent pas que le gouvernement Bouchard tienne un référendum sur la souveraineté au cours de son mandat.

Cette opposition à un référendum sur la souveraineté est le fait de tous les groupes d'âge, autant chez les hommes que chez les femmes. Par ailleurs, 69,8 pour cent des répondants estiment que le gouvernement fédéral n'a pas répondu aux attentes du Québec depuis le référendum de 1995.

Quand trois options constitutionnelles sont présentées aux sondés, 38 pour cent choisissent la souveraineté-partenariat, 34 pour cent le fédéralisme renouvelé et 15 pour cent le statu quo.

Il importe de noter que le taux de satisfaction à l'égard du gouvernement Chrétien atteint également un niveau élevé. Pas moins de 54,4 pour cent des sondés affichent une opinion favorable contre 43,2 pour cent d'insatisfaits.

Dans les intentions de vote, le

Parti libéral fédéral arrive en tête avec 45,4 pour cent des voix contre 40,9 pour cent pour le Bloc québécois et 7,4 pour cent pour les conservateurs. Le NPD recueille 3,3 pour cent alors que les réformistes récolte 2,2, après répartition des indécis.

Le niveau de popularité du PQ et du PLQ continue d'être le même à peu de chose près. Le PQ est préféré par 44,9 pour cent des sondés et le PLQ par 43,3 pour cent. L'ADQ se maintient avec un appui de 10,4 pour cent.

Il ressort également de ce sondage que Lucien Bouchard est nettement le plus populaire de son gouvernement. Il est suivi des ministres Pauline Marois et Bernard Landry.

En fait, les deux tiers des Québécois ont une bonne opinion de M. Bouchard. La ministre de la Santé, Pauline Marois, arrive au second rang avec 55 pour cent. Elle est suivie du ministre des Finances, Bernard Landry, avec 50 pour cent.

La Cour d'appel délibère

Par Pierre APRIL

QUEBEC (PC) — La Cour d'appel du Québec a pris en délibéré une requête des groupes de défense de l'environnement et du patrimoine visant à faire renverser une décision du juge Gerald Boisvert, de la Cour supérieure, qui autorisait le ministère des Transports à effectuer les travaux de reconstruction de la côte meurtrière des Eboulements.

Les trois magistrats de la Cour d'appel, les honorables juges Michel Proulx, Robert Pidgeon et René Letarte, ont entendu, hier matin, au Palais de justice de Québec, les arguments du procureur des environnementalistes Me Yvan Biron et ceux de Me Claude Bouchard, représentant le ministère des Transports.

L'argument principal des groupes de pression tourne autour de l'interprétation d'un règlement du

ministère des Transports prévoyant la tenue d'audiences publiques d'impact lorsque les travaux de reconstruction ou de réaménagement préconisent l'élargissement d'une voie au-delà de 35 mètres et sur une distance de plus d'un kilomètre.

Me Biron a aussi soutenu que la solution présentée par le ministère des Transports implique deux projets distincts régis justement par le règlement, alors que le représentant du gouvernement a prétendu qu'il s'agissait bel et bien d'un seul projet, qui doit être réalisé en deux phases. «Tous les travaux routiers où on se retrouve avec une emprise de 35 mètres et plus, selon notre interprétation, a expliqué Me Biron, devraient être assujettis ou soumis à des audiences environnementales.»

Pour la première fois depuis qu'ils ont entrepris des démarches

en vue de faire annuler le projet du ministère des Transports, les requérants ne contestent plus les prérogatives ou le pouvoir discrétionnaire du ministre de procéder à des travaux publics de cette nature - «puisque cet aspect n'est pas pertinent à la cause». Ils ont décidé de s'attarder prioritairement à l'obligation de soumettre le projet à des audiences publiques.

Le procureur du gouvernement, Me Claude Bouchard, a soutenu que le fait de réaliser les travaux en deux phases ne signifie aucunement qu'on est devant deux projets, comme l'a prétendu l'avocat des requérants.

Il a par ailleurs noté que le projet des Eboulements comporte des travaux de réfection à une route régionale à deux voies et que l'interprétation du règlement sur l'emprise doit tenir compte de cette particularité.



RESTAURANT
La Marina
FINE CUISINE - TABLE D'HÔTE



Salle à manger avec foyer
Salles de réception - forfaits réunions
Vue panoramique sur la rivière Saguenay

Venez redécouvrir notre brunch du dimanche

Terrasse, 4 à 7, grillades extérieures, nouveaux menus, forfaits tous budgets, salles disponibles, mariage, baptême, réunion... Festins estivaux pour deux personnes à partir de

39⁹⁵ *incluant 1 bouteille de vin sélectionné.*

Dimanche 9 mai, n'oubliez pas de fêter maman
au bon endroit... au cœur de la nature, à deux pas du centre-ville

3861, chemin de la Péninsule - SHIPSHAW
542-2000

L'OMS constate le succès des essais

BERNE (AP) - L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a reconnu, dans un rapport d'experts rendu public vendredi à Berne, les effets positifs de la prescription médicale d'héroïne.

Le rapport a été présenté vendredi devant la presse par la présidente de la Confédération Ruth Dreifuss et par le directeur de l'Office fédéral de la santé publique Thomas Zeltner. Mme Dreifuss ouvrait ainsi la campagne en perspective de la votation du 13 juin prochain sur l'arrêté fédéral urgent concernant la prescription médicale d'héroïne. Cet arrêté fixe les modalités de l'assistance aux plus marginaux des toxicomanes, ceux qui ont échoué dans toutes les autres formes de thérapie.

La prescription médicale d'héroïne est une forme de thérapie parmi d'autres. Elle ne concerne que 10% environ des 30 000 toxicomanes que compte la Suisse. Des programmes de prescription médicale d'héroïne existent dans 13 villes et un établissement pénitencier. Avec l'arrêté fédéral urgent, le nombre des toxicomanes qui peuvent suivre un traitement ne sera plus limité, mais des critères très stricts ont été fixés, de sorte que leur nombre ne dépassera probablement pas les 10%.

Selon la présidente de la Confédération, les effets positifs du traitement à l'héroïne sont démontrés. L'état de santé des toxicomanes qui ont participé aux essais de prescription médicale d'héroïne, ainsi que leur situation sociale et personnelle, se sont grandement améliorés. Il n'y a eu aucun décès par overdose et les cas de délinquance ont sensiblement diminué.

De nombreux pays s'engagent aujourd'hui sur la même voie que la Suisse. Les Pays-Bas connaissent aussi la prescription médicale d'héroïne. L'Allemagne, l'Espagne, le Danemark, l'Australie et le Canada discutent de la possibilité de procéder à des essais, a rappelé la chef du ministère fédéral de l'Intérieur.

Les résultats positifs de l'évaluation scientifique des essais de prescription médicale d'héroïne pour la période 1994-1996 sont confirmés par le rapport d'experts de l'OMS. Ses conclusions appuient celles de l'étude suisse, à savoir que les injections d'héroïne, dans des conditions sévèrement contrôlées et conformément aux règles d'hygiène les plus strictes, sont réalisables d'un point de vue médical. L'état de santé des participants à ces essais s'est amélioré, de même que leur intégration sociale. Les comportements criminels ont diminué ainsi que l'usage illicite d'héroïne.

Mais les experts de l'OMS relèvent que les essais suisses ne sont pas en mesure de déterminer si les améliorations constatées sont dues à la prescription d'héroïne elle-même ou si elles résultent de l'ensemble du programme de traitement, qui implique, outre les médecins, des thérapeutes et des travailleurs sociaux.

Si l'arrêté fédéral, qui crée la base légale nécessaire à la prescription médicale d'héroïne, était rejeté le 13 juin, le traitement des quelque 860 personnes intégrées

actuellement dans un programme serait interrompu. Bon nombre d'entre elles retourneraient à la rue et entreraient à nouveau dans le circuit du trafic pour se

procurer de la drogue. Leur état de santé en souffrirait évidemment et les fameuses scènes ouvertes de drogue pourraient resurgir, ainsi que la criminalité

qui leur est liée, craint Ruth Dreifuss, qui demande à la population de soutenir la politique de drogue menée par la Confédération et de voter oui à l'arrêté fédéral urgent.



C'est pour la vie

FREINS GARANTIS À VIE

À partir de
119⁹⁵\$*
un prix sans mauvaise surprise

Freins (avant) :
Plaquettes et segments garantis à vie.
Pièces et main-d'œuvre garanties un an.
Remplacement des plaquettes avant par des garnitures AC Delco.
Vérification des étriers, des capteurs ABS, du maître-cylindre et des freins arrière.
Ajustement du niveau d'huile.

INSPECTION EN 15 POINTS ET CHANGEMENT D'HUILE GARANTIS EN 29 MINUTES

26⁹⁵\$ Sans rendez-vous
un prix sans mauvaise surprise

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. *À l'exception des Corvette. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1999. TPS et TVQ en sus. Voyez votre concessionnaire du Service Goodwrench de GM pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour connaître votre concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais : 1 800 463-7483.



Service Goodwrench
Une question de confiance



Le premier ministre chinois s'offusque

OTTAWA (PC)-Frustré, le premier ministre chinois, Zhu Rongji, s'est offusqué du fait que l'hôtel de ville de Saint-Jean, à Terre-Neuve, à son arrivée au



FOULE Le premier ministre chinois, Zhu Rongji, en présence de Jean Chrétien, saluait les gens venus le supporter sur la colline parlementaire.

Dénouement du conflit au Kosovo

La Chine veut jouer un rôle

OTTAWA (PC) La Chine se dit prête à participer à la résolution de la crise au Kosovo mais rien ne laisse présager un déblocage immédiat, a reconnu hier le ministre des Affaires étrangères Lloyd Axworthy.

Le premier ministre chinois Zhu Rongji a préféré rester muet sur cette question hier au cours d'une conférence de presse, répétant que la position chinoise avait maintes fois été évoquée lors de sa visite à Washington.

«Lorsque j'étais aux États-Unis, on me posait systématiquement la question alors je ne vois pas donc la nécessité de le répéter, ici, aujourd'hui...», a-t-il affirmé à Ottawa où il poursuivait sa visite officielle. M. Chrétien et moi sommes convenus que nos deux ministres des Affaires étrangères continueraient d'échanger sur le sujet.

Pour sa part, le premier ministre Jean Chrétien s'est avancé un peu plus. Il a souligné que les deux avaient discuté de la «possibilité de faire du progrès aux Nations unies et au Conseil de sécurité» au sujet de la résolution de la crise au Kosovo.

Le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, a eu une discussion très générale avec son homologue chinois, M. Tang Jiaxuan hier.

«Nous avons essayé de voir comment nous pourrions utiliser les Nations unies. J'ai essayé d'encourager la Chine à appuyer toute proposition qui comprendrait la création d'une force internationale», a expliqué M. Axworthy à l'issue de la période des questions.

M. Axworthy voudrait que la Chine renonce à son veto au Conseil de sécurité lorsque viendra le moment de soumettre tout ce dossier à l'Assemblée générale des Nations unies. En tant que l'un des cinq membres permanents du Conseil de sécurité, la Chine a «un rôle important à jouer», a-t-il souligné.

Le ministre a ajouté que la Chine restait ferme sur ses positions et qu'aucun déblocage imminent n'était en vue.

Lors d'une séance d'information à l'intention des journalistes, M. Zhu Bangzao, porte-parole du ministre Tang, a déclaré que la Chine appuierait «toute proposition ou action qui serait susceptible de déboucher sur une solution politique par le biais de pourparlers. Nous ne sommes pas restés à l'écart (du conflit). Notre position, elle est claire: nous sommes opposés à l'usage de la force.»

Or, avant d'en arriver à une solution politique, a souligné M. Zhu, l'OTAN doit cesser ses bombardements.

«Nous pensons que le Conseil de sécurité des Nations unies doit jouer un rôle, a-t-il poursuivi. Nous sommes d'accord là-dessus en principe. Nous pensons qu'il s'agit d'un principe valable. Pour les détails, il faudra poursuivre les discussions. La solution doit comprendre les deux points que nous avons soulevés, notamment, le respect de la souveraineté et de l'intégrité territoriale de la Yougoslavie et la protection des droits légitimes de tous les groupes ethniques, y compris ceux des Albanais.»

M. Zhu a ajouté que la Chine

avait été très «prudente» jusqu'à maintenant. Il n'a pu dire si la Chine renoncerait à son veto au Conseil de sécurité. «Ce n'est pas possible de prédire si nous utiliserons notre veto ou non, a-t-il affirmé. ... Aucune motion n'est sur la table.»

Entre-temps, à Bruxelles où il avait une série d'entretiens, le ministre de la Défense Art Eggleton a répété que personne ne pouvait prédire la durée du conflit au Kosovo. Le gouvernement canadien se penche toujours sur la requête de l'OTAN d'envoyer

des avions de combat supplémentaires dans les Balkans.

De son côté, la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, Lucienne Robillard, a rappelé que la situation demeurait «volatile» dans les camps de réfugiés. Le Canada reste disposé à ouvrir ses portes aux réfugiés, a-t-elle réitéré.

Les bases militaires de Trenton, en Ontario et de Greenwood, en Nouvelle-Écosse sont prêtes à accueillir 5000 réfugiés kosovars à 72 heures d'avis, a rappelé le lieutenant général Ray Henault.

Un Canadien dirigera la force navale atlantique de l'OTAN

LONDRES (PC)-En prenant la tête de la force navale permanente atlantique de l'OTAN, le commodore David Morse, premier Canadien nommé à ce poste depuis 1993, a reconnu hier que la prochaine année s'annonçait pleine de défis.

L'officier canadien a pris la relève du contre-amiral allemand Gottfried Hoch au cours d'une cérémonie qui a eu lieu à bord de la frégate Athabaskan, au port de Wilhelmshaven, en Allemagne.

Bien que rien ne laisse pour l'instant présager l'envoi de la flotte dans l'Adriatique, le commodore Morse est tout à fait conscient que la crise au Kosovo pourrait amener les frégates de l'OTAN à jouer un rôle plus actif.

Plus souvent désignée sous l'acronyme «Stanavforlant», cette force navale permanente atlantique a été créée en 1968 par le Canada, les États-Unis, la Grande-Bretagne et les Pays-Bas. Outre l'Allemagne, l'Espagne et le Portugal s'y sont joints depuis.

Stanavforlant constitue une force de réaction rapide tant pour la protection des États membres de l'OTAN que pour l'application des embargos décrétés par l'ONU.

«Nous devons être prêts à nous rendre là où les responsables politiques nous disent d'aller», a expliqué le commodore Morse.

Les sept frégates de la flotte ne mettront pas immédiatement le cap vers Gibraltar, elles participeront plutôt à une série de manoeuvres.

«La décision d'envoyer Stanav-

nous faisons flotter le drapeau québécois à Pékin, qu'est-ce que cela voudrait dire? Je conviens que le bilan de la Chine en matière des droits de la personne n'est pas parfait mais la Chine est un pays gouverné par la règle du droit. Nous améliorons les conditions de jour en jour.»

Le premier ministre chinois a cependant préféré taire l'incident pendant les pourparlers bilatéraux avec M. Chrétien, a souligné M. Zhu Bangzao.

M. Chrétien a préféré aborder la délicate question des droits de la personne pendant son allocution jeudi soir au Musée des civilisations.

Le premier ministre chinois estime qu'on ne peut pas dresser de parallèle entre l'invasion du Tibet par la Chine et la répression des Kosovars par les forces yougoslaves.

«Je ne pense pas qu'on puisse comparer la situation de la Chine et celle du Kosovo, a-t-il expliqué aux journalistes. Ce sont deux questions différentes, entièrement différentes. Est-ce qu'il faut comprendre que certains pays enverraient des troupes en Chine?»

M. Chrétien était d'accord.

Selon lui, «les deux situations ne sont pas comparables.» Le traitement des dissidents politiques en Chine laisse à désirer, a-t-il laissé entendre mais au moins ceux-ci ont droit à des types de procès. Au Kosovo, il y a des «meurtres, des viols et des pratiques d'épuration ethnique», a-t-il affirmé.

Le Canada et la Chine ont mandaté leurs ministres des Affaires étrangères de poursuivre les discussions au sujet du Kosovo. Le premier ministre Chrétien a souligné qu'il s'était entendu avec M. Zhu pour faire progresser les pourparlers à l'Onu et au Conseil de sécurité. La Chine qui possède un droit de veto au Conseil de sécurité, s'oppose aux bombardements de l'OTAN.

forlant en Adriatique est politique, a dit l'officier canadien. Et, pour le moment, aucune décision n'a été prise et rien n'indique que Stanavforlant y ira. On ne nous a pas encore demandé de nous diriger dans cette direction.»

La dernière fois qu'un Canadien était à la tête de la force navale atlantique, elle a patrouillé l'Adriatique avec pour mission de faire respecter l'embargo de l'ONU contre la Bosnie-Herzégovine. Si les instances politiques de l'OTAN décident d'envoyer ses frégates dans la région, le commodore Morse s'attend à y effectuer une tâche semblable.

«Nous pourrions appuyer la défense aérienne et mener d'autres activités du genre, cela dépend de ce que fera l'armée serbe», a-t-il dit.

Mission de dix jours

Julie Payette s'envolera à bord de Discovery

MONTREAL (PC)-Julie Payette sera la première Canadienne à pénétrer à l'intérieur de la station spatiale internationale en orbite.

Le 20 mai, l'astronaute québécoise s'envolera à bord de la navette Discovery pour une mission de 10 jours afin de participer à l'assemblage de la station spatiale internationale.

Il s'agira d'une mission de logistique et d'approvisionnement, c'est-à-dire d'une mission visant à équiper les modules de la station spatiale qui sont déjà en place.

L'Agence spatiale canadienne a organisé une séance d'information à l'attention des journalistes hier pour donner un aperçu de la mission et des tâches de Mme Payette. L'astronaute québécoise, occupée à la préparation de sa mission au Centre spatial de Houston, n'était pas présente à cette occasion.

Dans une entrevue réalisée d'avance par l'Agence spatiale canadienne et remise aux journalistes, elle a toutefois commenté la mission de Discovery.

«Je suis ébahie, je suis reconnaissante, je suis très contente de pouvoir être la première personne représentant le Canada à oeuvrer et à travailler au sein de la station spatiale internationale», a-t-elle déclaré.

Elle a affirmé qu'il était extrêmement complexe de bâtir une station spatiale à 400 kilomètres



Julie Payette

au-dessus de la terre.

«C'est comme si on voulait construire un paquebot en plein océan alors qu'il y a une tempête, a-t-elle expliqué. Il faut tout planifier d'avance.»

Elle a indiqué qu'après avoir envoyé de gros morceaux dans l'espace, il fallait prévoir une mission pour apporter l'équipement qui servira à l'intérieur de ces structures et pour effectuer des raccordements.

«C'est comme lorsqu'on construit une maison ou un gratte-ciel, a-t-elle déclaré. Il faut bien en construire les parois, mais il faut aussi installer les câbles électri-

ques, les appareils mécaniques, les meubles et tout le reste», a-t-elle déclaré.

Responsabilités

Mme Payette aura plusieurs responsabilités importantes à l'occasion de la mission STS-96. Elle sera notamment «chef de rangement». C'est-à-dire qu'elle rangera à l'intérieur de la station l'équipement apporté par Discovery, comme des caméras, de l'équipement informatique, des vêtements et des outils.

A partir de la navette, elle supervisera également la marche spatiale qu'effectueront deux astronautes pour fixer de l'équipement sur les parois extérieures de la station spatiale.

Avec son collègue russe Valery Tokarev, elle se transformera également en réparatrice pour changer 18 unités d'intégration de courants qui font partie du système de batteries solaires du module russe Zarya, un des deux principaux modules actuels de la station spatiale.

La NASA suspecte que ces unités, de la taille d'un téléphone mobile, sont responsables de la sous-performance des batteries de Zarya.

Mme Payette utilisera également une caméra installée sur le bras canadien pour inspecter les éléments du Système de vision spatial, de conception canadienne, qui sont installés sur les parois

extérieures de la station.

Juste avant le retour, l'astronaute québécoise procédera aussi au lancement de Starshine, un satellite en forme de boule en miroirs, un peu comme une boule «disco», qui servira dans le cadre d'un projet éducatif.

La mission devrait se terminer le 30 mai.

L'Agence spatiale canadienne a dévoilé hier l'écusson de Julie Payette, un dessin de l'artiste montréalais Gérard Dansereau évoquant une symbiose entre les arts et le domaine scientifique. Dans un style naïf, il représente une navette qui s'envole ornée d'une étoile, d'une note de musique, d'une lune et d'une fleur.

LA PYRAMIDE de L'AN 2000

NOUVEAU:
billets en
vente dans
la région!

la
première
pyramide en
aluminium au
monde!

info : 697-7827

www.restaurationdaa.com



La chiropratique une approche efficace

- maux de tête
- torticolis
- entorse lombaire
- névralgie
- migraines
- maux de dos
- sciatique
- maux de cou

Sylvain Héroux Bsc, D.C.

docteur en chiropratique
Clinique Chiropratique Saguenay
940, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

consultez votre
chiropraticien

Tél.: **543-4942**

408187

3 CONDOS À VENDRE

Rue St-Isidore, Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin)
69, 73 et 75, St-Isidore



69 et 75, finis extérieur, intérieur à finir
73, fini intérieur et extérieur

**PORTE OUVERTE
SAMEDI ET DIMANCHE**

Les 17 et 18 avril de 12 h à 16 h

CONSTRUCTION DES ÉCORCEURS
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Résidentiel
Commercial



1600, rue Hôtel
de ville, St-Honoré
de Chic.

693-4050

À CHICOUTIMI :

SUPER SAGAMIE CLAUDE LESSARD
GALERIE D'ART LA CORNICHE
HÔTEL DE VILLE DE CHICOUTIMI
(Bureau des communications)
ESPACE VIRTUEL CÉGEP CHICOUTIMI
(Mélanie Bérubé)
MAISON DE LA PRESSE
(Claude Dahl)
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC
(Agathe Martel, bibliothèque)

À JONQUIÈRE :

HÔTEL DE VILLE DE JONQUIÈRE
(Bureau des communications)
COGÉCO CKTV ET TQS
(Bruno Simard)

À ST-AMBROISE :

PRESBYTÈRE

À ALMA :

DÉPANNEUR ST-JUDE 1994 ENR.
DÉPANNEUR ALAMIE

À ST-FÉLICIEN :

DÉPANNEUR SHELL MR ENR.

À DOLBEAU :

DÉPANNEUR DES VÉTÉRANS

À NORMANDIN :

DÉPANNEUR DU COIN

À ROBERVAL :

DÉPANNEUR PROPRIO
DÉPANNEUR CINQ-MARS

À LA BAIE :

HÔTEL DE VILLE et plusieurs autres
dépositaires dont les caisses populaires
de St-Alexis, Port-Alfred et des Berges
et le Centre multiservices de la Base
militaire de Bagotville

le projet
du millénaire
du Saguenay-
Lac-St-Jean

pour 10\$ seulement :
immortalisez votre nom
dans la pyramide
et gagnez

50 000\$
en argent

La Corporation de
La Restauration des Ha! Ha!
3111, Mgr-Dufour, La Baie, Qc G7B 4H5
Téléphone : 697-7827 Télécopieur : 544-0257
site internet : www.restaurationdaa.com
courriel : corporation@restaurationdaa.com

une contribution de Desjardins

Le nettoyage ethnique s'intensifie

BELGRADE (AP) — Le nettoyage ethnique s'intensifierait au Kosovo tandis que l'OTAN poursuivait ses frappes vendredi, avec des bombardements sur le Monténégro notamment, et alors que Belgrade met à nouveau en scène ses contacts avec le chef politique des Kosovars, Ibrahim Rugova.

Le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR) s'attend à un nouvel exode massif. Quelque 100 000 Kosovars tentent de gagner la Macédoine, selon son estimation, fondée sur des récits de réfugiés arrivés dans la journée.

Sur ces 100 000 réfugiés, 50 000 arrivent de la région de Gnjilane (sud du Kosovo) et 20 000 autres de la ville d'Uroševac (sud-est) selon Ron Redmont, porte-parole du HCR en Macédoine. L'origine des 30 000 derniers n'a pas été déterminée.

Quelque 5 000 réfugiés avaient déjà passé la frontière avec la Macédoine dans la nuit de vendredi, selon le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). Quelque 8 000 autres sont arrivés en Albanie en fin de journée. «Les expulsions qui ont été suspendues ou ralenties ces deux dernières semaines, ont repris à plein régime», a déclaré Kris Janowski, un porte-parole du HCR.

Belgrade est passé à l'offensive sur le plan diplomatique en organisant une nouvelle rencontre

avec Ibrahim Rugova. Le leader politique kosovar, qui n'est pas libre de ses mouvements puisqu'il n'a pu obtenir de se rendre en toute sécurité en Macédoine, a rencontré à Belgrade le président de la Serbie, Milan Milutinovic, et le vice-Premier ministre yougoslave, Nikola Sainovic. Selon un communiqué diffusé par la présidence serbe, MM. Milutinovic et Rugova ont évoqué «la poursuite du processus politique et la recherche d'une solution aux problèmes du Kosovo».

Selon la présidence serbe, les deux hommes ont conclu «que la cessation des bombardements était une condition sans laquelle le processus politique ne pourrait pas progresser».

Les autorités yougoslaves ont tenté d'exploiter l'erreur de l'aviation occidentale qui a bombardé mercredi un convoi de réfugiés, en déclarant la journée de vendredi jour de deuil pour dénoncer les «atrocités de l'OTAN». La méprise alliée aurait fait, selon Belgrade, 75 morts et plusieurs dizaines de blessés.

Malgré tout, l'opération Force déterminée se poursuit sans répit. La nuit de jeudi à vendredi a été «l'une des meilleures» qu'ait connue l'OTAN depuis le début des frappes, selon le porte-parole de l'Alliance, Jamie Shea. Les avions alliés ont atteint des objectifs disséminés sur l'ensem-

ble du territoire yougoslave, notamment à Belgrade ainsi qu'au Monténégro -généralement épargné par les frappes- où des missiles ont touché un aéroport militaire et un aéroport aux portes de Podgorica, la capitale.

«Les Serbes sont sous pression et nous n'avons aucune attention de la relâcher», a déclaré M. Shea.

Cette nouvelle vague de frappes a fait une vingtaine de victimes parmi les civils, selon Bel-

grade. Selon le décompte des autorités yougoslaves, 500 civils ont été tués et plus de 4 000 blessés depuis le début des bombardements, des chiffres qui n'ont pu être confirmés de source indépendante.

Par ailleurs, des tirs ont opposé pendant cinq heures militaires serbes et albanais dans le Nord de l'Albanie, a annoncé Tirana.

Aux Etats-Unis, le Pentagone va demander à Bill Clinton de rappeler 33 000 réservistes pour

servir dans les Balkans. Cette requête sera vraisemblablement remise au président américain en début de semaine prochaine par le secrétaire à la Défense, William Cohen, a précisé à l'Associated Press un responsable de l'administration américaine. S'il est approuvé par Bill Clinton, ce rappel de réservistes serait le plus important décidé par l'armée américaine depuis la Guerre du Golfe. A l'époque, plus de 200 000 réservistes avaient été rappelés sous les drapeaux.



RÉFUGIÉS — Labinota Malici, à gauche, et son frère de trois ans Drilan Malici font partie des 50 000 réfugiés de la région de Gnjilane (sud du Kosovo) qui sont arrivés en Macédoine hier.

(Photo AP)

Ibrahim Rugova lance un appel

BERLIN (AP) — Le dirigeant kosovar modéré Ibrahim Rugova, maintenu en résidence surveillée et utilisé par la propagande serbe, a appelé ses sympathisants à l'aider à retrouver la liberté, a rapporté vendredi le quotidien allemand «Tageszeitung».

Le journal, dont l'un des reporters a pu entendre une conversation téléphonique entre Rugova

et l'un de ses adjoints, Hafiz Gagic, domicilié à Stuttgart, précise que le leader kosovar a lancé cet appel à l'aide à «tous les partis politiques, les associations d'écrivains et les citoyens».

La liaison téléphonique entre les deux hommes a ensuite été soudainement coupée.

Assigné à résidence depuis le début des frappes aériennes de l'OTAN dans sa maison de Pristina, Ibrahim Rugova n'est actuellement libre ni de ses mouvements ni de ses déclarations.

Dans un entretien publié le week-end dernier par l'hebdomadaire allemand «Der Spiegel», le leader politique kosovar a notamment reconnu qu'il avait été contraint par les autorités serbes à se rendre le 1er avril à Belgrade pour y rencontrer le président Slobodan Milosevic devant les caméras de télévision.

Selon la journaliste de «Der Spiegel», qui a réussi à passer cinq jours avec Ibrahim Rugova à son domicile de Pristina, un proche de Rugova a appelé le 2 avril l'ambassadeur des Etats-Unis en Macédoine, Christopher Hill, pour lui demander son aide en vue d'un éventuel transfert du leader kosovar à Skopje. Le diplomate américain s'y est montré favorable, à condition que Belgrade accepte ce départ.

Un officier yougoslave prisonnier

WASHINGTON (AP) — Un officier de l'armée yougoslave capturé par les rebelles kosovars au début de la semaine a été confié vendredi à la garde de l'armée américaine, ont indiqué les autorités militaires américaines.

Les forces de l'Armée de libération du Kosovo ont capturé l'officier lors d'une opération de nuit à Junik (Kosovo) dans la nuit du 13 au 14 avril, a fait savoir le Pentagone dans une déclaration. L'officier d'abord été livré au gouvernement albanais avant d'être confié à la garde de l'armée américaine, ajoute la déclaration.

QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET
MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$
SUR UNE COLONNE

29⁹⁵\$
SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE 7\$ seulement

JUSQU'À 30 MOTS (35¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



BONNE FÊTE à Johanne Laberge, 14 ans, spécialiste du téléphone et du «chat» par ordinateur.

Luc, Nicole, Éric et Niky XXX



Bon 80^e anniversaire à notre maman. Profite bien de cette belle fête.

De tes 2 grands bébés (On t'aime xxx)

Joyeux
anniversaire
et
bonne journée



À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RETABLISSEMENT
VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

par SANDRA BELL LUNDY

Je l'accepte... Nous sommes arrivées à un moment de nos vies où nous pouvons réellement nous réjouir d'être femmes!

Nous avons dû nous accrocher et nous ne souffrons plus d'insécurité.

Non... parce qu'elle a 17 ans

Pourquoi... elle n'est pas assez vite?

...Nous mieux à une sieste

CHUBB et CHAUNCEY

Délicieux STEAKS

Arrêtez ce chien!!

Si tu te dirigeais vers la sortie à pleine vitesse. Qu'est-ce qui t'as arrêté?

On m'a fait le coup du sac de petits pois congelés

Boîte à chien méchant

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	...Dingo (8h05)	101 Dalmatiens (8h35)	Couacs en vrac (9h05)	Doug (9h35)	Princesse Sissi (10h05)	Animaniacs (10h35)	Franc-Croisé	Fais-moi peur!	Le Midi	L'Arche de noé	L'Accent franco.	Baseball / Mets - Expos En cas de pluie: Cinéma / LES ANGES FRAPPENT ET COURENT					Maitresse du vide	Au delà des apparences (s.r.)			
TQS	Un coin de chez nous	Chlorophylle	Vision mondiale		Box Office	Pub	Évasion Beauté		Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Cinéma / LE TRÉSOR DE LA MONTAGNE SACRÉE (4) avec Christopher Lee, Oliver Tobias				Pub	Coup de maître	Aventures en Nord	Planète.../ E. Marquis	Habitation	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Boutique TVA		Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	Le Championnat des quilles			Pub			Les Ailes de la mode	Cyber Club / Maxime Martin	Cinéma / L'ENFANT RAT (5) avec S. Locke, Sharon Baird				
TQc		Teletubies	David le gnome	Graine de champion	Carmen Sandiego	Légende... ile au trésor	Bois de 4'sous	Les Bi-sounours	Tribulations du cabotin	Heidi	Science-fiction	Fais-en ton affaire	Les 100 Photos du siècle		Droit de parole		Martin l'enchanteur		Charlie Brown	Spirou	

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

SAMEDI 17 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Franc Jeu / Dernière	Hockey / Maple Leafs - Canadiens						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / BATMAN À JAMAIS (4) avec Val Kilmer, Tommy Lee Jones (22h55)		
TQS	Cinéma / INDIANA JONES ET LE TEMPLE MAUDIT (4) avec Harrison Ford, Kate Capshaw					Cinéma / INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE (4) avec Harrison Ford, Sean Connery				Le Grand Journal	Cinéma / LA LEÇON DE PLAISIR (7) avec Karina K., Hugo Baret		
CJPM	Le TVA	Cinéma / NI DIEU, NI MAÎTRE (6) avec John Stamos, John Stockwell				Cinéma / CINQUANTE-HUIT MINUTES POUR VIVRE (4) avec Bruce Willis, William Sadler				Le TVA	TVA Sports (23h25) / Loteries (23h44)	Cinéma / TENDRES PASSIONS (4) (23h55)	
TQc	Exploration / Des forêts pour l'éternité		Cinéma / FOURBI (4) avec Karin Viard, Jean-Quentin Châtelain				Cinéma / LES AMANTS DU PONT-NEUF (3) avec Denis Lavant, Juliette Binoche			Cinéma / ALICE (3) avec Krystyna Kohoutova (23h13)			
TV5	Thalassa (17h30)	Vins et Fromages	Journal FR2	Taratata					Coup de coeur francophone	Journal belge	Union libre		
CANAL D	Insectia / Art vivant	15 Ans Juste pour rire	Le Goût du monde / Terre-Neuve		Couples légendaires	Riches et Célèbres / Lennox Lewis	Biographies / Bobby Hachey		Les Années Mode / Les dieux nippons		Navarro		
RDI	Mémoires d'un pays	Culture-choc	Le Monde ce soir	Médias	Tintin, le petit vingtième		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Griffe	Vivre ici	Zone libre		Le Téléjournal
RDS	Nascar Coupe Winston (18h00)	Sports 30 Mag	Ski mag	Sports extrêmes				Les Concerts extrêmes	Sports 30 Mag		Boxe / Ivan Robinson - Angel Manfredy		
S.E.	Chut! (17h20)		Si on s'aimait				L'Homme au masque de fer					L'Élué (23h15)	
CBJET	Saturday Report	Hockey / Maple Leafs - Canadiens							Hockey / Flames - Oilers				
CFCF	Pulse	The Habs This Week	Star Trek: Voyager		The Pretender		America's Most Wanted		Nikita		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Cinéma / HERO (4) avec D. Hoffman
WVNY	ABC World News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		Funnest Home Videos	The Big Moment	Cinéma / COPYCAT (4) avec Sigourney Weaver, Holly Hunter			Baywatch		Pub	
WCAX	News	CBS Evening News	Entertainment this Week		Early Edition		Martial Law		Sons of Thunder		News	ER	
WPTZ		NBC News	Jeopardy	New York Wired	Basketball / Lakers - Jazz							Saturday Night Live	
WCFE	Antiques Roadshow		The Editors	The McLaughlin Group	Is it Legal?	Goodnight Sweetheart	The Outside Edge	Only Fools and Horses	Red Dwarf	Sessions at West 54th		BBC World News	Cinéma / MY STEPMOTHER... (4)
FOX	Earth: Final Conflict		The X-Files		Cops		America's Most Wanted		NYPD Blue		Mad TV		The Howard Stern Radio Show
TSN	Baseball / Orioles - Blue Jays (18h00)		Sportsdesk	Boxing / Prince Naseem Hamed - Paul Ingle			WWF Raw is War				Sportsdesk		SPGA Golf - 3e ronde
SPNET	SportsCentral	Game on	Figure Skating: Ice Time with Debbi Wilkes		Snowboarding			Extreme Free Skiing	SportsCentral		Fox News		Snowboarding
DISC.	Space Trek		Discovery Connection	Champions of the Wild	Animal of the Week: Profiles of Nature Specials		Dolphin Stories		The Science of Sex		Discovery Connection	Grand Illusions: The Story of Magic	Animal of the Week: ...Nature Sp.
VIE	Êtes-vous libre ce soir?	Qui êtes-vous? / Francine Grimaldi	Tango / La Thérapie de couple		Trauma / Trial by Fire		Éros et Compagnie / L'anorgasmie féminine ou absence d'orgasme		Sortie gaie	La Vie en vrac / À cris (3/3)		Les Copines d'abord	Cinéma / HARCELEMENT...
GLOBAL	Traders		The New Addams Family	Mysterious Island	Early Edition		Tickling the Dragon Tail		Outer Limits		Inside Country	Saturday Night Live	

LA BANDE DU Q

LA BANDE

de l'imaginaire

Les Jeux de Rôle: Énigmes, énigmes...

Bonjour à tous et à toutes!! Cette semaine, je vous offre dix énigmes toutes fraîches (au grand plaisir de tous!!). Amusez-vous bien!!

1- Qu'est ce qu'un homme ne peut avoir, mais peut donner à une femme ?

2- Il existe des fioles qui ne sont pas magiques et pourtant, il est absolument impossible de les remplir d'un quelconque liquide. Pourquoi ?

3- Sans voix il crie, sans aile il voltige; sans dents il mord, sans bouche il murmure... Qui est-ce ?

4- Virage sans fin qui ne mène nulle part. Qu'est-ce ?

5- Bien qu'elle soit toujours noire, elle peut être blanche... Qui est-ce ?

6- Plus tu en retires, plus je deviens grand. Mais je serais comblé si tu en rajoutes. Qui suis-je ?

7- Je suis souvent tenue mais rarement touchée. Je suis toujours mouillée, mais ne rouille jamais. Parfois je suis pendue, parfois je suis mordue. Pour bien m'utiliser, il faut avoir l'esprit vif. Qui suis-je ?

8- Je suis la lumière qui fuit la lumière. Qui suis-je ?

9- Solide comme l'acier mais plus souple qu'une lame, je ne suis rien de plus qu'un trou lié à d'autres trous. Qui suis-je ?

10- Sournoisement, j'apporte joie et gaieté, pour mieux la conscience de mes victimes voler. Qui suis-je ?

Bonne semaine!!

Vous avez des questions concernant vos aventures? Certaines règles? Vous avez des idées merveilleuses à me suggérer? ÉCRIVEZ-MOI À L'ADRESSE SUIVANTE:

LE QUOTIDIEN
Att.: Frédéric Lavoie
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

ou ➔ labande@lequotidien.com

LA BANDE
de fûtes

Euh...

Combien y-a-t-il de E dans ce rectangle? Attention: tu dois écrire la réponse dans le rectangle en lettres... et s'il y a un E dans la réponse, tu dois le compter. P.S. C'est une attrape !

Dans ce rectangle, la lettre E est écrite _____ fois.

Quel est ton num

Dis à un ami que tu peux devier... téléphone et son âge, s'il suit ts i

- 1- Multiplie ton numéro de téléph
- 2- Additionne 5 au total.
- 3- Multiplie ce total par 50.
- 4- Additionne ton âge plus 365(jou
- 5- Soustrais 615 et donne-moi le r

Les sept premiers chiffres donne... de téléphone, les deux autres l'ag

quelque le problème est

LA BANDE
de débrouillards

La laine d'acier fait monter l'eau...

Au début, l'air emprisonné dans le bocal exerce une pression sur l'eau qui empêche cette dernière de monter à l'intérieur. Mais avec le temps, cette pression diminue. Pourquoi? L'air du bocal contient entre autres de l'oxygène et de l'eau. Au cours de l'expérience, ces deux éléments réagissent avec le fer de la laine d'acier (l'acier est un mélange de fer et de carbone) pour former de la rouille (oxyde de fer). Du coup, la quantité d'air diminue à l'intérieur du bocal, ce qui crée un vide. Et l'eau s'élève dans le bocal pour combler ce vide.



Frédéric Fournel 1999

QUOTIDIEN

Ton numéro?

Tu peux deviner son numéro de l'âge, s'il suit les indications:

numéro de téléphone par 2.
au total.

total par 50.
l'âge plus 365 jours dans l'année)
et donne-moi le résultat.

Les chiffres donnent le numéro
des deux autres âges.

Réponse:
Au départ, il y en a un... mais si tu écris neuf, ça en fait dix.
Si tu écris dix, ça en fait neuf! La seule façon de résoudre le problème
d'écrire «plusieurs», j'avais bien dit que c'était une attente!



LA BANDE musicale

ciab 94.5 énergie

FRANÇAIS

1. Si seul (Kevin Parent)
2. Calvaire (La Chicane)
3. Si j'ai tort (France D'Amour)
4. Bonne idée (J.-Jacques Goldman)
5. Would You (Touche and Go)
6. Je t'is (Noir Silence)
7. On ne change pas (Céline Dion)
8. Fat Comeback (Alliance Ethnik)
9. Give it Up (Jacynthe / KC)
10. Vivre sans tabou (Jean-Louis Daulne)

ANGLAIS

1. What it's Like (Everlast)
2. Every Morning (Sugar Ray)
3. Millenium (Robbie Williams)
4. Joining You (Alanis Morissette)
5. The Animal Song (Savage Garden)
6. Nothing Really Matters (Madonna)
7. Fly Away (Lenny Kravitz)
8. Love Song (Sky)
9. That Don't Impress Me Much (Shania Twain)
10. Secret Smile (Semisonic)

Collection Roman Jeunesse la courte échelle

RJ81 Le manuscrit envolé
De Sonia Sarfati
illustrations de Caroline Merola

Soazig et ses parents reviennent du Festival de Cannes. Dans la maison... tout a disparu! La télévision, le magnétoscope, l'ordinateur, les disques, tout! Le pire, c'est que le disque dur de l'ordinateur contenait un manuscrit: un scénario de film auquel les parents de Soazig travaillaient depuis des mois! Et maintenant, ce scénario est entre les mains du cambrioleur. Avec son ami Simon, Soazig se lance dans une enquête pleine de rebondissements où elle découvrira que les apparences sont parfois trompeuses.

Sonia Sarfati nous offre la quatrième aventure de Soazig dans la collection Roman Jeunesse. Née à Toulouse, Sonia a fait des études en journalisme et en biologie. Aujourd'hui, elle est journaliste aux pages culturelles de La Presse. Les jeunes de 7 à 9 ans qui adorent les faits cocasses et les intrigues sont choqués par ses amusantes histoires. Un premier titre, Tricot, piano et jeu vidéo, publié dans la collection Premier Roman, leur a permis de connaître Raphaël et de vivre avec lui des moments d'inquiétude et d'humour. Au printemps de 1995, les adolescents ont découvert en Sonia Sarfati une auteure qui les a bouleversés. Dans son roman Comme une peau de chagrin, publié dans la collection Roman+, elle aborde les sujets de l'anorexie et de l'amitié. Un roman écrit avec délicatesse et émotion qui lui a valu le prestigieux prix du Gouverneur général. En plus d'avoir reçu différents prix de journalisme, elle a obtenu, en 1990, le prix Albine-Bélisle, qui couronne le meilleur livre jeunesse de l'année. Dernièrement, Le cueilleur d'histoires, conte inspiré du bestiaire d'Alfred Pellan, a été édité par le Musée du Québec. Les romans de Sonia Sarfati sont traduits en anglais, en chinois et en néerlandais. Les trois titres précédents, dans la collection Roman Jeunesse, ont été publiés par Les Éditions Épigones pour l'Europe francophone.

Prix en librairie: 8,95 \$



Sonia Sarfati

LE MANUSCRIT ENVOLÉ



la courte échelle

Roman Jeunesse

GAGNANT

Série 4 Romans Jeunesse

la courte échelle

Marc-Alexandre Thibeault
48, Saint-Pierre
Hébertville, #2622

Ton prix te sera
expédié par la poste

Par la BANDE

PRIVILÈGE AUX
MEMBRES DU CLUB
TIRAGE D'UNE SÉRIE DE
4 ROMANS-JEUNESSE
la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS:



SAC À DOS
LAVOIE

une valeur de:

54.95\$
ch.

Claude Girard
#1166
432, rue Cabot
Chicoutimi (Nord)

Julie Tremblay
#1374
5, Rte Taché
Saint-Fulgence

Claudie Larouche
#2995
2737, Hocquart
Jonquière

Cédrik Turcotte
#3103
223, Labelle
Chicoutimi (Nord)

Pour réclamer votre prix,
vous présenter au Quotidien,
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
du lundi au vendredi de 8 h 30
à midi et de 13 h 30 à 16 h 30.

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont
abonnés au Quotidien

JOINS-TOI
au

Club!
C'EST
GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant
- Tu pourras ainsi
participer à nos nombreux
concours et
courir la chance de gagner
de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

★
★
LA BANDE DU
QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL: _____ ÂGE: _____

GARÇON ☐ FILLE ☐

414476





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Kléo (8h05)	La Bande à Munsch	Timon / Parcs	Flip Flop	Le Jour du Seigneur	Scully rencontre	Médias	Le Midi	La Semaine verte	Second Regard	De bouche à oreille	Horizons	Branché	Émilie de la nouvelle lune						
TQS	Vision mondiale	Il est écrit	Pub	Habitation	Y'a plein d'soleil / Jean Nichol	Les Pierrafeu	Le Petit Journal	Cinéma / LA GLOIRE OUBLIÉE (6) avec Burt Reynolds, Reba McEntire	Pub	Télé-Quilles	Presse-citron	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal							
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)			Boutique TVA	Évangélisation 2000	Compl. marteau	Fais-en ton affaire!	Pub	Vision mondiale	Cinéma / HUCK ET LE ROI DE COEUR (5) avec Chauncey Leopardi, Graham Greene	Décibel									
TQc	Teletub-bies	David le gnome	Science-fiction	Carmen Sandiego	Les Mi-sérables	Martin l'enchanteur	Le Monde merveilleux de Disney	Cinéma / FOURBI (4) avec Karin Viard, Jean-Quentin Châtelain	Les Règles du jeu	En pleine nature	Ciel! Mon Pinard / Le Métier de stylistes culinaire									

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

DIMANCHE 18 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Découverte / L'hépatite C; la foudre; l'eau potable	La Vie d'artiste	B. Dimanches / Les Coulisses...	Les Beaux Dimanches / Le 11e Gala de la Course	Le Téléjournal	Sport	Cinéma / SI LOIN, SI PROCHE! (4) avec Otto Sander, Horst Buchholz					
TQS	La Porte des étoiles	Catastrophes	Cinéma / JEUX DE GUERRE (4) avec Harrison Ford, Anne Archer	Le Grand Journal	Planète Pub	Box Office	Cinéma / CERTAINS L'AIMENT CHAUD (3)						
CJPM	Le TVA	La vie est un sport dangereux	La Griffe d'Or 1999	Simon Durivage / L'Égypte: les enfants du Nil	Le TVA, édition réseau	TVA Sports (22h25) / Loteries (22h54)	Vins et Fromages (23h01)	Évangélisation 2000 (23h31)	Pub (0h01)				
TQc	Pignon sur rue	Skippy	D. / Les Voyages	Îles d'inspiration	Le plaisir croît avec l'usage... / Janine Sutto	Les 100 Photos du siècle	Cinéma / TRAHIR (4) avec Johan Leysen, Mireille Perrier	Le Présent du passé (0h18)					
TV5	Haroun Tazieff raconte sa terre	Journal FR2	Vivement dimanche...	Grands Gourmands	Bouillon de culture / Pillages et Trafics des oeuvres d'art	Faxculture (21h50)	Journal belge	Aller simple pour Sirius	Palmyra (0h15)				
CANAL D	Chroniques de l'Amazonie sauvage / Le dauphin qui voulait mourir	Hors série / Hollywood... le rêve américain	Filière D / À VOTRE SANTÉ (3) Documentaire	Cinéma / RAFALES (4) avec Marcel Leboeuf, Denis Bouchard									
RDI	Portraits de notre temps / Bob White	Le Monde ce soir	La Factice	L'Europe, de Rome à Maastricht	Le Journal RDI	Scully RDI	Le Téléjournal	Second Regard	Portraits de notre temps / Bob White	Le Téléjournal			
RDS	Miss America, en forme	Sports 30 Mag	Trial Indoor / Motocross	Baseball / Mariners - Angels					Sports 30 Mag	Formule Cart / Long Beach			
S.E.	3 Ninjas: plein midi à la foire (18h20)	La Saisie	L'Avocat du diable (21h40)	Faux-fuyant (0h05)									
CBJET	Cinéma / A SAINTLY SWITCH (5) avec David Alan Grier (17h00)	Wind at my Back	Terri Clark: Coming Home	Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Nation's / Reflections (23h40)	Race Night (0h10)					
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Felicity	Touched by an Angel	Cinéma / THE GIRL NEXT DOOR avec Gary Busey, Henry Czerny	CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Access Hollywood (0h06)					
WVNY	ABC World News	M*A*S*H	Cinéma / FLY AWAY HOME (4) avec Anna Paquin, Jeff Daniels	20/20 Sunday	The Practice	Access Hollywood	Pub						
WCAX	News	Friends	60 Minutes	Touched by an Angel	Cinéma / HAVING OUR SAY avec Diahann Carroll, Ruby Dee	News	ER						
WPTZ	Basketball / Pacers - Heat OU Rockers - Spurs (17h30)	Cinéma / A FEW GOOD MEN (4) avec Tom Cruise, Demi Moore											
WCFF	BBC World News	Religion & Ethics	Far from the Shamrock Shore	Great Composers / Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)	Classical Music Specials / Mozart Piano Concertos	10th International Van Cliburn Piano Competition (22h10)	BBC World News	Cinéma / LET'S MAKE LOVE (4) avec Yves Montand, Marilyn Monroe					
FOX	For your Love	Zoe, Duncan, Jack & Jane	The World's Funniest	The Simpsons	Family Guy	The X-Files	Seventh Heaven / Début	NYPD Blue					
TSN	That's Hockey Wayne Gretzky: a Celebration	Baseball / Mariners - Angels	Sportsdesk	Last Call... with David Pratt									
SPNET	SportsCentral	Gretzky: End of an Era	Hockey junior / Séries éliminatoires: Prince Albert - Calgary	SportsCentral	Fox News								
DISC.	The Professionals	@discovery.ca	Discovery's Sunday Showcase: Microcosmos / Little Leviathans	Shipwreck!: The Lusitania	@discovery.ca	Sunday Showcase: Microcosmos							
VIE	La Quête / L'Arche d'alliance	Trauma	Hôpital Chicago Hope	Diagnostic / Chirurgie cardiaque pédiatrique	Bébé arrive	La Vie en vrac / L'Adultère	Les Copines d'abord	Cinéma / LE FRACAS... (5)					
GLOBAL	Mysterious Island	Talking Heads	60 Minutes	The Simpsons	Family Guy	The X-Files	The Practice	The Adventures of Sinbad	Entertainment Tonight Weekend				



DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 17 AVRIL

10h00

CANAL D — CRIMES ET DÉLITS 1100678 (3) (Crimes and Misdemeanors), É.-U. 1989. Comédie dramatique réalisée et interprétée par Woody Allen avec Martin Landau et Sam Waterston. - Les problèmes existentiels d'un ophtalmologiste meurtrier et d'un documentariste désabusé. (2h)

13h00

CFRS — LE TRÉSOR DE LA MONTAGNE SACRÉE 76104 (4) (Arabian Adventure), G.-B. 1979. Conte de K. Connor avec Christopher Lee, Oliver Tobias et Puneet Sira. - Afin d'obtenir la main d'une belle princesse, un prince doit aller cueillir une rose magnifique gardée dans une île lointaine. (2h)

14h00

CANAL VIE — HARCELEMENT FATAL 1710185 (5) (I Can Make You Love Me: The Stalking of Laura Black), É.-U. 1993. Drame de M. Switzer avec Richard Thomas, Brooke Shields et Viveka Davis. - Un psychopathe est de plus en plus obsédé par une jolie compagne de travail. (2h)

16h00

CJPM-CFER — L'ENFANT RAT 7678 (5) (Rat Boy), É.-U. 1986. Comédie dramatique réalisée et interprétée par S. Locke avec Sharon Baird et Robert Townsend. - Apprenant de clochards l'existence d'un enfant-rat, une accessoiriste d'Hollywood organise sa capture et cherche à en tirer profit. (2h)

18h00

CFRS — INDIANA JONES ET LE TEMPLE MAUDIT 638901 (4) (Indiana Jones and the Temple of Doom), É.-U. 1984. Aventures de S. Spielberg avec Harrison Ford, Kate Capshaw et Ke Huy Quan. - En 1935, un archéologue aventureux enquête sur d'étranges agissements dans le palais d'un maharajah. (2h30)

18h30

CJPM-CFER — NI DIEU, NI MAÎTRE 174307 (6) (Born to Ride), É.-U. 1991. Drame de G. Baker avec John Stamos, John Stockwell et Teri Polo. - En 1939, une escouade de motards de l'armée américaine s'envole pour l'Espagne tirer un savant et sa fille des mains des nazis. (2h)

20h30

CFRS — INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE 383949 (4) (Indiana Jones and the Last Crusade), É.-U. 1989. Aventures de S. Spielberg avec Harrison Ford, Sean Connery et Allison Doody. - En 1938, un archéologue aventurier tente de retrouver son père retenu prisonnier en Europe. (2h30)

CJPM-CFER — CINQUANTE-HUIT MINUTES POUR VIVRE 723054 (4) (Die Hard II), É.-U. 1990. Drame policier de R. Harlin avec Bruce Willis, William Sadler et Dennis Franz. - Alors qu'il attend sa femme à l'aéroport, un policier se trouve mêlé à une opération de terroristes qu'il tente de contrer. (2h30)

22h55

CKRS — BATMAN À JAMAIS 26989814 (4) (Batman Forever), É.-U. 1995. Drame fantastique de J. Schumacher avec Val Kilmer, Tommy Lee Jones et Jim Carrey. - Un justicier s'oppose à un redoutable duo de criminels possédant un appareil qui permet de lire dans la pensée. (2h25)

23h30

CFRS — LA LEÇON DE PLAISIR 875104 (7) Fr. 1995. Drame de mœurs de S. Mont avec Karina K., Hugo Baret et Carole Clément. - Un amoureux éconduit engage un comédien afin de détourner sa fiancée de son nouvel amant. (2h)

23h55

CJPM-CFER — TENDRES PASSIONS 4233456 (4) (Terms of Endearment), É.-U. 1983. Drame psychologique de J.L. Brooks avec Debra Winger, Shirley MacLaine et Jack Nicholson. - Les relations d'une veuve avec sa fille au long d'une trentaine d'années. (2h30)

00h00

CANAL VIE — HARCELEMENT FATAL 62218128 (2h) Voir 14h00.

01h00

CBJET — À COMMUNIQUER 95963 (2h)
CANAL D — POULET AU VINAIGRE 9465673 (4) Fr. 1984. Drame policier de C. Chabrol avec Jean Poirat, Michel Bouquet et Stéphane Audran. - Trois notables d'une petite ville utilisent des moyens malhonnêtes pour mener à bien leur entreprise immobilière. (2h)

04h00

CANAL D — BÉBÉ BONHEUR. 1513296 Can. 1994. Documentaire de J. Gagné. - Avoir un bébé à 16 ans: un acte de courage, de défi ou d'inconscience? Le cheminement de trois mères adolescentes. (2h)

DIMANCHE 18 AVRIL

10h00

CANAL D — BROADWAY DANNY ROSE 1160050 (3) É.-U. 1984. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Mia Farrow et Nick Apollo Forte. - Réunis dans un restaurant, des comédiens évoquent les aventures survenues à un imprésario de seconde zone. (2h)

13h00

TQS — LA GLOIRE OUBLIÉE 20505 (6) (The Man From Left Field), É.-U. 1993. Drame sportif réalisé

et interprété par Burt Reynolds avec Reba McEntire et Kauwela Acocella. - De jeunes joueurs de baseball maladroits adoptent comme entraîneur un étrange amnésique. (2h)

14h00

CANAL VIE — LE FRACAS DU SILENCE 1787857 (5) (Not in the Family), É.-U. 1993. Drame psychologique de L. Otto avec Joanna Kerns, Michael Brandon et Shelley Hack. - Après la naissance de son enfant, une femme souffre d'une dépression en se rappelant la façon dont son père a abusé d'elle lorsqu'elle était petite. (2h)

15h00

CJPM-CFER — HUCK ET LE ROI DE COEUR 23760 (5) (Huck and the King of Hearts), É.-U. 1993. Aventures de M. Keusch avec Chauncey Leopardi, Graham Greene et Dee Wallace Stone. - Un arnaqueur et un garçonnet à la recherche de son grand-père vivent ensemble diverses aventures. (2h)

20h00

TQS — JEUX DE GUERRE 397586 (4) (Patriot Games), É.-U. 1992. Drame d'espionnage de P. Noyce avec Harrison Ford, Anne Archer et Patrick Bergin. - Un ancien agent de la CIA et sa famille deviennent la cible d'un terroriste irlandais. (2h30)

21h00

CANAL D — À VOTRE SANTÉ 3437079 (3)

Can. 1974. Documentaire de G. Dufaux. - Enregistrement de diverses opérations du service d'urgence de l'Hôpital Sacré-Coeur à Montréal en juillet 1973. (2h)

23h00

CKTV — SI LOIN, SI PROCHE! 762876 (4) All. 1992. Conte de W. Wenders avec Otto Sander, Horst Buchholz et Willem Dafoe. - Un ange qui s'est vu accorder une courte période de vie humaine sur la terre doit réapprendre à vivre comme un mortel. (2h30)

CANAL D — RAFALES 9474321 (4) Can. 1990. Drame policier d'A. Melançon avec Marcel Leboeuf, Denis Bouchard et Claude Blanchard. - Après un hold-up raté, un cambrioleur désespéré obtient l'aide d'un animateur de radio qui lui donne l'occasion de parler sur les ondes. (2h)

00h00

TQS — CERTAINS L'AIMENT CHAUD 621093 (3) (Some Like It Hot), É.-U. 1959. Comédie de B. Wilder avec Marilyn Monroe, Tony Curtis et Jack Lemmon. - Pour fuir la pègre, deux témoins d'un meurtre se travestissent et se joignent à un orchestre féminin. (2h30)

CANAL VIE — LE FRACAS DU SILENCE 62105600 (2h) Voir 14h00.

04h00

CANAL D — À VOTRE SANTÉ 60693513 (2h) Voir 21h00.

MOTS CROISÉS

NO 589

HORIZONTALEMENT

- 1 - Tee - Lettre grecque.
- 2 - Vallée sauvage et encaissée - Temps futur.
- 3 - Volcan du Japon - Reconnaître pour vrai.
- 4 - Paludisme - Cité antique.
- 5 - Vive démanaison - Parfum.
- 6 - Fl. né près d'Ostrava - Frayée.
- 7 - Éclos - Fl. de Russie - Saison.
- 8 - Font du tort à - Prénom masc.
- 9 - Sur une galère, rameur du dernier rang qui réglait le mouvement des autres - Véhicule fermé, pour le transport des chevaux.
- 10 - Brame - Partie la plus grossière de la laine.
- 11 - Il reconnut en 1483 l'embouchure du Zaïre - Corozo.
- 12 - Immuables.

VERTICALEMENT

- 1 - M'accrocherai (me).
- 2 - Risquée.
- 3 - Se transforme progressivement - Racine d'un arbrisseau du Brésil, aux propriétés expectorantes.

SOLUTION DU PROBLÈME 588

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	S	C	R	I	R	E	O	N
2	L	A	V	A	R	E	T	G	E	R	E
3	A	S	E	R	N	A	V	E	T	T	E
4	I	S	E	A	D	M	I	R	A	I	
5	S	U	E	C	R	I	N	P	E	T	
6	A	R	M	U	R	E	D	I	E	A	
7	N	A	I	N	E	N	I	L	C	R	
8	T	I	R	E	C	A	C	A	O	U	I
9	E	O	C	E	L	O	T	B	L	E	
10	R	E	I	T	R	E	P	I	E	R	
11	I	V	R	E	S	S	E	A	E	R	E
12	E	E	S	E	T	E	T	R	A	S	

- 4 - Six - Irrigua - Aluminium.
- 5 - Lac de la Laponie finlandaise - Mignon.
- 6 - Comme ci-dessus - Démentit.
- 7 - Moine bouddhiste - Rattraper.
- 8 - Première femme - Obtiennent - Rabattit et aplatit la pointe d'un clou sur l'autre objet qu'il traverse.
- 9 - S'instruire - Cheval de demi-sang.
- 10 - Seuil - Fait de sortir de son engourdissement.
- 11 - Feu - Pissa - Note.
- 12 - Instrument de labour - Greffés.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 17 AVRIL 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Contrairement à votre habitude, vous vous sentez plutôt volubile aujourd'hui. Profitez-en pour élargir vos champs d'intérêt vers une voie qui vous fera voisiner les sommets. D'ailleurs vous êtes disposé à maximiser votre potentiel en accomplissant quelque chose de difficile. Ce ne sera qu'un début et vous y prendrez goût surtout si un terrien vous aide.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Pas de soucis graves sur le plan du cœur. Vous aurez quelques préoccupations, mais pas d'ennuis sérieux à redouter. Évitez de faire des scènes sans motif valable. Réprimez votre tendance actuelle de trop parler de vous-même. Au travail, vous réfléchirez avant de passer à l'action. Vous démontrerez que vous n'êtes ni maniéré, ni pédant. Vous ferez preuve d'intelligence pratique.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Concernant le domaine du travail, des entrevues bien préparées et bien menées mèneront à un accord fructueux. Sur le plan sentimental, des satisfactions vous sont promises. Si vous avez quelque chose sur le cœur, il ne faudra pas hésiter à le dire. Soyez honnête et de grâce ne vous faites pas d'illusions sur vos propres sentiments amoureux. Surveillez votre ligne si vous craignez de grossir.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Sur le plan du cœur, vous aurez l'impression de n'être pas suffisamment dorloté et qu'on ne vous donne pas toute l'affection dont votre cœur a besoin. Il semble même que vous souffrirez de solitude, mais à qui la faute? Faites preuve de sociabilité. Au travail, une de vos tentatives va réussir au-delà de vos espoirs. Vous atteindrez votre but sans encombre.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous serez sujet aux sautes d'humeur et en particulier auprès de la personne aimée. Ne soyez pas si têtu et défaitiste. Au travail, vos relations se détériorent, car vous négligez de faire un effort pour vous faire apprécier. Méfiez-vous de votre tendance aux excès d'alcool ou à l'utilisation d'euphorisants, cela vous entraîne dans un état dépressif.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous obtiendrez beaucoup de succès sur le plan romantique en cette journée. Une rencontre risque d'avoir une influence magique et captivante sur votre cœur. Vous ne pourrez résister et serez ensorcelé par cet attrait puissant. Au travail, efforcez-vous de vous concentrer sur vos tâches si vous voulez éviter des erreurs.

qui pourraient s'avérer coûteuses.

Balance:

du 23 septembre au 23 octobre

Au travail, si vous cherchez de l'avancement, vous aurez de la chance, car il y aura bientôt des ouvertures qui se présenteront. Vous êtes le candidat idéal. Sur le plan sentimental, si vous avez des désirs de changement, ils se traduiront difficilement dans les faits, car les rencontres seront sans résultat. Mettez vos énergies ailleurs, soit dans la danse ou la course à pied.

Scorpion:

du 24 octobre au 22 novembre

Journée idéale pour les activités familiales. Profitez-en pour effectuer une randonnée en campagne afin d'apprécier le calme et le grand air. Rapprochez-vous en participant aux intérêts de vos proches. Si votre cœur est libre, faites un effort pour rejoindre vos amis afin d'organiser une sortie dans une discothèque.

Sagittaire:

du 23 novembre au 21 décembre

Une personne de votre entourage essaie d'obtenir des renseignements concernant vos projets. Soyez discret dans vos confidences dans votre milieu social et familial. Sur le plan affectif, l'être cher risque de déclencher votre colère par des remarques désobligeantes et particulièrement méchantes sur un membre de votre famille.

Capricorne:

du 22 décembre au 20 janvier

Le natif de ce signe devra se méfier d'une personne qui promet la lune et qui peint la vie en rose. Faites preuve de prudence afin d'éviter de tomber dans un piège bien tendu. Sur le plan sentimental, ne négligez pas les petits détails qui comptent. On obtient toujours de meilleurs résultats en complimentant plutôt qu'en médissant.

Verseau:

du 21 janvier au 19 février

Les aspects planétaires sont excellents pour les courts voyages ou les déplacements. Vos manières sociables charmeront les gens que vous pourriez rencontrer. Des amitiés durables peuvent en résulter. Sur le plan affectif, quelques complications s'annoncent dans votre relation, mais rien de sérieux.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Sélectionnez mieux vos amis et faites même des efforts pour renouer des liens avec d'anciennes connaissances. Sur le plan sentimental, vous apprécierez les raffinements et les sensations rares. Vous serez porté cependant à jouer au désabusé; heureusement que la personne aimée est aussi éclairée que vous et qu'elle laissera parler son cœur. Bonne entente amoureuse.

MOT MYSTÈRE

NO 3166

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: VENTE DE CHARITÉ

achat	charité	foule	mission	rôle
acheter	cher		monde	
amasser	choix	gain		secours
appel	comblé	gens	objet	somme
	congé	grâce		sou
bénévole		grand	peine	succès
besoin	défi		présence	
bien	donné	impôt	prévoir	vendre
bilan			prix	venu
bonté	envier	jour		versé
but	évalué		rapide	
		merci	reçu	
cause	finance	mérite	réuni	
charitable	fondation	mieux	riche	

Solution du problème précédent: chansonnier

R	E	I	V	N	E	D	E	N	O	I	S	S	I	M
E	G	E	A	C	E	R	E	C	E	N	N	S	E	I
C	N	R	A	P	I	D	E	F	N	E	B	R	O	E
U	H	R	T	O	P	M	I	T	I	E	C	U	E	U
C	G	E	V	E	E	E	E	B	E	I	S	V	T	X
R	H	E	R	T	G	L	L	B	P	H	A	E	I	I
G	R	A	N	D	N	O	O	I	L	C	O	R	R	
P	O	O	R	S	O	R	V	C	U	L	H	A	E	P
S	B	S	R	I	C	H	E	E	H	C	A	S	M	M
U	J	E	S	E	T	B	N	C	E	A	T	N	O	G
C	E	C	R	O	S	A	E	L	N	R	R	N	A	E
C	T	O	R	E	M	S	B	S	I	A	D	I	N	S
E	L	U	O	F	U	M	A	L	O	E	N	N	T	R
S	O	R	T	A	O	N	E	M	E	I	O	I	E	E
J	E	S	C	C	N	O	I	T	A	D	N	O	F	V

«Le temps de la boîte à lunch est passé»

Toujours savoureux même après 20 ans

JONQUIERE(DP)—En reprise, 20 ans plus tard, «Le temps de la boîte à lunch est passé» conserve sa saveur et son impact. Pour souligner son vingtième anniversaire, La Rubrique a eu l'excellente idée de jouer ce texte de Marielle Brown, qui fut la première pièce montée par la troupe au moment de sa fondation.

Grâce à une mise en scène bien pensée et à une scénographie à la fois simple et efficace, signées respectivement Benoît Lagrandeur et Serge Lapierre, et aussi au talent des comédiens Esther Jones et Yves Larouche, qui n'ont pourtant pas l'âge de Laurette et d'Adrien, ce vieux couple de retraités prend à nouveau vie sous nos yeux, pendant la première partie de la pièce, constituée du texte original de Marielle Brown.

Même si à l'époque l'auteure voyait dans cette création une proposition à thèse sociale destinée à exposer des idées et des situations plutôt qu'une véritable

œuvre dramatique, elle y démontre néanmoins une sorte de sens du drame, une capacité à incarner son propos dans des personnages tout simples, mais qui attirent la sympathie.



DENISE PELLETIER

Adrien, un retraité d'Alcan, et Laurette, sa femme: en 1979, ils ont 68 ans, ils ont trimé dur, élevé une famille nombreuse, puis

Adrien a été mis à la retraite, et ils ont été forcés de quitter leur maison de la rue Saint-Aimé à Jonquière, emportée par la rénovation urbaine.

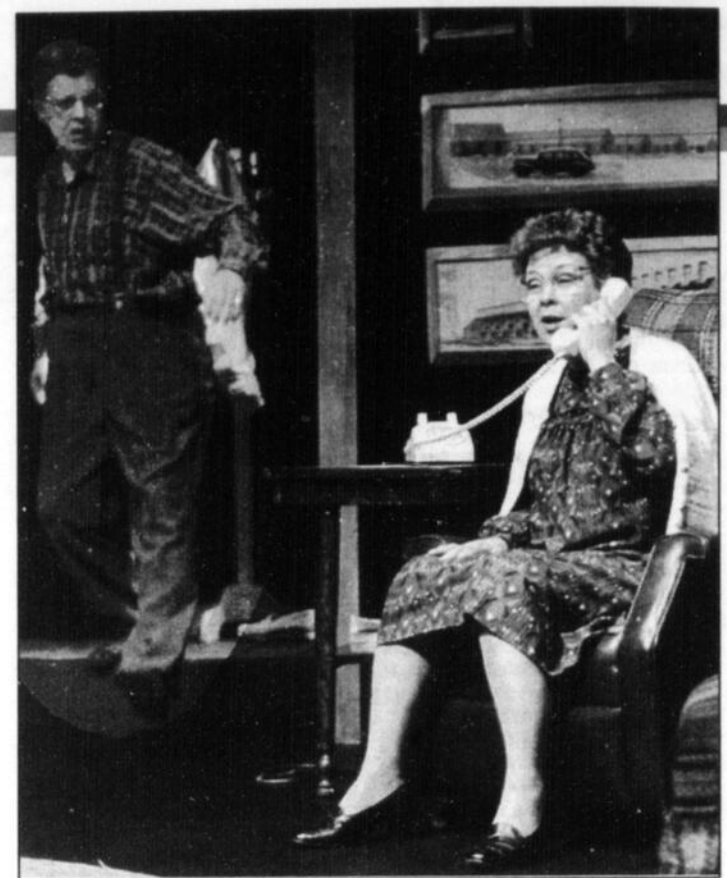
Dans leur logement, donc, ils vivent la vie des vieux: écoutant la radio, recevant des appels téléphoniques de leurs filles, entre sommeil, repas, petits tours au centre d'achats, petits malaises, inquiétude pour les enfants et les petits-enfants. Ils s'aiment encore, c'est évident, mais d'une façon tranquille: ils se chicanent doucement pour de petits riens et se réconcilient avec tendresse. Le texte voyage entre le présent de

ces vieux en 1979, et leur passé: grèves chez Alcan, travail dur, naissance des enfants, lessives et corvées, qui sont évoqués tour à tour par chacun d'eux, isolé par un éclairage cru, un peu comme en rêve. À d'autres moments, on entend leur voix sur bande sonore. Certains passages sont répétés, comme pour mettre l'accent sur les points forts, ce qui est quelque peu déroutant et pas vraiment utile.

Esther Jones est époustouflante dans le rôle de Laurette: elle retrouve à merveille ce vieil accent québécois, les «é» prononcés «e», les genres inversés comme par exemple un permanent au lieu d'une permanente. Yves Larouche retient bien l'essentiel de l'attitude d'Adrien, sourd, toujours un peu fâché ou perdu, mais ses gestes figés et répétitifs manquent de naturel.

Le décor est tout à fait remarquable: des photos anciennes de différentes tailles, encadrées et suspendues à des fils, forment deux murs non entièrement opaques, où se découpe une prote surmontée d'un crucifix.

Il n'y a pas d'entracte, mais les comédiens démenagent le décor et changent de vêtements pour revenir dans une deuxième partie qui a été ajoutée par l'auteure à sa pièce. Elle tenait, dit-elle, à faire le lien entre le passé et le présent. Alors les comédiens incarnent Marlène et Robert, deux des enfants venus vider l'apparte-



RUBRIQUE — La Rubrique présente «Le temps de la boîte à lunch est passé», de Marielle Brown, avec Yves Larouche et Esther Jones.

(Photo Sylvain Dufour)

ment où leur mère vient de mourir à 88 ans.

L'auteure s'est contentée, dans cette partie ajoutée récemment, d'exposer une multitude d'idées, sans prendre une direction précise, essayant de relater tout ce qui a pu se passer en 20 ans: baby-boom, féminisme, communisme, érotisme, divorce, familles éclatées, vidéo et autres moyens de communication, entre autres. Malheureusement, cela se présente sous la forme d'une accumulation de données, d'ailleurs déjà connues des spectateurs, dans laquelle les deux comédiens ont bien de la difficulté à demeurer crédibles. On aurait aimé que l'auteure s'attarde à une question en particulier, par exemple: à quoi aura servi la vie de Laurette et Adrien, les gens d'aujourd'hui sont-ils plus heureux que ceux d'autrefois, ou encore qu'elle sou-

tienne l'intérêt par un «suspense» au sujet de l'enfant de Marlène. Tout cela est seulement effleuré, et autant on a sympathisé avec les vieux Adrien et Laurette, autant il est difficile d'entrer dans l'univers de leurs enfants Marlène et Robert. Cela provoque un malaise, l'impression que l'auteure a perdu sa touche.

Ceci dit, la production, au demeurant très courte, demeure intéressante, surtout pour sa première partie, pour la mise en scène, pour la performance des acteurs. Et aussi pour les souvenirs qu'elle ne manquera pas de réveiller chez tous ceux qui ont suivi l'évolution du théâtre régional et québécois depuis 20 ans.

«Le temps de la boîte à lunch est passé» est présenté à la salle Pierrette-Gaudreault du jeudi au samedi à 20 heures, et les dimanches à 15 heures, jusqu'au 2 mai.



LANCEMENT — L'auteure Christiane Laforge a lancé en grande pompe son livre «Coeur innombrable». Elle en dédicace ici une copie à la relationniste de l'Opéra plume, Rolande Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

«Coeur innombrable»

Christiane Laforge conviait à un lancement spectaculaire

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) — L'auteure et journaliste Christiane Laforge désirait souligner d'une façon spéciale la sortie de son huitième livre, «Coeur innombrable». Ce qui devait au départ être une soirée avec lecture de textes et une seule pièce musicale s'est finalement transformé en spectacle complet, grâce à la complicité de plusieurs amis et artistes.

«Je souhaitais monter un spectacle pour donner une ampleur différente à ce lancement. J'avais au départ l'idée de faire mon lancement un peu à l'image de ce que je faisais chez moi, avec de la musique.»

Christiane Laforge a consulté des artistes qu'elle a connus au fil des années, grâce à son travail ou dans des événements divers, et qui sont devenus des amis.

Devant leurs réactions face à son projet, elle a réalisé qu'elle pourrait faire un événement de plus grande envergure. «Je savais par exemple que Nicole Racine ne chantait plus sur scène, mais je lui avais demandé de ne faire qu'une pièce. Elle m'a répondu qu'elle allait en faire quatre. Pour leur part, Yves Sergerie et Réjean Blackburn ont composé la pièce d'introduction», raconte-t-elle.

Environ 400 personnes se sont rendues à l'Hôtel Le Montagnais hier soir pour assister à cet événement qui réunissait de nombreux artistes, tous des gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Car Mme Laforge voyait aussi dans ce spectacle la possibilité de faire connaître des talents de la région.

Parmi les autres artistes qui se sont produits sur scène, il y a l'Ensemble Bouffon, les Faran-

doles, Gilles Hamel, Lison Hovington, Michel Perron, Sonia Simard. De nombreux parrains et marraines ont aussi contribué à l'organisation de cette soirée.

Personnel

«Coeur innombrable» n'est certes pas le premier ouvrage de Christiane Laforge, mais de son propre aveu, c'est sans doute celui qui met le plus à nu son cœur et son âme face aux émotions suscitées par les hommes aimés: «C'est un livre très personnel et il ne faut pas s'imaginer que les faits ont été vécus dans un ordre chronologique. Ainsi, les pages du milieu ont pu être écrites en souvenir de quelque chose qui date de bien plus longtemps. Ce n'est pas une biographie, c'est le parcours amoureux d'une femme, avec ses ruptures, ses attentes et ses jalousies.»

Accompagné des membres du E Street Band

Springsteen remonte sur les planches

NEW YORK (AP) - Pour beaucoup, c'est la tournée de l'année. Bruce Springsteen remonte sur les planches pour la première fois depuis dix ans avec ses vieux copains du E Street Band. Et les premiers spectateurs européens sont déjà conquis.

Pour le Boss aujourd'hui âgé de 49 ans, l'amitié est la chose la plus précieuse au monde et ce sentiment est partagé par son groupe dont certains membres se connaissent depuis 30 ans, lorsqu'ils passaient la journée à jouer au Monopoly et la nuit à se produire dans des clubs miteux de leur New Jersey d'origine.

«Combien de gens en connaissent d'autres depuis qu'ils sont adolescents et dont ils se sentent

toujours proches, passé les 40 ans. J'ai connu Steven à l'âge de 16 ans et je le connaîtrai quand on aura 86. On n'en est qu'à mi-chemin», déclarait-il pendant les dernières répétitions aux États-Unis.

Steven, c'est le guitariste Steven Van Zandt, un vieux pote d'Asbury Park qui ouvrit les portes de sa maison à un Springsteen fraîchement débarqué de Californie avec ses parents.

Dans le E Street Band qui parcourt actuellement l'Europe figurent le noyau dur composé du saxophoniste Clarence Clemons, du bassiste Garry Tallent et de

l'organiste Danny Federici, tous compagnons des premières années.

Vinrent ensuite le batteur Max Weinberg et le pianiste Roy Bittan en 1975 pour l'album «Born to Run». Enfin, les «petits jeunes» datent de 1984: le guitariste Nils Lofgren (remplaçant alors Van Zandt) et la choriste Patti Scialfa, aujourd'hui Mme Springsteen et mère de ses trois enfants.

L'union entre le Boss et son groupe devait prendre fin en 1989, mais le temps pansa les plaies. Lorsque Springsteen batit le rappel en 1995 pour enregistrer quatre chansons à paraître

dans une compilation, tout le monde était là. Idem lors du concert de l'an dernier au Panthéon du Rock à Cleveland en compagnie de Jerry Lee Lewis.

Et quand il s'est agi de passer aux choses sérieuses cinq ans plus tard, Bruce n'a pas eu à sonner le clairon longtemps. «Après tout ce temps sans jouer ensemble, revenir ainsi, c'est formidable, s'est extasié le rocker. Tout le monde joue mieux qu'avant. On a tous fait des trucs différents pendant cette période et ça s'entend.»

De fait, Van Zandt, Clemons, Lofgren et Federici ont tous enregistré des albums solos - sans

grand succès - alors que Bittan a travaillé en studio et tourné avec Springsteen en 1992-93. Tallent est devenu producteur à succès à Nashville, Weinberg a mené l'orchestre du talk-show télévisé «Late Night With Conan O'Brien» et Van Zandt a même joué un propriétaire de club mafieux dans une série TV sur HBO.

Les liens entre chacun? «C'est difficile à expliquer, concède Springsteen. C'est un petit groupe qui a partagé des expériences très, très fortes.»

Pour preuve, le concert inaugural de la tournée européenne le 9 avril à Barcelone a débuté par cette déclaration d'amour, aussi valable pour le groupe que pour le public, qu'est «My Love Will Not Let You Down». Et pour mieux rappeler au public catalan que Springsteen reste ce marathonnien de la scène, capable de jouer plus de trois heures, l'E Street enchaîne sur «Prove It All Night»...

Au total, un concert de 2h30 avec 19 chansons et cinq rappels d'où l'on retiendra «Badlands», «10th Avenue Freezeout», «The River» et «Mansion on the Hill» en duo avec Patti.

Ce que l'on a entendu lors des répétitions américaines laisse présager des surprises, le groupe s'étant amusé à s'échauffer les doigts sur «Spirit in the Night», une version électrique de «The Ghost of Tom Joad», des reprises du «Quarter to Three» de Gary U.S. Bonds ou le «Born to Be Wild» de Steppenwolf et même des inédits comme ce «Land of Hope and Dreams».

«La musique vieillit bien», s'étonne Springsteen. Elle n'est pas la seule.

Festival de Granby

Un album des anciens

MONTREAL (PC) - Jean Leloup, Marie-Jo Thériot, Luck Mervil, Fabienne Thibeault, Lynda Lemay, Dédé Fortin, Isabelle Boulay, France d'Amour... Ils ont tous fait le Festival de la chanson de Granby. N'ont pas toujours gagné, mais y ont fait souvent leurs premières classes dans le métier.

Depuis le printemps 1969, le Festival international de la chanson de Granby peut se vanter d'avoir dans ses fichiers d'inscription le nom de la plupart de nos vedettes.

Après tout, Granby, comme disent les habitués, c'est le concours de la relève francophone le plus important au Canada.

De sorte que 30 ans bien sonnés, l'envie de faire parler de lui, de ressasser de bons souvenirs et de se trouver un mode de financement à la fois amusant et intelligent, le Festival lançait hier un album compilation regroupant 16 anciens participants.

Un DC de 16 titres mêlant les genres, reflétant toutes les époques et sur lequel se démènent tout autant Robert Paquette avec «Bleu et Blanc» que Jean Leloup avec «I Lost My Baby», Marie-Denise Pelletier avec «Pour une histoire d'un soir» que Nancy Dumais avec «Parler aux anges».

C'était comment Granby? Si l'album promet de faire un joli tour d'horizon dans notre petit monde de la chanson, il a permis aussi à quelques ex-Granbyens présents de se rappeler comment c'était.

Nancy Dumais, par exemple, révélait avoir participé deux fois avant même d'être sélectionnée en demi-finale lors de l'édition de 1993.

David Étienne, qui n'avait que 16 ans lors de sa participation en 1993, s'est souvenu d'avoir gagné le prix du public: le meilleur!

France d'Amour, à qui l'on n'a pas demandé de collaborer à l'album, mais plutôt d'être la marraine de la 31e édition, se rappelle quant à elle s'être présentée la même année que Leloup. Elle n'a pas gagné, mais sait drôlement pourquoi.



ANCIENS - Nancy Dumais, Luck Mervil et France d'Amour ont tous participé au Festival de Granby, le plus important concours de chanson francophone au pays.

(Photo PC)

INVITATION

SALON INFO-SERVICES D'ALMA

23 • 24 • 25 avril • CREPS • 605 boulevard Saint-Luc ouest

On vous invite à venir rencontrer les représentants d'une dizaine de ministères et d'agences du gouvernement du Canada qui répondront à toutes vos questions sur les sujets qui vous préoccupent. Informez-vous tout en vous divertissant: internet, jeu questionnaire, projections vidéo...

ENTRÉE GRATUITE !

HEURES D'OUVERTURE
Vendredi et samedi
12h à 17h et 19h à 22h
Dimanche
12h à 17h

VENEZ DÉCOUVRIR TOUS LES SERVICES DU GOUVERNEMENT DU CANADA AU SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN !

PEUT-ON VOUS AIDER ?



AGENCES ET MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA SUR PLACE

Bureau des passeports
Commission de la fonction publique du Canada
Développement des ressources humaines Canada
Gendarmerie royale du Canada
Industrie Canada
Ressources naturelles Canada - Service canadien des forêts
Revenu Canada
Santé Canada
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Canada



CALENDRIER CULTUREL

Samedi 17 avril

13 h 30 et 20 h, à la salle La Tourelle du Cégep d'Alma, l'Atelier d'opéra présente «Cendrillon» de Massenet. Mise en scène de Cyrille Gauvin-Francoeur. Pour information: 668-2387, poste 297.

20 h, à l'auditorium d'Alma, gala du club Optimiste. Pour information: 669-5135.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le Théâtre du Saguenay présente le spectacle de Laurence Jalbert. Entrée: 29 \$ et 20 \$. Pour information: 549-3910.

20 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, la Rubrique présente «Le temps de la boîte à lunch est passé» de Marielle Brown. Mise en scène de Benoit Lagrandeur. Admission 17 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, au Théâtre Mic-Mac (243, Ave Ménard, Roberval), présentation de «Pierre et Marie et le démon» de Michel Marc Bouchard. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

20 h, à la salle Marguerite-Tellier de la bibliothèque municipale de Chicoutimi, le théâtre de la Castonade présente «Chut ou les soliloques forcés». Texte de Mario Larouche, mise en scène de Dany Lefrançois. Admission 6 \$. Pour information: 543-0115.

20 h, à la salle François-Laroche de la Dam-en-Terre, à Alma, comédie musicale de Sylvie Doyon et Jean-Yves Tardif, avec les élèves de Sylvie Doyon. Admission 12 \$ ou 25 \$ (souper-spectacle). Pour information: 668-8494.

Dimanche 18 avril

À l'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien, la chorale Les Amis d'la chanson, dirigée par Christine Dallaire, est l'hôte du ralliement de l'Alliance chorale régionale la Gaillarde, sous le thème «Prélude



OPÉRA - L'Atelier d'opéra du Cégep d'Alma présente «Cendrillon», aujourd'hui, à la salle La Tourelle.

(Photo Chantale Hamel)

à l'An 2000».

13 h et 19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, spectacle de fin d'année des élèves de l'école de danse Les Farandoles, sous le thème: «Un monde en fête». Admission 13 \$. Pour information: 549-4777 ou 549-3910.

14 h, à La Saguenéenne, récital annuel des élèves de l'école de musique et solfège de Chicoutimi et lancement d'un CD enregistré par des élèves sous la direction du professeur André Tremblay. Information: 698-2134.

14 h, à la galerie Espace Virtuel de Chicoutimi, conférence de Carole Baillargeon, à l'occasion de son exposition «Boutons et boutonnières». Pour information: 698-3873.

15 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, la Rubrique présente «Le temps de la boîte à lunch est passé» de Marielle Brown. Mise en scène de Benoit Lagrandeur. Admission 17 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, à la salle François-Laroche de la Dam-en-Terre, à

Alma, comédie musicale de Sylvie Doyon et Jean-Yves Tardif, avec les élèves de Sylvie Doyon. Admission 12 \$ ou 25 \$ (souper-spectacle). Pour information: 668-8494.

20 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, Production présente le spectacle de Laurence Jalbert. Première partie avec Mario Peluso. Admission 28 \$ et 21 \$. Pour information: 547-0944.

Lundi 19 avril

20 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, le ciné-club présente: «Il faut sauver le soldat Ryan». Pour information: 547-2191, poste 264.

20 h, au Côté-Cour, la troupe les Deux par quatre du Cégep de Jonquière présente La ballade des

planches, de Jean Paul Alègre. Entrée: 5 \$. Information: 542-1376.

Mardi 20 avril

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le Théâtre du Saguenay présente le spectacle Broue. Entrée: 40 \$. Pour information: 549-3910.

20 h, au Côté-Cour, la troupe les Deux par quatre du Cégep de Jonquière présente La ballade des planches, de Jean Paul Alègre. Entrée: 5 \$. Information: 542-1376.

Mercredi 21 avril

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le Théâtre du Saguenay présente le spectacle Broue. Entrée: 40 \$. Pour information: 549-3910.

20 h, à la salle de concert du conservatoire, concert public par Tristan Lemieux, orgue, Isabelle Chrétien, violon et Philippe Bégin, percussion, qui joueront des oeuvres de Mozart, Bach, Somers et autres. Information: 698-3505. Entrée libre.

Jeudi 22 avril

À 14 h, à la salle de répétition du conservatoire, conférence du compositeur canadien Marc Hyland, qui a créé une oeuvre pour l'Orchestre symphonique. Information: 698-3505. Entrée libre.

De 17 h à 21 h, au Petit Théâtre du pavillon Sagemie, événement

Empériphérie, exposition et performances des finissants du baccalauréat interdisciplinaire en arts de l'UQAC. Information: 545-5011, poste 5533.

20 h, au Théâtre Mic-Mac (243, avenue Ménard, Roberval), présentation de «Pierre et Marie et le démon» de Michel Marc Bouchard. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

20 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, la Rubrique présente «Le temps de la boîte à lunch est passé» de Marielle Brown. Mise en scène de Benoit Lagrandeur. Admission 17 \$. Pour information: 542-5521.

Vendredi 23 avril

De 17 h à 21 h, au Petit Théâtre du pavillon Sagemie, événement Empériphérie, exposition et performances des finissants du baccalauréat interdisciplinaire en arts de l'UQAC. Information: 545-5011, poste 5533.

19 h 30, à la salle Le Ménestrel du Centre socioculturel de Chicoutimi, les élèves de l'Atelier de théâtre L'Eau Vive présentent «Miroir» et «Les héros de mon enfance». Admission 5 \$ et 3 \$. Pour information: 698-3895.

20 h, au Théâtre Mic-Mac (243, avenue Ménard, Roberval), présentation de «Pierre et Marie et le démon» de Michel Marc Bouchard. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

(Suite en page 35)

Ce matin, 10 h 30

MARIO PELUSO

passé **93,7** fm saguenay

au **première chaîne** **Radio-Canada**

beau temps, mauvais temps
samedi, de 6h00 à 12h00
dimanche, de 6h00 à 9h00

416575

avec line bolly

34 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 17 Avril 1999

Mmmm...

Quelle idée savoureuse pour la fête des Mères



le **QUOTIDIEN**

vous offre la chance de gagner un des 10 livres de recettes

Qu'est-ce qu'on mange? 4

Des Cercles de Fermières du Québec

Une valeur de 29,95 \$ chaque

Présentement offert en spécial chez votre Marché Métro

Les tirages au sort se feront le vendredi 30 avril parmi tous les coupons reçus

Faites parvenir à:
Le Quotidien
a/s Concours
«Bonne Fête Maman»
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC G7H 5C1

Une collaboration de:

TéléCommandites
(514) 990-6599

Concours «Bonne Fête Maman»

le **QUOTIDIEN**

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ C.P.: _____

Tél.: _____

Un seul coupon par enveloppe



CALENDRIER CULTUREL

Vendredi 23 avril

20 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, la Rubrique présente «Le temps de la boîte à lunch est passé» de Marielle Brown. Mise en scène de Benoit Lagrandeur. Admission 17 \$. Pour information: 542-5521.

20 h 30, au Côté-Cour de Jonquière, Renée Claude chante «Moi c'est Clémence que j'aime le mieux». Admission 23 \$. Pour information: 542-1376.

Samedi 24 avril

19h30 à La Tourelle d'Alma, récital de guitare présenté par Contact 2025 et le département de musique du Collège d'Alma.

Au programme, jeunes ensembles et Pierre Beaudry, professeur de guitare à l'Université de Sherbrooke. Admission: 10 \$ et 5 \$. Information: 668-2387, poste 262.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean présente «Carmina Burana», de Carl Orff, avec Claudine Côté, Michel Desbiens, Matthew White, et une oeuvre de Marc Hyland commandée pour les 20 ans de l'Orchestre, sous la direction de Jacques Clément. Pour information: 545-3409 ou 549-3910.

20 h, au Théâtre Mic-Mac (243, avenue Ménard, Roberval), présentation de «Pierre et Marie et le démon» de Michel Marc Bouchard. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

20 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, la Rubrique présente «Le temps de la boîte à lunch est passé» de Marielle Brown. Mise en scène de Benoit Lagrandeur. Admission 17 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, à la salle François-Larochelle de la Dam-en-Terre, à Alma, comédie musicale de Sylvie Doyon et Jean-Yves Tardif, avec les élèves de Sylvie Doyon. Admission 12 \$ ou 25 \$ (souderspectacle). Pour information: 668-8494.

20 h, à l'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien, spectacle de François Massicotte au profit de Carrefour jeunesse emploi du comté de Roberval, sous la présidence d'honneur de Benoit Laprise, député. Admission 25 \$. Pour information: 276-3626 ou 679-3686.

Dimanche 25 avril

10 h et 14 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, gala annuel des élèves du Prisme culturel. Admission 8 \$ et 5 \$. Pour information: 695-0453.

15 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, la Rubrique présente «Le temps de la boîte à lunch est passé» de Marielle Brown. Mise en scène de Benoit Lagrandeur. Admission 17 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, à la salle François-Larochelle de la Dam-en-Terre, à Alma, comédie musicale de Sylvie Doyon et Jean-Yves Tardif, avec les élèves de Sylvie Doyon. Admission 12 \$ ou 25 \$ (souderspectacle). Pour information: 668-8494.

20 h, à la salle François-Larochelle de la Dam-en-Terre, à Alma, comédie musicale de Sylvie Doyon et Jean-Yves Tardif, avec les élèves de Sylvie Doyon. Admission 12 \$ ou 25 \$ (souderspectacle). Pour information: 668-8494.



DANSE - Les élèves de l'école de danse Les Farandoles présentent leur spectacle de fin d'année, demain, à 13 h et 19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.

Des jumeaux : l'un est maître des arts martiaux, l'autre maestro. Ils vont démontrer au monde entier que deux CHAN valent mieux qu'un.

JACKIE CHAN
DOUBLEMENT VÔTRE
v.f. de TWIN DRAGONS

À L'AFFICHE !
✓ SON DIGITAL

COMPLEXE J. GAGNON
ALMA ✓

CINÉ-ENTREPRISE
IMPERIAL CHICOUTIMI ✓

CONSULTEZ LE GUIDE-
HORAIRE DU CINÉMA
DU JOURNAL

LA COMÉDIE NUMÉRO 1 AU CANADA !
«Un triomphe !»
Jonathan Demme, New York Post

UN BAISER, ENFIN !
(version française de Never Been Kissed)

À L'AFFICHE !
✓ SON DIGITAL

CINÉ-ENTREPRISE
JONQUIÈRE ✓

COMPLEXE J. GAGNON
ALMA ✓

CONSULTEZ LE GUIDE-
HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

LUC PICARD
LES FILMS VISION présente

«...coup de maître...»
- Le Journal de Montréal

«Note parfaite pour le scénario.»
- Le Grand Journal, T.Q.S.

«Captivant du début à la fin.»
- Salut Bonjour, T.V.A.

LE DERNIER SOUFFLE
UN FILM DE RICHARD CIUPKA

JULIEN POULIN • SERGE HOUDE • MICHEL GOYETTE
LINDA SINGER • LORNE BRASS

À L'AFFICHE !
COMPLEXE J. GAGNON
ALMA ✓

CINÉ-ENTREPRISE
IMPERIAL CHICOUTIMI ✓

CHAPLIN
ROBERVAL

CONSULTEZ LE GUIDE-
HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

Jennifer Jason Leigh
Jude Law

Jeu virtuel
Plaisir sensuel
Désir mortel

Du réalisateur de «La Mouche»
Une production de Robert Lantos
Un film de David Cronenberg

existenz
(Version française)

BERLIN 1999
SILVER BEAR

TMN
ALLIANCE VIVAFILM

DÈS LE 23 AVRIL !

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY

À L'AUDITORIUM DUFOUR

Laurence Jalbert

ce soir

CHICOUTIMI

Le samedi 17 avril 1999 à 20 h à l'Auditorium Dufour

669-5135 • RÉSERVATECH • 549-3910

Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina
• Archambault Musique
• La Pulperie
• L'Etoile du Nord
• Bureau touristique de Chicoutimi

Jonquière: • Dépanneur du Pont

Ministère de la Culture et des Communications du Québec

414279

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

LA MATRICE (13+) violence
Sam. Dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
Ven. et Lun. au Jeu.: 18h45 - 21h25

UN BAISER, ENFIN ! (G)
Sam. Dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Ven. et Lun. au Jeu.: 19h10 - 21h30

DOUBLEMENT VÔTRE (G)
Sam. Dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Ven. et Lun. au Jeu.: 19h20 - 21h30

LE DERNIER SOUFFLE (13+)
Sam. Dim.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h45
Ven. et Lun. au Jeu.: 19h15 - 21h45

Visitez notre site internet: <http://www.cinema.ca>

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 16 au 22 AVRIL

LE DERNIER SOUFFLE (13+) LUC PICARD
SAM. & DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35

LA MATRICE (13+) KEANU REEVES
SAM. & DIM.: 12:45 - 3:45 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35

10 CHOSES QUE JE DÉTESTE DE TOI (G)
SAM. & DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
TOUS LES SOIRS: 7:15 - 9:15

DOUBLEMENT VÔTRE (G) JACKIE CHAN
SAM. & DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30

MARDI-MERCREDI 4,50 \$
sauf jours fériés

10 CHOSES QUE JE DÉTESTE DE TOI

Comment te dire mon aversion? Laisse-moi te la dire de mille façons.

10 THINGS I HATE ABOUT YOU

LE QUOTIDIEN, le Samedi 17 Avril 1999 - 35

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

LA MATRICE (13+) KEANU REEVES
SAM. & DIM.: 12:45 - 3:45 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35

UN BAISER, ENFIN ! (G) DREW BARRYMORE
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

MATINÉES SAM. & DIM. 4,50 \$
SAUF JOURS FÉRIÉS



L'âme des villes se découvre en marchant

(PC) - L'une des meilleures façons de comprendre une ville est de s'équiper de bons souliers de marche et d'accompagner une personne qui connaît les lieux.

Les grandes marches à travers les coins et recoins des districts historiques et multiculturels donnent, autant aux visiteurs qu'aux gens de l'endroit, la chance de voir les choses avec un nouveau regard, affirme la guide Shirley Lum.

Avec son parasol multicolore, Mme Lum peut distraire et, en même temps, informer les visiteurs qui l'accompagnent dans les rues trépidantes du quartier chinois de Toronto.

Les tournées des ancien et nouveau quartiers chinois se déroulent le dimanche, du 9 mai au 31 octobre, entre 10h et 13h30, et prennent fin avec un repas en compagnie de l'hôtesse. En chemin, Mme Lum et son petit groupe de touristes visitent des magasins et font connaissance avec des aliments, des légendes et le folklore chinois.

«Ceux qui en reviennent peuvent apprécier la diversité culturelle, historique et architecturale unique des lieux, et mieux encore, ils en apprennent sur des café-restaurants bizarres», ajoute-t-elle.

Il y a six ans, Mme Lum a créé sa firme «A Taste of the World Neighbourhood Bicycle Tours and Walks (Le goût des excursions à pied et à bicyclette dans les voisinages du monde), et elle s'est aperçue que plusieurs Torontois se joignent aux visiteurs lors des ses tournées.

Mme Lum propose également «des marches aux lumières à gaz» à travers Rosedale et Yorkville; une tournée des marchés Kensington et St. Lawrence; ainsi qu'une exploration des régions de Danforth, Riverdale, Broadview et Chinatown East, avec repas canonnais ou vietnamien.

Les tournées à vélo se déroulent notamment dans l'île de Toronto, ainsi que dans les quartiers multiculturels, à la recherche de pâtisseries et de restaurants de crème glacée, sans oublier le festival des couleurs qui illumine chaque automne

les abords de la rivière Humber.

Les amateurs de nourriture et aventuriers peuvent faire d'étonnantes visites guidées ailleurs au Canada.

À l'île-du-Prince-Édouard, les Joueurs de la Confédération, habillés à la mode 1864, mènent une excursion de 75 minutes à travers la partie historique de Charlottetown. Une sosie de l'héroïne Anne de la Maison aux pignons-verts, Erin Fagan, offre trois départs par jour en juillet et en août, à partir de Province House, considéré comme le lieu de naissance de la Confédération canadienne.

D'autres excursions s'effectuent dans le district historique de Great George Street, chez les marchands et grandes demeures de Charlottetown Ouest, et dans le voisinage de Hillsborough Square, à Charlottetown Est.

Pendant ce temps, princes, boucaniers et équipes d'embauche forcée parcourent les abords du port de Halifax, alors que des âmes en peine hantent les trottoirs, les soirs de «Spirits of Halifax» (- Esprits de Halifax).

Blair Beed, de Detours Visitors and Convention Service, dirige ces excursions spectrales à pied, qui permettent de voir les joyaux architecturaux du centre-ville, les maisons historiques et les églises de Old Northend et de Old Southend. On pourra y entendre des histoires de survivants et de victimes du naufrage du Titanic arrivant à Halifax.

À Québec, les excursions culturelles et historiques sont l'affaire de la Corporation du patrimoine et du tourisme religieux de Québec.

Au Château Frontenac, des guides en costumes racontent les faits saillants de l'histoire de cet hôtel, construit à la fin du siècle dernier sur des terrains ayant appartenu à des gouverneurs français et anglais.

On peut aussi rencontrer des personnages macabres du temps de la vieille colonie française de Montréal, grâce à l'excursion «Le sentier des fantômes du Vieux Montréal». Guidatour propose aussi des excursions pour les visiteurs dans le Vieux Montréal, le quartier chinois, la ville souterraine, la Petite Italie et le Mont Royal.

Ottawa aussi possède sa Marche hantée, brodée d'histoire à dormir debout, qui permet d'explorer le district historique de Sandy Hill, sous la lune et les lanternes, entre mai et octobre. Des tours guidés sont aussi offerts au marché By Ward et dans le quartier huppé de New Edinburgh, sous des thèmes de cuisine, d'histoire, d'arts et de culture.



VISITE - Rien de mieux qu'une bonne marche ou une randonnée de vélo pour découvrir une ville comme Toronto.

DÉPARTS DE GROUPES

LOUISIANE FRANÇAISE ET TEXAS

16 JOURS • 4 au 19 septembre 1999

Prix par personne en occupation:

DOUBLE	TRIPLE	QUAD.	SIMPLE
1989\$	1849\$	1789\$	2689\$

CORSE ET SARDAIGNE 2995\$

18 septembre au 2 octobre 1999
Supplément occ. simple: 435 \$

GRÈCE

Départ 21 mai

2799\$ Carlson
Wagonlit
Travel™

À partir de:
2419\$

GRÈCE

Départ 16 octobre

DE MONTRÉAL
Accompagnatrice Mme Danielle Claveau Guay

FRANCE-ITALIE
SUISSE

2858\$

17 sept. 16 jours départ garanti

ESPAGNE

SUPER SPÉCIAL

17 octobre 1999 TIMOR SOL

Studio 3 sem.

1329\$

occ. double, Taxes inc.

Départ de Montréal

DÉPARTS 3 semaines

Comprend: Vol aller-retour avec IBERIA. Hôtel Bajondillo (studio)

Accompagnateur: Réjean Delisle

6 octobre 1999 27 octobre 1999

1575\$ en occ. double 1375\$ en occ. double

* Autobus de la région en sus

Voyages Paradis Saguenay

1324, boul. TALBOT

PLACE DU SAGUENAY

CHICOUTIMI

Tél.: 696-3121

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Voyages Michel Barrette

100, rue Saint-Joseph

Alma

Tél.: 668-3078

ou sans frais 1-800-263-3078

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Voyages Paradis Saguenay

3711, boul. Harvey

Jonquière

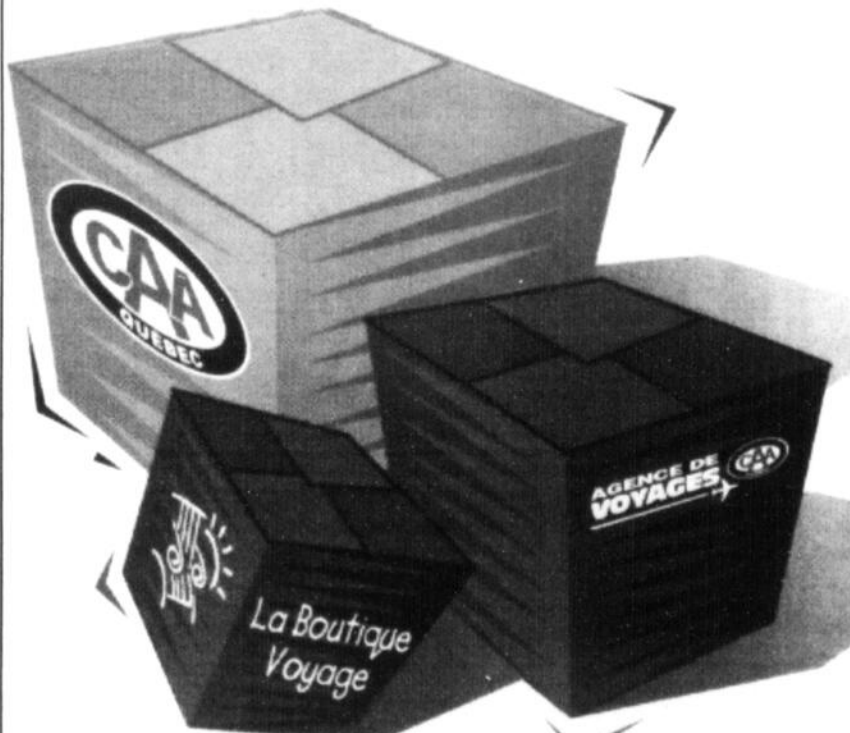
Téls.: 547-6645 - 542-3595

ou sans frais 1-800-475-6645

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

CASINO DE
CHARLEVOIX
1^{er} mai, 29 mai
De Jonquière 15 \$ par pers.
incluant transport, souper, taxes

On déménage!



PERMIS DU QUÉBEC

Nos voyages exclusifs...

Corse, Sardaigne et Sicile...

DÉPART GARANTI

Du 27 septembre au 15 octobre - 19 jours

3499\$ Membre CAA (+ 50,00 \$ taxes) 3569\$ Non-membre

La Hollande en vélo...

DÉPART GARANTI

Du 9 juillet au 17 juillet - 9 jours

2069\$ Membre CAA (+ 25,00 \$ taxes) 2109\$ Non-membre

L'Ouest canadien...

INCLUANT LE STAMPEDE

Du 16 au 27 juillet - 12 jours

PRIX À PARTIR DE: 2149\$

(Réduction de 2% si payé comptant ou par chèque)

NOUVELLE ADRESSE

AGENCE DE VOYAGES



Ouverte aux membres et non-membres

1700, BOUL. TALBOT ÉDIFICE DES JARDINS

CHICOUTIMI - QUÉBEC - 545-4060

Les services
de soins de santé
OPTI-SOINS inc.

CLINIQUE DU VOYAGEUR



Un voyage de planifié?
Besoin d'information sur les

VACCINS REQUIS ?

Rendez-vous de jour ou en soirée

CHICOUTIMI: 693-8269

JONQUIÈRE: 548-7525

ALMA: 480-3035



De briques et d'eau, Amsterdam

«À Amsterdam, il y a Dieu, il y a les dames, il y a les eaux, il y a les âmes, y'a des vélos et y'a des trams et du haschisch par kilogramme...», chantait Guy Béart il y a quelques années. La description est un peu succincte, mais on y retrouve néanmoins quelques traits marquants de cette belle Hollandaise dont l'omniprésence de l'eau. Avec 165



RICHARD SAINDON

c'est dans un café brun, véritable institution d'Amsterdam, que j'ai pris contact pour la première fois avec cette ville fascinante. Ces cafés bruns, ou «bruine kroegen», sont ainsi appelés en raison de leur ameublement en bois et surtout de leurs murs et plafonds ternis par la nicotine. Il en existe 600 à Amsterdam et même si les plus anciens datent du

XVIII^e siècle, leur intérieur n'a jamais été repeint. On vient y prendre un verre, jouer aux cartes ou discuter. Le soir il y a tant de gens que tout le monde reste debout.

C'est au fil des canaux qu'il convient d'amorcer la découverte d'Amsterdam. Bateaux-mouches, taxis d'eaux ou pédalos sont les options qui s'offrent aux visiteurs. Le soir, la balade en bateau sur les canaux devient féerique car du 15 juin au 8 octobre, les façades de 600 maisons, des églises, des ponts et des monuments sont illuminés.

C'est aussi à Amsterdam que l'on peut visiter la maison d'Anne Frank, cette adolescente juive qui a vécu cachée dans un grenier pendant deux ans avec sa famille pour tenter d'échapper aux Nazis. Son journal intime écrit pendant cette période allait plus tard bouleverser des millions de lecteurs. Arrêtée par la Gestapo en 1944 elle est morte au camp de concentration de Bergen-Belsen en mars 1945, deux mois avant la libération. Elle avait 15 ans. Je puis vous affirmer qu'il est difficile de contenir ses émotions en visitant ce logis d'un dénuement poignant. On peut voir l'original du journal publié par son père, le seul membre de la famille ayant survécu à ce camp de la mort.



CHARME - À pied, à vélo ou en bateau, tous les moyens sont bons pour savourer le charme infini des canaux d'Amsterdam.

(Photo Richard Saindon)

canaux et 1280 ponts posés comme autant de traits d'union entre ses quartiers, Amsterdam mérite amplement son titre de «Venise du Nord». Autre caractéristique de la ville; ses hautes et étroites maisons à pignons merveilleusement ouvragés. Il y a trois siècles, on payait un impôt sur la largeur des façades et le nombre de fenêtres, ce qui explique l'étréitesse des maisons. Et puis Amsterdam se lit comme un livre d'histoire car la forme des pignons représente justement l'architecture de chacune des époques. Générations après générations, les Amstellodamois ont conservé leurs maisons avec un soin jaloux, si bien d'ailleurs que de nombreux arrondissements sont intacts depuis le XVII^e siècle. Véritable ville musée, source inépuisable de découvertes et de flâneries, Amsterdam compte aujourd'hui près de 7000 édifices classés monuments historiques!

La partie ancienne de la ville, qui atteindra l'an prochain l'âge vénérable de 725 ans, s'est développée autour d'un village de pêcheurs établi sur les rives de la rivière Amstel. Il y a plus de deux siècles, la construction de quatre grands canaux concentriques a façonné Amsterdam en lui donnant la forme d'un éventail dont le point le plus étroit serait la gare. Protégée par un réseau de jetées et de digues, Amsterdam se retrouve aujourd'hui à plus de deux mètres sous le niveau de la mer. (Moins treize mètres pour l'aéroport international Schiphol.)

Débarqué du train tôt le matin,



MONUMENT - La grande place du Dam, où s'élève le Monument national construit en 1956 à la mémoire des victimes de la Deuxième Guerre mondiale, est l'un des lieux de rencontre favoris des jeunes d'Amsterdam.

(Photo Richard Saindon)

Amsterdam compte une soixantaine de grands musées dont le prestigieux Rijkmuseum réunissant les œuvres de tous les grands maîtres flamands, le musée Vincent Van Gogh qui compte 200 tableaux et quelque 500 dessins du peintre, et la maison de Rembrandt, transformée en musée à la gloire de celui qui fut l'un des plus grands peintres de son temps.

Enfin, on ne peut parler d'Am-

sterdam sans mentionner les prostituées légèrement vêtues assises derrière les fenêtres de leurs appartements. Notez toutefois que ce quartier délimité par deux canaux, le Voorburgwal et le Achterburgwal, est aujourd'hui très malfamé. Envahis par les sex-shops et les bougres lugubres, on y rapporte de nombreux cas de touristes attaqués par des drogués en manque.

Carnet Voyages Madeleine Gagnon

GROUPES ACCOMPAGNÉS

22 - 24 mai 1999

Ottawa - Tulipes - Casino

Accompagné par Jean-Guy Tremblay

247\$
Occ. quad.

30 juin - 11 juillet 1999

Ouest Canadien

Accompagné de Montréal

2699\$
Occ. double

4 - 19 septembre 1999

La Louisiane et le Texas

Accompagné de Québec

1989\$
Occ. double

18 septembre - 2 octobre 1999

Corse et Sardaigne

Accompagné de Québec

2999\$
Occ. double

19 septembre - 6 octobre 1999

Autriche-Suisse-Budapest

Accompagné par Louise Côté-Girard

5049\$
XXX Qualité supérieure

2 - 16 octobre 1999

Europe Centrale (Salsbourg-Vienne-Prague-Budapest)

(Soirée d'information le 5 mai)

3499\$
Occ. double

3 novembre 1999 (3 semaines)

Espagne

Costa Del Sol - Le Pyr En studio

1269\$
Occ. double

HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au vendredi: 8 h 30 à 17 h 30

**Voyages
Madeleine
Gagnon**

T.L.: 696-1818

Fax: 696-3394

Sans frais: 1-888-976-1818

367, Racine Est, Chicoutimi, QC

Email: voy.gnonchi@sympatico.ca

Internet: www3.sympatico.ca/voy.gnonchi

D TENEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**Carlson
Wagonlit
Travel**

416517

DÉPARTS DE GROUPES

CROISIÈRE EN RUSSIE SUR LA VOLGA

DÉPART: 23 JUILLET
AU 6 AOÛT 1999

3299\$
P/P (OCC. DBL)

TORONTO CHUTES DU NIAGARA MILLE ÎLES

DÉPART:
3 AU 6 SEPTEMBRE 1999

379\$
P/P (OCC. DBL)

CROISIÈRE À BORD DU NAVIRE «DESTINY»

DÉPART:
2 AU 9 JANVIER 2000

2064\$
P/P (OCC. DBL)

TCHÉCOSLOVAQUIE-AUTRICHE-HONGRIE

DÉPART: 29 JUILLET
AU 10 AOÛT 1999

2699\$
P/P (OCC. DBL)

ACCOMPAGNATRICE: MME CHANTALE COUTURE

OUEST CANADIEN

DÉPART: 31 AOÛT
14 JOURS

2139\$
P/P (OCC. QUADRUPLE)

ÎLES-DE-LA-MADELEINE

DÉPART: 14 AOÛT
7 JOURS

619\$
P/P (OCC. QUADRUPLE)

ESPAGNE (COSTA DEL SOL)

Hôtel Bajondillo (en studio)

3 semaines

Départ: 1^{er} octobre 1999**1589\$**

22 octobre 1999

1459\$1^{er} novembre 1999**1289\$**

Le prix comprend: vols aller-retour avec Sabena,
1 nuit à Bruxelles, tour de ville à Bruxelles
taxes et frais de service.

Accompagnateur: Nicol Boudreault.

Départ 8 octobre 1999

1589\$

Vols avec Iberia



**CLUB
VOYAGES
TOURNESOL**

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

255, rue Racine Est, Chicoutimi

549-6880



Ouvert
le samedi

416397

[illegible]

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

Se lancer en affaires Plusieurs retraités font faillite

MONTREAL (PC) - La santé financière d'un individu est souvent la garantie de sa santé physique et mentale. Toujours de son bien-être. Dans la foulée des retraites hâtives à 50, 55 ou 60 ans, apparaît un nouveau et triste phénomène: les jeunes retraités qui se lancent en affaires et font faillite.

Le phénomène prend tellement d'ampleur qu'il commence à être inquiétant. Au rythme des préretraites, des abolitions de postes et de fermetures d'entreprises, de plus en plus de gens décident de se lancer en affaires sans savoir dans quelle galère ils s'embarquent, et sans avoir la capacité de gérer une entreprise.

«Ils nous arrivent en catastrophe quand il est déjà trop tard. On doit leur annoncer que leur entreprise est morte. Qu'il n'y a plus rien à faire», dit Patrick Sullivan, conseiller financier et syndic de faillite, président de Fuller Landau.

De nombreux préretraités quittent le travail avec une prime plus ou moins importante de séparation, un revenu de retraite. Ils ont aussi des économies et des REER. Après un ou deux mois de vacances ou de voyage, ils pensent de nouveau au travail. Pas facile de trouver un emploi, pourquoi ne pas partir en affaires? Pour beaucoup de gens, il y a une sorte de «glamour» à se dire en affaires. Pouvoir annoncer qu'on est propriétaire d'un commerce et distribuer ses cartes d'affaires, semble très valorisant.

Ils sont alors nombreux à ouvrir des petits commerces de détail à partir d'un passe-temps qui deviendra, croient-ils, leur gagne-pain. Ils achètent, par exemple, une franchise ou investissent en groupe dans un grand immeuble. Ils s'incorporent et se croient à l'abri de tout. Erreur. La plupart du temps, les gens ne sont même pas conscients de toutes les signatures qu'ils apposent sur une foule de documents - bail de location, ouverture de crédit auprès des fournisseurs, emprunts.

Sans se donner la peine de lire tous les documents, ils signent, non pas au nom de leur compagnie, mais en leur nom personnel. Au moment de l'échec, il y aura faillite d'affaires et faillite personnelle.

C'est un drame quand les gens ont englouti toutes les économies d'une vie, rogné un peu à la fois sur leurs REER, rempli à capacité leurs cartes de crédit. Certains n'ont d'autres choix que de se retrouver sur l'aide sociale, poursuit M. Sullivan. On estime que 80 pour cent de tous les nouveaux commerces de détail font faillite au cours des cinq premières années.

Pour éviter le désespoir de la faillite, il faut avant tout consulter un professionnel, affirme M. Sullivan. Selon lui, un bon conseiller saura si tel commerce ou telle franchise est viable, quelles subventions gouvernementales sont accessibles, s'il faut des partenaires et où les trouver, quoi signer et à quelles conditions.



On est tombés dedans quand on était petits.

GlobeTrotter Internet, comme son nom l'indique, est un fournisseur... Internet. Nous avons grandi avec Internet et sommes devenus un des plus importants fournisseurs, en fait celui qui couvre le plus grand territoire au Québec.

La raison de notre croissance? Notre connaissance approfondie d'Internet et notre façon de la partager avec nos clients.

Pour nous Internet est un jeu d'enfant. Mais nous savons que pour les entreprises qui décident de se brancher, c'est une affaire sérieuse. Pour que ce soit aussi une affaire rentable, nous croyons qu'elles devraient avoir un accès dédié, c'est-à-dire un accès rapide et fiable (de 64 Kbps à 10 Mbps). Autrement dit, un accès dédié qui repose sur le réseau le plus robuste et le plus performant.

Il nous ferait plaisir de faire une analyse des besoins Internet de votre entreprise, gratuitement, et de vous expliquer comment fonctionne l'accès dédié. Pour nous joindre, c'est simple, il suffit de nous appeler: 1 888 955-GLOBE.

Profitez de nos tarifs compétitifs et de notre offre spéciale d'abonnement: jusqu'au 28 mai 1999, nous installons l'accès dédié gratuitement. Une valeur de 250 \$ à 500 \$.

Internet
GlobeTrotter™
QuébecTel®

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



POUR NOUS REJOINDRE:

• 545-4014 SAGUENAY

• 668-4506 ALMA et les environs

• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES			
COMMERCIAUX	100	Campeurs à vendre	307
Bâtiments commerciaux	101	Fourgonnettes	308
Blocs appartements	102	Machine à coudre	309
Bureaux à louer	103	Motocyclettes à vendre	310
Commerces à vendre	104	Motocyclettes à louer	311
Commerces à louer	105	Motos à vendre	312
Entrepôts à louer	106	Motos 3 et 4 roues	313
Ferme	107	Planches et accessoires	314
Garages	108	Remorques à vendre	315
Locaux à louer	109	Souffleuses à vendre	316
Terrains commerciaux	110	Traicteurs à vendre	317
HABITATIONS		Véhicules divers	318
RÉSIDENTIELLES	200	EMPLOI	400
A partager	201	Gardiennage (demandeur)	401
À vendre ou à louer	202	Personnel demandé	402
Chalets à vendre	203	FORMATION	450
Chalets à louer	204	Enseignement / cours	451
Chambres à louer	205	OCCASIONS	500
Condominiums à vendre	206	D'AFFAIRES	500
Condominiums à louer	207	Finances	501
Logements à louer	208	Occasions d'affaires	502
Maisons à vendre	209	SERVICES	600
Maisons à louer	210	PROFESSIONNELS	600
Maisons mobiles à vendre	211	Construction / rénovation	601
Maisons mobiles à louer	212	Impôt	602
VEHICULES	300	Massage	603
Terrains à vendre	301	Offres de service	604
Autos à vendre	302	Services de garde	605
Autos à louer	303	MARCHANDISES	700
Autos à vendre	304	ET SERVICES	700
Bateaux à vendre	305	À donner	701
Camions à vendre	306	À vendre ou à échanger	702
Camions 4x4	306	Ameublement	703
		Annuaire	704
		Antiquités	705
		Bois de chauffage	706
		Can du bébé	707
		Déménagement	708
		Divers	709
		Équipement de bureau	710
		Équipement de commerce	711
		Exotisme	712
		Marché aux puces	713
		Matériaux de construction	714
		Poêle à bois	715
		Réceptions	716
		Santé	717
		Vêtements	718
		Ventes de garage	719
		SPORTS / LOISIRS	800
		Articles de sport	801
		Bicyclettes	802
		Camping	803
		Chasse et pêche	804
		Musique et accessoires	805
		Ordinateurs et jeux	806
		Photos et vidéos	807
		Piscines et acc.	808
		Roulottes à vendre	809
		Roulottes à louer	810
		Vacances / voyages	811
		AVIS	900
		Activités diverses	901
		Agences de rencontres	902
		Messages personnels	903
		Perdu ou retrouvé	904
		Recherche	905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

INTERNET GRATUIT

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE? Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,35 \$
2 jours.....	8,90 \$
3 jours.....	10,45 \$
4 jours.....	12,00 \$
5 jours.....	13,55 \$
6 jours.....	15,10 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 \$

Mots additionnels:
0,42 \$ mot/par semaine

OPTIONS:

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 \$ par semaine/par option

AVEC PHOTO:

6,50 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtiments commerciaux

Immeuble à revenus. Chicoutimi, 1145 Thérèse-Casgrain et Arvida, 1938, 1940 Davis. Très intéressant. Roland Tremblay, 548-5164, Image 2000.

Immeuble pour propriétaire occupant. Jonquière, près du Holiday Inn, route 170, 2725 boulevard du Royaume. St-Ambroise, 469 rue Simard. Roland Tremblay, 548-5164, Image 2000.

JONQUIÈRE et Chicoutimi, bien situées, entièrement loué, bonne rentabilité. Inf.: 548-7102.

LA-BAIE propriété commerciale, vente ou location, 316 Joseph-Gagné Sud, sur Route 381, terrain 43.300 pieds carrés, bâtisse 5.938 pieds carrés. Entrepôts, bureaux, garage. Tél.: 697-1645.

102 Blocs appartements

BLOC de 6 logements 4 1/2, tout briqué, quartier Polyclinique, incluant terrain pour construire 4 logements. Tél.: 545-6450, 549-1167.

CHICOUTIMI, 766, 778 rue Georges-Vanier, 2 immeubles de 24 logements, près écoles et centres d'achats, très propres, bien entretenus. Agents d'immeubles prière de vous abstenir. Tél.: 662-7797 après 17 h.

CHICOUTIMI, coin St-Pierre et Morin: à vendre 7 logements, excellente rentabilité. Tél.: 549-7663.

IMMEUBLE 7 logements, près université, très rentable. Tél.: 549-3463.

ST-HONORE, 490 Aéroport, immeuble 4 logements, très propre. Prix d'évaluation, négociable. Tél.: 543-6826.

104 Commerces à vendre

2 CANTINES mobiles à vendre. Devenez à votre compte, excellents revenus, travail plaisant, clientèle établie. Tél.: 693-0006.

COMMERCE à but lucratif à vendre. Pour informations 542-0428.

SALON de coiffure, Jonquière, bien situé, 4.800\$ offre raisonnable acceptée. Tél.: 542-6458, paget: 541-6590.

SECTEUR Lac-St-Jean, salon de quilles ultra-moderne, épicerie chiffre d'affaires de 1.175.000\$ annuel, commerce de motocyclettes et équipement de sport, plusieurs autres commerces, bâtisse commerciale près du centre-ville d'Alma, Lionel Bouchard, Tél.: 347-5052, bureau: 668-7587, pagette: 669-6632. Accès plus, courtier.

STATION d'essence avec dépanneur-restaurant, bien située. Tél.: 548-0019, 548-7102.

107 Fermes

A VOIR, St-Honoré, terre 157 acres, dont 85 en culture, avec bâtiments. Possibilité de construire maison. Idéale pour élevage: agneaux, boeufs, chevaux. Tél.: 418-690-1871.

FOIN balles rondes, première coupe pour chevaux et moutons (Mil, jarjo, trèfle). Tél.: 543-5896.

ROTOBECHÉ Jober, modèle 810, 19 disques de 32", Semoir 13 drill, Inter 620, 14", Vibro shank Inter 18", Picoteuse John Deer 15", Aspirateur à grains, Walinga, 510, tuyaux de 5" équipé pour charger les vanes. Unité mobile de traitement de grains (éboueur), crible, nettoyeur au sable, équivalent à triple clean Cause décès. Tél.: (418)374-2347.

108 Garages

A LOUER: Équipé pour mécanique, peinture, soudure. Journée: 30\$. Rivière-du-Moulin. Tél.: 696-1160.

109 Locaux à louer

A LOUER: local commercial de 3410 pieds carrés, 2ème étage en entier, libre immédiatement, idéal pour petite entreprise, commerce ou service professionnel etc. 305 Hôtel-de-Ville au cœur de Chicoutimi, 36 aires de stationnements. Tél.: 690-9590, 549-9200.

ALMA, 1235, rue Dupont Sud, 2.000 pi.ca. neuf. Prix à discuter. Tél.: 487-0225.

BOULEVARD St-Paul: commercial et/ou industriel, 550v, grande porte garage. Tél.: 693-9747, 690-7890.

CHICOUTIMI

416 rue Racine Est

Locaux commerciaux à louer jusqu'à 3600 pi.carrés

Face à la pharmacie Jean Coutu

Voisin de Carrefour Racine

Tél.: 698-4000

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1.000 pi.ca. à 12.000 pi.ca. Cour ou stationnement 100.000 pi.ca. Tél.: 693-9326, 696-7390 (messager).

CHICOUTIMI-NORD, (Ste-Geneviève), local commercial 500 à 1.500 pieds carrés. Prix d'aubaine. Tél.: 545-3015, 693-7681, 693-3290 Marc Simard.

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1.000, 3.000 jusqu'à 8.000 pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI, 2147, boul. Talbot, face Réno-Tapis, 1.600 pieds carrés. Tél.: 545-0070, 690-6763.

CHICOUTIMI: centre-ville, chauffé, éclairé, bon prix. Faut voir. Bonne occasion. Ascenseur. Tél.: 543-7700 soir, 696-3613 jour.

LATERRIÈRE: coin boulevard Talbot et rue du Boulevard, local commercial dans bâtisse neuve, tél.: 678-1480.

LOCAL COMMERCIAL

Situé sur le boul. St-Paul, 1 grande porte avec bureau. Peut servir à diverses activités. Tél.: 543-4236, 698-3427, 541-2343.

LOCAL commercial: disponibilité de 7.200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 3.200 pi.ca. d'espace commercial et 2.400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.: 698-2222, 1-800-361-9519.

Rue Jacques-Cartier, espace commercial pour bureau, vaste stationnement, loyer compétitif, tél.: 543-0230, heures d'affaires.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.: 549-3065.

110 Terrain commercial

BOUL. Talbot, 454'x200', plat, industriel, commercial et résidentiel. 1\$/pi.ca. Tél.: 690-3102.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI, monsieur et adolescente recherche colocataire (idéale dame) 30 à 50 ans, qui aimerait partager maison unifamiliale, piscine, foyer, bien situé. Personne sérieuse seulement. \$300/mois. Tél.: 693-0317, pagette: 690-8649.

203 Chalet à vendre

ALMA, chalet près de l'Alcan, 32'x24', meublé, terrain 94'x100', chemin de la Coopérative. Tél.: 690-3251 (après 6h00).

BON PRIX. VENTE RAPIDE

FALARDEAU, Lac Sébastien, habitable à l'année, grand terrain, site exceptionnel, pas de voisin, 78.000\$. Tél.: 543-7275 (après 16h30).

BORD du Lac-St-Jean, chalet habitable à l'année, propriétaire du terrain, plage privée. Tél.: 679-4614.

DAM-EN-TERRÉ, proximité nouvelle usine Alcan, terrain 120'x120', quartier résidentiel, prix réduit. Tél.: 548-9725.

DIRECTEMENT sur Battures, La Baie, 33x22, terrain boisé, 40.000 pi.ca. 150' façade, ruisseau, cascade. Site exceptionnel. Tél.: 693-1956.

LES ESCOUMINS, chalet ou résidence, 2 étages, foyer, vue sur St-Laurent et baies, lac ense- mense, terrain 42.000 m.c.a. Potentiel développement commercial ou villégiature. Tél.: 418-233-3325.

POINTE CHAMBORD: 20x24, bord du lac, fosse septique, épurateur d'eau, descente de chaloupe, prix réduit. Tél.: 549-0778.

SHIPSHAW: 15 minutes de Jonquière ou Chicoutimi, lac Privé, baignade, superbe. A voir. 12.000\$ non négociable. Tél.: 548-1564.

ST-FÉLIX-D'OTIS: Lac Goth, 18'x22', terrain 75'x175'. Tél.: 544-5687.

ST-GEDEON, habitable à l'année, bord de l'eau. Prix discutable. Tél.: 480-1123.

ST-HONORE: lac Larrivé, 20x24', isolé, fosse septique réglementaire, 2 chambres, 23.500\$. Financement possible par propriétaire. Tél.: 547-5222.

ST-LÉONARD, 4 1/2, habitable à l'année, solarium, garage, remise, terrain 190'x100'x200'. Beau site, vue sur le lac. Tél.: 542-7962.

ZEC BRÉBOEUF, lac de la Souris, 24x24, 1 1/2 étage, remise 12x20, gazebo, foyer, eau courante, génératrice. Tél.: 544-6760.

204 Chalet à louer

FALARDEAU: lac Grenon, chalet-maison très confortable, entièrement équipé, à la semaine. Tél.: 696-1127.

MASHEUTATSH: domaine Philippe. Villas modernes, bord Lac-St-Jean. Toutes commodités. Tél.: 275-0541.

RECHERCHE chalet à louer pour l'été, bord de l'eau, maximum 30 minutes de Chicoutimi. Tél.: 545-8224, pagette: 541-4425.

ST-GEDEON, Rang des Iles, près du Golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée. Qualité supérieure. Meublé, literie complète, laveuse, sècheuse. Libre 1er juin au 1er août, et à partir du 15 août. Tél.: 662-9297.

205 Chambres à louer

ALMA, idéal pour travailleurs Alcan, câble fourni, cuisine commune, laveuse sècheuse payante, propre. Tél.: 480-2815.

ALMA, très propre, toutes commodités. Bienvenue aux travailleurs de l'Alcan. Tél.: 668-3654.

CHAMBRE et pension pour personnes retraitées autonomes, non fumeur seulement, dans St-Sacrement à Alma, près des services et église. Tél.: 480-1220.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sècheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.: 549-8646.

CHICOUTIMI pour étudiants UQAC Cégep 610, chemin St-Thomas, 1 minute UQAC, laveuse sècheuse, stationnement, réservation sans frais. Tél.: 693-0204, 544-9705 (ext 714).

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, laveuse sècheuse, câble, tél.: 690-5308.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, près cégep, université, centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, stationnement. Tél.: 545-0698, 541-0077 paget.

CHICOUTIMI, quasi appartement, câble, téléphone, laveuse, sècheuse, non-fumeur(euse). 60\$/semaine. Tél.: 690-3400.

CHICOUTIMI-NORD, salon cuisine en commun, entrée indépendante, stationnement, à voir. Tél.: 543-7611.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non fumeur(se). Tél.: 693-1956.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170\$/mois à 260\$/mois. Téléphone, câble. Tél.: 693-0697.

Jonquière, face cégep, idéales pour étudiants, meublées ou non, cuisine micro-onde, laveuse sècheuse, câble, 200\$/mois. Tél.: 695-8659 jour, 693-5096 soir.

POUR AINÉ(e)s, maison privée, ambiance familiale, service complet en pleine nature, au bord d'un lac. Tél.: 673-6487.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI: secteur Place Saguenay (Super C), Université et Cégep. Grands logements, rénovés à neufs et possibilité de chauffés, meublés, éclairés.
Tél.: 690-6308

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

3 1/2, ARVIDA, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Idéal personne seule. Maison privée. Près des services. \$375. Tél.: 548-2421.

MAISON À VENDRE



Belle résidence, 38' x 28', située au 756, emb. #12, lac Clair, à Falardeau, aire ouverte, toit cathédrale, planchers de bois et céramique, sous-sol fini à 90 %, grand patio 2 paliers, garage 18' x 24', atelier isolé 16' x 20', remise à bois 8' x 12'.

TERRAIN 33 000 PI CAR.
À VOIR! POUR INFORMATIONS
Tél.: 673-3119

416245

208 Logements à louer

ARVIDA, à voir, grands 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, modernes, rénovés, ensoleillés, balcon, chauffés, éclairés. Tél.: 548-1860, 548-5689, 547-0051.

ARVIDA, 3 1/2, chauffé éclairé, meublé, eau chaude fournie, près de la polyvalente, libre 30 juin. Tél.: 548-8859.

ARVIDA, 4 1/2 chauffé, libre dans édifice de 6 logements face Marché Métro avec bain tourbillon, ventilées, peinture fraîche, tapis neufs, emplacement pour lave-vaisselle, idéal pour personnes âgées ou retraitées. 460\$/mois. Tél.: 548-6872.

ARVIDA, grand 5 1/2, 4 1/2 et loft remis à neuf, porte-patio, balcon. Près centres d'achats. Chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 548-0889, 693-4644, 541-6106 paget.

ARVIDA: 1 mois gratuit, grand 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée. Tél.: 548-4448.

ARVIDA: 21/2, 51/2, chauffés, éclairés, près des services, libres 1er mai. Tél.: 548-8643.

ARVIDA: 3 1/2, meublé, laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre. Tél.: 548-8548.

ARVIDA: 4 1/2, chauffé, déneigé, tranquille, idéal pour retraités, libre 1er juillet, 580\$/mois. Tél.: 699-0982.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er juillet 1er septembre seulement, grand 4 1/2, près des services. Tél.: 693-9075, télé-aviséur 541-3628.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4 1/2 tout meublé. Tél.: 693-4242.

BEAU grand 4 1/2, Chicoutimi (Nord), bail de 14 mois, premier étage, porte patio, beaucoup de rangement, remise, déneigé 435\$/mois. Libre 1er mai. Tél.: 545-6690.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, beau 4 1/2 1er étage. Aussi petit 4 1/2 et 2 1/2, repeints à neuf, libre immédiatement. Tél.: 548-1735.

CENTRE-VILLE
CHICOUTIMI, 336 Jacques-Cartier, BEAUX 3 1/2, 4 1/2 modernes, porte-patio, entrée contrôlée, idéal pour couple sans enfant ou retraité, premier étage disponible. **ENDROIT TRANQUILLE.** A partir de \$450/mois. Libre MAI, JUIN, JUILLET. Tél.: 549-9343.

CENTRE-VILLE, Chicoutimi luxueux 3 1/2, neuf, demi sous-sol, chauffé, éclairé, système d'alarme, et plus. Disponible 1er mai. \$425/mois. Aussi grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 370\$/mois. Tél.: 696-0526.

CENTRE-VILLE, Jonquière, 5 1/2, 425\$/mois, 4 1/2, 405\$/mois, non chauffé, non éclairé, 3858 rue St-Pierre. Tél.: 547-9436, 548-5164.

CHICOUTIMI, 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, près Université, Cégep, libres immédiatement, 1er juillet, 1er août. Tél.: 545-3332.

CHICOUTIMI 2 1/2 chauffé, 294 Bégis, 300\$/mois libre 1er juin. Tél.: 540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI 715 Joliet, endroit très tranquille, BEAU 2 1/2, semi-meublé, service laveuse sècheuse, 300\$/mois, libre IMMÉDIATEMENT et JUILLET. 715 Joliet, beau 3 1/2, vue magnifique, semi-meublé, demi sous-sol, grandes fenêtres, service laveuse sècheuse, 350\$/mois, libre immédiatement. CHICOUTIMI, 880 Georges-Vanier, beau 4 1/2, 5 1/2, porte patio, bain tourbillon, 450\$/mois, 550\$/mois, libres JUILLET. Tél.: 549-9343.

CHICOUTIMI centre-ville, confortable garçonnière (1 1/2), libre immédiatement, 280\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 548-2090.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, semi meublé, non chauffé, non éclairé, 618, chemin St-Thomas, 1 minute UQAC. Tél.: 693-0204, 544-9705 (ext 714).

CHICOUTIMI secteur Rivière-du-Moulin, 4 1/2 meublés ou semi-meublés, prix compétitifs. Tél.: 545-1007, 544-6313.

CHICOUTIMI, 1426, St-Irénée, 5 1/2, Non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, demi sous-sol, entrée indépendante, grand stationnement. Libre 1er juillet. Tél.: 693-8656.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.: 549-4567.



693-7131 ou 549-8482
543-7587 (bur.)

SAMUEL ET MARIE-CLAUDE S. DESBIENS
Agents immobiliers

NOUVEAU
CHICOUTIMI
150 du Domaine du Roi. Le secteur, ainsi que le prix «REVISE» sauront vous plaire. L'intérieur saura vous combler une visite s'impose!

PRIX RÉDUIT
LATERRIÈRE
6233 Portage Nord. Un vrai p'tit paradis avec garage aménagé en 3 1/2 pièces. Abri d'auto sur terrain de 27 997 pieds carrés.

81 900 \$
CHICOUTIMI
1108 Mozart. Deux logements en brique avec abri d'auto, près des centres commerciaux. Logez-vous pour peu.

75 400 \$
CHICOUTIMI
631 à 635 Saint-Paul. Maison de 4 logements en très bon état, convenant à un propriétaire-occupant avec garage.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, meublés, disponibles immédiatement, stationnement. Près Université et centres d'achats. Tél.: 545-5011 poste 5095, résidence: 549-6705.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 315\$/mois, 3 1/2, 370\$/mois, 400\$/mois, 460\$/mois, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 3 1/2 entrées laveuse sècheuse \$360, près centres d'achats et université. Tél.: 543-4037.

CHICOUTIMI, 3 1/2 rue Brébeuf non chauffé, non éclairé, non meublé, libre 1er mai. \$320/mois. Tél.: 540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI, 3 1/2 semi-meublés ou non, secteur Côte-Réserve, rue Vilmond. Idéal pour personne aimant tranquillité. Libres 5 juin et 1er juillet. Tél.: 698-1631.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, près Cégep, Université, très propre. Tél.: 547-0216, 693-9110.

CHICOUTIMI, 3 1/2, entrées laveuse sècheuse, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 545-6667.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près Cégep et hôpital, libre 1er juillet, 375\$/mois. Tél.: 543-0213, 678-2496.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.: 548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, Chemin de la Réserve. Tél.: 693-9287.

CHICOUTIMI, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai, près des centres d'achats. Tél.: 690-5074.

CHICOUTIMI, 3 1/2, sous-sol maison privée, 300\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 693-6245.

CHICOUTIMI, 3 1/2: 56 Jauffret, 851-McLaren, 4 1/2: 1631-1635 des Grands-Ducs, près centre d'achats. Tél.: 678-2960.

CHICOUTIMI, 4 1/2 neuf, libre 1er juin, coin Lafontaine/Cartier. \$450/mois. Tél.: 696-2975.

CHICOUTIMI, 4 1/2 rue du Séminaire, près hôpital, Cégep, libre immédiatement. Tél.: 549-8769.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés ou non, près Cégep, université, hôpital. Tél.: 549-1250.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.: 690-5308.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4 1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, arrière Place Royaume. Tél.: 696-1175.

CHICOUTIMI, 4 1/2, J.R. Thérèse, non chauffé, non éclairé, déneigé, porte patio, couvre plancher et peinture neuve, libre 1er juillet. 420\$/mois. Tél.: 690-3044.

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, propre, libre 1er mai. \$305. Tél.: 690-1049.

CHICOUTIMI, 4 1/2, remise, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, près centres d'achats, 435\$/mois. Tél.: 545-4025.

CHICOUTIMI, 4 1/2, rue Dréan, rénové, moderne, 515\$/mois, chauffé. Tél.: 673-3662.

CHICOUTIMI, 402, St-Gabriel, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 335\$/mois. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 452 Honoré Mercier, 2 1/2 meublé, chauffé, 350\$/mois, 4 1/2, 5 1/2, chauffé, 460\$/mois, 575\$/mois. Tél.: 696-1325.

CHICOUTIMI, 466-A, Morin, 3 1/2, meublé, libre 1er mai, 325\$/mois. Tél.: (418) 543-8151.

CHICOUTIMI, 5 1/2 dans duplex, 576 Malraux, libre 1er juillet, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-8447 (laisser message).

CHICOUTIMI, 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, près Hôpital, Université, libres mai, juillet. Tél.: 545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI, 5 1/2, 4 1/2, grands, près Université, libres mai, juin, juillet. Tél.: 678-2299.

CHICOUTIMI, 5 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 1300 Bleno, Tél.: 549-6944.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1 1/2, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay, libre présentement. Tél.: 693-1984.

CHICOUTIMI, Angoulême, quartier tranquille, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, impeccable, eau chaude, stationnements. Tél.: 545-4452, 690-0121.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN**, grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, \$325 **BOULEVARD UNIVERSITÉ**, 4 1/2 (\$425), grand 2 1/2 (\$330), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, 3 1/2, chauffé, éclairé, disponible 1er avril. Jour: 545-6052, soir: 591-0211, Marc-André.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, Grand 5 1/2 rue St-Paul, fenêtres neuves, peinture fraîche, non chauffé, non éclairé, 1 mois gratuit. Tél.: 543-9813.

CHICOUTIMI, jumelé 5 1/2, face Ricochet, 630\$/non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-1268.

CHICOUTIMI, "Le 750 Georges-Vanier" luxueux 4 1/2, style condo, entrée contrôlée, insonorisation supérieure, plancher de béton, près des centres commerciaux à partir de 495\$/mois. Libre mai, juin et juillet. Tél.: 545-2142 (Marie).

CHICOUTIMI, loft 400 pieds carrés, 633 Audet, près Boul. Université, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois peut être libre immédiatement. 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 310\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 545-2123, 545-6081, 548-5164.

CHICOUTIMI, près Rona, 4 1/2 avec salle lavage, 400\$/mois chauffé, idéal pour couple seul. Tél.: 545-7700, 698-9075.

CHICOUTIMI, Quartier Gobeil, 4 1/2 demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois. Tél.: 696-2998.

CHICOUTIMI, quartier St-Paul, beau 4 1/2, entrée lave-vaisselle, remise, Normalement \$475, laissé bail 2 ans \$415, bail 1 an \$425. Tél.: 698-2117.

CHICOUTIMI, rue Jean-Langevin, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 385\$/mois. Tél.: 543-1095, laissez message.

CHICOUTIMI, rue Racine, loft neuf, plancher bois, 800 pieds carrés (environ), non chauffé, non éclairé, 475\$/mois. Libre. Tél.: 542-9142, 543-9025.

CHICOUTIMI, rue Ste-Thérèse, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre 1er juillet, près d'école primaire. Tél.: 545-0817 après 17h00.

CHICOUTIMI, très grand 3 1/2, 1359 des Maristes, chauffé, éclairé, eau chaude, balcon, pas d'animaux. Tél.: 543-0873, après 18 h. Demandez Jean-Marc, Nancy.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD RÉSERVEZ MAINTENANT!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie, très propre. Endroit tranquille. **GRAND 3 1/2, libre IMMÉDIATEMENT, JUIN, JUILLET. GRANDS 4 1/2, libres IMMÉDIATEMENT, JUIN, JUILLET. GRAND 5 1/2, LIBRE MAI, JUIN, JUILLET. Idéal pour couple sans enfant, porte patio, grands balcons, remises intérieures. TRÈS BON PRIX. Tél.: 549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD Valin, duplex, 5 1/2, 3 chambres, 2 salles bain, remise, balcon, neuf, 535\$/mois, électricité non comprise, libre 1er juillet. Tél.: 693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, 1118 Roussel, beau et grand 3 1/2, patio, remise, très grand terrain, endroit paisible. \$380. Résidence: 696-3297, bureau: 545-6162.

CHICOUTIMI-NORD, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 près services, 340\$/mois, 400\$/mois 460\$/mois. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, 5 1/2, 2512 Roussel, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395\$/mois. Tél.: 690-5341.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4 1/2, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, très propre, porte patio, balcon. Tél.: 549-0459.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5 1/2, eau chaude fournie, très propre, 2e plancher, porte patio, balcon. Tél.: 549-0459.

CHICOUTIMI-NORD, très beau 4 1/2, 2ième étage, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, peinture et recouvrements neufs, libre 1er mai. Tél.: 543-7378.

CHICOUTIMI-NORD, très beau 5 1/2, coin tranquille, style condo, rue Pinel près école Charles-Gravel, 505\$/mois. Tél.: 672-2837.

Vos attentes sont importantes

Profitez d'un service V.I.P.

- Agricole
- Commercial
- Résidentiel

Pour une réponse à vos besoins, contactez

— Raynald Gagné —

543-7587 **545-2419** **541-7933**
BUREAU RÉSIDENCE TÉLÉAVISSEUR



Raynald Gagné
Agent immobilier affilié



Accès Plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

VUE AVANT



VUE INTÉRIEURE



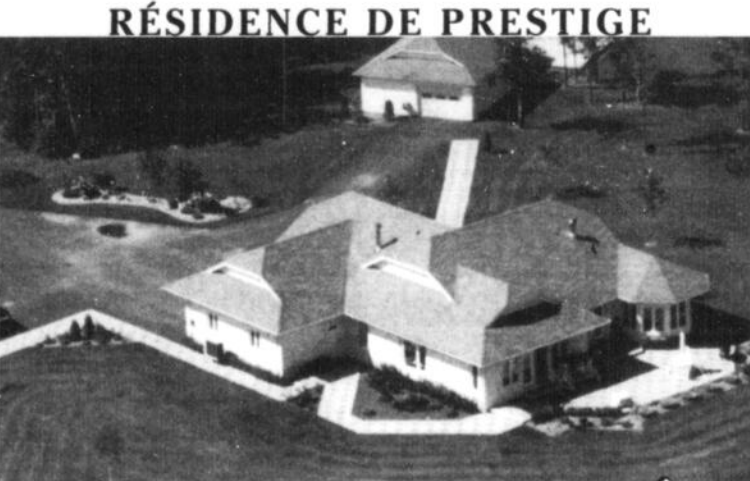
VUE ARRIÈRE



Superbe résidence, toit cathédrale avec mezzanine. Surface habitable 2800 pi car., 3 à 5 ch. à coucher, 1 salle de bains, 2 s. d'eau, thermopompe, foyer, système d'alarme. Vue extraordinaire. Terrain: 102 000 pi car. Remise 14 x 20. Nombreux extras. Occasion unique. Faut voir!

480, des Crécerelles - 549-9395

RÉSIDENCE DE PRESTIGE



ALMA: Secteur Baie Moise. Terrain 125 000 pi car. Accessible par air, par terre et par eau. Accès contrôlé par barrière et caméra à distance, Riverin Grande-Décharge et Lac-Saint-Jean, marina privée.

HENRI SAVARD, agent immobilier affilié
Cell.: (418) 662-1351



La Capitale
ALPHABETIQUE TOUS LES COURTS (MONTREAL)

IMMOBILIER

Escroc cherche acheteurs...

Vaste choix: bungalows, triplex, condos, maisons de campagne.

VENTE RAPIDE. SANS INTERMÉDIAIRE.

Demandez Frankie (pagette): 123-4567

Aujourd'hui encore, trop de contrats de vente et d'achat de résidences se font à la légère.

Pourtant, quand il s'agit de vraiment protéger vos transactions immobilières, le recours aux professionnels certifiés par l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec (ACAIQ) demeure la seule vraie assurance.

La mission de l'ACAIQ consiste à protéger le public par des services et des mécanismes qui lui sont exclusifs:

- certification obligatoire
- service d'information
- comité d'inspection professionnelle
- comité de discipline (syndic)
- assurance responsabilité professionnelle
- fonds d'indemnisation pour les victimes de fraude.

Pour vraiment protéger vos transactions immobilières, recourez aux services de courtiers et d'agents certifiés.

En cas de besoin, communiquez avec nous.

1 800 440-5110

www.acaiq.com



ASSOCIATION DES COURTIER ET AGENTS IMMOBILIERS DU QUÉBEC

CHICOUTIMI-NORD: Boul. Tadoussac édifice 4 logements. **GRANDS 4 1/2, 5 1/2** style condo, entrée indépendante, porte-patio, couvres plancher neufs **endroit tranquille, 410\$/mois, 460\$/mois, libres JUILLET CHICOUTIMI-NORD:** 259 Colbert beau 4 1/2, demi sous-sol, très propre, grandes fenêtres, 360\$/mois, libre **JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI-NORD** 179 St-Ephrem, 4 1/2, chauffé, voisin Provigo, propre, 395\$/mois, libre **IMMEDIATEMENT ou JUILLET. Tél: 549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: 114, St-Ephrem, grand 4 1/2, propre, à voir, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél: 543-6004.

CHICOUTIMI-NORD: 138, Michaud, 4 1/2, très propre, près des services, libre 1er juillet, 335\$/mois. Tél: 673-7188, 673-3432.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 200 rue Madeleine, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, tranquillité, libre 1er juillet, 360\$/mois. Tél: 693-8007.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél: 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, remise intérieure et extérieure, libre 1er juin, 450\$/mois. Tél: 696-0509.

CHICOUTIMI-NORD: 53 Roger, à louer ou à vendre, (2) 5 1/2, libre à partir du 1er août. Tél: 673-7908

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4 1/2, stationnement, peint, libre 1er mai, 390\$/mois, électricité non comprise. Tél: 543-9705

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2 + sous-sol, libre 1er juillet, eau chaude fournie, 465\$/mois. Tél: 543-9753, 547-0802 bureau.

CHICOUTIMI-NORD: libre 3 1/2, au deuxième. Libre 1er juillet, 4 1/2 (1 au 1er étage, un au 2ième), vue sur la ville. Tél: 698-4093.

CHICOUTIMI: à partager, grand loft, 4 1/2, très propre, avec grande chambre, près centre-ville, 280\$/mois. Tél: 545-6847.

CHICOUTIMI: à sous-louer: 3 1/2, non chauffé, non éclairé. 300\$/mois, très propre. Tél: 698-3455.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Beaux secteurs A voir. Tél: 540-1754.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé en neuf, 360\$/mois, près Université et Cégep. 470 Lafontaine. Tél: 545-8669

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, très bien situé centre-ville près Cégep, Tél: 542-1038.

CHICOUTIMI: 325 Malraux, 4 1/2 plancher béton, propres, 450\$/mois, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél: 678-2385, 696-1817.

CHICOUTIMI: 4 1/2 rue Sydenham, près Hôpital, chauffé, éclairé, 520\$/mois. Tél: 543-0213, 678-2496.

CHICOUTIMI: 5 1/2, demi sous-sol, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél: 549-8641, 673-3209.

CHICOUTIMI: 55, Joffret, 5 1/2, 525\$/mois. Tél: 540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: beau 4 1/2 semi-meublé, porte patio, échangeur d'air, insonorisation supérieure, style condo, remise, stationnement, proximité dépanneur. Tél: 690-1419.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 4 1/2, moderne, câble inclus. Tél: 693-0608, paget: 696-8111.

CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs (Place Pérignon), grand 4 1/2, 5 1/2, entrée lavable encastree, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24 h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Ecorceurs app. 202. Aussi, 3 1/2, 70, St-Luc. Tél: (418) 549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: rue de Hospitalières, 4 1/2, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er juillet, 550\$/mois. Tél: 549-4330, 690-7030.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, très propre, demi sous-sol, 395\$/mois, libre 1er juillet, tél: 549-4330, 690-7030.

CHICOUTIMI: rue Jacques-Cartier, grand 4 1/2, moderne, très propre, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre 1er juillet, tél: 548-4040, 673-4972, 693-1346.

CHICOUTIMI: rue Joffret, 4 1/2, style condo, libre 1er juin, 1er juillet, tél: 698-6273.

CHICOUTIMI: rue Lorenzo-Genest, Des Crécerelles, Joseph-Dandurand, 4 1/2, secteur Place du Royaume, très propres, beaucoup de commodités, libres rapidement. Tél: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: secteur recherché, rue Angoulême, 4 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 495\$/mois, libre immédiatement. Tél: 695-5039.

CHICOUTIMI: près Université, cégep, 3 1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, 4 1/2 et 5 1/2, libre juillet. Tél: 674-2385, 696-7155 (pagette).

Coopérative d'habitation «Le Pentagone» CHERCHE LOCATAIRES
Conditions: salaire annuel n'excédant pas 38.000\$, 1 enfant minimum, esprit de coopération. 100, Maisonneuve, Chicoutimi-Nord. Tél: 696-1270

DESIRE louer pour période maximale de 6 mois, appartement 3 1/2 ou 4 1/2, meublé, avec vaisselle et literie fournies si possible, à compter de maintenant. Préférable près Complexe hospitalier Sagamie. Tél: 541-1234, poste 2419 (jour), 548-8049 (soir).

ENTRE Chicoutimi et La-Baie: 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, chauffés, possibilité semi-meublé, toiles et eau chaude fournies, non éclairés. Tél: 549-4167, 690-7689.

JONQUIERE (Petite France): grands 5 1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés. \$550/mois. Tél: 547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 4 1/2 construction neuve, quartier tranquille, cour arrière, remise, libre 1er juin, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 547-8126, 697-0247, 544-8123.

JONQUIERE, 3 1/2, moderne, meublé, 4 1/2, moderne, non meublé. Tél: 695-0545

JONQUIERE, 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. \$375/mois. 4078 de la Loire, #4, Libre 1er juillet. Tél: 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE, 3868 St-Pierre (centre-ville), 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$290. Libre 1er juillet. Tél: 695-2245, 591-0942, Jacques Fortin.

JONQUIERE, 3899 De Poitiers, 3 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 370 \$/mois. Libre 10 mai. Tél: 547-5126.

JONQUIERE, 4 1/2 construction 1995, près Cégep, \$400. Tél: 542-8587, 541-2620.

JONQUIERE, 4 1/2 neufs, 3685 St-Léandre, demi sous-sol: 425\$/mois et rez-de-chaussée: 450\$/mois, non chauffés, non éclairés. Libre 1er mai, 1er juin. Tél: 547-8511, 542-6565.

JONQUIERE, 4 1/2, 3757 Angers, premier plancher, terrain arrière, moderne, \$430 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél: 542-0132 après 17h30.

JONQUIERE, 4 1/2, construction 1994, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 541-2620, 548-2895.

JONQUIERE, 4 1/2, rue des Plaines, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante. Tél: 548-2295.

JONQUIERE, 5 1/2, 2ème plancher, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 325\$/mois au rez-de-chaussée. Tél: 547-4317, 542-5531, 542-5717.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, plancher bois franc, déneigement compris, 375\$/mois, libre 1er juillet. Tél: 542-9864.

JONQUIERE: 3 1/2, libre 1er juillet, près des services, 320\$/mois, tél: 545-2355, 345-2991, 698-6054

JONQUIERE: 3642, boul. Saguenay, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, sous-sol, 250\$/mois. Tél: 673-4719, 699-0098.

JONQUIERE: 3830 boulevard Harvey, 4 1/2, neuf, style condo, luxueux, verrière, échangeur d'air, climatiser, plancher béton, idéal pour retraités, libre 1er juillet, 540\$/mois. Tél: 547-6611, Sylvain, Bergeron.

JONQUIERE: 3957, De la Bretagne, 2x4 1/2, chauffés, eau chaude fournie, libre immédiatement et 1er juillet, 430\$/475\$/mois. Tél: 542-4241, 540-4720.

JONQUIERE: 4 1/2 centre-ville, 390\$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er juin. Pagette: 541-2487.

JONQUIERE: 4 1/2, Non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, 315\$/mois, paroisse St-George. Tél: 547-8161.

JONQUIERE: 4070, St-Alexandre, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. 375\$/mois. Tél: 547-4036

JONQUIERE secteur Kénogami, centre-ville, 4 1/2 et 5 1/2, repeints, chauffés, 420\$/mois. Tél: 542-5293, 542-4217.

JONQUIERE, 2 1/2, 3 1/2, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, 4042 boul. Harvey. Tél: 547-9924.

JONQUIERE, 3 1/2 sous-sol, meublé, chauffé, éclairé (laveuse, sècheuse), \$390. Libre 1er mai. Tél: 548-6085.

JONQUIERE, 4 1/2, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois. Libre 1er mai. Tél: 695-0707.

Jonquière: 2 grands 4 1/2, non chauffés, non éclairés, 3744 St-Léandre, demi sous-sol, 335\$/mois. 2081, St-Hubert, Rez-de-chaussée 380\$/mois. Remises extérieures, stationnement indépendant, libres 1er juillet. Tél: 542-2390.

JONQUIERE: 2005 Besy, 4 1/2, 2ième étage, près tous les services, 335\$/mois. Tél: 693-0608, paget: 696-8111.

JONQUIERE: 2296 Truchon, grand 5 1/2, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél: 672-2498 après 17 h.

JONQUIERE: près Cégep, 2 1/2, semi-meublé, 2ième étage, chauffé, très propre, libre juin ou juillet. Tél: 547-8544.

JONQUIERE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél: 695-3175, 547-3114.

JONQUIERE: rue Jodoin, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél: 547-6611, Sylvain Bergeron.

JONQUIERE: rue St-Hubert, 3 1/2, chauffé, semi-meublé, entrée indépendante, 340\$/mois, libre 1er mai. 4 1/2 entrée indépendante, \$435 chauffé, premier étage. Libre 1er mai. Tél: 542-2463.

KENOGAMI: centre-ville, grands 4 1/2 et 5 1/2, libres 1er juillet. Tél: 690-5308.

KENOGAMI, 3 1/2, libre immédiatement. 4 1/2 1er juillet. Neufs et tranquille. Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée. Tél: 542-0324 jour, 542-2765 soir.

LA BAIE, 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél: 548-1955, 541-5679 pagette.

LA BAIE, 4 1/2, quartier résidentiel, tranquille, près polyvalente, libre 1er juillet, 295\$/mois. Tél: (0-418) 878-0891 (semaine, après 18 h).

LA BAIE, 4 1/2, très propre et 3 1/2 tout meublé, libres 1er juillet. Tél: 544-9427.

LA BAIE, 435, 5e rue, 4 1/2, demi sous-sol, chauffé, non éclairé, stationnement. Libre immédiatement. Tél: 544-1704.

LA BAIE: 4 1/2, demi sous-sol, propre, stationnement, libre juillet. 300\$/mois. Tél: 544-8285

LA BAIE: Appartements du Jardin, 4 1/2 neuf, rez-de-chaussée, 3728 chemin St-Louis. Tél: 544-6486.

LA-BAIE Secteur Grande Baie, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, avec remise, vue sur La Baie. Libre 1er juillet. Tél: 544-8764, après 17h00.

NOUVEAU
Fournaise à bois et huile biénergie
Efficace à 82,4%
Poêle à combustion contrôlée de tout genre disponible
Centre de service PROPANE GRAVEL
125, ROUTE 172 Voisin de P. Bouchard & Fils
Saint-Ambroise, 672-4290

JONQUIERE 4 1/2 construction neuve, quartier tranquille, cour arrière, remise, libre 1er juin, 455\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 547-8126, 697-0247, 544-8123.

JONQUIERE, 3 1/2, moderne, meublé, 4 1/2, moderne, non meublé. Tél: 695-0545

LA-BAIE, 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, rénovés au complet, plancher bois franc. Tél: 545-0841, Tél: 696-0288.

LA-BAIE, 7ième Avenue: 3 1/2, 4 1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés. Tél: 544-7833, 591-4679.

LA-BAIE, grand 5 1/2, stationnement, libre 1er juillet, quartier St-Marc. \$400. Tél: 676-2338.

LA-BAIE, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, rue St-François. Libre juillet. Tél: 591-0249.

LA-BAIE: grand 4 1/2, coût d'électricité peu élevé, libre immédiatement. Tél: 544-3269.

LA BAIE, grand 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, Tél: 547-7289.

LA BAIE: beau grand 5 1/2, rénové, aspirateur central, filtre à eau, coin tranquille, 455\$/mois, chauffé. Tél: 544-6757.

LATERRIERE Chemin St-Pierre, 4 1/2 luxueux, dans duplex, planchers bois franc, endroit paisible et recherché. Idéal personne seule ou couple sans enfants. \$450/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél: 543-3257.

LATERRIERE: 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425\$/mois. Tél: 543-5834, 693-8919.

LOCAL: ESPACE d'entreposage à louer, idéal pour ameublement (meubles, électro-ménagers) **LOGEMENTS:** CHICOUTIMI, 280 Giffard, 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, \$410/mois, CHICOUTIMI, 288 Giffard (Sainte-Claire), 4 1/2 chauffé, eau chaude, demi sous-sol, 360\$/mois. **Immeubles Pyramide Enr. Tél: 543-4272 (bur.) 545-8311 (rés.) 591-0723 (cell.).**

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 5 1/2, rez-de-chaussée, près des services, 440\$/mois. Tél: 693-0608, paget: 696-8111.

SHIPSHAW, 4 1/2, \$455 non chauffé, non éclairé, près de la Marina, belle vue. Libre. Tél: 548-5178.

ST-HONORE, 2 beaux 5 1/2 neufs, 2 jumelés: non chauffés, non éclairés, 460\$/mois, libre 1er juillet, personnes sérieuses et tranquille. Tél: 673-4838.

VILLE DE LA BAIE, 4 1/2, meublé, toiles, lustres, ventiennes inclus, non chauffé, non éclairé, près des services, 345\$/mois. Tél: 544-8533, 541-6805 (paget)



CHICOUTIMI: 875, rue Murdoch, 30x40, spacieuse et bien éclairée, avec garage, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, rénovation, près cégep, université, 89,000\$. Tél: 543-7158.

1822 BOUL. SAGUENAY: près de St-Jean-Eudes, 2 étages, foyer en haut, grand garage double, en bas de l'évaluation, 64,900\$. Tél: 549-3233.

A QUI LA CHANCE? Directement du propriétaire. Coquette maison, rénovée 85%. Au rez-de-chaussée: salon, cuisine, salle bain complète, 2 chambres. Au sous-sol: salle séjour, salle bain, 2 chambres, salle lavage, atelier. Piscine 24', patio béton, 2 remises. Portes, fenêtres neuves. Tél: 690-3749.

A VENDRE: MAISON SPACIEUSE, située au 2391 Route Coulombe, Shishaw, très grandes pièces 9 1/2, 2 garages, grand terrain 115,500\$, après 18h00. Tél: 695-2475.

A VOIR! ALMA près nouvelle usine, toute brique, 3 chambres, sous-sol fini, entrée indépendante, terrain 100x120, remise, piscine. Tél: 668-4210.

A voir, près Place Royaume, quartier des Oiseaux, 510 des Sizerins, tout brique, coin de rue, avec revenus. 87,900\$. Tél: 549-3233.

ALMA: quartier Dame-en-Terre, 1850 de la Rive, en brique, 28X32', 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, 1 1/2 étage, Paget: 669-4194.

ARVIDA, 2333 et 2335 Saucier (et rue Mathias), grand terrain. Pourrait convenir pour foyer de personnes âgées. Tél: 548-3791.

ARVIDA, boul. Saguenay, jumelé, 4 1/2, 2 étages, terrain 45x120, 41,000\$ négociable. Tél: 548-1968.

ARVIDA, cottage anglais, 4 chambres, planchers bois francs, foyer, garage. 75,000\$. Tél: 548-8552

ARVIDA, directement du propriétaire, près polyvalente, bungalow de briques, 4 chambres, plancher bois, sous-sol fini, foyer, piscine, patio, immense garage, terrain 70X120' boisé, sans voisin arrière. Tél: 548-2352.

ARVIDA: Bungalow, 2515 Drouin, 26x40, 4 chambres, sous-sol fini, possibilité logement, entrée indépendante, clôture, patio, piscine, remise. Tél: 548-1078.

AUBAINE!
BEGIN: en bas du prix d'évaluation, directement du propriétaire, unifamiliale, façade brique, 28x42, possibilité faire logement au sous-sol. Tél: 672-4187.

Reprise de finance À VENDRE

Camion Ford 1992 E-350
Cataway, 16 pieds, moteur diesel 7,3 L, 30 000 km.

Plieuse, 10 pieds avec règles pour gouttières.

À voir chez:
Auto-Nord 2250 ems
640, Bégin, Chicoutimi
(Face Centre Georges-Vézina)
Benoît Levesque, 698-2250

AVONS des demandes de maison mobiles. Si vous pensez vendre, appelez-nous, urgent. Robert G. Larouche ou Réjean Martin. La Capitale. Cellulaire: 690-7288 ou télé-avertisseur: 693-9805.

BEGIN, maison de campagne, 5 chambres, très ensoleillée, avec grange et terre 103 acres, agent s'abstenir. Tél: 672-2005.

CANTON TREMBLAY: secteur tranquille, sans voisin arrière, 6 ans, 28x48, 3 chambres, bain tourbillon, terrain 200x80 avec patio et piscine, 79,500\$. Tél: 543-3539.

CAUSE TRANSFERT
DIRECTEMENT du propriétaire: **JONQUIERE:** 3580, Ste-Ursule, 26x46, tout brique, 3 chambres, foyer, sous-sol à demi fini, remise. Toute rénovée, Tél: 542-1836 de 17 h à 20 h.

CHICOUTIM, quartier de la Polyclinique, 447 Place Einstein, 4 chambres, espace à bureau, 3 salles de bain, sous-sol entièrement aménagé, planchers de bois franc et céramique, armoires en chêne, foyer au salon, terrain 12,000 pi.ca., abri d'autos, piscine avec 3 patios. Tél: 690-1642, 540-4662 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 1606 des Corniers, bungalow 26'x36', piscine, patio, remise, clôture, sous-sol fini, 4 chambres, 86,500\$. Tél: 545-2017

CHICOUTIMI, du Carrousel, spacieuse, bien équipée, impeccable. Sur grand terrain. À voir. Tél: 541-7077, 549-9509.

CHICOUTIMI, joli bungalow 28x36, très propre, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, puit de lumière, abri d'auto, grand patio, remise, grand terrain 90x100 paysager et clôturé. Tél: 698-2196.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, 1972, des Colombes, jumelé 1998 impeccable, façade briques, 2 salles bains, planchers bois, sans voisin arrière, 83,000\$, libre 1er juin. Visites libres dimanche 18 avril, 13h à 16h. Tél: 545-3279.

CHICOUTIMI, QUARTIER des Oiseaux: 1718 des Hérons, au prix de l'évaluation technique. Tél: 543-6065.

CHICOUTIMI, rue Bégin, maison 2 logements, bon prix. Tél: 543-5494

CHICOUTIMI, style Canadien, 10 pièces, grand terrain, brique, foyer, sous-sol fini. — **LA BAIE:** Unifamiliale, rue Dr. Desgagné. Aussi, jumelé rue St-François. Tél: 591-0249.

LA BAIE, 852 Père-Honorat, 25'x40', 2 chambres au rez-de-chaussée, 2 au sous-sol, foyer et combustion lente, terrain paysager, piscine creusée. Très propre. Bon prix. Tél.: 544-5349, 544-3494.

LA BAIE, jumelé 1995, rue Des Frères, 4 chambres, belle décoration, garantie APCHQ. \$71.000. Cause départ. Tél.: 544-1036.

LAC-KENOGAMI, magnifique résidence, terrain 59.000 pieds carrés, vue splendide sur le lac. Tél.: 344-1533.

LATERRIÈRE, directement du propriétaire, superbe jumelé, neuf (un an), design moderne, plancher bois franc, bord de l'eau, non inondable, mezzanine, 2 salles bain, abri d'auto, terrain 50x250 gazonné. Rue du Rivage, 112.000\$. Tél.: 668-2839.



SPECIAL: 85.000\$

FALARDEAU: libre immédiatement, 5 chambres, terrain 240x300, idéal pour petite ferme, possibilité d'habiter 30x30 et terrain supplémentaire, en bas du prix d'évaluation. Tél.: 673-1031, pagette: 591-5530, 673-3567, 543-1938, poste 225.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: duplex, 5 1/2, très propre, avec grande remise. Tél.: 549-6421.

ST-FELICIEN, très belle maison de ville, bord rivière, 3 étages, 3 salles de bain, 3 chambres, patio, balcon, remise, 686 boul. Sacré-Cœur. Prix négociable. Tél.: 679-4368, 679-9416.

ARVIDA, duplex 4 1/2, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 690-9746, 541-3418, 699-4814.

CHICOUTIMI-NORD, jumelé, vue magnifique, foyer, libre 1er juillet, 550\$/mois. Tél.: 543-2152.

CHICOUTIMI: rue de l'Estacade, jumelé, 6 pièces, remise, libre 1er juillet, 595\$/mois. Tél.: 549-8321.

LATERRIÈRE duplex: salon, cuisine, salle à manger, 3 chambres, 2 salles de bain, remise intérieure, patio 12'x24', très grand terrain. Tél.: 678-1923.

1986, 16'x72', construction 2X6, 4 chambres sans annexe, toit cathédrale, fenêtres PVC, semi-membrée, porte-patio à l'avant, échangeur d'air, air climatisé, aspirateur central, stores à rideaux, 2 galeries, patio 10'x14', se déménage pour environ 2000\$ au Lac St-Jean, 47.500\$ négociable, 93, 9ième rue, Chéaps. Tél.: (418)745-3537.

BAGOTVILLE: 12'x55', rénover au grand complet 1996, 18.500\$. Tél.: 677-1176, 591-0915.

LATERRIÈRE maison mobile 14'x64', rénover, terrain 90'x111'. Tél.: 678-1340.

CANTON-TREMBLAY: 4 1/2, poêle bois, non chauffé, grand terrain, 375\$/mois. Tél.: 696-4818.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphonez à 547-3095 le soir.

ACHETERAIS lot à bois ou coupe de bois. Secteur Saguenay. Tél.: 542-2592.

AU 3695 Rang St-Pierre, Chicoutimi, beau terrain 28.245 pieds carrés, entouré d'arbres, tranquillité, accès Rivière Chicoutimi. Prix à discuter. Tél.: 693-1899, cellulaire: 693-3091.

CHICOUTIMI-NORD, Valin, terrain 60'x115', pas de voisin arrière. Tél.: 693-3308.

GRAND TERRAIN de 22.000 pieds carrés situé sur la rive nord de la Rivière aux Aulnais, à Saint-Ambroise, avec vue sur Saguenay au centre d'un développement domiciliaire avec service d'électricité et d'acqueduc. Pour un temps limité, 17.500\$ taxes comprises. Tél.: 548-2090.

LAC SEBASTIEN 100.000 pieds carré avec magnifique vue sur le lac. Tél.: 549-5182, 698-4170.

LATERRIÈRE grands terrains, 100x230, avec réservoir d'eau (reste 2 au bord de l'eau). Prêts à la construction. Prix abordables. Tél.: 678-9294.

METABETCHOUAN, grand terrain, 18.000 pieds carrés, près du 267 St-André, servitudes incluses, zone commerciale et résidentiel. Tél.: (418)62-4607.

TERRAIN boisé, rue Béliveau, avec servitude 60'x140, près Cegep Jonquière. Tél.: 547-8265.

TERRAIN, 44.000 pi. ca., Rivière Ouïatchouan, arpenté, cadastré, 5.000\$, négociable. Tél.: 544-5565.

1987 FORD Tempo, 4 portes, automatique, 750\$ 1985 Oldsmobile Calais, 2 portes, automatique 695\$ G. Bouchard Auto. Tél.: 545-9537, 673-6218.

1989 PONTIAC Tempest, 115.000 kilomètres, 4 portes, 4 cylindres, impeccable. Tél.: 547-0292, pagette: 696-7218.

A QUI LA CHANCE
NEON 1995, bleue Royal, 4 portes, sport, automatique, parfait état, 100.000 kilomètres de grande route, air climatisé, 8.000\$. Tél.: 543-9548.

A VENDRE CADILLAC 1989, très très propre, 80.000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, peinture d'origine, 7.500\$. Tél.: 275-2331.

ACHAT ET VENTE

Recherche automobile de 500\$ à 3000\$. Auto Cam 3288 boul. St-François, Jonquière. Téléphonez avant 542-0093, cellulaire 540-1332.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél.: 542-6938 Métaux Savard.

ATTENTION ATTENTION \$\$\$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.: 673-3917.

AUBAINE, Sunfire GT 1998, 27.000 kilomètres, manuelle, CD, air climatisé, roues mags, 14.000\$. Femme propriétaire conductrice. Tél.: (418) 842-1699.

AUDI 5000 S 1986, entièrement équipé, excellente condition. \$2.000. Tél.: 678-2624.

AVEZ-VOUS une voiture accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialiste des retouches ou complet. Je fais un excellent travail. Pour une estimation: Germain Débesselage. Tél.: 699-5069.

BUICK Regal 1994, équipement complet, 113.000 kilomètres, impeccable, garantie 3 mois, 9.800\$. Tél.: 672-4308.

CAVALIER RS 1992, 4 portes, 83.000 kilomètres, automatique, entièrement équipé, très bon état. Tél.: 693-4863.

CAVALIER RS, 1989, manuelle, 2 portes, 131.000 kilomètres, très bonne condition, 2600\$. Tél.: 541-9776.

CHEVROLET Sprint 1990, excellente mécanique, 3 cylindres, 1.000\$ négociable. Tél.: 690-2861.

CHRYSLER Cirrus 1996, impeccable, 62.000 kilomètres, 15.500\$ ferme. Tél.: 698-1661, 696-7708 pagette.

CHRYSLER Le Baron 1985, bonne condition, 2.000\$ négociable. Tél.: 545-1156 repas.

CHRYSLER NEW YORKER, 1982, Fifth Avenue Edition, très bonne condition, bas millage, prix abordable. Tél.: 544-2578.

CORVETTE 1980, restaurée à 90%, mécanique parfaite, 5.000\$ négociable. PARKER 1955 moteur neuf 1.000\$. Tél.: 549-3903.

DODGE COLT 100 1990, manuelle, 152.000 kilomètres, excellente condition, \$2.000 négociable. Tél.: 545-8754, (cellulaire: 540-6210 après 20h00).

DODGE Colt 1991, 5 vitesses, manuelle, condition A1. \$2.800 négociable. Tél.: 673-3978.

DODGE NEON, 1998, haute gamme, coupée sport, balance garantie, moins de 250\$/mois. Tél.: 545-8432, 591-5595.

EAGLE 2000 GTX 1992, automatique, entièrement équipé, mécanique et carrosserie A1. Tél.: 548-4918.

EAGLE Talon ES, 1993, manuelle, noire, 112.000 kilomètres, impeccable, alarme, anti-vol, 9.199\$. Tél.: 662-0010, 669-8431.

EAGLE «Talon», noire, 1995, très propre, 56.000 kilomètres. Tél.: 348-6761 (après 17 h).

FIREBIRD 1981, accidentée à l'avant. \$950. Tél.: 549-0161.

FIREBIRD 1985, 130.000 kilomètres, excellente condition, 1.800\$. Bronco II, 4X4, 1984. Tél.: 668-7071.

FORD Escort 1988, peinturée en septembre, mécanique A1, 84.000 kilomètres, 2.750\$. Dodge Ram 1987, 145.000 kilomètres, bonne mécanique, 1.200\$. Tél.: 276-0956.

FORD Escort 1997, manuelle, 8 pneus, 56.000 kilomètres, 12.500\$. Tél.: 696-0479.

FORD Mustang 1989, 4 cylindres manuelle, 138.000 kilomètres, KLR650 1998, 5.000 kilomètres, impeccable. Tél.: 543-7010.

FORD «Tempo» 1988, 133.000 kilomètres (vrai kilométrage), très propre. Tél.: 543-8227.

FORD Tempo 1989, 4 portes, automatique, 86.000 kilomètres, très bonne condition, 2.000\$ négociable. Tél.: 547-0183, 547-2582.

GEO STORM 1992, manuelle, 102.000 kilomètres, bonne condition, CD, 4.800\$ négociable. Tél.: 673-7679, 541-0935.

GRAND AM 1994, 4 portes, noire, garantie novembre 2000, 115.000 kilomètres. Jour: 669-0045, soir: 668-7668.

HONDA «Delsol Si» 1993, rouge, très bonne condition, 86.000 kilomètres. Pour plus d'information tél.: 272-2695.

HONDA ACCORD 1988, manuelle, hatchback, bon état, Tél.: 678-1485.

HONDA Accord SE, 1997, automatique, tout équipée, 30.000 kilomètres, balance garantie, 22.500\$. Tél.: 696-8119.

HONDA CIVIC DX, 1991, noir, manuelle, peinture neuve. Tél.: 274-2328 après 18h00.

HONDA Civic LX 1997, manuelle, 25.000 kilomètres, garantie 5 ans. Tél.: 545-6366, Sylvie.

HONDA Civic Si 1991, manuelle, et système de son. Tél.: 480-3709, 669-5238.

HONDA CRX 1989, rouge, mags or, système d'alarme, système de son. Tél.: 548-3709.

HYUNDAI Accent 1998, bas kilométrage, cause décès, 12.800\$. Tél.: 481-2501, après 17h.

HYUNDAI Scoop LS 1991, automatique, bas kilométrage, toit ouvrant, système audio, bonne condition. Voiture sportive à prix abordable. Tél.: 542-0177.

HYUNDAI Tiburon SE, manuelle, noire, 18.000 kilomètres, 20.900\$. acheteur sérieux seulement. Tél.: 542-1795, cellulaire: 690-4994.

HYUNDAI Accent12, 1996, 4 portes, automatique, Très propre, balance de garantie, Tél.: 545-9761 (soir), 549-3642(jour).

MAXIMA 1995, tout équipée, 70.000 kilomètres, excellent état, 16.500\$. Tél.: 545-6333.

MAXIMA 1996 GXE, automatique, 60.000 kilomètres, impeccable, 20.300\$. Tél.: 690-2977.

MAZDA MX3, PRECIDA 1993, 61.000 kilomètres, manuelle, 8 mags, 8.500\$. Tél.: 543-7742, 591-0489.

Mazda Precidia MX3 1996, manuelle, 40.000 kilomètres, bien équipé. Propriétaire féminin. Tél.: 545-3177.

MAZDA Protégé SE 1997, 48.000 kilomètres, manuelle, excellent état, 10.700\$, plus taxes. Tél.: 545-9812.

MAZDA Protégé Touring, 1998, 4 portes, automatique, tout équipée, balance de garantie. Tél.: 258-3358(soir), 275-1328(jour).

MAZDA, Précidia MX3, 1996, 31.000 kilomètres, 4 pneus neufs d'hiver Blizac avec(rim), 4 pneus d'été. Encore garantie, 11.500\$. Tél.: 274-6107, 274-7348.

MERCURY Mystique, 1998, neuve, V-6 automatique, équipement électrique complet, 18.800\$ négociable. Tél.: 542-1142.

Mercury Sable, 1994, 92.000 kilomètres, très bon état. Tél.: 693-0696.

NEON LX noire 1996, 47.000 kilomètres, 2 portes, coupée sport, très propre. Propriétaire féminin. \$11.500. Tél.: 545-8884, 699-0735 ext. 6115 (Daniel).

NISSAN GXE, 1998, tout équipée, 16.950\$ + taxes. Tél.: 275-8143.

NISSAN Pulsar 1983, 4 pneus d'été, très bonne état mécanique, 700\$. Tél.: 696-1013.

NISSAN Sentra 1992, manuelle, 4 portes, climatiseur, laser, 99.000 kilomètres, Tél.: 695-5015.

PASSEPORT Optima, 1990, 128.000 kilomètres, condition A1, démarreur à distance, 3.500\$. Tél.: 699-4953.

PONTIAC Bonneville SE, 1990, 130.000 kilomètres, peinture neuve, pièces neuves, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, entièrement équipée, 5.000\$. Tél.: 542-7426, 540-4331.

PONTIAC Firefly 1991, manuelle, 134.000 kilomètres, moteur neuf (20.000 kilomètres), 2.300\$. Tél.: 272-2366.

PONTIAC Grand AM 1995, automatique, 78.000 kilomètres, équipée, \$10.800. Tél.: 695-6807.

PONTIAC GRAND PRIX, 1992, 85.000 kilomètres, un seul propriétaire, 7.800\$. Tél.: 695-0281.

PONTIAC Grand-Am, 1989, 2 portes, automatique, 146.000 kilomètres, comme neuf, 1.800\$. Tél.: 549-6041.

PONTIAC Optima, 1990, noir, mécanique A1, 3 portes, manuelle, 5 vitesses, 4 pneus clous, état neuf, 2.700\$ négociable. Tél.: 542-1042, 591-6821 (pagette).

PONTIAC Sunbird 1990, 2 portes, très bon état, 2.700\$. Tél.: 543-0829.

PONTIAC Sunfire GT 1997 impeccable, 28.000 kilomètres, manuelle, tout équipée, balance location 14 mois: 3075/mois. Tél.: 543-2271.

PONTIAC Trans-Am GT, 1994, 38.000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, condition exceptionnelle, 17.950\$. Tél.: 542-7426, cellulaire: 540-4331.

SUNBIRD SE, 1986, 140.000 kilomètres, bonne condition, automatique, 1.200\$ négociable. Tél.: 549-9192, 545-4182.

SUNFIRE 1997, 4 portes, 43.000 kilomètres, garantie 100.000 kilomètres/5 ans. Démarreur à distance, 4 pneus d'hiver à clous inclus, \$11.500. Tél.: 690-9696.

TERCEL 1991, 4 portes, automatique, comme neuve, \$5.800. Tél.: 690-3655.

TOYOTA Camry LE 1989, équipement complet, très propre \$4.500. Tél.: 543-3933.

TOYOTA Supra 1984, manuelle, excellente condition, tout équipée, peinture d'origine, 5.000\$. Tél.: 543-3123, 674-2659, Eric.

TOYOTA Tercel 1989, manuelle, mécanique A1, 2.799\$. Tél.: 548-6215, 541-6137 pagette.

VOLKSWAGEN 3 Golf, 2 Jetta turbo diesel, Tél.: 695-5533, 690-5435 Pagette.

VOLKSWAGEN Fox, 1988, 135.000 kilomètres, 1.500\$ négociable. Tél.: 542-8484.

VOLKSWAGEN «Jetta GL» 1989, 4 MAG, peinture neuve, excellent état, 3.000\$. Tél.: 545-2723 (soir).

Z-24 1989, très bonne condition, Chevrolet «Cavalier» 1991, automatique, impeccable. Tél.: 591-0756 (cellulaire), 541-3072 (paget).

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours SANS FRAIS ADDITIONNELS sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www.lequotidien.com

BATEAU 1997, Celebrity 180, open-deck, moteur 4.3 LX in-board, état de neuf, 24 heures de marche. Cause de vente: séparation. 20.000\$ non négociable. Bureau 544-2643, résidence 544-3150.

BATEAU voile, Mirage, 27'5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.: 275-4856.

BAYLINER Capri, cuddly cabine, neuve, avec remorque, moteur 4.3 LX, 20.500\$. Tél.: 695-1726.

BAYLINER Cierra Sunbridge, 26 pieds, 1992. Tél.: 547-6224 (après 17h).

CANOTS et chaloupes, toutes grandeurs. Particuliers. Bas prix. Tél.: 690-5371.

CARVER MONTEGO, 30', hors tout, 1990, 454 Mercruiser, pied Bravo I, tout équipée, AUBAINE. Tél.: 418-668-7084, Claude.

CHALOUPE aluminium neuve 12 pieds jumbo, prix à discuter. Tél.: 672-2854.

CRESTLINER 18', open deck avec remorque, moteur Mercury 65 HP, et skis nautique, 3500\$ négociable ou échanger contre 4 roues. Tél.: 544-3475, 540-4803.

DORAL 1988, 17 pieds, «open deck», moteur Inboard Mercruiser 130 forces, toile rapide neuve, remorque incluse, très très propre. A voir 9.800\$. Tél.: 549-9343.

DORAL 1989, 24 pieds, Mercruiser 350 PC, pied Alpha One, remorque Tandem à rouleaux, équipement complet, 24.900\$. Tél.: 1-418-480-1869.

GLASTRON, 20', 1990, largeur 8', 350 OMC, 3 toiles, remorque. A voir: 13.500\$. Tél.: 698-6273.

GREW 1976 24 pieds Cuddy Cabine, tout campeur neuf, mécanique excellent état, équipement complet, à liquider 5.900\$. Tél.: 545-2802 soir.

JET BOAT Doral Splash, 90 forces Mercury, remorque, toile. Tél.: 695-2475.

MOTEUR Johnson, 7.5hp, excellente condition, 800\$ négociable. Moteur 2 ou 4hp pourrait être conditionné dans un échange. Tél.: 548-1840.

PETERBOROUGH, 25' Mercruiser 5.7 litres, pied Bravo II, tout équipé, 19.000\$. Tél.: 542-4116.

PONTON, 22', 1987, moteur 50 forces, prix à discuter. Tél.: 662-6982(soir).

RÉGATE 13', Canadian Edition, 1990, moteur Mercury 50 forces, remorque incluse, 2.500\$. Tél.: 542-5787.

SPORTER Bombardier 1997, 5 places, 80 forces, toile, remorque, comme neuf, 9.500\$ négociable. Tél.: 690-3945 soir.

SUNRAY horsbord, 14', 30 forces Mariner injection, Tél.: 547-5049.

VOILIER Tanzer 22, 1985, très bien équipé, remorque. Tél.: 275-4283.

WELLCRAFT Monte Carlo 1986, 28', 2 moteurs Mercruiser 3.7 litres, 170 forces chacun, 425 heures d'utilisation, 35.000\$. Tél.: 450-447-3450, 450-658-5999.

1989 MAZDA B2200 king cab, parfaite condition. Tél.: 547-0292, pagette: 696-7218.

1989, MAZDA B-2200, peinture neuve, manuelle, impeccable, 140.000 kilomètres, 3.800\$. G. Bouchard Auto. Tél.: 545-9537, 673-6218.

CAMION d'armée 6x6, moteur 460, manuelle, 5 vitesses, avec «dumpeur», équipé pour le transport de bois ou sable. Tél.: 544-56

309 Machinerie

HERSE LELY usagée, largeur 10', refaite à neuf. Tél.: 698-1188, 662-4561, Bruno Boily.

ELEVATEUR électrique «Hydralift» 8.000 livres, 2.000\$. Balanceur de roues électronique en bonne condition, 1.000\$. Tél.: 543-8361.

MILING Cincinnati, avance rapide, «shaper» ou étai liseur Tchecoslovaque, avance rapide avec «feet» automatique et glissière à graissage automatique, bonne condition. Tél.: 677-1250.

RATEAU New-Holland Rolabar 256, dents en caoutchouc, état neuf. Tél.: 345-2321, après 18h.

THIMBER JACK 450B, 1988 et 1990, très bonne condition. Tél.: 418-272-3064 après 18h.

TRACTEUR «Zetor» 1988, 6245, 4x4, 1200 heures, avec souffleur à neige et 2 pelles. État neuf. 14.000\$. Tél.: 543-8361.

310 Motomarine à vendre

BOMBARDIER SPI 580, 1993, peu utilisé, très propre. Tél.: 548-3709.

SEA DOO XP, 1995, remorque, toile, habit court, gants, souliers, 2 gilets sauvetage, excellente condition, propriétaire unique, 5.000\$ négociable. Tél.: 690-3375, 690-3574.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Safari 447 1985, très bonne condition, 8.700 kilomètres, 950\$ négociable. Tél.: 272-2334.

ENTREPOSAGE motoneiges, Chicoutimi, \$75 plus taxes. Assurances incluses. Réservez tôt. Tél.: 549-0611, 540-1908.

Motoneige Bombardier Safari, L91, Très propre, prix à discuter. Tente-roulotte Starcraft 6 passagers, très propre, prix à discuter. Tél.: 693-8389, 696-0125.

POLARIS 1995, «Wide track», 500, rouge, 24 pouces avec toile. Tél.: 544-5632.

POLARIS XLT, 600 Touring, 1995, 6.000 milles, état neuf, avec carte de membre, négociable. Tél.: 698-4180.

312 Motos à vendre

CATAMARAN Mystère 18 pieds, 24 pieds de mât, tout équipé, 1.200\$ négociable. Tél.: 690-3945 soir.

FIRESTORM, 1000cc, 1998, 12.000 kilomètres, pneus neufs, 9.000\$. Tél.: 542-3277.

GOLDWING Interstate 1986, 1200 CC, 67.937 kilomètres, bourgogne, 6.000\$. Tél.: 693-0771, 543-0957.

GSXR 1100, 1994, condition A1, prêt à rouler, look unique, 7.500\$. Tél.: 251-9064, 671-1718.

HARLEY 1993, 1.200cc, 24.000 kilomètres, tout chromé, 14.000\$. Tél.: 549-2331 soir.

HARLEY DAVIDSON 1983, 12.000 kilomètres, SLHTC, moteur 1340, beaucoup de chrome, 13.000\$ non négociable. Tél.: 591-3066 Benoit.

HARLEY-DAVIDSON 1978, avec pièces de motos, 8.500\$ négociable. Tél.: 668-6380.

HONDA GL 650, Silverwin 1982, 72.000 kilomètres, très propre, 2.000\$ négociable. Seulement 2 propriétaires. Tél.: 545-4229.

HONDA GL 650, Silverwin, 1983, 44.000 kilomètres, 2995\$. Tél.: 343-3839, 669-5500.

HONDA Goldwing GL 1980, 1100cc, rouge, pneus neufs, très propre. Honda Goldwing 1979, noir, pneus neufs, prix à discuter. Tél.: 668-5152.

HONDA Goldwing GL, 1100 CC, 1982, noire, excellente condition. Tél.: 542-0194.

HONDA Shadow Ace 1998, 6.000 kilomètres, 750cc, valise et pare-brise, \$7.000. Tél.: 276-6261 soir, 276-1257 jour.

HONDA Shadow VLX luxe, garantie, 300 kilomètres, 6.500\$. Tél.: 275-0053 (soir).

HONDA XR 250 1985, refait à neuf, factures à l'appui, très bon état, 1.500\$. Tél.: 547-6414 Steeven.

KAWASAKI (Concour), 1997, 12.000 kilomètres, balance de garantie, 8.850\$. Tél.: 697-1424.

MOTO TRIAL Beta Zéro 1992, 260 cc, équipement complet, 3.000\$. Tél.: 668-5395.

SUZUKI GS 550T, 1981, 22.000 kilomètres, 900\$. Tél.: 544-5687.

TRIAL YAMAHA 1986, 350 cc, excellente condition, 1.500\$ négociable. Tél.: 545-4199.

À VOIR! Scooter Honda Dio, 50 CC, 1996, excellent état, 1.250\$. Tél.: 545-4809, pagette: 696-7018.

YAMAHA 1985, Virago 1000cc, rouge, pneus neufs, beaucoup d'extra, aussi remorque verte de moto Demray. Prix à discuter. Tél.: 668-5152.

YAMAHA Seca 750 1981, très bonne qualité, \$1.100. Tél.: 591-0621, Yves.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 4x4, moteur 3.50, prix négociable. Tél.: 480-1901.

4 ROUES, YAMAHA Big Bear, 4x4, 1988, état neuf. Tél.: 374-2946.

DESIRE acheter 4 roues, 4x4, défectueux ou à bas prix. Tél.: 679-6159.

KAWAZAKI 300, 1996, peu d'usage, 4850\$. Tél.: 343-2043.

POLARIS Scrambler, 1995, 4X4, 2 temps, excellent état, 4.000\$. Tél.: 545-0734 Sophie.

QUATRE roues Kawasaki 300, 1996, 3.900\$ taxes incluses. Tél.: 678-1298.

SUZUKI 185, 1984, 2X4, 1.000\$. Roulotte Bonair, 19' 1995, 8.950\$. Tél.: 542-9348.

SUZUKI 300 (4 roues), 4x4, 1992, treuil et pelle à neige, 3.800\$. Tél.: 676-2207.

YAMAHA Warrior, 350, 1992, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 547-0938, 696-6232 (paget).

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS \$. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMP. TANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

4 PNEUS neufs, Roadhandler Touring H, 4 saisons, profil bas, P185-60R14 valeur 750\$ pour 300\$. Tél.: 548-8028.

6 PNEUS 9R 22.5 Bridgestone 12 plis, prix à discuter. Tél.: 695-2216.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696-1036.

DOUBLURE pour boîte de 6' camion GMC. Marche-pied pour GMC. Très bas prix. Tél.: 547-8521.

PNEUS usagés, 12", 13", 14" et 15". Tél.: 542-7665, 542-0767 après 17h00.

PNEUS usagés, toutes grandeurs, bas kilométrage, prix compétitifs. Aussi achat de pneus usagés. Multi Pneus E.B. enr. 549-4518.

ROUE décorative pour arrière de voiture. Tél.: 696-0017 (après 16h00).

Serais ACHETEUR 4 roues Mags 8 trous pour Chevrolet 1995, 4x4, grosseur 16" par 8" ou 9" de largeur. Tél.: 275-2604 (après 4 heures).

315 Remorques à vendre



REMORQUE pour transporter voiture. État neuf, 3.500\$. Tél.: 343-3265, Daniel Guay.

316 Souffleuses à vendre

ACHETERAIS souffleuse usagée ou défectueuse. Tél.: 543-4103 après 17h.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR 18 forces, hydrostatique, tondeuse et souffleur hydraulique, peut prendre camion en échange. Tél.: 549-8574.

TRACTEUR Deutz-Allis 1988, 4x4, 7085, 3.000 heures, chargeur neuf. Accepterais échange pour petit tracteur ou camion pick-up, 15.000\$ disponible pour financement. Tél.: 344-1183.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardienne pour nos trois enfants. Temps plein, lundi au vendredi, à mon domicile, Chicoutimi-nord, 200\$/semaine. Tél.: 540-5208 jour, 543-9257 soir.

402 Personnel demandé

SSATTENTION CHOCOLATSS
Vend tablettes de Pâques et fais-toi beaucoup \$\$\$ Service de levée de fonds. Livraison 24 à 48 heures. GÉRANTS D'ÉQUIPES RECHERCHÉS. Tél.: 1-800-561-2395.

35.000\$ ET PLUS
Produits uniques. Possibilité d'avancement. Formation professionnelle. En affaire depuis plus de 10 ans. Joignez-vous à une équipe dynamique pour une carrière prometteuse. Tél.: 1-800-263-3638.

AHI AHI LES JEUNES! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110\$. Tél.: 547-3434, 1-800-265-1296.

CENTRE BEAUTÉ COIFFURE BARRETTE
Recherche coiffeur(se) et esthéticienne. Tél.: 693-3336 Nancy ou Annie.

CHAUFFEUR de camion (B-Train), minimum 1 an d'expérience, apporter C.V. à la succursale de Transports Saguelac, boul. du Royaume, Chicoutimi.

COMPAGNIE internationale recherche personne énergique, déterminée, ambitieuse, ayant de l'engagement afin d'effectuer la livraison ainsi que la vente dans le domaine de la location de location de textile. Doit posséder minimum secondaire 5 ainsi que permis de conduire. Expérience dans la vente et service serait un atout. Veuillez envoyer C.V. à C.P. 95, G0V 1K0.

COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE

Terminologie - Dossier - Facturation
Gestion de temps - Comptabilité
Organisation - Communication

**Durée: 45 heures (3 fins de semaine)
Samedi et dimanche
Début le 8 mai 1999**

**Lieu: Hôtel des Gouverneurs
CHICOUTIMI**

Offert depuis 1988 plusieurs dentistes engagent nos étudiants(es).

1-877-766-1981
Appelez sans frais

**Centre de secrétariat dentaire
Nicole Breton Inc.**

Brochures disponibles
Les cours sont déductibles d'impôt

À DOMICILE, 500\$/semaine, assemblage simple. Tél.: 450-963-8567. (24 h).

Gagnez 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'informations: expédiez une enveloppe pré-adressée à: O.P.T.D., 6-2400 Dundas St. West, suite 541, réf. 210, Mississauga, Ont. L5K 2R8.

402 Personnel demandé

RECHERCHE aide-ménagère, 4 jours/semaine, 3h/jour, 11h00 à 14h00, 100\$/semaine. Devra se voyager à Valin, boul. Tadoussac. Reçus exigés. Tél.: 693-1600 (après 15h00).

Recherche personne pour effectuer de la vente par sollicitation téléphonique. Tél.: 549-7362, 540-5975 (cellulaire).

SERVEURS(EUSES)
Expérience nécessaire, connaissance des boissons alcoolisées et du service aux tables. Belle apparence soignée, dynamique, souriant et entreprenant. Minimum d'âge 22 ans.
Apporter C.V. du lundi au mercredi entre 10h00 et 11h30 au Café Bistrot Victoria, 907 rue Mars, La Baie.

VENDEURS(ES) PROFESSIONNELS(LES) Ouverture immédiate

-Vente au détail
-Gagnez jusqu'à 12\$/heure et plus
-Doit adorer la vente et le public
-Doit assurer un esprit d'équipe et habileté à créer une atmosphère fantastique et compétitive.
-Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffeur, etc...)

Faire parvenir C.V., Département 2108, Journal Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.: 545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDER LES GENS à obtenir une carte Visa ou Master Card, 650\$/semaine, travail simple à domicile. Tél.: 450-963-8213, 24 h.

PROBLÈMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.: 1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

MAISON pour personnes âgées, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

MULTI MENU
Franchise disponible. Distribution de nourriture sèche pour chien et chat à domicile. Territoire protégé. Bon revenu. Info: 418-276-2194.

TELEPHONES PUBLICS À VENDRE
Vous pouvez maintenant les acheter! Réussite financière assurée. Revenu potentiel de \$250.000 par année. Investissement minimal requis de \$9.600. Le retour sur votre investissement est garanti! Pour investisseurs sérieux seulement. Demandez notre trousse d'information avec vidéo gratuit: 1-800-253-9779 (24/24 heures). Membre des Bureaux Canadien et Américain des affaires. Compagnie entièrement Canadienne.

Vous voulez travailler chez-vous ou au bureau et faire 400\$, 800\$, 1200\$ dès la semaine prochaine? Devenez partenaire de mon équipe en télécommunication. Tél.: 548-0154 (Roger Gagné)

600 SERVICES

601 Construction / Rénovation

ATTENTION: homme d'expérience pour plastrage, peinture, plafond suspendu et tous genres de travaux. Travail bien fait. Estimation gratuite. Tél.: 690-3792.

BESOIN D'UN PEINTRE?
Votre conjoint n'aime pas la peinture, je peux le faire pour lui. Tél.: 545-1007.

HOMME 12 ans d'expérience pour armoires, meubles, travaux d'ébénisterie de tout genre. Tél.: 695-1561, Roger.

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 545-0647, 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

MINI-EXCAVATION. Drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse sceptique, étanchéité des solages. Tél.: 690-5323.

POSE, réparations, tapis, prélat, tuiles. Gilles Ménard 547-1343.

PROJET DE RÉNOVATION toiture, patio, revêtement extérieur, rénovation intérieure et construction neuve (à l'heure ou à contrat), possède licence d'entrepreneur. Tél.: 697-1424.

RÉNOVATION de couverture de tout genre, finition de revêtement extérieure, soffite, fascia, clapboard, revêtement métal, portes, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.: 678-9935, pagette: 591-7012.

602 Impôt

\$\$\$IMPÔTS 1998\$\$\$ Fini les tracas d'impôts. Prix le plus bas garantie, si vous trouvez moins cher ailleurs nous vous rembourserons la différence plus 10%. De plus, courez la chance de gagner une paire de billets du spectacle Céline Dion au Centre Molson le 7 mai 1999. Tél.: 668-4159.

IMPÔT À L'ANNEE
COMMERCIAL, autonomes, TPS, TVQ, locatifs, compagnies, etc. Tél.: 690-0599.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.: 545-4582.

BEAU garçon offre ses services pour vous messieurs. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. David. Tél.: 690-9366.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE avec massages(eurs), entorse sciatique. Tél.: 542-6200.

MASSAGE Californien fait par une professionnelle. Tél.: 547-8677.

603 Massage

MASSAGE SOLEIL (suédois), diplômé, sur rendez-vous, (non sexuel). Chicoutimi, Jonquière. Tél.: 547-1551.

604 Offres de services

A LOUER camion 18 pieds avec chauffeur pour transport ou déménagement local ou extérieur, à bas prix. Cellulaire: 591-0793.

ARBRES: coupe d'arbres nuisibles ou dangereux (petit ou gros). Estimation gratuite. Tél.: 672-6569.

ASPIRATEUR CENTRAL: vente, réparations. Prix compétitif. 25 ans d'expérience. Tél.: 672-4492, 672-4788.

Besoin de DÉCAPAGE, teindre ou vernir vos meubles en bois. ÉBÉNISTE d'expérience vous offre cette possibilité à PRIX TRÈS ABORDABLE. ASH DÉCAPAGE: téléphone: 548-6405 paget 591-7218.

CHEF-CUISINIER OFFRE ses services: Pour brasseries, chantiers, institutions de personnes âgées, camps d'été, etc. Tél.: 690-1415.

COUTURIÈRE pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.: 548-2090, demandez Martine.

ENTRETIEN ménage et grand ménage Chicoutimi et les environs. Tél.: 674-1290 répondre.

HOMME à tout faire avec références: plastrage, peinture. Tél.: 690-3379.

HOMME d'expérience offre ses services pour rénovation intérieure extérieure (plafond suspendu, texture, céramique, adex ainsi que les toitures de tout genre). Estimation gratuite. Tél.: 543-3479.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171.

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT

Service rapide et court
Impôt informatisé
Francine Gaudreault
547-0898

JANOME: VENTE ET REPARATIONS de machines à coudre. Spécial atelier: réparations 19,95\$. Pièces en sus. Tél.: 672-4492, 672-4788, Robert Girard.

J'offre mes services pour démonter les abris d'auto. Tél.: 547-5965, 541-7274 (paget).

Offre mes services pour faire de l'entretien ménage, secteur Jonquière. Tél.: 547-6484 (Hélène)

Rénovation

Peinture, plastrage, plomberie.
Résidentiel et commercial
Tél.: 547-0685

RÉNOVATION intérieure et extérieure de tous genres, ainsi que toitures. Estimation gratuite. Tél.: 591-6167 (pagette).

Surjetieuse Janome 134D, 4 fils, neuve, pour seulement 449.95\$. Robert Girard, 672-4492, 672-4788.

TRAVAUX de construction, toiture, salle de bain, sous-sol. Tél.: 695-3974.

605 Service de garde

FEMME avec expérience garderais à mon domicile. (Reçus fournis) Tél.: 545-1305.

JONQUIÈRE. Garderie éducative en milieu familial, 1 à 7 ans, près Cégep. Places disponibles. Tél.: 547-2388 (gardenie), 547-7126, 695-4673 (soir).

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

Chalet de villégiature seul sur un lac, contre chalet habitable à l'année. Pick-up F-150, 1979, contre 4 roues. Tél.: 690-3142, 698-2933.

CHALOUPÉ à rames 16' en bois, neuve, style pour-voie, à vendre ou à échanger pour sea-doo Bombardier. Tél.: 543-3016.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

A LIQUIDER: laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, 75\$ l'appareil. Plaque et four encastré, 275\$. Tél.: 540-3726.

ACHAT ET VENTE
ÉLECTROMÉNAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.: 543-3010.

Appareils électroménagers (poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse couleur amande), prix à discuter. Tél.: 693-8389, 696-0125.

CUISINIÈRE amande, laveuse sècheuse blanches, Admiral, bonne condition. Tél.: 695-6381.

ENSEMBLE de cuisine comprenant table et 4 chaises, en érable 125\$. Tables de salon et 3 étagères, mélamine blanches, 250\$. Tél.: 547-3226, 541-2152 (paget).

ENSEMBLE de salle à dîner en mélamine stratifié avec dessus en marbre, 4 chaises et buffet. Tél.: 344-1183.

LAVEUSE sècheuse, superposés, valeur 1.400\$ laissé 700\$, comme neuve. Tél.: 548-8660.

708 Demandé

DESIRE louer chalet pour toute la période estivale, (2 ou 3 mois), entre Alma et Chambord. Bord du Lac-St-Jean. Tél: 549-4330, 690-7030.

709 Divers

100 aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus. Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél: 548-1767, 697-1058.

2 COMPRESSEURS: 3/4 de force et 2 forces. Marteau pneumatique. 10 équerres de construction pour échafaudage pour la pose de trusts et couverture. Tél: 545-9568.

700 palettes bois franc, 5\$ ou prix pour l'ensemble. Tél: 673-7975.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TEL: 543-0432.

ARMOIRES cuisine et comptoir, stratifié blanc, 6 ans d'utilisation. 1,200\$. Tél: 542-1464.

B.B.Q. Ensemble de patio. Balançoire d'extérieur pour enfant. Articles de bébé. Grosse valise. Divers objets. Tél: 698-0880.

CANOT 12', pointu des 2 bouts, état neuf, 250\$. Poêle gaz propane, 6 ronds, 300\$. Roulotte 48' avec remorque, 2,500\$. Tél: 347-3936 (heure souper).

DÉSHUMIDIFICATEUR Kenmore, 10.4 litres, très propre, 175\$. Tél: 678-2502.

ENSEIGNE lumineuse 3'x10'. Equipement de bureau, 8 pneus 4 saisons 225-75R16. 10 fenêtres en cèdre 32"x54" recouvert de PVC et plusieurs autres de différentes grandeurs, parfaite condition. Tél: 545-9568.

FORAGE de puits artésiens, puits gélinettes. Vente, installation et réparation de pompe à eau. Spécial d'après pompe à essence 249.99\$. Tél: 668-5177.

Fraiseuse universelle Cincinnati #3, 62"x15", cône ISO 50, horizontale/verticale. Tél: 545-6919.

GENERATRICE HONDA 3500, démarreur électrique, 150 heures d'usage, 1,900\$. Tél: 549-2908.

GENERATRICE 5,000 Honda EM jamais servi, 2,000\$. Tél: 662-3642.

RECHERCHE à louer endroit pour amarrer un bateau, près du camping Jonquière. Tél: 542-5787.

Remise 8 1/2x26" à être démontée, construction 1998, intérieur plancher contreplaqué 3/4", extérieur claboard vinyle, couverture toile, porte 42", prix à discuter. 240 Bourassa, Alma. Tél: 480-2815.

SECHEUSE Kenmore, très propre, couleur amande, 125\$. Lot de cartes de hockey 1990 à 1992. Tél: 672-2854.

SET de vaisselle en porcelaine, coupes de cristal, ustensiles en argent. 1,200\$. Tél: 697-9032.

SYSTEMES de radio Trucking (Base, 2 mobiles parfaite condition), 1 500\$. Milling vertical, 1 200\$. Assecheur d'air, 75 CFM, 1 200\$. Exhaust Fan, 150\$. Tour à fer, balayeuse industrielle Clark, table à dessin avec bras articulé, Pompe hydraulique manuelle. Convoyeur à rouleaux. Equipement pour aiguiser les scies, adaptateur abs 1 1/2" à 4", tête compresseur 15HP, équipement buanderie, autarcureuse Advance, cisaille pneumatique 16 ga. Tél: 547-3399, 548-8604.

TABLE de billard commerciale avec accessoires, excellent état. 1,200\$. Tél: 540-2859.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél: 543-4514.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil. www.lequotidien.com

711 Equipement de commerce et restaurant

CENTRE DE RESTAURATION M.S.
tout pour resto et bar, neufs et usagés, Le plus gros inventaire sur place. Meilleur prix meilleur service garantis. Financement et location bail/achat. Achetez sans intermédiaire. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Venez visiter notre magasin: 2180 Burma, secteur Arvida. Tél: 548-6550, page 696-6111.

MACHINE à yogourt glacé avec congélateur (équipement de bar laitier). Tél: 672-4749

PORTES commerciales 36", four pizza MKE électrique, peulseu 15lbs Hobart A-3415. Tél: 548-7515

712 Esotérisme

MONSIEUR Soleil clairvoyant médium international, vu à Claire Lamarche et Poing J, sera à Chicoutimi le 21, 22 avril, Dolbeau 22, 23 avril 276-6544, Alma 23, 24 avril 662-6547. Pour rendez-vous pour une consultation satisfaisante, appelez sans frais: 1-888-650-5407.

713 Marché aux puces

MARCHÉ aux Puces Ste-Anne
406 Ste-Anne, 549-2999
Vente-Achat meubles antiquités divers
Déplacement
Fox 1988 moteur A1 vendu pour pièces

714 Matériaux de construction

50,000 pieds bois de construction toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Demex Inc. Tél: 418-698-2222, 1-800-361-9519.

55 pose-forme blanc satiné 949 à 180 degrés pour façade d'armoires et vanités, environ 7 logements, 3,000\$. Tél: 548-8548.

Matériaux ÉCONOMIQUES Gaudreault
KB noir 4'x9' \$3.95, contreplaqué 5/8" 4x8' \$18.95. Portes d'acier à partir de \$25.95, gants de travail variés, TOLE ECONOMIQUE, barils de plastique variés (Récupmat). Tél: 696-2036.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente, neuf, jamais servi, 375\$ négociable. Tél: 543-1301.

POELE huile, 1 mois d'utilisation, valeur 1,200\$ laissé 800\$. Tél: 545-9627.

716 Réceptions

JONQUIERE: salle disponible pour noces, baptêmes, réceptions, etc... Tél: 542-4415.

718 Vêtements

PELISSE grandeur 14 ans, payée 1,300\$, offre raisonnable acceptée. Tél: 544-6765.

ROBE DE MARIÉE, grandeur 9 ans, avec accessoires, 450\$. Tél: 549-5231.

719 Ventes de garage

AUJOURD'HUI à Jonquière au 5003-91 Chemin St-André. Ameublement, outils et autres...

FERMETURE DE MAISON
Succession Stan Turbide: Meubles, outils, vaisselle, etc. Samedi et dimanche, 17 et 18 avril, de 9 h à 18 h au 2848, Berthier, Jonquière, secteur Arvida.

le QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

800 SPORTS / LOISIRS

NOUVEAU Achetons, payons comptant, vendons équipement de sport usagé mais pas usé
• Patins roues alignées
• Planche à neige
• Baseball
• Hockey
• Golf
Samedi 9 h 30 à 17 h
Dimanche 11 h à 16 h
PLAY IT AGAIN
1600 Talbot, Chicoutimi
(voisin Aubaine Choc et Dollarama)
693-0030

803 Camping

POÊLE Propane Dolby, 2 ronds, allumeur automatique, très propre, 175\$. Tél: 678-2502.

804 Chasse et pêche

COURS GPS, carte boussole, 1 soirée, Laval Côté, Tél: 549-8056.

805 Musique et accessoires

CLAVIER «Technics», modèle KN501, avec «General Midi», 3 mois d'utilisation. Valeur 1,200\$ laissé à 850\$. Tél: 543-8227.

Deux caisses Subwoofer Fender, 800 watts RMS chaque. Deux amplificateurs, Microtec 1200. Deux modules de transport 15 et 10 espaces. Un microphone Audix prix à discuter, peut être vendu séparément. Tél: 547-9219, 541-4710 (page)

LASER Micromega, ampli Bryston 2B, haut parleur Bose 901. Tél: 549-1755.

PIANO digital Kawai, séquenceur midi, état neuf. Tél: 541-0858.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, vente Nintendo 64. Pose de chip Play Station. Nouveau: Play Station équipé avec puce. Le plus gros Marché aux Puces de la région, 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél: 690-3142, 698-2933.

Expertise informatique 2000 — 678-2999
PENTIUM-2 en SUPER SPECIAL
VENTE — RÉPARATION — RESEAU
Services de Conformité pour le «BUG» de l'AN 2000

IMPRIMANTE HP-600, 100\$. Tél: 693-7932 (après 18h00)

ORDINATEUR 386 SX IBM, écran SVGA 14", souris, 200\$. Tél: 693-3308.

PENTIUM 133, MHz, avec moniteur, clavier, souris, 700\$. Tél: 698-1970.

PUCE: (Modchip) pour Playstation, posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél: 543-7738.

PUCE: (Modchip) pour Playstation, posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél: 543-7738.

807 Photos et vidéos

CAMERA Ricoh, 35mm, semi-automatique, flash, doubleur, zoom 28-210mm, 650\$. Tél: 548-0759.

808 Piscine et accessoires

PISCINES ESCOMPTE PLUS
Vente et installation. Ouvert 7 jours. Payable à l'An 2000. Financement sur place. Plan de mise de côté: 18' - 1,149\$; 21' - 1,249\$; 24' - 1,349\$; 27' - 1,549\$. Equipées. 1054-A, Rang 3, Saint-Nazaire. Tél: 662-4070.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

APPALACHE 1985, 21 pieds, très propre, 7,000\$. Tél: 679-2387.

BOLER Scout 13', ultra légère, excellente condition. Tél: 543-5799 (après 16h).

BON-AIR, 37', 1990, état neuf, extension, propriétaire unique, tout équipée, intérieur blanc. Tél: 548-2231 Sonia.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 RLG de luxe, fibre de verre, extension, équipement complet, état neuf. Tél: 344-1605 jour, 344-4579 soir.

FIFTHWHEEL 26.5', Terry-Resort, 1991, très propre, auvent neuf. Tél: 679-2644, 679-7187.

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 1994, 29.1/2 pieds, 4 mois d'usage, 18,000\$. Tél: 662-6152.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 RLG de luxe, fibre de verre, extension, équipement complet, état neuf. Tél: 344-1605 jour, 344-4579 soir.

FIFTHWHEEL 26.5', Terry-Resort, 1991, très propre, auvent neuf. Tél: 679-2644, 679-7187.

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 1994, 29.1/2 pieds, 4 mois d'usage, 18,000\$. Tél: 662-6152.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 RLG de luxe, fibre de verre, extension, équipement complet, état neuf. Tél: 344-1605 jour, 344-4579 soir.

FIFTHWHEEL 26.5', Terry-Resort, 1991, très propre, auvent neuf. Tél: 679-2644, 679-7187.

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 1994, 29.1/2 pieds, 4 mois d'usage, 18,000\$. Tél: 662-6152.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 RLG de luxe, fibre de verre, extension, équipement complet, état neuf. Tél: 344-1605 jour, 344-4579 soir.

FIFTHWHEEL 26.5', Terry-Resort, 1991, très propre, auvent neuf. Tél: 679-2644, 679-7187.

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 1994, 29.1/2 pieds, 4 mois d'usage, 18,000\$. Tél: 662-6152.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 RLG de luxe, fibre de verre, extension, équipement complet, état neuf. Tél: 344-1605 jour, 344-4579 soir.

FIFTHWHEEL 26.5', Terry-Resort, 1991, très propre, auvent neuf. Tél: 679-2644, 679-7187.

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 1994, 29.1/2 pieds, 4 mois d'usage, 18,000\$. Tél: 662-6152.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 RLG de luxe, fibre de verre, extension, équipement complet, état neuf. Tél: 344-1605 jour, 344-4579 soir.

FIFTHWHEEL 26.5', Terry-Resort, 1991, très propre, auvent neuf. Tél: 679-2644, 679-7187.

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 1994, 29.1/2 pieds, 4 mois d'usage, 18,000\$. Tél: 662-6152.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 RLG de luxe, fibre de verre, extension, équipement complet, état neuf. Tél: 344-1605 jour, 344-4579 soir.

FIFTHWHEEL 26.5', Terry-Resort, 1991, très propre, auvent neuf. Tél: 679-2644, 679-7187.

FIFTHWHEEL Prowler Lynx 1994, 29.1/2 pieds, 4 mois d'usage, 18,000\$. Tél: 662-6152.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 23.5', Citation Château 1995 avec annexe, comme neuve, 19,900\$ négociable. Tél: 662-2224.

FIFTHWHEEL Citation, 1995, 27.5', Série Château de Luxe, fibre de verre, extension double, équipement complet état neuf. Tél: 548-3986.

FIFTHWHEEL 25.5', Shasta 1995, 16,000\$, bonne condition, Tél: 668-8542.

FIFTHWHEEL Élégante de Bonair 1996, couche 4 personnes, 17,000\$. Tél: 698-1172.

FIFTHWHEEL Prowler 1991, 26.5, très propre, avec ou sans camion, Ford F-150 1992. Tél: 544-7475.

FIFTHWHEEL Travelaire, 1995, 27 R

809 Roulotte et tentes-roulottes à vendre

GITAN 16', 1.900 livres, électricité, propane, échange pour motorisé 24'. Tél.:542-4023.

GOLDEN FALCON, 1986, 30', chambre avec 2 lits superposés, patio, remise, 12.500\$. Tél.:678-9691.

HORNET 24', acheté en 1995, 6 places, entièrement équipée, état neuf, 12.500\$ ou meilleure offre. Tél.:547-8866.

Motoneige Bombardier Safari, L91, Très propre, prix à discuter. Tente-roulotte Starcraft 6 passagers, très propre, prix à discuter. Tél.:693-8389, 696-0125.

NOMAD 1996, achetée neuve en 1997, 28 L/2 pieds, 3 lits superposés, 1 lit 54", couche 9 personnes, seulement 4 mois d'utilisation, 19.000\$ négociable. Tél.:591-0125 cellulaire, tél.:698-0247.

NOMADE 1993, 22 pieds, avec remise et patio, située au Camping Lac Joli (Saint-Honoré). Prix à discuter. Tél.:547-3226, 541-2152 (page).

OU à louer, Taurus 25', très bon état, 6.000\$. Avec patio et remise: 7.000\$. Tél.:542-2945, 693-3213 soir.

PROWLER 19E, 1993, état neuf, entièrement équipée. À voir! Tél.:543-1728.

ROULOTTE 19pi., 1971, 6 places, avec toilette, poêle, four, réfrigérateur et chaudière au propane, très bon état, 2.700\$. Tél.:542-2285.

ROULOTTE Bonair 1988, 29.5'. Située camping Lac Joli, remise neuve, gazebo 14', patio traité, auvent, impeccable. Prix à discuter. Tél.:548-9204.

ROULOTTE Citation 1995, 35 pieds, Villa des Sables, 23.000\$. Tél.:693-1619.

ROULOTTE Prowler Lynx 1990, 33', avec chambre fermée, équipement complet, très propre, \$13.500 négociable. Tél.:547-9918, 540-2848.

ROULOTTE Sprint 1972, 17 pieds, 4 places, très propre, 1.700\$. Tél.:696-3295.

UNIK 1978, 35', avec chambre fermée, lit 60", grand salon, foyer électrique, climatiseur, très propre, 8.500\$. Tél.:679-5605.

811 Vacances/voyages

CELINE DION à Montréal, 6, 7 mai. CIRQUE du Soleil à Québec, 10 juillet. Tél.:548-7521 Groupe Voyages Québec.

ISRAËL POUR TOUS, présentation audio-visuel sur Israël et d'autres destinations. Mardi le 27 avril à 19h30 à l'hôtel le Montagnais. Venez nous rencontrer c'est gratuit. Groupe Voyage Québec 418-548-7521 (défenseurs des permis du Québec).

NOTRE-DAME de Paris, Toronto, 12 et 13 juin. La Seigneure du Triton (pêche), 15 et 18 juin. Recitals Shows fous, 25 et 26 juin, Montréal. Elvis, Capitale Québec, 27 juin. Pont de la Confédération, 1er au 5 août. Feux d'artifices Québec, 7 août. Tél.:548-7521.

900 AVIS

901 Activités diverses

LA LOGE Saguenay William Price no. 97 convoque les frères Maçon aux tenues mensuelles chaque 1er jeudi du mois au Temple Maçonnique de Jonquière. Pour informations, écrire C.P. 1423, Jonquière, G7S 4L1.

REPECHAGE des séries au Bar l'Audace, dimanche 18 avril, 13h00, 50\$/équipe. Tél.:542-6278(Pascal).

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventure. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

JOLIES femmes 30 ans, reçoivent, se déplacent, Louise, 545-6006, Francesca 543-6346.

NATHALIE reçoit, se déplace. À bas prix. Gros service. Tél.:540-5539.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carot: 549-9151.

VOUS voulez être satisfaits à 100%, moments magiques et douceur garantie. Tél.:695-5600. (8h00 à minuit.)

NOUVEAU: Agence Lexie, Hôte, hôtesse, travestie. Reçoit, se déplace. Tél.:662-7657.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698-3999

BESOIN d'une pause. Nous vous offrons un moment magique que vous n'oublierez pas de sitôt. Duo érotique. Tél.:549-7402.

Ville de
Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance qui sera tenue le 3 mai 1999, à 19 h, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. François Marinier et Mme Louise Lauzon, 1564, rue Victor-Guimond, Chicoutimi, G7J 4V4 (DM-513).

Nature et effets de la dérogation demandée:

Permettre une entrée véhiculaire à moins de 12 mètres du point d'intersection de deux rues dans la mesure où l'entrée est déplacée de 1,5 mètre vers le nord.

Désignation de l'immeuble affecté:

1564, rue Victor-Guimond, Chicoutimi. Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande. Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la greffière, aux heures ordinaires de bureau, au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 15 avril 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

416750

903 Messages personnels

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

AMOUREUSEMENT votre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card, American-Express: www.erotic-palace.com. Tél.:1-888-233-4433.

Donner du sang,
une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca



Ville de
Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance qui sera tenue le 3 mai 1999, à 19 h, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Jeannot Laberge, 2700, rang Saint-Pierre, Chicoutimi, G7H 5B3 (DM-515).

Nature et effets de la dérogation demandée:

Permettre la construction d'un quadruplex sur le lot 662-3 (rue d'Youville) avec une marge latérale de 5,15 mètres au lieu de 7,4 mètres.

Désignation de l'immeuble affecté:

Rue d'Youville, Chicoutimi. Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande. Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la greffière, aux heures ordinaires de bureau, au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 15 avril 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

416748

Ville de
Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance qui sera tenue le 3 mai 1999, à 19 h, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Robert Lemire, 727, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi, G7G 2E7 (DM-514).

Nature et effets de la dérogation demandée:

Pour reconnaître l'implantation non conforme d'une partie d'un garage et d'un stationnement de 20 mètres de large maximum au 727, boul. Sainte-Geneviève.

Désignation de l'immeuble affecté:

727, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi. Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande. Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la greffière, aux heures ordinaires de bureau, au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 15 avril 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

416749

la Baie
RECTIFICATIF
Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires. Solde d'un jour (B3-2A) et Genre masculin (B3-3) publiés par la Baie en avril 1999.
(B3-2A):
PAGE 14. Mode printanière à prix ordinaire en tailles nouveau-né à 24 mois. On aurait dû lire: **Exception: mode Tommy.**
(B3-3):
PAGE 21: Fer à repasser Easy Reach de Proctor Silex. Photo erronée et on aurait dû lire: Fer à repasser Hamilton Beach.
Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

416774

Ville de
Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance qui sera tenue le 3 mai 1999, à 19 h, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Dany Boily et Mme Guylène Morissette, 685, rue Clovis, Chicoutimi, G7G 2Z9 (DM-512).

Nature et effets de la dérogation demandée:

Permettre la construction d'un garage annexé à 0,6 mètre de la ligne latérale.

Désignation de l'immeuble affecté:

685, rue Clovis, Chicoutimi. Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande. Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la greffière, aux heures ordinaires de bureau, au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 15 avril 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

416743

Ville de
Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance qui sera tenue le 3 mai 1999, à 19 h, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, G7H 5B8 (DM-520).

Nature et effets de la dérogation demandée:

Permettre la réduction d'une partie d'une marge latérale jusqu'à 0 mètre et ce, sans mur mitoyen, bâtiment du CLSC et l'agrandissement du restaurant voisin jusqu'à 1,2 mètre de cette ligne latérale, cette marge devant être assujettie à des servitudes de non-construction et de passage.

Désignation de l'immeuble affecté:

411, rue de l'Hôtel-Dieu, CLSC du Grand Chicoutimi, Chicoutimi. Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande. Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la greffière, aux heures ordinaires de bureau, au 201, rue Racine Est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 15 avril 1999.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

416746

AIDE-CUISINIER(ÈRE)
demandé(e),
avec ou sans
expérience,
pour restaurant
au
«Vieux
Grincheux»
(Bar Union)
451, boul.
Dequen, Alma
Tél.: 480-1818
et 668-5464

416742



APPEL D'OFFRES

SOUSSION NUMÉRO 99-010

PROJET:

PAVAGE COMPLET ET COUCHE D'USURE
ÉTÉ 1999

DOSSIER NUMÉRO 306-01

PROPRIÉTAIRE:

VILLE DE ROBERVAL
851, boul. Saint-Joseph
ROBERVAL (Québec)
G8H 2L6
Téléphone: 418-275-0202
Télécopieur: 418-275-5031

La VILLE DE ROBERVAL demande des soumissions publiques pour le pavage complet et la couche d'usure pour certaines rues à Roberval pour l'été 1999. Cette soumission comprend la fourniture et la pose de béton bitumineux et d'une couche d'usure de même que la fourniture et la pose de cadres et couvercles ajustables et regards en fonte ductile. Les devis de soumission sont disponibles dès le lundi matin 19 avril 1999 à 8 h 30, à la réception, moyennant un dépôt de cinquante dollars (50 \$) non remboursable en argent ou chèque visé à l'ordre de «VILLE DE ROBERVAL».

Les soumissions sous enveloppes scellées, portant la mention: «SOUSSION 99-010/PAVAGE COMPLET ET COUCHE D'USURE - ÉTÉ 1999» sont adressées à Monsieur Jacques Audette, directeur de l'Approvisionnement de la VILLE DE ROBERVAL, avant 10 h (heure en vigueur) le MARDI 11 MAI 1999 pour être ouvertes le même jour, à la même heure, à la salle du Conseil de la Mairie de Roberval.

Ne seront considérées, que les soumissions préparées sur les formules fournies par la VILLE DE ROBERVAL.

La VILLE DE ROBERVAL ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions par télégramme et par télécopieur ne seront pas acceptées.

LA VILLE DE ROBERVAL
Jacques Audette
Direction de l'approvisionnement

416421

La MAIN
dans la
MAIN
Donnez généreusement à Centraide :
Tél.: (418) 548-4686



GEMOFOR inc.
OFFRE D'EMPLOI
GEMOFOR inc., entreprise établie à Normandin, œuvrant dans les domaines de la conception et de la fabrication d'équipements industriels de haute technologie destinés à la manipulation de bois de sciage à haute vitesse, est à la recherche d'un(e) machiniste d'expérience en fabrication générale.
MACHINISTE
Exigences requises:
— Détenir un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en génie mécanique option fabrication.
OU
— Un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) en fabrication mécanique.
— Posséder de 3 à 5 ans d'expérience en fabrication générale.
Autres exigences:
— Être en mesure de travailler et de faire partie d'une équipe multidisciplinaire.
— Faire montre d'initiative et de créativité.
La compagnie offre une rémunération et des avantages concurrentiels.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 avril 1999, à l'adresse suivante:
GEMOFOR inc.
1442, du Rocher
Normandin (QC)
G8M 3Y1
Att.: Monsieur Raynald Brodeur
Télécopieur: (418) 274-2748

416387



NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GAGNE (M. Marcel)

Le 15 avril 1999, est décédé accidentellement, à l'âge de 57 ans et 6 mois, M. Marcel Gagné, époux de dame Rosalie Tremblay, fils de feu M. Nil Gagné et de feu dame Année Gagnon, demeurant au 80 boulevard St-David à Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 18 avril 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 19 avril 1999 de 9 h à 10 h 30 à la résidence funéraire Emery Gravel, Mouvement Coopératif 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire).

Les funérailles auront lieu le lundi 19 avril 1999 à 11 h à l'église St-David de Falardeau. Il sera inhumé au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Rosalie Tremblay, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Mario Gagné (Jocelyne Lessard), Josée (Luc Dionne), Steeve (Lydia Migneault) et Marion; ses petits-enfants: Vanessa, Marc-André, Christopher, Carolane, Steven, Charles, Elisabeth et Jean-Sébastien. Il était le frère de: Jean-Eudes Gagné (Georgette Pilote), Lucien (Nicole Malaisson), Yvette (Raymond Villeneuve), feu Roméo (Henriette Duchesne), Léonie (Jean-Baptiste Martel), Gaétane (Robert Ouellet), Monique et Luc (Martine Ouellet); sa belle-mère: Mme Suzanne Manning (feu M. Charles Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Samuel Tremblay (Claudette Fillion), Nicole (Antoine Boies) et Charles-David (Sylvie Mercier). Il laisse également ses neveux, nièces, parents et amis. M. Gagné était Chevalier de Colomb, 4e degré Assem-

blée Mgr J.B. Martel. Il a été à l'emploi de l'Abitibi-Price pendant 25 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



NERON (Mme Diana)

Le 15 avril 1999, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 5 mois, Mme Diana Neron, fille de feu M. Charles Neron et de feu Mme Marie-Luce Larouche de St-Romuald, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Jonquière 3711 Cabot Jonquière.

le samedi 17 avril 1999 à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril 1999 à 14 h à l'église St-Georges. L'inhumation aura lieu au cimetière Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Desmeules (Louise Vigneault), Louise Desmeules (André Légaré); ses petits-enfants: Alexandra et Maxence; ses frères et sœurs: Jeannine Neron (feu Jacques Marchand), Gérard-Raymond (Claire Gauthier), Raymond (Gaston Tremblay), Noël (Lise Dupéré), Huguette (feu Claude Turcotte), feu Ghyslain (Suzanne Delisle), Ghyslain (feu André Brassard), Richard Faucher, Charlotte (Jean-Yves Gagnon), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens pourront faire des dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay. Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



TREMBLAY (Mme Simone Côté)

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 avril 1999, à l'âge de 88 ans et 3 mois, dame Simone Côté, épouse de feu M. Edmond-Louis Tremblay, demeurant au 1123, Mgr Bluteau, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le samedi 17 avril 1999 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Mme Côté sera inhumée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Jacqueline (Lucien Dumas), Raymond (Gemma Morissette), Rena (Margot Delisle), feu Philippe (Charlotte Massé), Richard (Cécyle Boudreault), feu Jean-Guy (feu Armandine Doucet), Roland (Renée Gagnon), feu Nicole (feu Réal Tremblay); ses 19 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Edgar (feu Antoinette Thibault), Roland (Lucienne Girard), feu Antonio (feu Gertrude St-Hilaire), Mariette (Adrien Gagnon), Lucille (Origène Gagnon), feu Marguerite (feu Jean-Marie Painchaud), feu l'abbé Léon, feu René (Jeanne Pelchat), Paule-Yvonne (Evans St-Gelais), feu Colombe (Bernard Gagnon), feu Carmen, feu Marie-Desneiges (feu Ovide Munger); feu Hermel Tremblay (feu Gabrielle Tremblay), feu Elie Tremblay, feu Arthur Tremblay (feu Florence Gaudreault), feu Alfred Tremblay, feu Eugène Tremblay (feu Lucille Guay), feu Yvonne Tremblay (feu Éloi Gagnon), feu Adrienne Tremblay (feu Victorin Germain), feu Emma Tremblay. Également elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations, téléphone: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.**



VILLENEUVE (M. Urbain)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 16 avril 1999, à l'âge de 78 ans et 3 mois, M. Urbain Villeneuve, époux de dame Georgette Talbot, demeurant au 166 rue F.X. Bouchard à Roberval. La famille recevra les condoléances à la Résidence Funéraire Roberval 820 boul. Marcotte Roberval.

le dimanche 18 avril 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 19 avril 1999, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 19 avril 1999 à 11 h à l'église Notre-Dame. M. Villeneuve sera inhumé au cimetière pa-

roissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Georgette Talbot, ses enfants: Fernand (Marie Bilodeau), Lucie (Norbert Larouche); ses petits-enfants: feu Dominique et Patrice Villeneuve, Eric et Mélanie Larouche; ses frères et sœurs: feu Pascal (Simone Duval), feu Hector, feu Marie-Anne (feu Thomas-Louis Garneau), Bernadette (feu Osias Martel), feu Léopold (Marthe Courtois), Blanche (Jean-Rock Thibeault), Pierre (Marguerite Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs: Arthur Talbot (Rita Vallé), Rosaire (Noëlla Julien), Fernand (Rolande Pilote), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Roberval, 820 boulevard Marcotte, Roberval, 418-275-0375, 418-275-2620, fax: 418-275-7496.**

REMERCIEMENTS



BOIVIN (M. Emildas)

Les membres de la famille de M. Emildas Boivin, soit son épouse Mme Mariette Martin, ses enfants: Lisette, Céline, Jocelyn (Diane Caouette), Francine, Antonin (Clémence Maltais); ses petits-enfants: Christian Boivin (Chantale Gosselin), Pierre, Richard, Sylvie Boivin, Julie, Mélissa Boivin; ses sœurs: Germaine (feu Paul Robert), Blanche (feu Roger Boillat), Jeannette (feu Jean Arnaud), Françoise (Roland Fortin), son beau-frère et sa belle-sœur: Charles-Auguste (Noëlla Brassard), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Emildas Boivin, demeurant au 190 avenue de l'Eglise, Dolbeau-Mistassini, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, dons à la Fondation du Centre Maria-Chapelaine, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**



DALLAIRE (Mme Germaine)

Son époux M. René Brochu ainsi que les membres des familles Dallaire et Brochu, remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont apporté leur soutien et réconfort lors du décès de Mme Germaine Dallaire, survenu le 15 mars 1999, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à des organismes, témoignages de sympathie, envoi de fleurs ou assistance aux funérailles. Le présent message se veut l'expression de notre profonde gratitude.

MESSES ANNIVERSAIRES



MALTAIS Cynthia

Il y a un an tu nous quittais. Depuis ce temps il règne toujours une grande tristesse dans nos cœurs. Nous pensons sans cesse à toi. Nous t'aimons très fort, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 18 avril 1999 à 09H30 à l'église St-Marc, Ville de La Baie à la mémoire de Cynthia Maltais décédée le 16 avril 1998. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.



PERRON (M. Alain)

La messe anniversaire de M. Alain Perron, époux de feu dame Doris Ouellet et fils de M. Bernard Perron et de dame Marie-Marthe Gaudreault, demeurant au 40, de l'Hôpital à Métabetchouan, sera chantée

le dimanche 25 avril 1999 à 10 h 00 à l'église de Métabetchouan. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de monsieur Yves Champagne, ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à défrayer le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 696-1176



Un don pour la maison! 416237

Malheureusement, on ne meurt pas toujours d'une crise cardiaque.

(Mais on vit toujours dans la crainte de la suivante.)

Mourir d'une maladie cardiaque n'est pas ce qu'il y a de plus pénible. Y survivre est une autre histoire. Certains restent paralysés, d'autres souffrent de dommages irréversibles au cerveau. Tous vivent dans la peur. Depuis 1955, nous avons réduit de moitié le taux de décès dus aux maladies cardiovasculaires et aux accidents vasculaires cérébraux.

Si seulement nous pouvions réduire d'autant la peur.

(418) 543-8959 ou 1 888 473-4636



Donnez. Nous n'avons fait que la moitié du chemin.



Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de **Madame Rita Tremblay Doré**

décédée le 21 mars 1999, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

415715

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu **Madame Rose-Alice Gauthier Thibeault, de La Baie**, décédée le 16 février 1999,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... **sincères remerciements!**

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie

Match contre les Mets

Le froid rend désagréable la victoire des Expos

NEW YORK (PC) — Les Expos ont gagné et c'est tout à leur honneur. Ce n'était pas agréable de regarder le match, encore moins de jouer.

Il faisait froid, trop pour un match de baseball, humide à part ça, et le match a été retardé d'une heure et 12 minutes à cause de la pluie.

Devant 17 900 personnes, les Expos ont battu les Mets 6-4 pour remporter leur troisième victoire en quatre matchs à l'étranger cette saison.

Il faisait 47 degrés Fahrenheit au début de la rencontre et le joueur d'arrêt-court Orlando Cabrera portait la tuque pendant que Dustin Hermanson se

réchauffait au monticule.

Hermanson (2-0) a remporté sa deuxième victoire en trois départs. L'as de la rotation n'a donné que six coups sûrs et deux points en sept manches et un tiers.

Les Mets ont inscrit le premier point du match à la suite d'un double de Roger Cedeno mais les Expos ont répliqué immédiatement avec une poussée de quatre points, à la quatrième.

Rondell White a amorcé l'attaque avec son deuxième circuit de la saison contre Al Leiter. Chris Widger a réussi un simple d'un point et Wilton Guerrero a suivi avec un double de deux points pour mettre fin à une séquence de 0-en-13.

La chance était aussi du côté des Expos. Après le circuit de White, Vladimir Guerrero a reçu un but sur balles et Michael

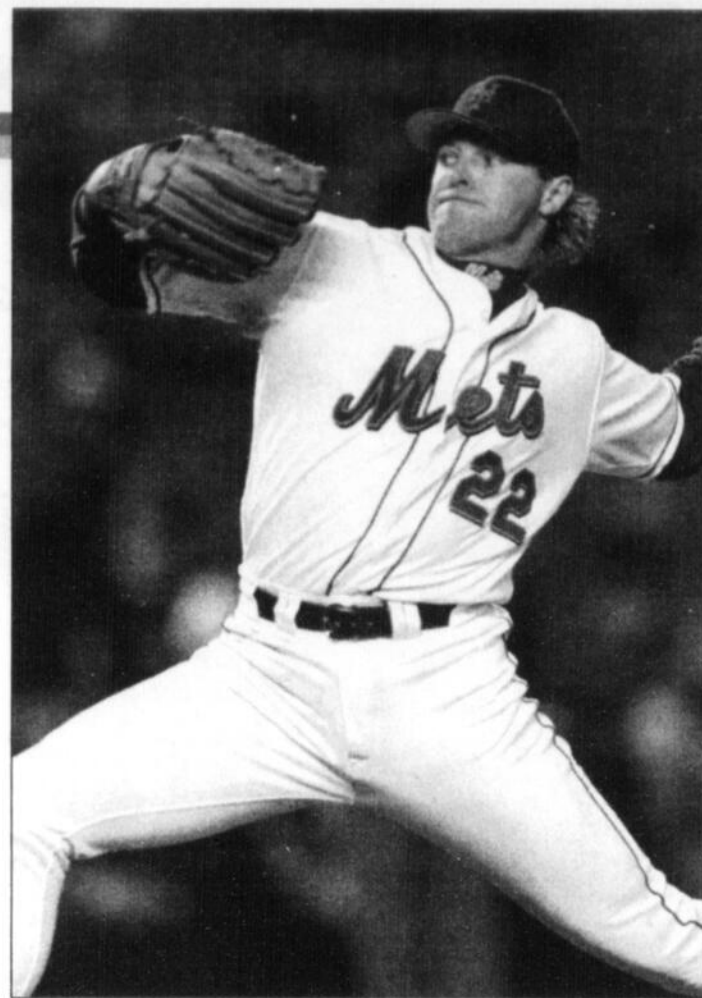
Barrett a frappé un simple un peu chanceux à la suite d'un roulant.

La balle a fait un bond capricieux devant Robin Ventura près du coussin le long de la ligne du troisième but.

À la huitième, Barrett a réussi un simple de deux points qui a chassé Leiter du monticule. En sept manches et deux tiers, Leiter a donné huit coups sûrs, trois buts sur balles et six points.

Les Expos ont utilisé deux releveurs à la huitième quand un simple de John Olerud a chassé Hermanson du monticule. Anthony Telford a effectué un seul lancer pour disposer de Bobby Bonilla et le gaucher Rick DeHart a eu raison de Robin Ventura, qui a frappé une demi-flèche au deuxième but.

DeHart a eu moins de succès à la neuvième. Après un but sur



PUISSANCE — Le lanceur des Mets, Al Leiter, y est allé de toute sa puissance dans ce lancer, alors que Orlando Cabrera, des Expos, était au bâton.

balles à Hal McRae, il a concédé Urbina.

un long circuit à Todd Pratt et il a fallu faire appel à Ugueth

Urbina a enregistré son deuxième sauvetage.

SOMMAIRE

EXPOS 6 METS 4									
MONTREAL					METS				
ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp	
OCorra	5	1	1	0	Cedeno	4	0	2	1
Vidro 1b	4	0	0	0	Alfonzo	3	0	0	0
RoWhite	4	1	1	1	Olerud	4	0	2	1
VGero	2	2	0	0	Bonilla	4	0	0	0
Barrett	4	1	2	2	Vntura	3	0	0	0
Dehart	0	0	0	0	McRae	3	1	0	0
Urbina	0	0	0	0	Pratt	4	1	1	2
Widger	4	1	1	1	ROrdnz	3	1	1	0
WGro	4	0	2	2	LLopez	1	0	0	0
MMrtz	4	0	0	0	ALeiter	2	0	0	0
Hrms	2	0	0	0	Wndell	0	0	0	0
Telford	0	0	0	0	Hndrsn	1	0	1	0
Andrws	1	0	0	0	Alnsrvt	0	1	0	0
Benitez	0	0	0	0	MFrcs	1	0	0	0
Totaux	34	6	7	6	Totaux	33	4	7	4

Montreal 000 400 020 6
New York 001 000 1224
EROrdnez (2), DJMontreal 1, LSBMontreal 5,
New York 6, 2BCedeno (1), ROrdnez (2),
3BWGuerrero (1), CROWhite (2), Pratt (1),
BYOCabrera (1), MMartinez (3), Cedeno (2),
SVidro.

ML	CS	PPM	BB	RB
Montreal				
Hrms	2-0	7-1	3-6	2-3
Telford	1-3	0-0	0-0	0-0
Dehart	1-3	1-2	2-1	0-0
Urbina	VP	2-1	0-0	0-0

New York
ALeiter P: 0-2 72-36 66 3 8
Wendell 1-30 0 0 0 0
Benitez 1 1 0 0 0 2
Dehart a lancé à 2 frappeurs en 9e.
Arbitres: Marbre, Hirschbeck, M.; 1er but,
Rapuano; 2e but, Wegner; 3e but, Froemming.
Durée: 2:49. Assistance: 17.900.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON									
AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.			
11. Andrews Shane	15	2	4	2	0	1	267		
5. Barrett Mike	34	10	8	2	0	0	294		
2. Cabrera Orlando	43	8	12	2	0	0	279		
40. Cox Darron	4	0	1	0	0	0	250		
20. Fuller Brad	25	2	4	1	0	0	240		
27. Guerrero Vlad	43	11	12	10	2	0	279		
4. Guerrero Wilton	41	4	8	5	0	3	195		
13. Henley Bob	0	0	0	0	0	0	000		
31. Martinez Manny	37	2	7	0	0	3	189		
7. Merced Orlando	8	1	3	1	1	0	375		
15. Mordecai Mike	6	0	1	1	0	0	167		
24. Mouton James	5	2	2	1	0	0	400		
3. Vidro Jose	30	4	6	6	1	0	200		
22. White Rondell	39	6	12	4	2	0	308		
16. Widger Chris	39	7	14	12	4	0			

AU MONTICULE									
G	P	VP	ML	PM	BB	RM	PM		
36. Ayala Bobby	0	0	0	5	1	0	3	4	0.00
36. Ayala Bobby	0	1	0	6	0	2	7	4	3.00
48. Batista Miguel	2	0	0	16	2	4	11	1	1.10
Bennett Shayne	0	0	0	1	1	2	1	0	13.85
Dehart Rick	0	0	0	1	1	2	2	0	13.50
30. Hermanson Dustin	2	0	0	20	1	5	4	132	21
44. Kline Steve	0	0	0	4	0	1	3	4	2.25
51. Maddux Mike	0	0	0	5	0	3	4	9	0.00
45. Pavano Carl	0	2	0	6	2	10	6	5	56
Smart J.D.	0	0	0	7	0	2	6	3	2.57
32. Telford Anthony	0	1	0	8	1	4	5	3	4.32
33. Thurman Mike	0	1	0	9	1	9	7	5	8.71
41. Urbina Ugueth	1	0	2	5	1	0	0	8	0.00
28. Vazquez Javier	0	1	0	9	0	7	1	7	7.00

Les buts sur balles

Un effet soporifique sur les joueurs

NEW YORK (PC) — Les Expos commettent beaucoup d'erreurs depuis le début de la saison mais il y a une explication toute simple. La surface synthétique est en mauvais état au Stade olympique mais cela n'explique pas tout.

Les lanceurs sont à blâmer. Ils n'ont pas un bon contrôle de leurs tirs. En plus de donner trop de buts sur balles, ils effectuent beaucoup trop de tirs, ce qui a un effet soporifique sur les joueurs en défensive.

«On ne peut pas être alerte pour effectuer un jeu après une 8e, une 10e, une 14e balle», a dit Felipe Alou.

Le gérant des Expos attribue le nombre élevé de buts sur balles «à un manque de préparation et de concentration». C'est un problème d'ordre mental, pas physique, le genre de problème qu'aucun instructeur des lanceurs ne peut solutionner.

«J'étais un lanceur au collège, a rappelé Alou. Je n'avais aucun pro-

blème de contrôle et je n'ai jamais vu de difficulté à lancer la balle que ce soit au champ extérieur ou au premier but.» Les lanceurs des Expos sont d'une grande générosité. En 10 rencontres avant le match contre les Mets, ils avaient donné 45 buts sur balles et 98 coups sûrs en 91 manches.

«Les erreurs sont survenues parce que la balle a été beaucoup mise en jeu, a poursuivi Alou. Je m'inquiète davantage de nos partants. Il n'y a rien que l'on puisse

faire contre les erreurs. Elles vont survenir. Les Brewers ont aussi fait plusieurs erreurs lors de la série.

«On a gagné deux matchs lors de notre séjour à domicile et les deux ont été remportés par Batista (-Miguel). Un seul autre partant a une victoire et c'est Hermanson (Dustin). Je crois que les buts sur balles et le nombre élevé de tirs ont été la cause de nos défaites. Il y a eu un manque de contrôle au monticule.»



AU LOS ANGE

NEW YORK (PC) — Mel Rojas déménage encore. Il se retrouve maintenant avec les Tigers de Detroit après avoir été échangé par les Dodgers.

Il en est déjà à sa cinquième équipe dans les ligues majeures. «Je sais qu'il y a beaucoup de villes mais j'espère qu'il ne finira pas par jouer à Santo Domingo», a dit Felipe Alou en parlant de son neveu.

Mel, a expliqué le gérant, n'a plus la même vitesse avec sa balle rapide et ce qui n'arrange pas les choses, elle n'a plus autant de mouvement. Elle bouge moins qu'avant.

Alou a ajouté que «dans les bonnes circonstances», il espérait que Rojas revienne un jour avec les Expos. Son neveu s'est joint aux Cubs de Chicago après avoir quitté les Expos. Il a ensuite joué avec les Mets de New York et les Dodgers.

En ce qui concerne Mark Woh-

lers, qui a été échangé par les Braves d'Atlanta aux Reds de Cincinnati en retour de John Hudek, Felipe Alou a dit: «Je ne crois pas qu'il pourra retrouver son contrôle. C'est un problème mental. Aucun instructeur des lanceurs ne pourra aider à corriger une telle chose.

«Ce n'est pas la première fois qu'il a de tels problèmes avec son contrôle. Il avait aussi eu des difficultés semblables à ses débuts. Il y a des gens que tout changera avec un changement de décor ou un changement d'uniforme. Je ne le pense pas.»

Les Expos ont attiré un peu moins de 100 000 personnes en sept matchs lors de leur premier séjour à domicile. Ce n'est pas la mer à boire mais à l'exception du match d'ouverture, le chiffre de l'assistance n'est jamais élevé en avril dans le baseball majeur.

Jeudi, il n'y avait que 14 155 personnes au Shea Stadium

pour assister au match des Mets.

Chris Widger a obtenu huit coups sûrs en 13 présences lors de la série de trois matchs contre les Brewers de Milwaukee. Il a réussi un double, trois circuits et huit points produits.

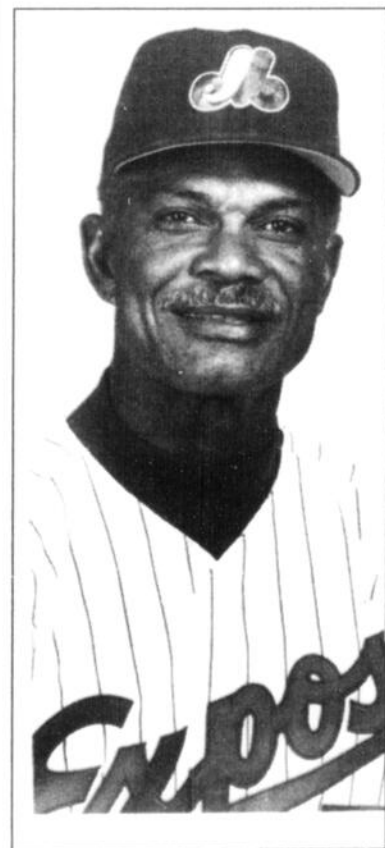
Carl Pavano (0-2) sera opposé au droitier Bobby Jones (2-0) cet après-midi lors du deuxième match de la série. La rencontre débutera à 13 h 40.

Pavano a subi la défaite contre les Mets vendredi dernier au Stade olympique. Il a donné quatre points en quatre manches et deux tiers.

En carrière, il présente une fiche de 2-2 en cinq départs contre les Mets.

Jones n'a donné que neuf coups sûrs et deux points en 14 manches à ses deux premiers départs de la saison.

Demain après-midi, Javier Vazquez (0-1) fera face au gaucher Allen Watson (1-0).



Felipe Alou



LES CHIFFRES



LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est											
Section Nord-Est											
	MJ	G	P	N	Sp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
xy-Ottawa	81	44	23	14	238	178	102	22-11-8	22-12-6	4-2-4	N1
x-Toronto	81	45	29	7	266	228	97	23-13-5	22-16-2	7-1-2	G2
x-Boston	80	38	29	13	211	177	89	21-10-9	17-19-4	6-2-2	G2
x-Buffalo	80	36	27	17	203	173	89	22-12-6	14-15-11	4-3-3	P1
Montréal	81	31	39	11	181	207	73	20-15-5	11-24-6	2-7-1	P1
Section Atlantique											
xy-New Jersey	81	46	24	11	244	196	103	19-14-8	27-10-3	7-2-1	G2
x-Philadelphie	81	36	26	19	228	195	91	20-9-11	16-17-8	4-4-2	P1
x-Pittsburgh	80	37	29	14	238	217	88	21-9-10	16-20-4	1-7-2	P1
N.Y. Rangers	81	33	37	11	216	225	77	17-18-5	16-19-6	4-5-1	N1
N.Y. Islanders	81	23	48	10	187	242	56	11-23-7	12-25-3	3-6-1	P1
Section Sud-Est											
xy-Caroline	81	34	30	17	209	201	85	20-12-8	14-18-9	4-3-3	N1
Floride	81	29	34	18	204	226	76	16-17-7	13-17-11	2-7-1	G2
Washington	81	31	44	6	200	215	68	16-23-2	15-21-4	2-8-0	P5
Tampa Bay	81	19	53	9	177	286	47	12-25-4	7-28-5	2-4-4	N2

Association de l'Ouest											
Section Centrale											
xy-Detroit	81	43	31	7	243	199	93	27-12-2	16-19-5	8-1-1	G1
x-St. Louis	81	36	32	13	234	207	85	18-17-6	18-15-7	5-3-2	G2
Chicago	81	28	41	12	199	246	68	19-17-4	9-24-8	7-1-2	G5
Nashville	81	28	46	7	189	257	63	15-21-4	13-25-3	3-7-0	P3
Section Nord-Ouest											
xy-Colorado	80	43	27	10	236	199	96	20-14-6	23-13-4	8-1-1	P1
x-Edmonton	80	31	37	12	222	223	74	15-19-5	16-18-7	5-4-1	G1
Calgary	81	30	39	12	209	231	72	15-20-6	15-19-6	2-7-1	G2
Vancouver	82	23	47	12	192	258	58	14-21-6	9-26-6	3-6-1	P1
Section Pacifique											
xyz-Dallas	80	51	17	12	235	164	114	29-8-4	22-9-8	7-3-0	G4
x-Phoenix	81	38	31	12	203	197	88	22-13-5	16-18-7	4-6-0	P5
x-Anaheim	81	35	34	12	212	203	82	21-13-6	14-21-6	3-6-1	P2
x-San Jose	80	31	32	17	194	186	79	17-14-8	13-19-9	5-4-1	P1
Los Angeles	80	31	44	5	185	219	67	18-19-4	12-25-2	4-6-0	G1

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
z-champion de l'association.

CALENDRIER

Jeu, 15 avril

Boston 4 Pittsburgh 2
N.Y. Rangers 2 Ottawa 2
Chicago 4 Nashville 2
Calgary 5 Colorado 1
St. Louis 6 Phoenix 4
Los Angeles 4 Anaheim 3 (P)

Vendredi, 16 avril

Caroline 2 Tampa Bay 2
New Jersey 3 Philadelphie 2 (P)
Colorado 4 Edmonton 21h
Los Angeles 4 San Jose 22h30

Samedi, 17 avril

Buffalo 4 Boston 13h30
N.Y. Islanders 4 Pittsburgh 13h30
Dallas 4 Phoenix 16h
Toronto 4 Montréal 19h
Ottawa 4 Caroline 19h
Detroit 4 Chicago 19h30
New Jersey 4 Nashville 20h
Calgary 4 Edmonton 22h
Anaheim 4 San Jose 22h30

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	MJ	Pts
x-New Jersey	81	103
x-Ottawa	81	102
x-Caroline	81	85
Toronto	81	97
Philadelphie	81	91
Buffalo	80	89
Boston	80	89
Pittsburgh	80	88
N.Y. Rangers	81	77
Floride	81	76
Montréal	81	73
Washington	81	68
N.Y. Islanders	81	56
Tampa Bay	81	47

Association de l'Ouest

	MJ	Pts
x-Dallas	80	114
x-Colorado	80	96
x-Detroit	81	93
Phoenix	81	88
St. Louis	81	85
Anaheim	81	82
San Jose	80	79
Edmonton	80	74
Calgary	81	72
Chicago	81	68
Los Angeles	80	67
Nashville	81	63
Vancouver	82	58

x-n'est plus avec le Canadien.

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est

	PJ	G	P	NDP	BP	BC	P
x-Lowell	78	32	31	13	2	213	230
x-St. John's	78	33	34	9	1	241	264
x-Fredericton	80	33	36	6	5	246	247
x-Saint-Jean	78	30	39	8	1	231	290
Portland	79	23	47	7	2	212	269

Section Nouvelle-Angleterre

xy-Providence	78	56	15	4	3	318	217
Hartford	78	36	31	5	6	248	251
Springfield	78	34	34	9	1	239	226
Worcester	79	33	36	8	2	231	259
New Haven	78	32	34	7	5	235	243

Association de l'Ouest

x-Rochester	79	51	21	6	1	283	174
x-Albany	78	45	25	6	2	266	225
x-Hamilton	78	39	28	7	4	223	201
Adirondack	78	20	47	8	3	181	276
Syracuse	78	18	48	9	3	216	318

Section Mid-Atlantique

y-Philadelphie	79	46	22	9	2	268	218
x-Kentucky	79	43	26	7	3	266	210
x-Hershey	80	37	32	10	1	242	224

MARQUEURS

Jeu, 15 avril

Jagr, Pgh 41
Selanne, Ana 46
Kariya, Ana 38
Forsberg, Col 30
Yashin, Ott 44
Lindros, Phi 40
Sakic, Col 39
Fleury, Col 39
Demitra, STL 37
LeClair, Phi 42
Straka, Pgh 35
Sundin, Tor 31
Modano, Dal 34
Allison, Bos 23
Amonte, Chi 43
Yzerman, Det 29

Vendredi, 16 avril

11. Saku Koivu 14
38. Vladimir Malakhov 13
26. Martin Rucinsky 16
17. Benoit Brunet 14
27. Shayne Corson 12
23. Turner Stevenson 10
49. Brian Savage 15
37. Patrick Poulin 8
5. Stéphane Quintal 8
22. Eric Weinrich 7
44. Jonas Hoglund 6
28. Danius Zubrus 6
21. Jason Dawe 5
43. Patrice Brisebois 3
55. Igor Ulanov 3
24. Scott Thornton 7
20. Scott Lachance 2
52. Craig Rivet 2
39. Brett Clark 2
31. Jeff Hackett 0
48. Miloslav Guren 0
53. Sylvain Blouin 0
35. Dave Morissette 0
30. Jean-François Jomphe 0
51. Andrei Bashkurov 0
6. Trent McCleary 0
39. Frédéric Chabot 0

Samedi, 17 avril

43. x-J. Thibault 23
31. Jeff Hackett 20
60. José Théodore 12
39. Frédéric Chabot 3
Totaux (3) 31 39 11 4903 205 62 51

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
43. x-J. Thibault	3	4	2	529	23	12.61
31. Jeff Hackett	23	20	9	2996	116	42.32
60. José Théodore	4	12	0	914	50	13.28
39. Frédéric Chabot	1	3	0	424	16	02.26

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	B
--	---	---	---	-----	----	---

Fin d'une carrière exceptionnelle

«Mon coeur me dit que c'est le temps de quitter»

-Wayne Gretzky

NEW YORK (PC) - C'est officiel! Wayne Gretzky mettra fin à sa carrière exceptionnelle dimanche, à New York, à l'issue du match entre les Rangers et les Penguins de Pittsburgh.

«Aujourd'hui, j'annonce officiellement ma retraite. Dimanche, je disputerai mon dernier match», a révélé l'athlète de 38 ans, la voix brisée.

La vedette des Rangers de New York a procédé à cette annonce lors d'une conférence de presse très courue au Madison Square Garden, moins de 24 heures après des adieux très émouvants en sol canadien lors d'un match au Centre Corel à Kanata, en Ontario.

«Vous n'auriez pu être un meilleur compétiteur, a déclaré le commissaire de la LNH Gary Bettman. Aucun athlète n'a autant fait pour son sport que vous pour la LNH.

«Vous avez été un ambassadeur hors pair pour le hockey. Sur la glace et à l'extérieur, vous vous êtes toujours comporté d'une manière exemplaire.

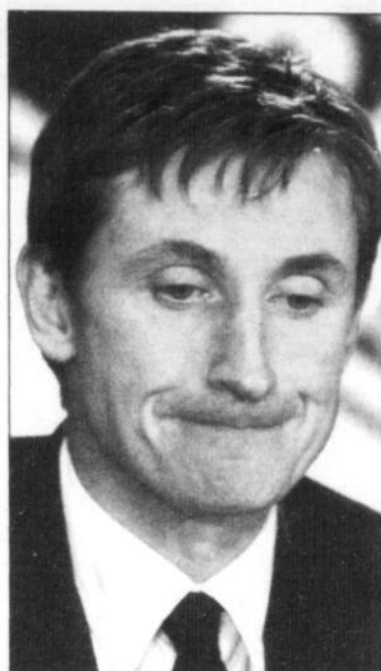
«Et nous vous en sommes profondément reconnaissants. Merci et vous nous manquerez.»

Gretzky, qui était entouré de sa femme Janet et de ses fils Ty et Trevor, a souri quand Bettman lui a rendu cet hommage. Mais c'est les yeux rougis qu'il a regardé un montage vidéo de ses meilleurs moments dans le hockey.

Un sentiment profond

L'ancien joueur de la LNH John Davidson a présenté Gretzky comme «le plus grand joueur de tous les temps».

«Depuis quelques semaines, les gens me demandent pourquoi avoir choisi ce moment, a précisé Gretzky. C'est un sentiment pro-



RETRAITE - La «Merveille» Wayne Gretzky a pris une bonne respiration et pince ses lèvres avant d'annoncer qu'il accroche définitivement ses patins.

(Photo PC)

fond. Mon coeur me dit que c'est le temps de quitter.

«J'aime le hockey et j'adore jouer. Gordie Howe m'a dit l'autre jour qu'il adore toujours son sport et il dispute toujours des matches pour des oeuvres de charité à l'âge

de 70 ans. «Que ce soit maintenant ou l'année prochaine ou dans 20 ans, le hockey et la Ligue nationale vont toujours me manquer. C'est un grand changement pour moi. C'est un défi que j'ai hâte de relever.»

Vêtu d'un complet noir, Gretzky a tenté de rester en contrôle de ses émotions. Mais il avait des trémolos dans la voix à quelques reprises alors qu'il a longuement remercié ses amis, ses coéquipiers et ses patrons.

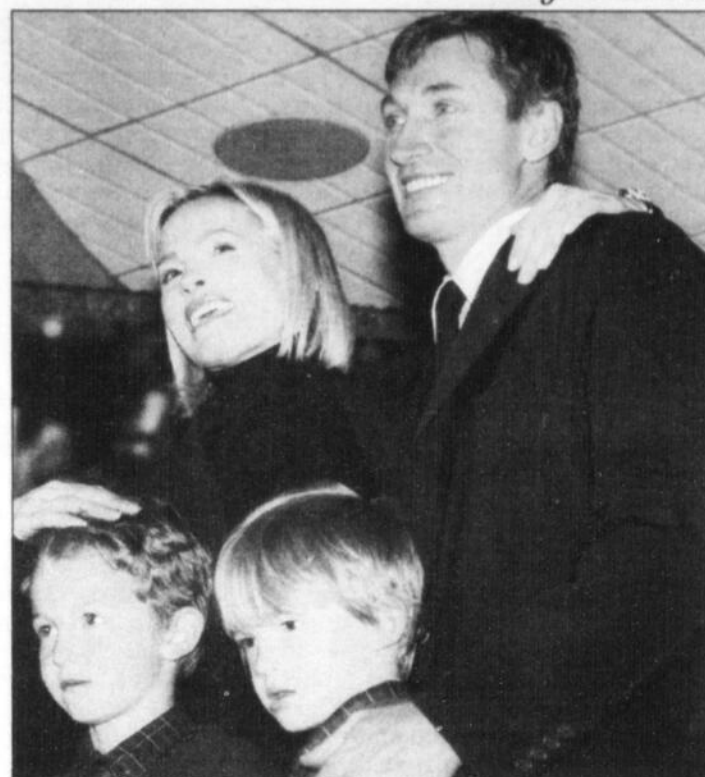
Sa femme Janet a également donné l'impression de retenir ses émotions.

Sa fille Paulina n'a pas assisté à la conférence de presse car Gretzky a dit qu'elle craignait de trop pleurer.

Gretzky, qui détient plus de 60 records de la LNH, n'a pas parlé très longuement et il a reçu de généreux applaudissements à la fin. Dans le monde du hockey, les hommages ont commencé à affluer.

«Il doit être considéré comme le meilleur joueur de l'histoire, a déclaré Mario Lemieux sur les ondes de TSN.

Le hockey perd un grand joueur, probablement le meilleur, et c'était très touchant à la fin. Je suis convaincu qu'il a pris la bonne décision.»



FAMILLE - Wayne Gretzky était accompagné des membres de sa famille, sa femme Janet Jones et ses deux fils Ty (à gauche) et Trevor. Seule sa fille Paulina était absente parce qu'elle craignait de trop pleurer. L'annonce historique a été faite hier, lors d'une conférence de presse très courue au Madison Square Garden de New York.

(Photo AP)

Le principal intéressé en est convaincu.

«Je suis en paix avec moi-même. J'ai mûri ma décision.»

Ses 10 plus beaux souvenirs en carrière

(PC) - C'est un exploit d'équipe qui demeure le plus beau souvenir de Wayne Gretzky après 20 ans de carrière dans la LNH.

Il y a 15 ans, la Merveille avait mené les Oilers d'Edmonton à leur première conquête de la coupe Stanley en balayant les

Islanders de New York en quatre parties.

Pour ceux qui connaissent Gretzky, ce choix est loin d'être une surprise, puisqu'il n'a jamais été égoцентриque malgré tous ses exploits.

«Le fait que je ne me suis jamais considéré meilleur que d'autres joueurs explique en partie mon succès. Je n'ai jamais pensé que j'étais meilleur que mes coéquipiers ou mes entraîneurs», a commenté Gretzky.

«Lorsque j'assiste à des matches impliquant mes enfants, beaucoup de parents me posent des questions. Je leur réponds: je ne sais pas, je suis un parent. Je bois mon café comme tout le monde, Janet et moi achetons des beignes pour les enfants. Nous sommes des parents ordinaires» a-t-il avoué.

«J'ai été très chanceux que le bon Dieu m'ait fait don d'un talent spécial. Peut-être n'était-ce pas un talent, mais une passion du hockey. J'adore le hockey. C'est le meilleur sport au monde» a conclu Gretzky.

Ses meilleurs moments

Lors d'un tournage vidéo pour l'Association des joueurs de la LNH en 1995, le célèbre numéro 99 a fait le décompte des 10 meilleurs moments de sa carrière, qui vont comme suit:

10- La victoire surprise des Oilers aux dépens du Canadien, lors des séries éliminatoires de 1981.

9- Son premier but dans la LNH face au gardien Glen Hanlon, des Canucks de Vancouver, le 14 octobre 1979.

8- La conquête de la coupe Canada en 1987 contre l'Union soviétique. Gretzky avait joué aux côtés de Mario Lemieux dans cette série.

7- Avoir surpassé le record de points établi par Gordie Howe (1850), le 15 octobre 1989. Dans l'uniforme des Kings, il a réussi l'exploit face à son ancienne équipe.

6- Le 802e but qui lui permettait de devenir le meilleur buteur dans l'histoire de la LNH. Gretzky a déjoué le gardien Kirk McLean, des Canucks, pour devancer Gordie Howe.

5- Les quatre buts qu'il a marqués en troisième période du match des étoiles de 1983, au Nas-

sau Coliseum de New York.

4- Sa première apparition au match des étoiles, à Saint Louis, en 1980, qui coïncidait avec la dernière présence de Gordie Howe à cette classique.

3- Sa première saison de plus de 200 points en 1981-1982, alors qu'il en récolta 212 (92 buts, 120 passes).

2- Atteindre le plateau des 50 buts en 39 parties. Il avait marqué cinq buts contre les Flyers, dont le 50e dans un filet désert, le 30 décembre 1981.

1- La première conquête de la coupe Stanley des Oilers d'Edmonton en 1984, après avoir balayé les Islanders en quatre parties.

Deux seuls regrets

NEW YORK (PC) - Malgré ses 61 records de la LNH et ses quatre bagues de la coupe Stanley, Wayne Gretzky admet qu'il quitte le hockey avec deux regrets.

Dans les deux cas, sa déception est liée à son incapacité de gagner une autre coupe Stanley après sa quatrième remportée avec les Oilers d'Edmonton en 1988.

«Il y a deux ans, nous avons participé aux demi-finales, a rappelé Gretzky, quand les Rangers se sont inclinés 4-1 face aux Flyers de Philadelphie dans la finale de l'Association de l'Est. Nous avons malheureusement été ralentis par deux ou trois blessures et un autre joueur au sein de l'équipe était en deuil.

«Je pense que nous avions une

chance légitime de l'emporter.»

L'autre pilule dure à avaler est survenue en 1993, lorsque les Kings de Los Angeles et Gretzky se sont inclinés en cinq matches contre le Canadien de Montréal en finale de la coupe Stanley.

«A ces deux occasions, j'ai chaque fois pensé que nous avions de bonnes chances de gagner, a dit Gretzky. Les deux fois, ce fut difficile à accepter.»

La défaite à Montréal a été si difficile à accepter que Gretzky, interviewé à la Soirée du hockey après le dernier match de la série, avait alors envisagé de prendre sa retraite pendant l'été.

Il aura finalement attendu six autres années avant de l'officialiser.



GORDIE HOWE... ici photographié en compagnie de Wayne Gretzky, alors âgé de 11 ans, ne se doutait certes pas que celui-ci battrait trois de ses records.

(Photo PC)

Selon Mario Lemieux

Le hockey perd un grand ambassadeur

PITTSBURGH (PC) - Wayne Gretzky a eu une influence directe dans la vie de Mario Lemieux.

La preuve? Il a adopté le numéro 99 à l'envers sur son uniforme au cours de son enfance.

Lemieux, qui a rencontré Gretzky pour la première fois à l'âge de 15 ans, a été tellement

impressionné qu'il lui a demandé s'il pouvait endosser le numéro 99.

La Merveille a suggéré que cela serait injuste envers les amateurs de hockey. Alors Lemieux a inversé le 99 pour le 66.

«Il a changé le hockey dans les années 1980 avec ses nombreux

records, les conquêtes de la coupe Stanley et en étant un joueur d'équipe. Tous les jeunes joueurs arrivant dans la LNH veulent être comme lui», a déclaré Lemieux.

Heureuse coïncidence, le dernier match du 99 dimanche après-midi sera contre les Penguins de

Pittsburgh, l'ancienne équipe du 66.

Lemieux, qui n'a pas regardé beaucoup de hockey depuis sa retraite il y a deux ans, a regardé le match Rangers-Sénateurs avant-hier.

«J'ai vu le dernier match de Wayne en sol canadien ainsi que la conférence de presse émotionnelle après la rencontre. Qu'il soit capable de se retirer en ses propres termes est très spécial. Toutefois, comme tous ses admirateurs, je suis triste de voir le hockey perdre son plus grand ambassadeur» a avoué Lemieux.

Coupe Canada 1987

Avant la coupe Canada de 1987,

Gretzky croyait que Lemieux était trop paresseux et qu'il n'utilisait pas ses talents au maximum contre ses adversaires.

Mais il se souvient encore de cette série, alors qu'il jouait sur le même trio que Lemieux.

«Nous avons découvert qu'on était plus que des amis puisqu'on se comprenait parfaitement sur la glace» a-t-il admis.

«La Coupe Canada est sans aucun doute le meilleur souvenir que je garde de Wayne. Pratiquer et jouer à ses côtés pendant six semaines a été le point tournant de ma carrière. Il m'a appris à être un gagnant et pour cela, je lui en serai éternellement reconnaissant» a conclu le Magnifique.

Gretzky fut son patron

Vigneault vante l'homme

MONTREAL (PC) - Il aura fallu attendre à la veille du dernier match de la saison pour entendre Alain Vigneault rire de si bon cœur en conférence de presse.

L'entraîneur du Canadien venait de rappeler que Wayne Gretzky était le propriétaire des Olympiques de Hull pendant qu'il dirigeait cette formation de la LHJMQ lorsqu'on lui a demandé si son équipe en avait tiré des avantages financiers. «Comme vous savez, il existe des règlements très stricts dans cette ligue et on les a toujours suivis», a commencé par répondre Vigneault, avant d'ajouter: «Je ne sais pas comment je peux dire ça sans rire.» C'est à ce moment qu'il s'est esclaffé. Les Olympiques avaient notamment attiré un Américain du nom de Jeremy Roenick.

Sur un ton plus sérieux, Vigneault a raconté que Gretzky avait été bien utile par son nom: «Quand tu voulais amener un joueur à Hull et que c'était Wayne qui prenait le téléphone...»

Gretzky, s'est souvenu l'entraîneur du Canadien, s'est surtout impliqué la première année avec Pat Burns comme entraîneur-chef: «Il était venu au camp d'entraînement et avait parlé avec les joueurs. La deuxième année avec Pat et les cinq avec moi, il s'est moins impliqué. Je lui parlais au téléphone trois ou quatre fois par année. Son homme de confiance, c'était Charlie (Henry).»

Wayne qui?

Des anecdotes au sujet de Gretzky, Vigneault en avait deux à raconter: «La première fois qu'il m'a téléphoné, il m'a dit: salut, c'est Wayne. J'ai demandé Wayne qui?»

«Une autre fois aussi, je lui ai dit que j'avais joué contre lui avec les Blues de St. Louis et je lui ai demandé s'il avait remarqué ma seule présence sur la glace...»

Vigneault, qui regrette comme tout le monde que toutes les villes, surtout canadiennes, dont Montréal, n'aient pas eu l'occasion de lui faire «les adieux qu'il mérite», a suivi avec attention la conférence de presse de Gretzky après le match à Ottawa.

«J'en ai retenu deux éléments. Premièrement, quand il a dit comment ça lui était devenu difficile de se préparer pour 82 matchs, de la façon dont lui se prépare. C'est entre autre pour ça, en se préparant consciencieusement pour chaque match, qu'il a été aussi bon.

«Deuxièmement, quand il a dit que le Seigneur ne lui a pas donné un talent, mais une passion.»

L'homme avant l'athlète

Pour Vigneault, c'est cette pas-

sion pour son sport de «l'ambassadeur numéro un du hockey», qui aura distingué Gretzky de tous les autres joueurs.

«Ce qu'il avait et que Mario Lemieux et même Raymond Bourque n'avaient pas, c'est cette façon de propager sa passion pour son sport.» Comme tant d'autres, Vigneault a vanté l'homme autant sinon plus que l'athlète. «Il avait du respect pour le responsable de l'équipement, les soigneurs et tout le monde. C'est comme ça qu'on aime qu'on se rappelle de nous.»

Rappelant de son côté que Gretzky s'était aussi impliqué dans une équipe ontarienne, Vigneault l'a encore vanté, en disant: «C'est un des rares qui a redonné au hockey ce que le hockey lui a donné.»

Autres réactions

Des joueurs du Canadien interrogés sur le sujet, c'est Patrice Brisebois qui s'est étendu le plus sur le départ prévu de Wayne Gretzky. «Je ne le crois pas encore, répétait-il à ceux qui lui posaient la question. Comme à peu près tout le monde, j'aimerais ça qu'il joue encore une autre saison. Il a tous les atouts pour continuer.

«Mais il faut être honnête avec lui. Il a tellement donné au hockey que s'il veut prendre sa retraite, il l'a amplement méritée. C'est sa décision, mais c'est encore un joueur extraordinaire, un bon leader et il attire des spectateurs. La Ligue nationale a besoin de lui. Mais encore là, c'est sa décision à lui.» Le défenseur estime que Gretzky est peut-être frustré de n'avoir pu aider les Rangers comme il l'aurait souhaité, «à cause de l'âge et la fatigue accumulée.

«Mais dans mon livre, a tenu à préciser Brisebois, c'est encore tout un joueur de hockey.»

Brisebois avait deux anecdotes à raconter à propos de Gretzky: «Lors d'un match à Montréal, j'ai juste touché un peu et il est tombé. Il m'a donné un coup de poing et écopé une punition alors que le score était 2-2. Après le match, il a dit que j'avais bien réagi et qu'il aurait pu coûter la victoire à son équipe.

«Une autre fois, j'ai marqué un but quand la rondelle a dévié sur son patin, et je lui ai dit merci...»

Shayne Corson

Shayne Corson, lui, a joué sur le trio de Gretzky en compagnie de Steve Larmer à la coupe Canada 1991, ainsi qu'en 1995-96, lors du bref passage de la Merveille avec les Blues de St. Louis.

«Ce fut un honneur et un plaisir de jouer avec lui et c'est une chose

que je pourrai raconter à mes petits enfants», disait-il hier, lui aussi admiratif. Corson a aussi noté que sans Gretzky, il n'y aurait pas eu toutes ces expansions aux Etats-Unis ni ces faramineuses augmentations de salaires.

Stéphane Quintal

«Je suis super-triste, a confié Stéphane Quintal, parce que j'aurais aimé ça qu'il joue encore une autre année.» On va discuter longtemps qui de Gretzky ou de Mario Lemieux aura été le meilleur, mais selon Quintal, «ça ne se compare même pas.» Wayne a été un ambassadeur, ce n'est pas le même genre du tout. «Même sur la glace, Lemieux était un joueur fort à un contre un, tandis que Gretzky était un fabricant de jeux avec une vision exceptionnelle.

Benoît Brunet

Benoît Brunet, quant à lui, était avec les Olympiques de Hull quand Gretzky était propriétaire de l'équipe de la LHJMQ, et il n'en garde que de bons souvenirs: «On avait tout ce qu'on voulait...»

Concert de louanges

(PC) - La Merveille tire sa révérence mais on ne l'oubliera jamais.

«Eventuellement, je crois que Wayne sera considéré comme le plus grand athlète de tous les temps, tous sports confondus», a confié son ex-coéquipier des Oilers d'Edmonton Andy Moog.

Amis et anciens coéquipiers se sont empressés de faire l'éloge de Wayne Gretzky, hier.

«On ne peut faire autrement que l'admirer, comme individu d'abord et évidemment comme le plus grand joueur de tous les temps», a indiqué son coéquipier des Rangers Adam Graves.

«Il n'a jamais cessé de m'étonner et de surprendre tous ses coéquipiers», a dit son ex-coéquipier des Oilers Paul Coffey.

L'entraîneur des Rangers John Muckler a été l'un des premiers à

apprendre la décision de Gretzky et il a tenté de lui faire changer d'avis.

«Lundi matin, nous avions un entraînement. Il s'est présenté dans mon bureau. Il avait un sourire nerveux. Nous avons parlé de plusieurs sujets... Il m'a dit ce qu'il envisageait. Je lui ai demandé pourquoi. Nous avons poursuivi la discussion.

«J'ai écouté toutes ses raisons et il m'était bien difficile de le contredire.»

Cette décision n'en est pas moins difficile à vivre pour Muckler.

«C'est une perte personnelle, a-t-il prétendu. La présence de Wayne ici est l'une des raisons pour lesquelles j'ai accepté le poste. Je savais qu'il était près de la retraite, mais je ne croyais pas qu'elle allait venir si vite.»

CASQUETTE GRATUITE!

SAMEDI LE 17 AVRIL 1999
À PARTIR DE 10 H

Les **500** premiers visiteurs
à franchir les tourniquets du
Salon Grand Air Expo-Nature
recevront **GRATUITEMENT**
une casquette

une gracieuseté de

LE QUOTIDIEN



Le Salon Grand Air
Expo-Nature

Heures d'ouverture	
Jeudi	15 avril 17 h à 22 h
Vendredi	16 avril 12 h à 22 h
Samedi	17 avril 10 h à 22 h
Dimanche	18 avril 10 h à 17 h

Prix d'entrée	
Adultes	8.00 \$
Étudiants et aînés	6.00 \$
Moins de 12 ans	3.00 \$

La billetterie ferme une heure avant la clôture du salon

Une présentation

Expour

Bell Mobilité

progrès dimanche

QUOTIDIEN Canada

RENSEIGNEMENTS : 1 800 563-6738

*Jusqu'à épuisement des stocks au tourniquet.

415566



DU 15 AU 18 AVRIL
AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC-CHICOUTIMI

**En fin de semaine,
venez préparer votre été!**



Le Salon Grand Air
Expo-Nature

Revers de 6-2 face au Titan

Les Remparts sont acculés au pied du mur

par Kevin Johnston
Le Soleil

BATHURST - Les Remparts sont dans le pétrin. Totalelement déclassés par le Titan de l'Acadie-Bathurst en troisième période hier soir, ils ont finalement baissé pavillon 6-2. Ils tirent maintenant de l'arrière 1-3 dans la série finale de la division Dilio. Une autre défaite et leur saison est terminée.

«Ils ont trois tris qui roulent toujours à fond de train et qui peuvent chacun changer l'allure d'un match, analysait Guy Chouinard après la rencontre. Dans le fond, c'est trois clubs dans un qu'ils ont sous la main», a ajouté l'entraîneur-chef québécois en faisant allusion aux grosses transactions effectuées par les patrons du Titan à la mi-saison.

Toujours est-il que les Remparts ont croulé sous la pression constante de leurs hôtes. «Le troisième but nous a fait mal, a continué Chouinard. Mais c'est ça un marqueur naturel. Si on permet à des gars comme Benoît et Abid de s'approcher du filet, ils

vont la mettre dedans.»

Avec le pointage 3-2 en faveur du Titan en début de troisième, Gregor Baumgartner s'est moqué de tout le monde pour sortir dans être dérangé de derrière le but de Maxime Ouellet. Personne n'a touché au grand 79 qui a eu tout son temps pour doubler l'avance des siens. Benoît a complété le tour du chapeau deux minutes plus tard et l'arbitre Miville a fait cadeau d'un sixième but à Éric Bétournay qui n'en était pas vraiment un.

Les dix dernières minutes ont été pimentées de quelques escarmouches mais c'était trop peu trop tard pour les Remparts qui retournent à la maison avec une marge de manoeuvre quasi inexistante.

Le Titan sort fort

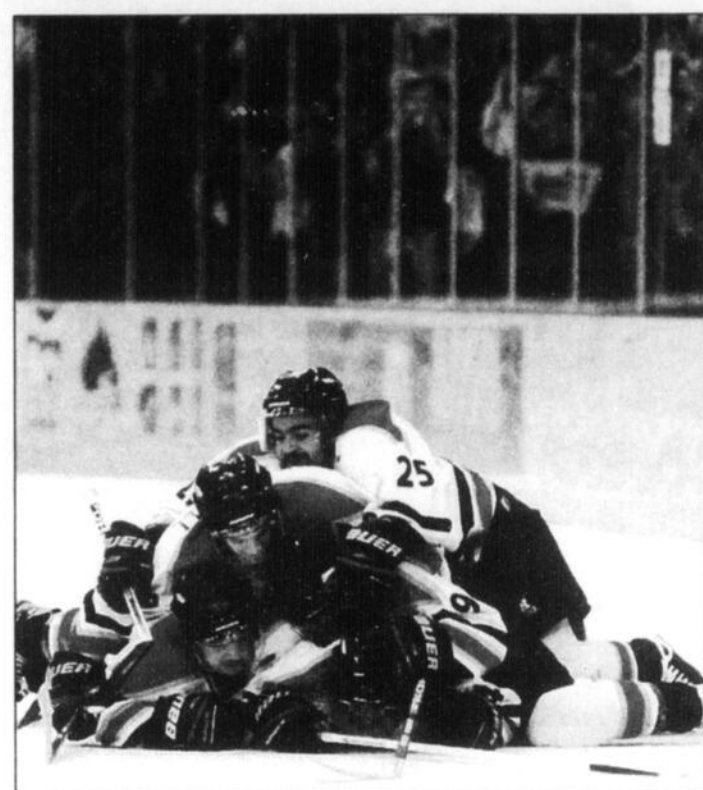
Les joueurs du Titan avaient le diable dans le corps en début de rencontre. Encouragés par leurs bruyants partisans, ils se sont portés en attaque dès le départ. Ils ont d'ailleurs bénéficié d'une attaque massive à la première

minute de jeu suite à une pénalité d'indiscipline de Laplante.

Ce sont les hôtes qui ont ouvert la marque lorsque Mathieu Benoît a profité d'un revirement des Québécois en territoire adverse. Le dangereux marqueur du Titan s'est pointé à toute vitesse à l'aile gauche et a décoché un tir qui avait des yeux. Maxime Ouellet n'y a vu que du feu.

Mais deux minutes plus tard, Simon Gagné s'échappait pour ensuite mystifier Roberto Luongo. On a d'ailleurs pu se rendre compte de la formidable vitesse de Gagné qui a laissé le rapide Jonathan Girard dans la poussière. C'est Jérôme Marois qui a effectué la belle passe qui permettait à Gagné de se pointer seul devant Luongo.

François Beauchemin, un autre arrière du Titan qui connaît une grosse série face aux Remparts, a redonné l'avance aux siens lors d'une attaque massive. Il a récupéré son propre retour pour prendre de court Ouellet. Nullement découragés, les visiteurs ont à nouveau égalé la marque, eux aussi lors d'une supériorité numérique. Ryan Flinn a voulu jouer les matamores mais il s'est plutôt retrouvé au cachot pour quatre minutes pour avoir agressé Jeff Leblanc. C'est David Bernier qui a déjoué Luongo à l'aide d'un tir entre les jambières.



JOIE - La joie était à son comble, hier, dans le camp du Titan d'Acadie-Bathurst après le deuxième but marqué par François Beauchemin. Avec sa victoire d'hier, le Titan prend une sérieuse option sur la série finale 4 de 7 de la section Frank-Dilio. (Photo PC)

Daniel Archambault a touché le poteau dès les premiers instants de l'engagement médian et par la suite, les deux clubs ont foncé à tour de rôle en territoire ennemi. Mathieu Benoît, encore lui, a brisé la glace en redonnant pour

la troisième fois l'avantage à son club. Un but chanceux marqué de l'arrière du but québécois. La rondelle a frappé Ouellet derrière la jambe pour se retrouver, à la surprise générale dans le fond du filet des Remparts.

A moins d'un revirement

Les Lions en finale de l'atome B

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - La désormais célèbre saga, qui a entouré deux équipes de la ligue intercitée atome "B", à savoir les Eclairs de Ville de La Baie et les Lions de Chicoutimi, a vécu, hier, ce qui pourrait bien être la dernière

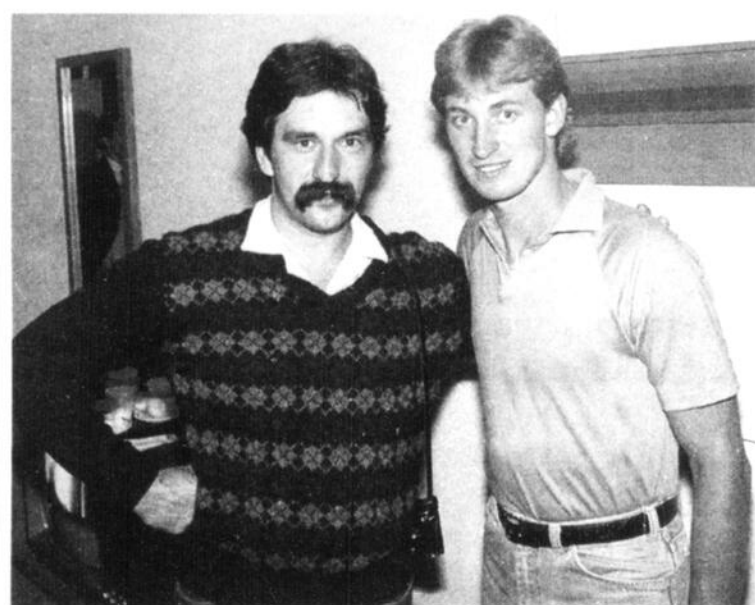
étape des procédures du monde du hockey avec la décision rendue par le comité d'appel du conseil disciplinaire de la Fédération provinciale de hockey mineur qui a décrété, dans un jugement dont ont obtenu copie les dirigeants du hockey mineur de Chicoutimi,

qu'il n'était pas question de renverser une décision officielle de l'arbitre qui était de service lors de cette dernière rencontre d'une série demi-finale qui opposait les deux équipes.

Ce qui veut dire que les Lions de Chicoutimi sont déclarés vainqueurs officiels de cette rencontre et de la série, ce qui leur donne le droit de participer à la finale de la ligue intercitée qui devrait débuter, lundi soir, à Jonquière, et qui les opposera au Tornades de l'endroit.

Par contre, selon le président de l'Association du hockey mineur de Chicoutimi, Bruce Aziz, il peut y avoir un autre grain de sable dans l'engrenage de cette structure complexe du hockey mineur, en ce sens que les dirigeants des Eclairs de La Baie pourraient porter leur cause en appel sur le plan national.

«La Fédération provinciale s'est prononcée, mais il y a toujours cette instance du niveau national qui plane au-dessus de cette histoire. Je ne connais pas les intentions des gens Ville de La Baie, mais cette alternative demeure toujours techniquement possible. En fait, les gens de la Fédération provinciale ont tout simplement entériné la décision que nous avions prise au niveau régional. En ce qui nous concerne, nous croyons que cette histoire a assez duré et que ce serait le temps de fermer le dossier.»



SOUVENIR - L'ambassadeur par excellence du hockey, Wayne Gretzky, a déjà effectué une visite dans la région à l'occasion du dixième anniversaire des Saguenéens de Chicoutimi. Le photographe Jeannot Lévesque, qui avait passé une partie de la journée à photographier la Merveille en compagnie de nombreux fans, a lui aussi voulu conserver un souvenir du passage de la vedette. Le 99, un vrai gentleman précise Jeannot-, s'est prêté sans problème à l'exercice.



EN BREF

Hackett et Brunet honorés

Jeff Hackett a commenté par une série de clichés sa conquête de la coupe Molson.

«C'est un grand honneur individuel, quand on pense à tous ces grands joueurs qui l'ont gagnée pour le Canadien (...) Les gars ont bien joué et travaillé fort devant moi, c'est à eux que je dois cet honneur (...) Le public à Montréal a été fantastique à mon endroit.»

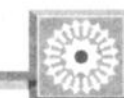
La réalité c'est qu'un gardien arrivé ici après le 17e match de la saison soit parvenu à surclasser tout le monde à la sélection des trois étoiles confirme à quel point le Canadien a connu une année de misère.

Quant à Benoît Brunet, qui est

déjà candidat du Canadien au trophée Masterton, il a reçu deux autres honneurs, hier. Il a gagné le trophée Jacques-Beauchamp, choisi par les journalistes pour le joueur «ayant joué un rôle déterminant dans les succès (sic) de l'équipe sans en retirer d'honneur particulier».

Brunet a reçu 72 points, suivi de Patrick Poulin (39), Stéphane Quintal (38), Turner Stevenson (30) et Eric Weinrich (19).

Brunet a aussi été choisi par ses coéquipiers comme candidat du Canadien au trophée King Clancy, remis par la LNH au joueur qui symbolise le mieux les qualités de leadership sur la patinoire et à l'extérieur de celle-ci, par son engagement dans les causes communautaires.



RAPIDO

Cashpiel de Saint-Félicien

Les hostilités se sont poursuivies, hier soir, au Cashpiel de curling de Saint-Félicien avec la présentation de six matches. Dans les trois premiers, présentés à 18h00, on a assisté aux victoires du Café Marc Robitaille d'Alma (7-3) sur Mario Couture de Dolbeau, Marcel Parent de Roberval (6-5) sur Johanne Bouchard d'Alma, et de Jean-Roch Girard d'Alma (8-2) devant Simon Bergeron de Saint-Félicien. Dans la deuxième série, présentée à 21h00, soulignons les gains de Roger Simard (9-4) sur Manon Lefebvre de Dolbeau, Michaël Côté de Roberval (6-2) sur Pierre Bouchard de Saint-Félicien et de Carol Desgagné (8-3) face à Jean-Pierre Castonguay de Saint-Félicien.

Cyclone d'Alma

Le club de vélo de montagne Cyclone d'Alma convie tous ses membres réguliers (saison 1998) à une assemblée générale spéciale qui aura lieu aujourd'hui, à

compter de 9h00. La réunion, qui se tiendra au Foyer des Adultes du CREPS, a pour objet la lecture et l'adoption du projet de règlements généraux du club. Pour des informations: Marc (662-8141), Daniel (662-5145) ou Nicol (668-2935).

Sport équestre

C'est demain, à compter de 9h00, au restaurant Le Barillet de Jonquière, qu'aura lieu l'assemblée générale pré-saison de l'Association du sport équestre classique régionale (A.S.E.C.). Tous les membres et toutes les personnes intéressées par l'équitation classique, incluant le dressage, sont invités à assister à cette rencontre annuelle. Parmi les points à l'ordre du jour, il y aura, entre autre, la présentation du calendrier régulier de concours (équitation, sauteur, dressage) ainsi que la présentation et l'adoption des nouveaux règlements. Pour des informations: Luc Vallée (547-1536, 545-2577)

Pour les adultes de 21 ans et plus

La Ligue de baseball senior du Saguenay renaît

CHICOUTIMI (RT) - Armés de bonnes intentions, les dirigeants de la ligue de baseball du Saguenay veulent permettre aux adultes de plus de 21 ans de pratiquer leur sport favori dans un contexte de compétition certes mais aussi dans un environnement d'enthousiasme, de discipline, d'intensité et surtout de participation.



ROGER TREMBLAY

En conférence de presse hier, la Ligue de baseball senior du Saguenay confirmait que cette première saison en serait une d'une longue série. « Nous souhaitons dépasser les 20 ans de la ligue Intermédiaire. Nous aurons quatre équipes qui évolueront sur trois terrains, soit le Parc de la Colline, le parc de Saint-Honoré et possiblement le stade de Kénogami. Ces clubs aligneront entre 13 et 15 joueurs et disputeront vingt parties chacun. La saison régulière s'amorcera le 31 mai, soit quelque 13 jours après le repêchage universel. À ce sujet, les joueurs seront sélectionnés selon leur

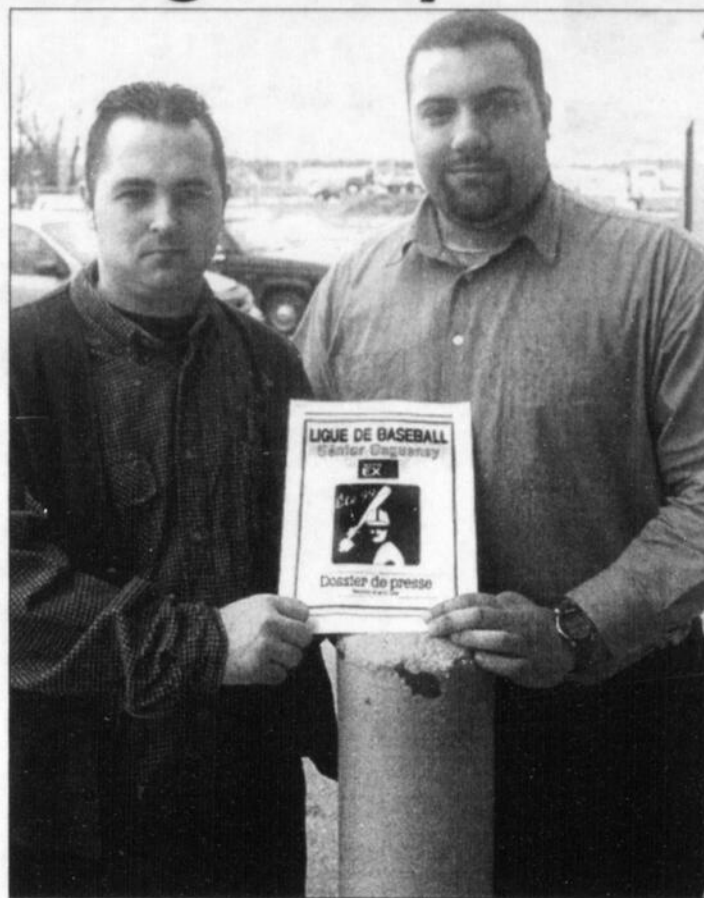
calibre, soit A + pour ceux qui ont joué junior élite ou pour les Voyageurs; A et B pour les autres de façon à obtenir des équipes équilibrées. Qui plus est, la direction se réserve le droit de balancer les équipes après le tiers de la saison, ajouter un dixième joueur comme frappeur et il y aura obligation de faire jouer tout le monde, » soulignaient les deux présidents du circuit Carl Gonthier et Dany Chouinard.

La ligue de baseball senior du Saguenay, qui fait revivre ce sport après sept ans d'absence, disputera ses parties les lundi, mardi et mercredi à 20 h et il y aura un programme double à toutes les semaines en alternance sur chaque terrain. « Les places disponibles sont limitées. Nous avons envoyé 120 lettres à des joueurs potentiels mais nous en retiendrons que 52 à 56. On profite de l'occasion pour lancer un appel aux joueurs intéressés à communiquer avec nous. Il en coûte 200 \$ par joueur pour faire partie de

notre circuit et la date limite pour s'inscrire est le 1er mai.

« Déjà, on compte sur la présence d'une trentaine de joueurs dont Jean-Pierre Saint-Gelais, Charles Potvin et Louis Tremblay et on a des demandes pour des joueurs de La Baie et Alma. L'an prochain, on pourrait peut-être jouer à ces deux endroits ou encore qu'ils aient leur propre équipe, on verra, » ajoutent les deux présidents.

La venue d'une nouvelle ligue senior ravivera les passions pour ce sport qui, depuis quelques années, est en perte de vitesse dans la région. Le bureau de direction de la ligue compte, en plus des deux présidents, sur Jimmy Bouchard et Jean-François Savard comme directeurs, Pierre Fillion comme trésorier et Sonia Simard comme secrétaire et relationniste. Les capitaines sont Eric Fortin de Saint-Honoré, Frédéric Mercier de Chicoutimi et Stéphane Sheehy de Jonquière. La direction organise aussi des activités de financement comme le repêchage le 18 mai, le tournoi de golf le 17 juillet, le match des étoiles le 7 juillet contre les Voyageurs de Jonquière.



PRESIDENTS... La ligue senior de baseball renaît. Hier, les deux nouveaux présidents, Carl Gonthier et Dany Chouinard, ont lancé officiellement ce nouveau circuit qui comprendra quatre équipes.

(Photo Rocket Lavoie)

A Dominique-Racine

Premier rendez-vous des étoiles du basket

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - Les 40 meilleurs joueurs de basket-ball de la région, soit 20 chez les filles et autant chez les garçons, participeront, ce soir, à la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi, à la première édition d'une rencontre annuelle des étoiles de cette discipline.

Selon le directeur technique régional, Hugues Gendron, cette

rencontre des étoiles permettra à l'élite régionale de démontrer son grand talent et deviendra, par le fait même, un genre de tremplin pour promouvoir ce sport auprès du grand public.

« Le sport du basket-ball a grandi, au cours des dernières années, et cette rencontre des étoiles sera une excellente occasion, pour le grand public, de constater à quel point ces jeunes athlètes de pointe se sont améliorés. De plus, nous allons en profiter pour souligner la prestation de ces jeunes athlètes. Sur le plan régional, nous avons une quarantaine d'équipes scolaires, ce qui représente plus de 600 joueuses et joueurs. Au cours de la soirée, nous allons avoir différentes activités. A 17h30, ce sera la rencontre des filles. A 19h30, nous aurons un concours de «dunks», qui est un événement pour le moins spectaculaire. A 20h30, ce sera la rencontre des garçons. Nous profiterons, aussi, de la situation pour rendre hommage à nos équipes régionales qui se sont illustrées sur le plan provincial lors des derniers championnats. Pour ce qui est de cette rencontre des étoiles, nous allons tout mettre en œuvre pour faire un événement annuel pour les années à venir. »

Pour le basket-ball régional, cette activité sera la première étape d'une trilogie d'événements qui auront lieu au cours des deux prochaines semaines, soit le camp des espoirs provinciaux et le camp des espoirs régionaux.

Ces deux événements auront lieu à la polyvalente Arvida, à savoir les 24 et 25 avril pour les provinciales et les 1 et 2 mai pour les régionales.

Semaine des bénévoles de Jonquière

Les Progressifs méritent le titre

JONQUIÈRE (RT) - Hier soir, la Ville de Jonquière soulignait, lors d'un cocktail de lancement, l'inlassable travail, la qualité des interventions et l'enthousiasme de tous les instants de toutes les personnes impliquées bénévoles afin d'assurer une meilleure qualité de vie à l'ensemble de la communauté jonquéroise.

Lors de cet événement qui réunissait des centaines de personnes à la Polyvalente Jonquière, le comité organisateur et le conseiller Daniel Giguère ont profité de l'occasion pour honorer treize associations qui célèbrent un anniversaire de fondation. Dans le domaine sportif, les Progressifs, un club de patinage artistique, ont vu leurs pairs leur dire merci pour 25 ans de loyaux services.

Les Progressifs étaient représentés par Jean-Paul Boucher. Parmi les autres jubilaires, on retrouve La Ressource et le Groupe de Ressources pour les troubles de panique (10 ans); l'Atelier de musique, la Maison d'animation sociale et culturelle, l'Association des familles d'accueil (25 ans); le Corps de Cadets de l'armée 2646, l'Hébergement dépannage le Séjour, Radioamateur, la Croix-Rouge secteur Jonquière-Kénogami (40 ans); le Cercle des Fermières Saint-Rosaire, la Croix-Rouge d'Arvida (60 ans) et finalement, la Société Saint-Vincent de Paul, conférence Sainte-Famille (75 ans).

Soirée des bénévoles

Par ailleurs, c'est le 24 avril prochain que se tiendra la grande Soirée des bénévoles à la polyvalente de Jonquière. À cette occasion,



HONORE - Le conseiller Claude Tremblay remet le prix à Jean-Paul Boucher, qui représentait le club de patinage artistique, les Progressifs, dans le cadre des activités de la Semaine des bénévoles de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

les 184 personnes désignées «Bénévole de l'année» par leur association respective se verront honorer par la remise d'un souvenir.

Et c'est lors de ce même événement que se fera publiquement le tirage au sort, parmi ces mêmes personnes, des récipiendaires des neufs grands titres de Bénévole de l'année 98-99 à raison d'un

titre par catégorie d'activités.

Semaine des bénévoles

Commencée depuis le 16 avril dernier, cette grande semaine des bénévoles jonquérois se poursuit jusqu'au 24 avril sous la présidence d'honneur du conseiller municipal Réjean Laforest qui agit aussi comme président de la Commission des Loisirs et de la culture de Jonquière.

**GARANTIE DE
REMBOURSEMENT
30 JOURS/
2500 KM**

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE SATURN





14 903 \$[†] PDSF
(transport et préparation à la route inclus)

183 \$/mois^{*}
Bail de 36 mois. 2000 \$ comptant.
(transport et préparation à la route inclus)

SL1 1999

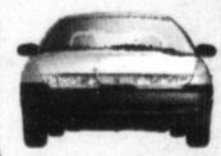


**Personne d'autre ne vous fait cette offre.
Vous êtes-vous demandé pourquoi?**

Il faut avoir une confiance inébranlable en ses produits pour offrir une garantie de remboursement 30 jours ou 2500 kilomètres. Chez Saturn, nous avons cette confiance puisque nous savons tout ce que nous avons mis d'intelligence, de travail, de rigueur et d'innovation dans chacun de nos véhicules. Est-ce que tout le monde peut en dire autant? Nos offrons une garantie de remboursement 30 jours ou 2500 kilomètres parce que nous faisons les choses tout autrement.

**Ces mensualités, basées sur un taux de location de 5,1%, sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable de 300 \$ vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents (basé sur un programme de bas kilométrage). Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN.*

www.saturncanada.com

SL1 1999	Vos paiements mensuels* (Boîte de vitesses manuelle)	Votre versement initial ou échange équivalent	 SATURN. Pour faire tout autrement
	183 \$	2000 \$	
	213 \$	1000 \$	
	243 \$	0 \$	
Climatiseurs 23 \$ de plus par mois • Boîte automatique 17 \$ de plus par mois Option 72 000 km disponible • Taux de financement concurrentiel disponible			

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320